



# **MARC 21 формат для бібліографічних даних: методичні рекомендації (скорочений варіант)**

Національний університет «Кієво-Могилянська академія»  
Наукова бібліотека



УДК 025.32:65.011.56  
ББК 78.30  
М-31

Автори-укладачі:  
*Бруй О.М., Малецька О.В., Чорна Т.В.*

**MARC 21 формат для бібліографічних даних : методичні рекомендації : (скорочений варіант)** / [Авт.-уклад.: Бруй О.М., Малецька О.В., Чорна Т.В.] ; Національний університет “Києво-Могилянська академія”, Наукова бібліотека. – Київ : [б.в.], 2009. – 284 с.

У виданні подано методичні рекомендації щодо застосування формату MARC 21 для бібліографічних даних машинозчитувальній каталогізації. Рекомендації складено з урахуванням ДСТУ ГОСТ 7.1:2006 «Бібліографічний запис. Бібліографічний опис. Загальні вимоги та правила складання (ГОСТ 7.1-2003, IDT)», Міжнародного стандарту бібліографічного опису (International Standard Bibliographic Description)(ISBD), Англо-американських правила каталогізації (Anglo-American Cataloguing Rules) (AACR 2).

Дозволено будь-яке некомерційне використання з обов’язковим посиланням на джерело.

© Наукова бібліотека НаУКМА, 2009

## ЗМІСТ

ВСТУП.....	6
ПРИЗНАЧЕННЯ БІБЛІОГРАФІЧНОГО ФОРМАТУ.....	7-8
КОМПОНЕНТИ БІБЛІОГРАФІЧНОГО ЗАПИСУ.....	9-12
СТРУКТУРА ЦЬОГО ДОКУМЕНТА.....	13-14
ПОЗНАЧЕННЯ ЗМІСТУ – КОРОТКЕ ФОРМУЛЮВАННЯ.....	15-20
ЛІДЕР .....	21-30
ДОВІДНИК .....	31
00X КОНТРОЛЬНІ ПОЛЯ – ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ.....	32
001 Контрольний номер .....	32
003 Ідентифікатор контрольного номера .....	33
005 Дата та час останнього входження/транзакції .....	33-34
008 Елементи даних фіксованої довжини – загальна інформація .....	34-35
008 – Книжки .....	35-58
01X-09X НОМЕРИ ТА КОДИ – ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ .....	59-60
020 Міжнародний стандартний книжковий номер .....	60-61
035 Системний контрольний номер .....	62
040 Джерело каталогізації .....	63-64
041 Код мови .....	65-67
044 Код країни видавця/ виробника .....	67-68
080 Індекс Універсальної десятикової класифікації .....	68-69
084 Інший класифікаційний індекс/ індекс ББК .....	69-70
090 Локальний шифр розміщення/ шифр розміщення НБ НаУКМА .....	71
095 Код спеціальності для авторефератів .....	72
ПОЛЯ ЗАГОЛОВКІВ – РОЗДІЛИ ЗАГАЛЬНОЇ ІНФОРМАЦІЇ .....	73
X00 Ім'я особи – загальна інформація .....	74-85
X10 Наймення організації – загальна інформація .....	86-95
X11 Наймення заходу – загальна інформація .....	96-103
X30 Уніфіковані назви – загальна інформація .....	104-111
1XX ОСНОВНІ ВВЕДЕННЯ – ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ .....	112
100 Основне введення – ім'я особи .....	112-113
110 Основне введення – наймення організації .....	114-115
111 Основне введення – наймення заходу .....	115-117
130 Основне введення – уніфікована назва .....	117-118
20X-24X ПОЛЯ НАЗВИ ТА ПОВ'ЯЗАНИХ НАЗВ – ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ....	119
240 Уніфікована назва .....	119-121
242 Переклад назви, здійснений організацією, що каталогізує .....	121-123
245 Відомості про назву .....	123-131
246 Інша форма назви .....	132-138

<b>25X-28X</b>	<b>ПОЛЯ ВІДОМОСТЕЙ ПРО ВИДАННЯ (РЕДАКЦІЮ), ВИХІДНІ ДАНІ І Т. П. – ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ .....</b>	<b>139</b>
<b>250</b>	<b>Відомості про видання (редакцію) .....</b>	<b>139-140</b>
<b>260</b>	<b>Публікація, розповсюдження і т.п. (Вихідні дані) .....</b>	<b>140-146</b>
<b>3XX</b>	<b>ПОЛЯ ФІЗИЧНОГО ОПИСУ І Т. П. – ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ .....</b>	<b>147</b>
<b>300</b>	<b>Фізичний опис .....</b>	<b>147-150</b>
<b>4XX</b>	<b>ПОЛЯ ВІДОМОСТЕЙ ПРО СЕРІЮ .....</b>	<b>151</b>
<b>490</b>	<b>Відомості про серію .....</b>	<b>151-154</b>
<b>5XX</b>	<b>ПРИМІТКИ – ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ .....</b>	<b>155-156</b>
<b>500</b>	<b>Загальна примітка .....</b>	<b>156-157</b>
<b>501</b>	<b>Примітка “Разом із...” .....</b>	<b>157-158</b>
<b>502</b>	<b>Примітка про дисертацію .....</b>	<b>158-160</b>
<b>504</b>	<b>Примітка про бібліографію і т.п. ....</b>	<b>160-161</b>
<b>505</b>	<b>Форматована примітка про зміст .....</b>	<b>161-166</b>
<b>520</b>	<b>Примітка, що включає резюме, анотацію тощо .....</b>	<b>166-170</b>
<b>525</b>	<b>Примітка про додаток .....</b>	<b>170</b>
<b>530</b>	<b>Примітка про наявність додаткової фізичної форми .....</b>	<b>171-172</b>
<b>534</b>	<b>Примітка про оригінальну версію .....</b>	<b>172-174</b>
<b>546</b>	<b>Примітка про мову .....</b>	<b>174-175</b>
<b>590</b>	<b>Примітка про автограф і колекцію .....</b>	<b>175-176</b>
<b>591</b>	<b>Примітка про дарувальника .....</b>	<b>176-177</b>
<b>593</b>	<b>Примітка про рідкісне видання .....</b>	<b>177-178</b>
<b>594</b>	<b>Примітка про екслібрис .....</b>	<b>178-179</b>
<b>6XX</b>	<b>ПОЛЯ ПРЕДМЕТНОГО ДОСТУПУ – ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ .....</b>	<b>180</b>
<b>600</b>	<b>Додаткове предметне введення – ім'я особи .....</b>	<b>180-184</b>
<b>610</b>	<b>Додаткове предметне введення – наймення організації .....</b>	<b>185-189</b>
<b>611</b>	<b>Додаткове предметне введення – наймення заходу .....</b>	<b>190-194</b>
<b>630</b>	<b>Додаткове предметне введення – уніфікована назва .....</b>	<b>194-198</b>
<b>650</b>	<b>Додаткове предметне введення – тематичний термін .....</b>	<b>198-204</b>
<b>651</b>	<b>Додаткове предметне введення – географічна назва .....</b>	<b>204-208</b>
<b>653</b>	<b>Термін індексування – неконтрольований .....</b>	<b>209-211</b>
<b>70X-75X</b>	<b>ДОДАТКОВІ ВВЕДЕННЯ – ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ .....</b>	<b>212</b>
<b>700</b>	<b>Додаткове введення – ім'я особи .....</b>	<b>212-214</b>
<b>710</b>	<b>Додаткове введення – наймення організації .....</b>	<b>214-216</b>
<b>711</b>	<b>Додаткове введення – наймення заходу .....</b>	<b>216-218</b>
<b>730</b>	<b>Додаткове введення – уніфікована назва .....</b>	<b>219-220</b>
<b>76X-78X</b>	<b>ВВЕДЕННЯ ЗВ'ЯЗКУ – ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ .....</b>	<b>221</b>
<b>773</b>	<b>Введення хост-одиниці .....</b>	<b>221-223</b>
<b>80X-840</b>	<b>ДОДАТКОВІ СЕРІЙНІ ВВЕДЕННЯ – ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ .....</b>	<b>224</b>
<b>800</b>	<b>Додаткове серійне введення – ім'я особи .....</b>	<b>224-225</b>
<b>810</b>	<b>Додаткове серійне введення – наймення організації .....</b>	<b>225-227</b>
<b>811</b>	<b>Додаткове серійне введення – наймення заходу .....</b>	<b>227-228</b>
<b>830</b>	<b>Додаткове серійне введення – уніфікована назва .....</b>	<b>229-230</b>
<b>841-88X</b>	<b>РОЗМІЩЕННЯ, АЛЬТЕРНАТИВНА ГРАФІКА І Т. П. – ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ .....</b>	<b>231</b>

856	Електронне місцезнаходження та доступ .....	231-240
880	Альтернативне графічне зображення .....	240-241
<b>9XX ЕКВІВАЛЕНТ АБО ПЕРЕХРЕСНЕ ПОСИЛАННЯ ТА ІНШІ ПОЛЯ</b>		
<b>ЛОКАЛЬНОЇ ІНФОРМАЦІЇ – ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ .....</b>		<b>242-243</b>
900	Еквівалент або перехресне посилання – ім'я особи .....	243-244
990	Зв'язок для еквівалента або перехресного посилання .....	244-245
909	Локальний код віртуальної колекції .....	246
955	Код типу видання за змістом .....	247
<b>СПЕЦІАЛЬНІ ПОЛЯ ALEPH 500 .....</b>		<b>248</b>
<b>LKR зв'язок .....</b>		<b>248-250</b>
<b>ДОДАТКИ .....</b>		<b>251</b>
Додаток 1 Контрольні підполя .....		251-255
Додаток 2 Бібліографічні записи повного рівня – приклади .....		256-265
Додаток 3 – Бібліографічні записи мінімального рівня – приклади .....		266-268
Додаток 4 – Багатошрифтові записи .....		269-272
Додаток 5 – Початкові статті .....		273-276
Додаток 6 – Бібліографічні записи на специфічні типи видань – приклади .....		277-283
<b>ДЖЕРЕЛА .....</b>		<b>284</b>

---

## ВСТУП

**MARC 21 формати** – це стандарти, що застосовуються для подання та обміну авторитетною, бібліографічною, класифікаційною, суспільно важливою інформацією та даними про утримання в машинозчитуваній формі. Це п'ять узгоджених між собою форматів: *MARC 21 формат для авторитетних даних*, *MARC 21 формат для бібліографічних даних*, *MARC 21 формат для класифікаційних даних*, *MARC 21 формат для суспільної інформації* та *MARC 21 формат для даних про місце утримання*.

**MARC запис** базується на трьох основних елементах: структура запису, позначення змісту та зміст елементів даних запису.

**Структура запису** – виконання міжнародного стандарту *Формат для обміну інформацією (Format for Information Exchange)(ISO 2709)* та його додатку *Бібліографічний взаємообмін інформацією (Bibliographic Information Interchange)(ANSI Z39.2)*.

**Позначення змісту** – коди та домовленості, що були встановлені спеціально для ідентифікації та подальшої характеристики елементів даних у записі, а також для підтримки маніпуляцій даними (визначаються кожним із MARC форматів).

**Зміст елементів даних**, що складають MARC запис, зазвичай, визначається стандартами поза форматами, такими як *ДСТУ ГОСТ 7.1:2006 «Бібліографічний запис*.

*Бібліографічний опис. Загальні вимоги та правила складання (ГОСТ 7.1-2003, IDT)», Міжнародний стандарт бібліографічного опису (International Standard Bibliographic Description)(ISBD), Англо-американські правила каталогізації (Anglo-American Cataloguing Rules) (AACR 2), Предметні заголовки Бібліотеки Конгресу (Library of Congress Subject Headings) (LCSH) чи інші правила каталогізації, предметні тезауруси та класифікаційні таблиці, що використовуються організацією, яка створює запис.*

---

## ПРИЗНАЧЕННЯ БІБЛІОГРАФІЧНОГО ФОРМАТУ

**MARC 21 формат для бібліографічних даних** призначений для передачі бібліографічної інформації про друковані та рукописні текстові матеріали, комп'ютерні файли, карти, музичні твори, ресурси, що продовжуються, візуальні матеріали та змішані матеріали. Бібліографічні дані, зазвичай, містять назви, імена/ наймення, предмети, примітки, вихідні дані та фізичний опис бібліографічних одиниць.

**Бібліографічний формат містить елементи даних для наступних типів матеріалів:**

- **Книги (BK)** – текстові матеріали, які за своїми характеристиками є монографічними.
- **Ресурси, що продовжуються (SE)** – текстові одиниці, які мають періодичну модель видання, наприклад, періодичні видання, газети, щорічники *(до 2002 року ресурси, що продовжуються, розглядались як серіальні видання.)*
- **Комп'ютерні файли (CF)** – комп'ютерне програмне забезпечення, цифрові дані, комп'ютерні мультимедійні засоби, онлайн-ові системи чи сервіси. Інші види електронних ресурсів кодуються у відповідності до їх найвизначальнішого аспекту. За своїми характеристиками матеріал може бути монографічним чи серіальним.
- **Карти (MP)** – усі типи картографічних матеріалів, включно з атласами та глобусами, в друкованому, рукописному, електронному вигляді чи як мікроформа. За своїми характеристиками матеріал може бути монографічним чи серіальним.
- **Музичні твори (MU)** – друковані, рукописні музичні твори та мікроформи музичних творів. А також музичні та немусичні звукозаписи. За своїми характеристиками матеріал може бути монографічним чи серіальним.
- **Візуальні матеріали (VM)** – проєкційні зображення, двомірна графіка, трьохвимірні штучні чи природні об'єкти та комплексні матеріали. Використовується для архівних візуальних матеріалів, якщо їх формат чи носій мають особливе значення. За своїми характеристиками матеріал може бути монографічним чи серіальним.
- **Змішані матеріали (MX)** – у першу чергу, архівні та рукописні зібрання матеріалів змішаних форм. За своїми характеристиками матеріал може бути монографічним чи серіальним. *(До 1994 року змішані матеріали розглядалися як архівні та рукописні матеріали).*

### Типи бібліографічних записів

Бібліографічні MARC записи відрізняються від інших типів MARC записів (авторитетних, класифікаційних тощо) кодами, визначеними в полі *Лідер/06 (Тип запису)*.

Ці коди ідентифікують наступні типи бібліографічних записів:

- Мовний матеріал
- Рукописний мовний матеріал
- Комп'ютерний файл
- Картографічний матеріал
- Рукописний картографічний матеріал
- Друковані ноти
- Рукописні ноти
- Немусичний звуковий запис
- Музичний звуковий запис
- Проектований засіб
- Двовимірна непроектована графіка

- Трьохвимірний штучний об'єкт або природна річ
- Комплексний матеріал
- Змішані матеріали

**Мікроформи**, оригінали або репродукції не визначаються як специфічний тип запису. Аспект мікроформи є вторинним для типу матеріалу, до якого належить оригінальний примірник (наприклад, книжка). Це стосується й **електронних ресурсів**, де аспект електронного ресурсу є вторинним (наприклад, книжка на CD-ROM). Попри те, певні категорії електронних ресурсів кодуються як **комп'ютерні файли**. *(Детальніше дивитись в полі Лідер/06)*

---



# КОМПОНЕНТИ БІБЛІОГРАФІЧНОГО ЗАПISУ

## Опис частин, з яких складається запис

Бібліографічний MARC запис містить три основні компоненти: Лідер, Довідник та Змінні поля. Інформація, яка викладена нижче, резюмує структуру MARC запису. Детальніше це розглянуто в *Специфікаціях MARC 21 для структури запису, наборів символів і засобів обміну* (MARC 21 Specifications for Record Structure, Character Sets, and Exchange Media).

- **Лідер (Leader)** – перше та обов'язкове поле в MARC записі, в якому зазначено елементи даних, що надають інформацію для обробки запису. Елементи даних містять числа чи кодові значення та ідентифікуються спорідненою символічною позицією. Лідер має фіксовану довжину, що складає 24 символічні позиції.
- **Довідник (Directory)** – серія введень, що містить мітку (тег), довжину та початкове місце розміщення кожного змінного поля у записі. Довжина кожного введення містить 12 символічних позицій. Введення Довідника для змінних контрольних полів розміщуються першими, відповідно до зростання числових міток (тегів) поля. Наступні введення полів змінних даних розміщуються відповідно до зростання відносно першого символу мітки (тега). Розміщення в записі полів змінних даних не обов'язково має бути ідентичним порядку відповідних їм введень Довідника. Дублетні мітки (теги) відрізняються тільки місцем розташування відповідних полів у записі. Довідник закінчується символом кінця поля (ASCII 1E hex).
- **Змінні поля** – решта полів, у яких організовані дані в MARC записі. Кожне з них ідентифікується трьохсимвольною числовою міткою (тегом), яка зберігається у введенні Довідника для поля. Кожне поле закінчується символом кінця поля. Останнє змінне поле в записі закінчується і символом кінця поля (ASCII 1E hex), і символом кінця запису (ASCII 1D hex).

## Відрізняють два типи змінних полів:

- **Змінні контрольні поля** – 00X поля. Ці поля визначаються міткою (тегом) поля в Довіднику, але вони не містять позицій індикаторів і кодів підполів. Змінні контрольні поля структурно відрізняються від полів змінних даних. Вони можуть містити як одиничний елемент даних, так і серії елементів даних фіксованої довжини, що ідентифікуються спорідненою символічною позицією.
- **Поля змінних даних** – решта змінних полів, визначених у форматі. Додатково до позначення міткою (тегом) поля в Довіднику, поля змінних даних містять також дві **позиції індикаторів**, що розміщуються на початку кожного поля, і двосимвольний **код підполя**, що передує кожному елементу даних у середині поля.

**Поля змінних даних** згруповано в блоки за першим символом мітки (тегу) поля, що визначає функцію даних усередині запису. Тип інформації в полі визначається двома останніми символами мітками (тегами) поля.

- |            |   |
|------------|---|
| <b>0XX</b> | Контрольна інформація, ідентифікаційні та класифікаційні номери і т.п.                |
| <b>1XX</b> | Основні введення  |
| <b>2XX</b> | Назви та відомості, що відносяться до назви (видання / редакція, вихідні дані і т.п.) |
| <b>3XX</b> | Фізичний опис і т.п.  |
| <b>4XX</b> | Відомості про серію   |

- 5XX** Примітки
- 6XX** Поля предметного доступу
- 7XX** Додаткові введення інші, ніж предмет чи серії; введення зв'язку
- 8XX** Серійні додаткові введення, утримання і т.п.
- 9XX** Поля локального використання

У середині блоків 1XX, 4XX, 6XX, 7XX та 8XX, зазвичай, зберігаються визначені паралелі позначень змісту. Нижченаведені значення надаються двом останнім позиціям у мітках (тегах) полів:

- X00** Імена осіб
- X10** Наймення організацій
- X11** Наймення заходів
- X30** Уніфіковані назви
- X40** Бібліографічні назви
- X50** Тематичні терміни
- X51** Географічні назви

У середині полів змінних даних застосовуються два види позначень змісту:

**Позиції індикаторів** – перші дві символні позиції в полях змінних даних, що містять значення, які тлумачать або доповнюють дані в полі. Значення кожного індикатора розглядаються окремо, тобто не приписуються двом індикаторам разом. Значення індикаторів може позначатися алфавітними (нижнього регістру) або числовими символами. **Пробіл** (ASCII SPACE), представлений у цьому документі як “#”, використовується в позиції невизначеного індикатора. У випадку, коли позиція індикатора визначена, пробіл “#” може бути надано значенням або означати відсутність інформації.

**Коди підполів** – два символи, що передують в полі кожному елементу даних, що потребує окремої обробки. Код підполя складається з роздільника (ASCII 1F hex), представленого в цьому документі як позначка “\$”, за яким слідує ідентифікатор елемента даних. Ідентифікатори елементів даних можуть бути алфавітними (нижнього регістру) або числовими символами. Коди підполя визначаються для кожного поля незалежно від інших полів, однак, там, де це можливо, у різних полях передбачаються паралельні значення (наприклад, у 100, 600, та 700 полях імені особи). Коди підполів призначаються для ідентифікації даних, а не для впорядкування. Порядок розміщення підполів є загальноустановленим, згідно стандартів змісту даних, таких, як правила каталогізації.

### **Бібліографічний запис із декількома шрифтами**

Бібліографічний MARC запис може містити дані у різних шрифтах. Один шрифт вважається основним шрифтом для змісту даних запису, навіть, якщо інші шрифти також використовуються для змісту даних. Основні моделі багатошрифтових записів із прикладами записів повного рівня дивитись у *MARC 21 для бібліографічних даних : методичні рекомендації, Додаток 4 – Багатошрифтові записи*.

### **Повторюваність поля та підполя**

Теоретично всі поля та підполя можуть повторюватись. Однак, характер даних часто не дозволяє їх повторення. Наприклад, запис може містити тільки одне 1XX поле, поле 100 може містити тільки одне підполе \$a (Ім'я особи), але може містити більш, ніж одне підполе \$c (Титули, звання та інші слова, що асоціюються з іменем). Повторюваність чи неповторюваність поля або підполя позначається знаками (П) та (НП) після назви кожного поля або підполя та визначається у форматі.

## Зв'язок полів

Поля у записі можуть бути спеціально пов'язані використанням загальноприйнятої техніки зв'язку полів. Технічні положення та синтаксис даних у підполі \$8 (*Зв'язок полів і номер послідовності*) визначається полями зв'язку. Структуру та синтаксис для підполя \$8 (*Зв'язок полів і номер послідовності*) дивитись у MARC 21 для бібліографічних даних : методичні рекомендації, Додаток 1 – Контрольні підполя.

## Символ-заповнення та пов'язані значення

- **Символ-заповнення** (*ASCII 7C hex*), представлений у цьому документі вертикальним стовпчиком “|”, **може використовуватися** у бібліографічних записах у полі 007 та 008 і в контрольному підполі \$7 у 760-787 полях введення зв'язку. **Символ-заповнення не може використовуватись** у полі *Лідер* чи в мітках (тегах), позиціях індикаторів і в кодах підполів. Наявність символу-заповнення в бібліографічному записі означає, що формат специфікує код для використання, але той, хто створює запис, вирішив не намагатися визначати код.
- **Код “u” (Невідомо або не визначено)** – якщо він визначений в полі, застосовується, щоб вказати на те, що той, хто створює запис намагався присвоїти код, але не зміг підібрати відповідного значення коду.
- **Код “n” (Не підходить)** – визначений у багатьох кодованих позиціях, щоб вказати на те, що характеристика, визначена позицією, не підходить для застосування до специфічного типу одиниці або виду запису.

## Дисплейна константа

*Дисплейна константа* може бути терміном, фразою та/ або інтервалом, чи знаком пунктуації, які можуть генеруватися системою, щоб зробити візуальне наведення даних у записі важливішим для користувача. У бібліографічному форматі певні мітки (теги) полів (наприклад, поле 770 (*Введення додатку/ спеціального випуску*)), індикатори (наприклад, у 246 полі другий індикатор “4” (*Назва на обкладинці*)) та підполя (наприклад, \$x, \$z, \$y, \$v у 6XX полях) можуть використовуватися для генерування спеціальних термінів, фраз та/ або інтервалів чи знаків пунктуації при виведенні запису на дисплей.

Використання дисплейних констант визначається кожною організацією чи системою. Приклади дисплейних констант розміщено під *Домовленостями введення інформації* в описі полів.

## Відповідальність за зміст запису

MARC 21 формат для бібліографічних даних служить як засіб розповсюдження бібліографічних даних усіх типів між будь-якими організаціями. В основному, відповідальність за зміст даних, позначення змісту та перезапису бібліографічних даних усередині MARC запису може бути встановлено на основі аналізу поля 040 (*Джерело каталогізації*), вказаного у нижченаведеному розділі *Організації, відповідальні за зміст запису*.

## Організації, відповідальні за зміст запису

У *немодифікованих записах* організація, що визначається як джерело оригінальної каталогізації в полі 008/39 (*Джерело каталогізації*) та/ або в полі 040 (*Джерело каталогізації*) підполі \$a (*Агенція оригінальної каталогізації*) є відповідальною за зміст даних запису. Організація, що визначається як перезаписуюча чи модифікуюча агенція в полі 040 (*Джерело каталогізації*) підполі \$c (*Агенція, яка здійснювала перезапис*) є відповідальною за позначення змісту та модифікацію даних.

У *модифікованих записах* організації, що визначаються в полі 040 (*Джерело каталогізації*) підполі \$a (*Агенція оригінальної каталогізації*) та підполі \$d (*Організація, що модифікує запис*) несуть колективну відповідальність за зміст даних запису. Організації, що

визначаються як перезаписуючі чи модифікуючі в полі 040 (*Джерело каталогізації*) підполях \$c та \$d несуть колективну відповідальність за позначення змісту та перезапис (адаптування) даних.

### **Елементи даних, що визначаються агенцією**

*Елемент даних, що визначається агенцією*, є елементом, зміст якого визначається певною агенцією, яка несе за нього відповідальність, наприклад, поле 010 (*Контрольний номер Бібліотеки Конгресу*) чи 090 (*Локальний шифр розміщення/шифр розміщення Наукової бібліотеки НаУКМА*). Хоча, зазвичай, це є введенням інформації означеної агенції, інша організація може перезаписувати ці дані.

### **Елементи даних контрольованого списку**

Деякі елементи даних містять дані, отримані з контрольованих списків, ведення яких здійснюється певними агенціями, наприклад, *Список MARC кодів країн* у полі 008/15-17 (*Код місця публікації*) та 044 (*Код країни видавця/виробника*). Ці елементи визначаються в MARC 21 на рівні поля чи підполя, і в них можуть використовуватись значення тільки зі встановлених списків. Якщо в список треба внести зміни чи доповнення, то потрібно звернутися в агенцію, яка підтримує даний список.

### **Вимоги до рівня запису**

Група користувачів може мати вимоги до запису повного та мінімального рівня для підтримки взаємодії між агенціями, що каталогізують. Про це рекомендується повідомляти всім можливим партнерам обміну даними.

---

# СТРУКТУРА ЦЬОГО ДОКУМЕНТА

## Основні частини

*MARC 21 формат для бібліографічних даних : методичні рекомендації : (скорочений варіант)* містить:

- Коротке формулювання позначень змісту всіх полів, визначених у форматі.
- Описи *Лідера (Leader)* та *Довідника (Directory)*, коротке або детальне (залежить від того, наскільки часто вживається і чи існувала, взагалі, практика заповнення даних).
- Описи подання обов'язкових для заповнення змінних полів і тих, що найчастіше заповнюються (залежить від того, наскільки часто вживається і чи існувала, взагалі, практика заповнення даних). Ці описи розміщено у порядку міток (тегів) полів і узгоджено з *ДСТУ ГОСТ 7.1:2006 «Бібліографічний запис. Бібліографічний опис. Загальні вимоги та правила складання (ГОСТ 7.1-2003, IDT)»*, *Міжнародним стандартом бібліографічного опису (International Standard Bibliographic Description)(ISBD)* та *Англо-американськими правилами каталогізації (Anglo-American Cataloguing Rules) (AACR 2)*.

## Додатки

- Додаток 1 – Контрольні підполя
- Додаток 2 – Бібліографічні записи повного рівня – приклади
- Додаток 3 – Бібліографічні записи мінімального рівня – приклади
- Додаток 4 – Багатошрифтові записи
- Додаток 5 – Початкові артикли (багатомовний список початкових неозначених та означених артиклів)
- Додаток 6 – Бібліографічні записи на специфічні типи видань - приклади

## Розділи загальної інформації

*Розділи загальної інформації* виділені для груп полів, що мають подібні характеристики, щоб запобігти повторенню. Ці розділи надають інструкції для позначень змісту, які є спільними для кожного з полів такої групи. В описі кожного конкретного поля дається посилання на відповідний розділ загальної інформації полів даної групи.

*Наприклад, розділ X00 Ім'я особи – загальна інформація* надає інформацію, що стосується заголовків імен осіб. Цей розділ загальної інформації надає інструкції для позначень змісту, які є спільними для кожного типу заголовка імені особи, чи він використовується в 100 полі (*Основне введення – ім'я особи*), чи в 600 полі (*Додаткове предметне введення – ім'я особи*), чи в 700 полі (*Додаткове введення – ім'я особи*) чи в 800 полі (*Додаткове серійне введення – ім'я особи*). В описі кожного конкретного поля (100, 600, 700, 800) дається посилання до розділу загальної інформації – X00 – Ім'я особи.

## Компоненти детального опису полів

Детальний опис поля, зазвичай, містить:

- Перелік позначень змісту.
- Визначення та застосування символічних позицій та/чи поля.
- Правила застосування позначень змісту з прикладами.
- Домовленості введення інформації.

### • Перелік позначень змісту

*Перелік позначень змісту* подає назви позначень змісту (підполів) і код повторюваності/ неповторюваності (**П** чи **НП**).

Для *Лідера* та змінних контрольних полів (00X), перелік подає назви символічних

позицій та їх, визначені кодами, значення та назви кодів підполів і їх, визначені кодами, значення. Для всіх змінних полів (0XX-9XX) - код повторюваності/ неповторюваності (**П** чи **НП**) визначає, чи поле може повторюватись в записі. Для полів змінних даних (01X-99X), окрім того, код повторюваності/ неповторюваності (**П** чи **НП**) підполя визначає, чи може підполе повторюватись в полі.

- **Визначення та застосування символічних позицій та/чи поля**

*Визначення та застосування символічних позицій та/чи поля* описує зміст символічних позицій чи поля, правильність їх використання у специфічних типах бібліографічних записів і надає іншу інформацію, таку як правильність використання та повторюваність за певних обставин (узгоджено з ДСТУ ГОСТ 7.1:2006 «Бібліографічний запис. Бібліографічний опис. Загальні вимоги та правила складання (ГОСТ 7.1-2003, IDT)»).

- **Правила застосування позначень змісту з прикладами**

*Правила застосування позначень змісту з прикладами* описують застосування кодованих значень та підполів, які подані в алфавітному/ числовому порядку (відповідно до ДСТУ ГОСТ 7.1:2006 «Бібліографічний запис. Бібліографічний опис. Загальні вимоги та правила складання (ГОСТ 7.1-2003, IDT)»).

*Приклади* ілюструють використання позначень змісту та містяться одразу за описом. Також вони демонструють використання специфічних позначень змісту MARC. Більшість прикладів відображають застосування ДСТУ ГОСТ 7.1:2006 «Бібліографічний запис. Бібліографічний опис. Загальні вимоги та правила складання (ГОСТ 7.1-2003, IDT)», хоча деякі відображають узагальнене MARC застосування. Деякі з прикладів показують специфічні випадки.

- **Домовленості введення інформації**

*Домовленості введення інформації* надають загальні правила для застосування позначень змісту та пунктуації, пробілів, використання дисплейних констант. Пунктуація, яка використовується в полі, зазвичай, обумовлена правилами каталогізації чи системою предметних заголовків/ тезаурусом (відповідно до ДСТУ ГОСТ 7.1:2006 «Бібліографічний запис. Бібліографічний опис. Загальні вимоги та правила складання (ГОСТ 7.1-2003, IDT)», Міжнародного стандарту бібліографічного опису (International Standard Bibliographic Description) (ISBD), Англо-американських правил каталогізації (Anglo-American Cataloguing Rules) (AACR 2).

## **Спеціальні графічні позначення**

# - Графічний символ “#” використовується для позначення пробілу в полях кодованих даних, позначеннях індикаторів та інших особливих випадках, коли присутність пробілу може сприйматися неоднозначно.

\$ - Графічний символ “\$” використовується як частина коду підполя, що позначає роздільник. Коди підполів подаються таким чином: підполе \$a.

| - Графічний символ “|” позначає символ-заповнення в бібліографічному записі, коли не існувало спроби закодувати відповідну позицію.

---

# ПОЗНАЧЕННЯ ЗМІСТУ – КОРОТКЕ ФОРМУЛЮВАННЯ

Лідер

Довідник

## Змінні контрольні поля

*00X Контрольні поля – загальна інформація*

- 001 Контрольний номер
- 003 Ідентифікатор контрольного номера
- 005 Дата та час останнього входження (транзакції)
- 006 Елементи даних фіксованої довжини – додаткові характеристики матеріалу
- 007 Фіксоване поле фізичного опису
- 008 Елементи даних фіксованої довжини – загальна інформація

## Поля змінних даних

*Контрольна інформація, номери та коди*

*01X-09X Поля номерів та кодів – загальна інформація*

- 010 Контрольний номер Бібліотеки Конгресу
- 013 Патентна контрольна інформація
- 015 Національний бібліографічний номер
- 016 Контрольний номер національної бібліографічної агенції
- 017 Номер реєстрації авторського права
- 018 Код плати за копіювання статті у відповідності до авторського права
- 020 Міжнародний стандартний книжковий номер (ISBN)
- 022 Міжнародний стандартний серіальний номер (ISSN)
- 024 Інший стандартний ідентифікатор
- 025 Номер закордонного придбання
- 026 Фінгерпринт
- 027 Стандартний номер технічного звіту
- 028 Видавничий номер
- 030 Позначення CODEN
- 031 Інформація про музичний інципіт
- 032 Номер поштової реєстрації
- 033 Дата/ час і місце події
- 034 Кодовані картографічні математичні дані
- 035 Системний контрольний номер
- 036 Початковий номер, присвоєний файлам комп'ютерних даних
- 037 Джерело придбання
- 038 Організація, яка ліцензувала права інтелектуальної власності на зміст запису
- 040 Джерело каталогізації
- 041 Код мови
- 042 Код автентичності
- 043 Код географічного регіону
- 044 Код країни видавця/ виробника
- 045 Хронологічний період, що співвідноситься зі змістом
- 046 Спеціальні кодовані дати
- 047 Код жанру/ форми музичної композиції
- 048 Код кількості музичних інструментів чи голосів
- 050 Розстановочний шифр Бібліотеки Конгресу
- 051 Відомості про копію, примірник, відтиск Бібліотеки Конгресу
- 052 Географічна класифікація
- 055 Шифр розміщення Національної бібліотеки Канади

- 060 Шифр розміщення Національної медичної бібліотеки
- 061 Відомості про примірник Національної медичної бібліотеки
- 066 Представлені набори символів
- 070 Шифр розміщення Національної сільськогосподарської бібліотеки
- 071 Відомості про примірник Національної сільськогосподарської бібліотеки
- 072 Код предметної категорії
- 074 Номер GPO для одиниці опису
- 080 Індекс Універсальної десяткової класифікації
- 082 Індекс за Десятковою класифікацією Дьюї
- 083 Додатковий індекс за Десятковою класифікацією Дьюї
- 084 Інший класифікаційний індекс/індекс ББК
- 085 Синтезовані складові класифікаційного індексу
- 086 Класифікаційний індекс урядового документа
- 088 Номер звіту
- 090 Локальний шифр розміщення/шифр розміщення Наукової бібліотеки НаУКМА
- 099 Шифр розміщення Американської бібліотеки при Науковій бібліотеці НаУКМА

*Поля заголовків – розділи загальної інформації*

- X00 Ім'я особи – загальна інформація
- X10 Наймення організації – загальна інформація
- X11 Наймення заходу – загальна інформація
- X30 Уніфікована назва – загальна інформація

*1XX Основні введення – загальна інформація*

- 100 Основне введення – ім'я особи
- 110 Основне введення – наймення організації
- 111 Основне введення – наймення заходу
- 130 Основне введення – уніфікована назва

*20X-24X Поля назви та пов'язаних назв – загальна інформація*

- 210 Скорочена назва
- 222 Ключова назва
- 240 Уніфікована назва
- 242 Переклад назви, здійснений організацією, що каталогізує
- 243 Узагальнююча уніфікована назва
- 245 Відомості про назву
- 246 Інша форма назви
- 247 Попередня назва

*25X-28X Поля відомостей про видання (редакцію), вихідні дані і т.п. – загальна інформація*

- 250 Відомості про видання (редакцію)
- 254 Відомості про представлення музичного твору
- 255 Картографічні математичні дані
- 256 Характеристики комп'ютерного файлу
- 257 Країна-виробник архівних фільмів
- 258 Дані про філателістські об'єкти (одиниці)
- 260 Публікація, розповсюдження і т.п. (Вихідні дані)
- 263 Запланована дата публікації
- 270 Адреса

*3XX Поля фізичного опису і т.п. – загальна інформація*

- 300 Фізичний опис
- 306 Тривалість програвання



- 307 Години і т.п.
- 310 Поточна частота випуску
- 321 Попередня частота випуску
- 340 Фізичний носій
- 342 Дані про геопросторову систему відліку
- 343 Дані про планарні координати
- 351 Організація та розміщення матеріалів
- 352 Цифрове графічне представлення
- 355 Контроль, відповідно до класифікації таємності
- 357 Авторський контроль за розповсюдженням
- 362 Дати публікації та/ або позначення послідовності
- 363 Унормована (уніфікована) дата та позначення послідовності
- 365 Торговельна ціна
- 366 Інформація про наявність для придбання у видавця

*4XX Поля відомостей про серію*

- 490 Відомості про серію

*5XX Примітки – загальна інформація*

- 500 Загальна примітка
- 501 Примітка “Разом з...”
- 502 Примітка про дисертацію
- 504 Примітка про бібліографію і т.п.
- 505 Форматована примітка про зміст
- 506 Примітка про обмеження доступу
- 507 Примітка про масштаб для графічного матеріалу
- 508 Примітка про учасників створення/ видання
- 510 Примітка про цитування/ посилання
- 511 Примітка про учасників та виконавців
- 513 Примітка про тип і хронологічний обсяг звіту
- 514 Примітка про якість даних
- 515 Примітка про особливості нумерації
- 516 Примітка про тип комп’ютерного файлу або даних
- 518 Примітка про дату/ час і місце події
- 520 Резюме і т.п.
- 521 Примітка про цільове призначення, аудиторію
- 522 Примітка про географічні межі
- 524 Примітка про форму посилання на матеріали, що описуються, якій надається перевага
- 525 Примітка про додаток
- 526 Інформаційна примітка про навчальну програму
- 530 Примітка про наявність додаткової фізичної форми
- 533 Примітка про репродукцію
- 534 Примітка про оригінальну версію
- 535 Примітка про місцезнаходження оригіналів/ дублетів
- 536 Інформаційна примітка про фінансування
- 538 Примітка про особливості системи
- 540 Примітка про умови контролю за використанням і репродукцією
- 541 Примітка про безпосереднє джерело комплектування
- 542 Інформація, пов’язана зі статусом видання щодо авторського права
- 544 Примітка про місцезнаходження інших архівних матеріалів
- 545 Бібліографічні або історичні дані
- 546 Примітка про мову

- 547 Примітка про комплекс попередніх назв
- 550 Примітка про організацію, яка видає
- 552 Інформаційна примітка про особливості та характерні ознаки
- 555 Примітка про кумулятивний показник/ допоміжні показники
- 556 Інформаційна примітка про документацію
- 561 Історія придбання та збереження
- 562 Примітка про ідентифікацію екземпляра та версії
- 563 Інформація про оправу
- 565 Примітка про характеристики блоків файла
- 567 Примітка про методологію
- 580 Примітка про комплексне введення зв'язку
- 581 Примітка про публікації, в яких розглядаються матеріали, що описуються
- 583 Примітка про дії
- 584 Примітка про акумуляцію та частоту використання
- 585 Примітка про виставки
- 586 Примітка про нагороди

*59X Місцеві примітки*

- 590 Примітка про автограф і колекцію
- 591 Примітка про дарувальника
- 593 Примітка про рідкісне видання
- 594 Примітка про екслібрис

*6XX Поля предметного доступу – загальна інформація*

- 600 Додаткове предметне введення – ім'я особи
- 610 Додаткове предметне введення – наймення організації
- 611 Додаткове предметне введення – наймення заходу
- 630 Додаткове предметне введення – уніфікована назва
- 648 Додаткове предметне введення – хронологічний термін
- 650 Додаткове предметне введення – тематичний термін
- 651 Додаткове предметне введення – географічна назва
- 653 Термін індексування – неконтрольований
- 654 Додаткове предметне введення – фасетні тематичні терміни
- 655 Термін індексування – жанр/форма
- 656 Термін індексування – професія
- 657 Термін індексування – функція
- 658 Термін індексування – завдання навчального курсу
- 662 Додаткове предметне введення – ієрархічна назва місця
- 69X Місцеві поля предметного доступу

*70X-75X Додаткові введення – загальна інформація*

- 700 Додаткове введення – ім'я особи
- 710 Додаткове введення – наймення організації
- 711 Додаткове введення – наймення заходу
- 720 Додаткове введення – неконтрольоване ім'я/наймення
- 730 Додаткове введення – уніфікована назва
- 740 Додаткове введення – неконтрольована пов'язана/аналітична назва
- 751 Додаткове введення – географічна назва
- 752 Додаткове введення – ієрархічна назва місця
- 753 Системні характеристики доступу до комп'ютерних файлів
- 754 Додаткове введення – таксономічна ідентифікація

*76X-78X Введення зв'язку – загальна інформація*

- 760 Основне серійне введення
- 762 Введення підсерії
- 765 Введення мовою оригіналу
- 767 Введення перекладу
- 770 Введення додатку/ спеціального випуску
- 772 Введення загального запису, до якого відноситься додаток
- 773 Введення хост-одиноці
- 774 Введення на складову частину
- 775 Введення іншої редакції
- 776 Введення додаткової фізичної форми
- 777 Введення “Видано разом з...”
- 780 Введення попередньої назви
- 785 Введення наступної назви
- 786 Введення джерела даних
- 787 Введення неспецифічного взаємозв'язку

*80X-840 Додаткові серійні введення – загальна інформація*

- 800 Додаткове серійне введення – ім'я особи
- 810 Додаткове серійне введення – найменування організації
- 811 Додаткове серійне введення – найменування заходу
- 830 Додаткове серійне введення – уніфікована назва

*841-88X Розміщення, альтернативна графіка і т.п. – загальна інформація*

- 841 Значення кодованих даних про місце утримання
- 842 Позначення текстової фізичної форми
- 843 Примітка про репродукцію
- 844 Назва одиниці
- 845 Умови контролю за використанням і репродукцією
- 850 Організація, що утримує
- 852 Місцезнаходження
- 853 Заголовки та модель – основна бібліографічна одиниця
- 854 Заголовки та модель – додатковий матеріал
- 855 Заголовки та модель – покажчики
- 856 Електронне місцезнаходження та доступ
- 863 Нумерація та хронологія – основна бібліографічна одиниця
- 864 Нумерація та хронологія – додатковий матеріал
- 865 Нумерація та хронологія – покажчики
- 866 Текстовий опис утримання – основна бібліографічна одиниця
- 867 Текстовий опис утримання – додатковий матеріал
- 868 Текстовий опис утримання – покажчики
- 876 Інформація про примірник – основна бібліографічна одиниця
- 877 Інформація про примірник – додатковий матеріал
- 878 Інформація про примірник – покажчики
- 880 Альтернативне графічне зображення
- 882 Інформація про переміщення запису
- 886 Поле інформації про іноземний формат MARC
- 887 Поле не MARC-інформації

*9XX Еквівалент та перехресне посилання та інші поля локальної інформації*

- 900 Еквівалент або перехресне посилання – ім'я особи
- 909 Локальний код віртуальної колекції
- 910 Еквівалент або перехресне посилання – найменування організації

- 911 Еквівалент або перехресне посилання – наймення заходу
- 930 Еквівалент або перехресне посилання – уніфікована назва
- 955 Код типу видання за змістом
- 980 Еквівалент або перехресне посилання – відомості про серію – ім'я особи/ назва
- 981 Еквівалент або перехресне посилання – відомості про серію – наймення організації/ назва
- 982 Еквівалент або перехресне посилання – відомості про серію – наймення конференції чи заходу/ назва
- 983 Еквівалент або перехресне посилання – відомості про серію – уніфікована назва
- 990 Зв'язок для еквівалента або перехресного посилання

*Спеціальні поля ALEPH 500*

LKR зв'язок

---

# Лідер (НП)

## ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

### Індикатори та коди підполів

Лідер не має індикаторів та кодів підполів. Елементи даних визначені позиційно.

### Символьні позиції

#### /00-04 Довжина запису

#### /05 Статус запису

- a** – зростання рівня кодування
- c** – редагований або виправлений
- d** – видалений
- n** – новий
- p** – зростання рівня кодування від допублікації

#### /06 Тип запису

- a** – мовний матеріал
- c** – друковані ноти
- d** – рукописні ноти
- e** – картографічний матеріал
- f** – рукописний картографічний матеріал
- g** – проєктований засіб
- i** – немuzичний звуковий запис
- j** – музичний звуковий запис
- k** – двовимірна непроєктована графіка
- m** – комп'ютерний файл
- o** – комплексний матеріал
- p** – змішані матеріали
- r** – трьохвимірний штучний продукт або природна річ
- t** – рукописний мовний матеріал

#### /07 Бібліографічний рівень

- a** – монографічна складова частина
- b** – серіальна складова частина ресурсу, що продовжується
- c** – колекція (підбірка)
- d** – частина колекції
- i** – інтегрований ресурс
- m** – монографія/одиниця опису
- s** – серіальне видання

#### /08 Тип контролю

- #** – тип не визначений
- a** – архівний контроль

#### /09 Схема кодування символів

- #** - Marc-8
- a** – USC/Unicode

#### /10 Рахунок індикатора

**/11 Довжина коду підполя**

**/12-16 Базова адреса даних**

**/17 Рівень кодування**

- # - повний рівень
- 1 – повний рівень, аналіз матеріалу не проводився
- 2 – менш повний рівень, аналіз матеріалу не проводився
- 3 – скорочений рівень
- 4 – проміжний рівень
- 5 – частковий (попередній) рівень
- 7 – мінімальний рівень
- 8 – допублікаційний рівень
- u – невідомо
- z – не застосовується

**/18 Форма описової каталогізації (Правила опису)**

- # - не ISBD
- a – AACR 2
- i – ISBD
- u – невідомо

**/19 – Рівень запису ресурсу, що складається з багатьох частин**

- # - не вказано або не застосовується
- a – комплект
- b – частина із самостійною назвою
- c – частина із підпорядкованою назвою

**/20 – 23 Карта введень**

**/20 Довжина частини “довжина поля”**

**/21 Довжина частини “початкова символна позиція”**

**/22 Довжина частини, що визначається при застосуванні**

**/23 – Не визначено**

---

## **ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ**

Лідер – перше в бібліографічному записі поле фіксованої довжини, що містить 24 символні позиції (від 00 до 23) та є обов’язковим для заповнення. Лідер складається з елементів даних, які містять числа чи коди, що визначають параметри запису, який знаходиться в роботі.

Символьні позиції 20-23 містять Карту введень для Довідника. Вони містять чотири односимвольні числа, які визначають структуру введень в Довіднику. Детальніше про структуру Лідера дивитись в *Специфікаціях MARC 21 для структури запису, наборів символів і засобів обміну (MARC 21 Specifications for Record Structure, Character Sets, and Exchange Media.)*

---

## **ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ**

### **СИМВОЛЬНІ ПОЗИЦІЇ**

#### **/00-04 Довжина запису**

Довжина запису генерується системою, містить 5 числових символів, які відображають довжину запису, що вводиться. Число вирівнюється вправо, кожна невикористана позиція містить значення “0”.

#### **/05 Статус запису**

Односимвольний алфавітний код, який вказує на зв'язок запису з файлом.

##### **a – зростання рівня кодування**

Код “a” визначає, що рівень кодування (Лідер/17) запису був змінений до вищого рівня кодування. Це означає зростання рівня каталогізації (наприклад, код “a” використовується, коли запис попередньої каталогізації (код “5” в Лідер/17) зростає до рівня повної каталогізації (код “#” в Лідер/17)).

##### **c – виправлений або переглянутий**

Код “c” визначає, що зроблено доповнення/зміни до запису. Але зміни не зумовлюють збільшення рівня кодування (Лідер/17) запису.

##### **d – видалений**

Код “d” визначає, що запис було видалено.

##### **n – новий**

Код “n” визначає, що запис створено вперше.

##### **p – зростання рівня кодування від допублікації**

Код “p” визначає, що рівень каталогізації допублікаційного запису було змінено з появою опублікованого примірника

#### **/06 Тип запису**

Односимвольний алфавітний код, що визначає характеристики та компоненти запису.

Визначення коду для багатоекземплярної бібліографічної одиниці:

##### Одиниці опису – різні форми матеріалу

**o** (комплексний матеріал) – одиниця опису, як окремо видана частина, жоден тип матеріалу не переважає

**p** (змішані матеріали) – одиниця опису є штучно складеною колекцією (зібранням), жоден тип матеріалу не переважає

**інші коди** – одиниця опису є штучно складеною колекцією (зібранням), переважає один тип матеріалу

##### Одиниці опису – повністю одна форма матеріалу

Всі випадки крім “o” і “p”

##### **a – мовний матеріал**

Код “a” визначає, що запис створюється на рукописний мовний матеріал. Код “a” також використовується для мікроформ і електронних ресурсів, які базуються на текстовій природі, чи вони є репродукціями з надрукованого, чи оригінальними продуктами. Для рукописного мовного матеріалу використовується код “t”.

##### **c – друковані ноти**

Код “c” визначає, що запис створюється на друковані ноти, ноти на мікроформах чи

електронних носіях.

**d** – рукописні ноти

Код “d” визначає, що запис створюється на рукописні ноти чи мікроформу рукописних нот.

**e** – картографічний матеріал

Код “e” визначає, що запис створюється на нерукописний картографічний матеріал чи мікроформу нерукописного картографічного матеріалу. Цей код використовується для карт, атласів, глобусів, цифрових карт та інших картографічних одиниць.

**f** – рукописний картографічний матеріал

Код “f” визначає, що запис створюється на рукописний картографічний матеріал чи мікроформу рукописного картографічного матеріалу.

**g** – проєкційний засіб

Код “g” визначає, що запис створюється на фільм, відеозапис, плівковий шрифтоносій, слайд чи зображення на прозорій підкладці. Усі ці носії призначені для проєктування. Матеріали, призначені для діaproектора, також належать до цього типу категорії запису.

**i** – немuzичний звуковий запис

Код “i” визначає, що бібліографічний запис створюється на немuzичний звуковий запис (наприклад, промови).

**j** – музичний звуковий запис

Код “j” визначає, що запис створюється на музичний звуковий запис.

**k** – двовимірна непроектована графіка

Код “k” визначає, що запис створюється на двовимірну непроектовану графіку, таку як дидактичні матеріали на картках, діаграми, колажі, комп’ютерна графіка, малюнки, копіювальні шаблони, карти для кодування, живопис, фотонегативи, фотознімки, фотогравюри, картини, поштові листівки, плакати, гравюри, спиритичні зразки, ескізи гравюри, технічні креслення, транспарантні шаблони, фотомеханічні репродукції, а також репродукції будь-якої з перелічених вище одиниць.

**m** – комп’ютерний файл

Код “m” визначає, що запис створюється на наступні класи електронних ресурсів: комп’ютерне програмне забезпечення (включаючи програми, ігри, шрифти), цифрові дані, комп’ютерні засоби мультимедіа, онлайнові системи або сервіси. Ці класи матеріалів за певної необхідності зазначаються в іншій категорії Лідер/06 (наприклад, векторні дані, які є картографічними, кодуються як картографічні матеріали, а не як цифрові). Інші класи електронних ресурсів кодуються за їхнім значнішим аспектом (наприклад, мовний матеріал, графіка, картографія, музика, звук, кінофільми). У разі, коли не можна визначити більш значний аспект, одиниця опису розглядається як комп’ютерний файл.

**o** – комплексний матеріал

Код “o” визначає, що запис створюється на одиницю, яка складається з компонентів двох чи більше типів одиниць опису, але жоден із них не переважає в цьому комплексі.



**p** – змішані матеріали

Код “p” визначає, що матеріали представлено двома чи більше формами та зібрано індивідуальною особою чи організацією. Сюди належать архівні фонди та рукописні зібрання змішаного типу, наприклад, зібрання текстів, фотографій та звукозаписів.

**г** – трьохвимірний штучний об’єкт або природна річ

Код “г” визначає штучно створені об’єкти такі, як моделі, діорами, ігри, ігри-головоломки, манекени, скульптури та інші трьохвимірні твори мистецтва або їх репродукції, експонати, машини, одяг, іграшки, вишивки. До них також належать об’єкти природного походження такі, як зразки для мікроскопів та інші зразки, що призначені для спостережень.

**t** – рукописний мовний матеріал

Код “t” визначає, що запис створюється на рукописний мовний матеріал чи мікроформу рукописного мовного матеріалу. До цієї форми належать примірники, що містять мовний матеріал, написані уручну, віддруковані на машинці чи комп’ютері.

## **/07 Бібліографічний рівень**

**a** – монографічна складова частина

Код “a” визначає, що одиниця опису є монографічною бібліографічною одиницею, яка фізично поєднана чи належить до іншої монографічної одиниці. Пошук такої складової частини залежить від фізичної ідентифікації та місцезнаходження хост-одиниці, до якої вона належить, бо складову частину не можна відокремити. Запис містить поля, що описують складову частину та дані, що ідентифікують бібліографічний запис на хост-одиницю. (773 поле MARC21 чи поле LKR (ALEPH) із типом зв’язку ANA). Прикладом може бути стаття в окремому випуску серіального видання, робота в збірнику і т.п.

**b** – серіальна складова частина ресурсу, що продовжується

Код “b” визначає, що одиниця опису є серіальною бібліографічною одиницею, що належить до іншої серіальної одиниці, так, що пошук складової частини залежить від фізичної ідентифікації та місцезнаходження хост-одиниці, до якої належить складова частина, яку не можна відокремити. Запис містить поля, що описують складову частину та дані, що ідентифікують бібліографічний запис на хост-одиницю. (773 поле MARC21 чи поля LKR (ALEPH) із типом зв’язку UP та ITM)

**c** – колекція (підбірка)

Код “c” визначає, що одиниця опису є багатотомною, штучно складеною групою одиниць, які початково не були разом підготовлені, видані та розповсюджені. Запис містить опис одиниць, об’єднаних спільним походженням або адміністративними потребами, яким запис відповідає, як найбільш повний у системі.

**d** – частина колекції (підбірки)

Код “d” визначає, що одиниця опису є частиною колекції (підбірки), особливо архівної підбірки, яка описана в системі методом групової обробки. Запис містить поля, які описують частину підбірки та дані, що ідентифікують бібліографічний запис на хост-одиницю, яка містить складову частину. (773 поле MARC21 чи поля LKR (ALEPH) з типом зв’язку UP та ITM )

**i** – інтегрований ресурс

Код “i” визначає, що одиниця опису є бібліографічним ресурсом, який розрахований на постійне додавання чи оновлення інформації, яка при цьому інтегрується в одне

ціле. Наприклад, видання у вигляді папки зі скріпленими аркушами чи постійно оновлювані вебсайти.

**m** – монографія/ одиниця опису

Код “m” визначає, що одиниця опису повністю видана в одному томі або планується бути виданою у визначеній кількості томів.

**s** – серіальне видання

Код “s” визначає, що одиниця видається послідовно частинами з цифровими чи хронологічними позначеннями, видання якої не обмежується конкретними термінами.

## **/08 Тип контролю**

**#** - тип не визначений

Код “#” визначає, що тип контролю не застосовується для одиниці, яка описується.

**a** – архівний контроль

Код “a” визначає, що матеріал описується згідно правил опису архівних матеріалів.

## **/09 Схема кодування символів**

Позиція містить код, що визначає схему кодування символів, використану в записі. Використана схема кодування впливає на число октетів, потрібних для кодування символу, розміщення змінних, що не займають місця, використання вихідних послідовностей та на множину символів. Детальну інформацію про символні набори, що використовуються у MARC 21 записах дивитися у *Специфікаціях MARC 21 для структури запису, наборів символів і засобів обміну (MARC 21 Specifications for Record Structure, Character Sets, and Exchange Media.)*

**#** - MARK-8

Код “#” (пробіл) показує, що кодування символів у записі здійснюється на основі 8-бітових символних наборів, описаних у *Специфікаціях MARC 21 для структури запису, наборів символів і засобів обміну (MARC 21 Specifications for Record Structure, Character Sets, and Exchange Media.)*. Додатково використані символні набори визначаються у полі 066.

**a** – UCS/Юнікод

Код “a” визначає, що для кодування символів у записі використовуються символи з *Universal Coded Character Set (USC) (ISO 10646)*, або *Unicode™*

## **/10 Рахунок індикаторів**

Позиція рахунку індикаторів включає односимвольне число, що дорівнює кількості індикаторів у кожному полі змінних даних. У MARC 21 двосимвольні позиції на початку кожного поля змінних даних зарезервовані для індикаторів. Тому позиція “Рахунок індикаторів” завжди має значення “2”.

**2** – кількість символних позицій, використаних для індикаторів

## **/11 Довжина коду підполя**

Позиція “Довжина коду підполя” містить односимвольне число, що дорівнює кількості позицій, які використовуються для кодування підполів у полях змінних даних. Кожен елемент даних у полях змінних даних ідентифікується кодом підполя). У MARC 21, код підполя складається із роздільника (це може

бути знак “не дорівнює”, чи “\$”, чи “[”]) і маленьких літер чи цифр. Отже, “Довжина коду підполя” завжди має значення “2”.

**2** – кількість символічних позицій, що використовуються для коду підполя

#### **/12-16 Базова адреса даних**

П’ятисимвольне число, яке конкретизує першу позицію символу першого змінного контрольного поля в записі. Число вирівнюється вправо, кожна незаповнена позиція містить нуль.

**<число>** - довжина Лідера та Довідника, включно із символом, що позначає закінчення поля Довідник

#### **/17 Рівень кодування**

Символьна позиція “Рівень кодування” містить односимвольний алфавітний чи числовий код, який визначає повноту бібліографічної інформації та/ або позначення змісту в бібліографічному записі.

**#** - повний рівень

Код “#” визначає найбільш повний MARC запис. Інформація, що використовується під час створення запису, отримана при аналізі фізичної одиниці. Під час створення запису на серіальне видання, аналізуватися може один випуск.

**1** – повний рівень, аналіз матеріалу не проводився

Код “1” визначає наступний найбільш повний MARC запис після повного рівня. Інформація, що використовується під час створення запису, отримана з повного опису без перегляду фізичної одиниці. Найперше цей код використовується у ретроспективній конверсії записів, коли вся інформація перезаписується на основі повного опису. Кодування контрольних полів та інших елементів даних базується лише на детальній інформації в описі.

**2** – менш повний рівень, аналіз матеріалу не проводився

Код “2” визначає менш повний рівень запису (тобто, запис, що знаходиться між мінімальним і повним рівнем), створений зі зробленого раніше опису матеріалу (наприклад, друковані каталожні картки) без перегляду фізичного примірника. Усі описані точки доступу, які знаходяться на раніше зробленому описі перезаписуються, хоча авторитетні заголовки не обов’язково знаходяться на даний момент в обігу. Код “2” може використовуватись у разі ретроспективної конверсії, коли скорочений варіант елементів даних переноситься із каталожної картки до MARC формату.

**3** – скорочений рівень

Код “3” визначає короткий запис, який не відповідає мініальному рівню специфікацій каталогізації. Заголовки в записах можуть відображати усталені форми наявних конфігурацій, що були доступні на момент створення запису.

**4** – проміжний рівень

Код “4” визначає менший, ніж повний, але більший, ніж мінімальний рівень запису, який відповідає стандартам повноти проміжного запису.

**5** – частковий (попередній) рівень

Код “5” визначає запис попереднього каталогізаційного рівня, що знаходиться в процесі початку створення. Такий запис не розглядається агенцією, що створює

його, як кінцевий. При попередньому рівні не двипускається можливість робити чи в записі заголовки, які відображають усталені форми, чи записи, які відповідають мінімальному рівню специфікацій каталогізації. (Наприклад, швидка каталогізація на етапі замовлення).

**7 – мінімальний рівень**

Код “7” визначає мінімальний рівень каталогізаційного запису, що відповідає мінімальному рівню специфікацій каталогізації Національного рівня бібліографічного запису в США. Такий запис розглядається агенцією, що створює його, як кінцевий. Будь-які заголовки були зв’язані з авторитетним файлом і відображають усталені форми наявних конфігурацій, що були доступні на момент створення запису.

**8 – допублікаційний рівень**

Код “8” визначає допублікаційний рівень запису. Він містить записи, створені в каталогізаційних видавничих програмах.

**u – невідомо**

Код “u” визначає ситуацію, коли інституція відсилає чи отримує дані, які мають місцевий код в Лідер/17 і не можуть адекватно визначити підходящий рівень кодування запису. Код “u” замінює місцевий код. Цей код не використовується в записах недавно внесених чи поновлених.

**z – не застосовується**

Код “z” визначає, що концепція рівня кодування не застосовується до запису.

**/18 Форма описової каталогізації (Правила опису)**

Символьна позиція “Форма описової каталогізації” містить односимвольний алфавітно-числовий код, що визначає характеристики даних опису в записі через посилання на правила каталогізації. Код визначає чи описова частина запису відповідає правилам Міжнародного стандарту бібліографічного опису (ISBD), чи структурі Англо-американських правил каталогізації, 2-е видання (AACR 2). Підполе \$e (Домовленості опису) в 040 полі (Джерело каталогізації) може використовуватись для подальшої ідентифікації специфічних правил каталогізації, що використовуються під час створення запису.

**# - не ISBD**

Код “#” визначає, що запис не був сформульований згідно домовленостей Міжнародного стандарту бібліографічного опису (ISBD). Цей код використовується для записів, які не відповідають описовій каталогізації та пунктуаційній практиці ISBD в описовій частині запису. Прикладами правил каталогізації, які не відповідають домовленостям ISBD є Каталогні правила, введення автора та назви (1908), Каталогні правила Американської бібліотечної асоціації, введення автора та назви (1941) ; Правила каталогізації Американської бібліотечної асоціації для введення автора та назви (1949), Англо-американські правила каталогізації, 1-е видання (AACR 1) (крім переглянутих і виправлених розділів).

**a – AACR 2**

Код “a” визначає, що запис було сформульовано згідно Англо-американських правил каталогізації, 2-е видання (AACR 2) та правил каталогізації, що базуються на AACR 2 і відповідають ISBD у розділах каталогізаційного опису. (Інтерпретація AACR 2, що міститься в правилах, які базуються на AACR 2, в основному, стосується деталей опису, точки доступу залишаються узгодженими з AACR 2.)

Практика застосування пунктуації відповідає ISBD. Точки доступу відповідають AACR відносно вибору та форми введення.

#### **i – ISBD**

Код “i” визначає мінімум використання ISBD практики в записі. Ці категорії містять:

- 1) записи, в яких використовується ISBD пунктуація, але інші їхні домовленості невідомі ;
- 2) нові записи, які в своїй основі сформульовано згідно AACR 2, але містять форми заголовків, що не підлягають цим правилам ;
- 3) записи, які за ISBD пунктуаційною практикою підходять до пре-AACR 2 записів ;
- 4) записи, які зроблено згідно AACR 1 ревізованому 6 розділу – Окремо опубліковані монографії.

#### **u – невідомо**

Код “u” визначає ситуацію, коли інституція відсилає чи отримує дані і в Лідер/18 не може адекватно визначити відповідну форму каталогізаційного опису, відображеного в записі. Цей код не використовується у записах нещодавно внесених чи поновлених.

#### **/19 Рівень запису ресурсу, що складається з багатьох частин**

Символьна позиція «Рівень запису ресурсу, що складається з багатьох частин» визначає рівень бібліографічного запису ресурсу та будь-які підпорядкування цього запису. Ця інформація допоможе в обробці записів. Наприклад, запис може представляти комплект примірників або частину комплекту. Частина може мати тільки підпорядковану назву і використовуватися для визначення суті, таким чином, потрібна додаткова інформація, для того, щоб зрозуміти зміст цієї частини.

#### **# - не визначено або не застосовується**

Не можна визначити різницю між рівнями запису або не застосовується для цього типу ресурсу.

#### **a – комплект**

Запис на комплект, який складається з багатьох примірників.

#### **b – частина із самостійною назвою**

Запис на ресурс, який є частиною комплекту та має назву, що дозволяє йому бути самостійним записом комплекту.

#### **c – частина із підпорядкованою назвою**

Запис на ресурс, який є частиною комплекту, але має назву, яка підпорядковує його до запису комплекту для розуміння його змісту.

#### **/20 Довжина частини “довжина поля”**

У MARC 21 частина “довжина поля” кожного введення Довідника завжди має довжину 4 символів позиції.

#### **4 – число символів у частині “довжина поля” введення Довідника.**

#### **/21 Довжина частини “позиція початкового символу”**

У MARC 21 частина “позиція початкового символу” кожного введення Довідника завжди має довжину 5 символів позицій.

**5** – число символів у частині “позиції початкового символу” введення Довідника

**/22 Довжина частини, що визначається під час застосування**

У MARC 21 введення Довідника не містить частини, що визначається **під час** застосування. Ця символна позиція завжди містить “0”.

**0** – число символів у частині, що визначається **під час** застосування введення Довідника

**/23 Не визначено**

У MARC 21, ця символна позиція є невизначеною і завжди містить “0”.

**0** – не визначено

---

**ДОМОВЛЕНOSTІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ**

**Елементи генеровані системою** – наведені нижче елементи Лідера генеруються системою:

/00-04	Логічна довжина запису
/07-08	Невизначені символні позиції
/09	Схема кодування символів
/10	Рахунок індикатора
/11	Рахунок коду підполя
/12-16	Базова адреса даних
/18 –19	Невизначені символні позиції
/20–23	Карта введення

**Застосування великих літер** – алфавітні коди вводяться як літери нижнього регістру.

---

# Довідник (НП)

## ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

### Індикатори та коди підполів

Довідник не має індикаторів і кодів підполів. Елементи даних визначено позиційно.

### Символьні позиції

/00-02 Мітка (тег)

/03-06 Довжина поля

/07-11 Позиція початкового символу

---

### ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ СИМВОЛЬНИХ ПОЗИЦІЙ

Довідник – це покажчик місця знаходження змінних контрольних полів і полів змінних даних у записі, який генерується системою. Довідник розміщується одразу за 24-тою позицією символів Лідера, та складається із серій фіксованої довжини (кожна така серія містить 12 символьних позицій), що визначають мітку (тег), довжину та позицію початкового символу кожного змінного поля.

Детальнішу інформацію про структуру введень Довідника дивитись у *Специфікаціях MARC 21 для структури запису, наборів символів і засобів обміну (MARC 21 Specifications for Record Structure, Character Sets, and Exchange Media.)*

### ПРИКЛАДИ

	Мітка (тег)	Довжина поля	Початкова символьна позиція
Введення 1	001	0013	00000
Введення 2	008	0041	00013
Введення 3	050	0011	00054

---

### ДОМОВЛЕНOSTІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

Довідник генерується системою.

---

## 00X Контрольні поля – загальна інформація

- 001 Контрольний номер (НП)
  - 003 Ідентифікатор контрольного номера (НП)
  - 005 Дата та час останнього входження/транзакції (НП)
  - 006 Елементи даних фіксованої довжини – додаткові характеристики матеріалу (П)
  - 007 Фіксоване поле фізичного опису (П)
  - 008 Елементи даних фіксованої довжини (НП)
- 

### ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ

Контрольні поля містять контрольний номер запису та кодовану інформацію. Заповнюються у процесі створення бібліографічних MARC записів. Не мають індикаторів і кодів підполів. Кожен елемент даних у полях фіксованої довжини 005, 006, 007 та 008 визначений позиційно.

---

## 001 Контрольний номер (НП)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Індикатори та коди підполів

Поле не має індикаторів і кодів підполів.

---

### ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

Поле містить контрольний номер, призначений організацією, що створює, використовує чи розповсюджує запис. Обмін результатами, документацією структури контрольного номера та домовленостями введення інформації, забезпечується організацією, яка ініціює обмін. MARC код, що ідентифікує, чий системний контрольний номер подано в 001 полі, зазначається в полі 003 (*Ідентифікатор контрольного номера*). Організація, яка використовує запис, створений іншою організацією, може переміщати вхідний контрольний номер із поля 001 та ідентифікатор контрольного номера з поля 003 до поля 035 (*Системний контрольний номер*), 010 (*Контрольний номер Бібліотеки конгресу*) чи 016 (*Контрольний номер національної бібліографічної агенції*), відповідно, а в 001 полі зазначати свій власний контрольний номер (й ідентифікатор контрольного номера в полі 003).

---

### ПРИКЛАДИ

001	n##86742756#
003	DLC
001	0013679#
003	UnKiUKMA

---

### ДОМОВЛЕНOSTІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

Поле може генеруватися системою.

---



## 003 Ідентифікатор контрольного номера (НП)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Індикатори та коди підполів

Поле не має індикаторів та кодів підполів.

#### ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

Поле містить MARC код організації, контрольний номер якої подано в полі 001 (*Контрольний номер*). Для організацій США та інших країн (окрім Канади) джерелом кодів є *Список MARC кодів для організацій*, що підтримується Бібліотекою конгресу США. Організація, яка використовує MARC запис, узятий з іншої системи, та зазначила свій власний номер у полі 001 (*Контрольний номер*), повинна також зазначити свій власний код у полі 003 (*Ідентифікатор контрольного номера*).

**001** 0000109  
**003** UnKiUKMA

[Національний університет “Києво-Могилянська академія” (Київ, Україна) – організація, що створює запис]

#### ДОМОВЛЕНOSTІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

Поле 003 може генеруватися системою.

## 005 Дата та час останнього входження/транзакції (НП)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Індикатори та коди підполів

Поле не має індикаторів та кодів підполів.

#### ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

Поле містить 16 символів, які визначають дату та час останнього входження (транзакції) у запис і слугують як ідентифікатор версії запису. Вони записуються у відповідності до стандарту *ISO 8601 Формат дати та часу*. Дата записується за формулою *ууууmmdd* (де у – рік, m – місяць, d – день. Це становить 8 числових символів). Час записується за формулою *hhmmss* (де h – година, m – хвилина, s – секунда. Це також становить 8 числових символів). Час позначається параметрами в межах 24-х годин (00-23). Дата, коли запис був введений уперше до машинозчитуваної форми, зазначається в полі 008/00-05.

#### ПРИКЛАДИ

**005** 19940223151047.0  
[23 лютого 1994, 15:10:47]

## ДОМОВЛЕНOSTІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

Поле 005 рекомендовано для генерування системою, як дата та час останнього входження/ транзакції в запис.

---

## 008 Елементи даних фіксованої довжини – загальна інформація (НП)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Індикатори та коди підполів

Поле 008 не має індикаторів і кодів підполів. Елементи даних визначені позиційно типом матеріалу.

#### Символьні позиції

/00-05 Дата вводу інформації у файл  
/06 Тип дати/статус публікації  
/07-10 Дата 1  
/11-14 Дата 2  
/15-17 Місце публікації, виробництва чи виконання  
/18-34 Позиції визначені для кожного типу матеріалу окремо]  
/35-37 Мова  
/38 Модифікований запис  
/39 Джерело каталогізації

#### Книжки

/18-21 Ілюстрації  
/22 Цільове призначення  
/23 Форма примірника  
/24-27 Характер змісту  
/28 Урядова публікація  
/29 Публікація конференції  
/30 Ювілейне видання  
/31 Показчик  
/32 Не визначено  
/33 Літературна форма  
/34 Біографія  
/00-05 Дата вводу інформації у файл

---

### ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

Поле 008 містить 40 символічних позицій (00-39), які надають кодовану інформацію як про запис у цілому, так і про спеціальні бібліографічні характеристики одиниці опису. Ці кодовані елементи даних потенційно призначені для пошуку та управління інформацією.

Коли одиниця опису “книжка” є репродукцією попередньо існуючого примірника, та бібліографічна інформація про оригінал подається в полі 534 (*Примітка про оригінальну версію*), то в полі 008 кодується репродукція чи перевидання, за винятком, коли принципи каталогізації спеціально вимагають часткового кодування позицій для оригіналу.

Елементи даних визначено позиційно, залежно від типу матеріалу. Позиції, які не

визначено, містять пробіл. Усі визначені позиції повинні містити код, для деяких позицій це може бути символ-заповнення ( | ). Символ-заповнення може використовуватись, коли агенція, яка каталогізує, не робила спроби кодувати відповідну позицію. Символ-заповнення не можна проставляти в позиціях 00-05 (*Дата вводу інформації у файл*) поля 008; не рекомендується в позиціях 07-10 (*Дата 1*), 15-17 (*Місце публікації*) та в позиції поля 008, яка призначена для *Форми одиниці* опису (позиція 23 чи 29, залежно від конфігурації поля 008).

---

## 008 – книжки (НП)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Індикатори та коди підполів

Поле 008 не має індикаторів та кодів підполів. Елементи даних визначені позиційно

#### Символьні позиції

##### /00-05 Дата вводу інформації у файл

##### /06 Тип дати/статус публікації

**b** – дати не указані ; включно з датами до нашої ери

| - не було спроби закодувати

##### Одна дата

**e** – деталізована дата

**s** – одна відома дата/ ймовірна дата

##### Декілька дат

**i** – дати зібрання колекції

**k** – дати зібрання основної частини колекції

**m** – декілька дат

**p** – дати розповсюдження/ реалізації/ видання та виробництва/ сеансу запису, якщо вони різні

**r** – дата перевидання/ репринту та дата оригіналу

**t** – дата публікації та дата авторського права

##### Невідомі дати

**n** – дати невідомі

**q** – сумнівна дата

##### Статус ресурсу, що продовжується

**c** – ресурс, що продовжується, який публікується у даний час

**d** – ресурс, що продовжується, публікацію якого припинено

**u** – статус ресурсу, що продовжується невідомий

##### /07-10 Дата 1

##### /11-14 Дата 2

##### /15-17 Місце публікації, виробництва чи виконання

##### /18-21 Ілюстрації

**#** – ілюстрацій немає

**a** – ілюстрації

**b** – карти

**c** – портрети

**d** – схеми  
**e** – плани  
**f** – вкладні ілюстрації  
**g** – ноти  
**h** – факсиміле  
**i** – герби  
**j** – генеалогічні таблиці  
**k** – форми  
**l** – зразки  
**m** – фонодиск, фонопровід і т.д.  
**o** – фотографії  
**p** – розфарбовані малюнки  
**|** - не було спроби закодувати

## **/22 Цільове призначення/аудиторія**

**#** – невідомо чи не визначено  
**a** – дошкільний вік  
**b** – молодший шкільний  
**c** – середній шкільний  
**d** – підлітковий  
**e** – дорослі  
**f** – спеціалізоване  
**g** – загальне  
**j** – юнацтво  
**|** - не було спроби закодувати

## **/23 Форма примірника**

**#** – не наведено нижче  
**a** – мікрофільм  
**b** – мікрофіша  
**c** – мікронегатив  
**d** – високий друк  
**f** – брайль  
**g** – звичайна друкована репродукція  
**s** – електронна  
**|** - не було спроби закодувати

## **/24-27 Характер змісту**

**#** – характер змісту не специфіковано  
**a** – реферати/резюме  
**b** – бібліографії  
**c** – каталоги  
**d** – словники  
**e** – енциклопедії  
**f** – посібники  
**g** – юридичні документи  
**i** – показчики  
**j** – патентні документи  
**k** – дискографії  
**l** – законодавство  
**m** – дисертації  
**n** – літературні огляди певної тематики  
**o** – рецензії

**p** – тексти програм  
**q** – фільмографії  
**r** – довідники  
**s** – статистика  
**t** – технічні звіти  
**u** – норми/стандарти/технічні вимоги  
**v** – судові протоколи та рішення  
**w** – правові звіти та дайджести  
**z** – договори  
**2** – окремі відбитки  
| - не було спроби закодувати

**/28 Урядова публікація**

**#** – не є урядовою публікацією  
**a** – автономної чи напіваавтономної території  
**c** – міжтериторіальна  
**f** – федеральна/ національна  
**i** – міжнародна міжурядова  
**l** – місцева  
**m** – декількох штатів  
**o** – урядова публікація – рівень не визначено  
**s** – штату, провінції, території, підлеглої території і т.д.  
**u** – невідомо, чи є одиниця опису урядовою публікацією  
**z** – інше  
| - не було спроби закодувати

**/29 Публікація конференції**

**0** – не є публікацією конференції  
**1** – публікація конференції  
| - не було спроби закодувати

**/30 Ювілейне видання**

**0** – не є ювілейним виданням  
**1** – ювілейне видання  
| - не було спроби закодувати

**/31 Показчик**

**0** – немає показника  
**1** – є показник  
| - не було спроби закодувати

**/32 Не визначено**

**/33 Літературна форма**

**0** – не белетристика  
**1** – белетристика  
**c** – комікси  
**d** – драми  
**e** – есе  
**f** – романи, повісті  
**h** – гумор, сатири і т.п.  
**i** – листи  
**j** – оповідання

**m** – змішані форми  
**p** – поезії  
**s** – промови  
**u** – невідомо  
| - не було спроби закодувати

#### /34 Біографія

**#** – біографічний матеріал відсутній  
**a** – автобіографія  
**b** – індивідуальна біографія  
**c** – колективна біографія  
**d** – містить біографічну інформацію  
| - не було спроби закодувати

#### /35-37 Мова

#### /38 Модифікований запис

**#** - немодифікований  
**d** – запис не містить «вписаної» інформації  
**o** – повністю латинізований/ друковані картки – латиниця  
**r** – повністю латинізований/ друковані картки – шрифт оригіналу  
**s** – скорочений  
**x** – пропущені символи  
| - не було спроби закодувати

#### /39 Джерело каталогізації

**#** – національна бібліографічна агенція  
**c** – програма корпоративної каталогізації  
**d** – інше  
**u** – невідомо  
| - не було спроби закодувати

---

### ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ СИМВОЛЬНИХ ПОЗИЦІЙ

Позначення 008 поля для книжок використовується, коли *Лідер/06 (Тип запису)* містить код “a” (Мовний матеріал) чи код “t” (Рукописний мовний матеріал) і *Лідер/07 (Бібліографічний рівень)* містить код “a” (Складова монографічна частина), “c” (Колекція (підбірка)), “d” (Частина колекції) чи “m” (Монографія). Позиції 01-17 і 35-39 в 008 полі визначені однаково в усіх 008 полях.

---

### ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### СИМВОЛЬНІ ПОЗИЦІЇ

#### /00-05 Дата вводу інформації у файл

Шість числових символів, що визначають дату, коли запис було вперше введено до машинозчитуваної форми. Уводиться в порядку *yymmdd* (де **yy** - рік, **mm** - місяць, **dd** – день). Ця дата ніколи не змінюється. Дата та час останнього вводу інформації змінюється в полі 005 кожного разу, як було здійснено входження в запис. Символ-заповнення ( ) ніколи не застосовується у цих позиціях. Зазвичай 008/00-05 генеруються системою.

## /06 Тип дати/статус публікації

Односимвольний алфавітний код, який визначає тип дати, що подана у позиціях 008/07-10 (Дата 1) та 008/11-14 (Дата 2). Вибір коду для 008/06 здійснюється одночасно з визначенням відповідних дат для 008/07-14. Для більшості записів дата береться з інформації в 260 полі (Публікація, розповсюдження і т.п.) чи з полів приміток. Дати записуються чотирма числами. Відсутні в даті числа записуються символом “и”.

**Коди, що переважають (монографічний примірник)** – коли більше ніж один код підходить для бібліографічного примірника, то коди вибираються для застосування згідно наведеного нижче списку.

### Одиночна частина/ багатотомні примірники, видані протягом одного року

- b** – дати не вказані; включно з датами до нашої ери
- r** – дата репринту/перевидання та дата оригіналу
- e** – деталізована дата
- s** – одна відома дата/ймовірна дата
- p** – дати розповсюдження/реалізації/видання та виробництва/, якщо вони різні
- t** – дата публікації та дата авторського права
- q** – сумнівна дата
- n** – дати невідомі

### Колекції/ багатотомний примірник, видані у більш ніж одному році

- b** – дати не вказані ; включно з датами до нашої ери
- i** – дати, що охоплюють усю колекцію
- k** – роки основної частини колекції
- r** – дата репринту/перевидання та дата оригіналу
- m** – декілька дат
- t** – дата публікації та дата авторського права
- u** – видання, що продовжується – статус невідомий

### Символи, дозволені для застосування

- Кожна з дат Дата 1 і Дата 2, зазвичай, містить по чотири символи (наприклад, 1963).
- Коли частина дати невідома, то відсутні в даті числа записуються символом “и” (наприклад, “19??” записується як 19ии).
- Якщо дата зовсім невідома, то на основі матеріалу, що описується може визначатися тисячоліття (наприклад, 1иии).
- Для дат нашої ери першого тисячоліття, рік вирівнюється вправо та невикористана позиція заповнюється нулем (наприклад, “946 р. н.е.” записується як 0946).
- Коли Дата 1 і Дата 2 не застосовуються, оскільки були включені дати до нашої ери, то використовуються пробіли (наприклад, #####).
- В 008/07-14 у випадку, коли не було спроби закодувати дати, також може використовуватись символ-заповнення ( | ), але така практика не підтримується.

**b** – дати не вказані ; включно з датами до нашої ери

Код “b” визначає, що одна чи більше дат, асоційованих із примірником, є датами до нашої ери. Позиції 008/07-10 та 008/11-14 містять пробіли. Інформація про дату до н.е. може бути спеціально закодована в полі 046 (Спеціальні кодовані дати).

<b>008/06</b>	<b>b</b>
<b>008/07-10</b>	<b>####</b>
<b>008/11-14</b>	<b>####</b>
<b>260 ##</b>	<b>\$c [150-100 B.C.]</b>

### Одна дата

**e** – деталізована дата

Код “e” визначає, що представлено деталізовану дату, яка містить рік, місяць та, можливо, і день видання. Поле 008/07-10 містить рік, поле 008/11-14 містить місяць та день у форматі *mmdd*. Якщо дата дня публікації невідома, то позиції заповнюються пробілами.

<b>008/06</b>	<b>e</b>
<b>008/07-10</b>	<b>1983</b>
<b>008/11-14</b>	<b>0615</b>
<b>260 ##</b>	<b>\$a Київ : \$b Інститут філософії, \$c 15 червня, 1983.</b>
<b>008/06</b>	<b>e</b>
<b>008/07-10</b>	<b>1997</b>
<b>008/11-14</b>	<b>05##</b>
<b>260 ##</b>	<b>\$a U.S. : \$b Triangle Film Corp., \$c May 1997.</b>

**s** – одна відома дата/ ймовірна дата

Код “s” визначає одну відому дату розповсюдження, публікації, реалізації, написання, виконання, чи ймовірну дату, що може бути представлена чотирма числами. Ця дата подається в полі 008/07-10. Поле 008/11-14 містить пробіли. Одна дата, асоційована з примірником, може бути дійсною, приблизною чи допустимою (наприклад, якщо одна відома дата є сумнівною (неясною). Код “s” використовується також для окремого неопублікованого примірника, такого як оригінал чи історична графіка, коли там є одна дата, асоційована з виконанням примірника.

<b>008/06</b>	<b>s</b>
<b>008/07-10</b>	<b>1947</b>
<b>008/11-14</b>	<b>####</b>
<b>260 ##</b>	<b>\$a Київ : \$b Україна, \$c 1947.</b>
<b>008/06</b>	<b>s</b>
<b>008/07-10</b>	<b>1949</b>
<b>008/11-14</b>	<b>####</b>
<b>260 ##</b>	<b>\$a Київ : \$b Україна, \$c [1949?]</b>
<b>008/06</b>	<b>s</b>
<b>008/07-10</b>	<b>1983</b>
<b>008/11-14</b>	<b>####</b>
<b>260 ##</b>	<b>\$a [Yerushalayim : \$b E. Fisher, \$c 744 i.e. 1983 or 1984]</b>
<b>008/06</b>	<b>s</b>
<b>008/07-10</b>	<b>194u</b>
<b>008/11-14</b>	<b>####</b>
<b>260 ##</b>	<b>\$a Київ : \$b Україна, \$c [194-]</b>



<b>008/06</b>	s
<b>008/07-10</b>	19uu
<b>008/11-14</b>	####
<b>260 ##</b>	<b>\$a</b> Київ : <b>\$b</b> Україна, <b>\$c</b> [19--]

#### Декілька дат

**i** – дати зібрання колекції

Код “i” визначає, що 008/07-10 і 008/11-14 містять дати зібрання колекції. Якщо дати зібрання представлено одним роком, то одна й та сама дата подається в обох позиціях (і 008/07-10, і 008/11-14). Колекція, містить вона окремо опубліковані примірники, чи ні, не розглядається як існуюча в опублікованій формі. Багатотомне видання не належить до колекції (див. код “m”).

<b>008/06</b>	i
<b>008/07-10</b>	1765
<b>008/11-14</b>	1770
<b>260 ##</b>	<b>\$c</b> 1765-1770.
<b>008/06</b>	i
<b>008/07-10</b>	18uu
<b>008/11-14</b>	1890
<b>260 ##</b>	<b>\$c</b> 18--?-1890.
<b>008/06</b>	i
<b>008/07-10</b>	1988
<b>008/11-14</b>	1988
<b>260 ##</b>	<b>\$c</b> 1988.

**k** – дати зібрання основної частини колекції

Код “k” визначає, що 008/07-10 і 008/11-14 містять роки зібрання, що відносяться до більшості матеріалу в колекції. Якщо дати зібрання основної частини колекції представлені одним роком, то одна й та сама дата подається в обох позиціях (і 008/07-10, і 008/11-14). Колекція, містить вона окремо опубліковані примірники, чи ні, не розглядається як існуюча в опублікованій формі. Багатотомне видання не відноситься до колекції (див. код “m”).

<b>008/06</b>	k
<b>008/07-10</b>	1956
<b>008/11-14</b>	1990
<b>260##</b>	<b>\$c</b> 1956-1990.
<b>008/06</b>	k
<b>008/07-10</b>	1955
<b>008/11-14</b>	1955
<b>260 ##</b>	<b>\$c</b> 1955.

**m** – декілька дат

Код “m” визначає, що 008/07-10 і 008/11-14 містять роки публікації багатотомного видання. 008/07-10, зазвичай, містить початкову дату, а 008/11-14 – кінцеву дату публікації. Якщо обидві дати багатотомного видання представлені одним роком, то використовується код “s”. Цей код застосовується також для однієї частини

неопублікованого примірника, який був виконаний протягом певного проміжку часу, наприклад, живопис.

<b>008/06</b>	m
<b>008/07-10</b>	1990
<b>008/11-14</b>	1995
<b>260 ##</b>	<b>\$a</b> Київ : <b>\$b</b> Основи, <b>\$c</b> 1990-1995.
<b>008/06</b>	m
<b>008/07-10</b>	uuuu
<b>008/11-14</b>	1981
<b>260 ##</b>	<b>\$a</b> Boston : <b>\$b</b> Macmillan, <b>\$c</b> –[1981] <i>[Багатомне видання, перший том якого відсутній]</i>
<b>008/06</b>	m
<b>008/07-10</b>	198u
<b>008/11-14</b>	1995
<b>260 ##</b>	<b>\$a</b> Київ : <b>\$b</b> Основи, <b>\$c</b> [198-]-1995. <i>[Багатомне видання, рік публікації першого тому якого сумнівний]</i>

**r** – дата перевидання/ репринту та дата оригіналу

Код “r” визначає, що 008/07-10 містить дату перевидання чи репринту, а 008/11-14 – дату оригіналу, якщо відомо. Якщо декілька дат співвідносяться з публікацією оригіналу, то 008/11-14 містить першу дату.

<b>008/06</b>	r
<b>008/07-10</b>	1980
<b>008/11-14</b>	1912
<b>260 ##</b>	<b>\$a</b> Київ : <b>\$b</b> Основи, <b>\$c</b> 1980.
<b>008/06</b>	r
<b>008/07-10</b>	1990
<b>008/11-14</b>	uuuu
<b>260 ##</b>	<b>\$a</b> Київ : <b>\$b</b> Основи, <b>\$c</b> 1990. <i>[Дата видання оригіналу невідома]</i>

**t** – дата публікації та дата авторського права

Код “t” визначає, що в 008/07-10 представлено дату видання/опублікування/виробництва/ виконання, а 008/11-14 - дата надання авторського права.

<b>008/06</b>	t
<b>008/07-10</b>	1982
<b>008/11-14</b>	1950
<b>260 ##</b>	<b>\$a</b> Київ : <b>\$b</b> Основи, <b>\$c</b> 1982, с1950.

#### Невідомі дати

**n** –дати невідомі

- Код “n” визначає, що дати, призначені для 008/07-10 та 008/11-14 невідомі. Кожна позиція заповнюється символами “u”. Дати не подаються у 260 полі. Цей код не використовується в записах, які складені за ДСТУ ГОСТ 7.1:2006 «Бібліографічний запис. Бібліографічний опис. Загальні вимоги та правила складання (ГОСТ 7.1-2003, IDT)».

<b>008/06</b>	n
<b>008/07-10</b>	uuuu
<b>008/11-14</b>	uuuu
<b>260 ##</b>	<b>\$a</b> [Іспанія]

**q** – сумнівна дата

Код “q” визначає, що точна дата видання невідома, але можна визначити період, у який було видано матеріал (наприклад, між 1824 і 1846). В 008/07-10 подається найперша можлива дата, а в 008/11-14 подається найпізніша можлива дата.

<b>008/06</b>	q
<b>008/07-10</b>	1963
<b>008/11-14</b>	1966
<b>260 ##</b>	<b>\$a</b> Київ : <b>\$b</b> Наукова думка, <b>\$c</b> [між 1963 і 1966]

#### /07-10 Дата 1

Ці символічні позиції містять дату, яка специфікується кодом в 008/06 (*Тип дати/Статус публікації*). Визначення дат для 008/07-10 робиться одночасно з вибором коду для 008/06 (*Тип дати/ Статус публікації*).

#### /11-14 Дата 2

Ці символічні позиції містять дату, яка специфікується кодом в 008/06 (*Тип дати/Статус публікації*). Визначення дат для 008/11-14 робиться одночасно з вибором коду для 008/06 (*Тип дати/Статус публікації*).

#### /15-17 Місце публікації, виробництва чи розповсюдження

Дво- чи трьохсимвольний алфавітний код, що визначає місце публікації, виробництва чи виконання. Джерелом кодів є «Список MARC кодів для країн» (*MARC Code List for Countries*), який підтримується Бібліотекою Конгресу США. Вибір MARC коду пов'язаний з інформацією в 260 полі (*Публікація, розповсюдження і т. п.*).

Двосимвольні коди вирівнюються вліво, й невикористана позиція містить пробіл (#). Для **репринтів** код базується на юрисдикції, де було опубліковано репринт, а не оригінал.

<b>008/15-17</b>	nyu
<b>260 ##</b>	<b>\$a</b> [NewYork] : <b>\$b</b> Gardner & Co., <b>\$c</b> c 1899.

Коли зовсім невідомо місце публікації, виробництва чи розповсюдження, то використовується код “xx#”.

<b>008/15-17</b>	xx#
<b>260 ##</b>	<b>\$a</b> [S.l. : <b>\$b</b> s.n.], <b>\$c</b> c 1989.

Коли є більше ніж одне місце публікації, виробництва чи розповсюдження, то в 008/15-17 кодується перше згадане. Додаткові коди записуються в полі 044 (*Код країни видавця/виробника*). Причому код, зазначений в 008/15-17 має збігатися з першим підполем \$a поля 044.

<b>008/15-17</b>	un#
<b>044 ##</b>	<b>\$a</b> un <b>\$a</b> xxi <b>\$a</b> xxc

Для **змішаних матеріалів** код представляє місце, де матеріал було зібрано.

**xx#** - немає місця, невідомо, не визначено

Код “xx#” визначає, що одиниця опису не має місця публікації, виробництва і т. п., місце публікації, виробництва невідомо чи не визначено. Наприклад, якщо примірник є природним об’єктом чи давнім манускриптом.

**vr#** - різні місця

Код “vr#” застосовується, якщо окремі частини примірників основної колекції мають різні місця публікації, виробництва і т. п.

## **/18-21 Ілюстрації**

Записується не більше 4-х односимвольних алфавітних кодів, які показують наявність визначених типів ілюстрацій у примірнику. Інформація для цієї позиції, зазвичай, береться із термінів, зазначених у 300 полі (Фізичний опис). Коди записуються в алфавітному порядку. Якщо вказується менше чотирьох алфавітних кодів, то коди вирівнюються вліво й кожна невикористана позиція містить пробіл (#). Якщо для примірника підходить більш ніж чотири коди, то записуються тільки чотири перших. Якщо не було спроби закодувати 008/18-21, то зазначаються чотири символи заповнення ( |||| ).

**#** – ілюстрацій немає

Код “#” визначає, що робота не містить ілюстрацій. Коли “#” пробіл використовується в 008/18, то за ним завжди містяться три інших пробіли в 008/19-21.

**a** – ілюстрації

Код “a” визначає, що примірник містить ілюстрації. Цим кодом кодуються типи ілюстрацій, для яких не підходить жоден із перелічених нижче.

**b** – карти

Код “b” визначає, що примірник містить карти. Цей код використовується, коли в 300 полі зазначено термін *карта* чи *карти*.

**c** – портрети

Код “c” визначає, що примірник містить портрети. Цей код використовується, коли в 300 полі зазначено термін *портрет* чи *портрети*.

**d** – схеми

Код “d” визначає, що примірник містить схеми. Цей код використовується, коли в 300 полі зазначено термін *схема* чи *схеми*.

**e** – плани

Код “e” визначає, що примірник містить плани. Цей код використовується, коли в 300 полі зазначено термін *план* чи *плани*.

**f** – вкладні ілюстрації

Код “f” визначає, що примірник містить вкладні ілюстрації. Цей код використовується, коли в 300 полі зазначено термін *вкладна ілюстрація* чи *вкладні ілюстрації*.

**g** – ноти

Код “g” визначає, що примірник містить ноти. Цей код використовується, коли в 300 полі зазначено термін *ноти*.

**h** – факсиміле

Код “h” визначає, що примірник містить факсиміле. Цей код використовується, коли в 300 полі зазначено термін *факсиміле*.

**i** – герби

Код “i” визначає, що примірник містить герби. Цей код використовується, коли в 300 полі зазначено термін *герб* чи *герби*.

**j** – генеалогічні таблиці

Код “j” визначає, що примірник містить генеалогічні таблиці. Цей код використовується, коли в 300 полі зазначено термін *генеалогічна таблиця* чи *генеалогічні таблиці*.

**k** – форми

Код “k” визначає, що примірник містить форми. Цей код використовується, коли в 300 полі зазначено термін *форма* чи *форми*.

**l** – зразки

Код “l” визначає, що примірник містить зразки. Цей код використовується, коли в 300 полі зазначено термін *зразок* чи *зразки*.

**m** – фонодиск, фонопровід і т.д.

Код “m” визначає, що примірник містить фонодиск, фонопровід і т.д. Цей код використовується в поточних записах, коли в 300 полі зазначено терміни: *звуковий диск, звуковий картридж, звукова плівка, звукова касета, бобіна та циліндр*. У старих записах цей код використовувався для термінів, які починалися з *фоно*, наприклад, *фонодиск*.

**o** – фотографії

Код “o” визначає, що примірник містить фотографії. Цей код використовується, коли в 300 полі зазначено термін *фотографія* чи *фотографії*. Якщо фотографії мають неважливе значення, то використовується код “a” (Ілюстрації).

**p** – розфарбовані малюнки

Код “p” визначає, що примірник містить розфарбовані малюнки, орнаменти, прикраси (*наприклад, у рукописах*)

<b>008/18-21</b>	<b>####</b>
<b>300 ##</b>	<b>\$a</b> 367 p. ; <b>\$c</b> 23 cm.
<b>008/18-21</b>	<b>a####</b>
<b>300 ##</b>	<b>\$a</b> 261 p. : <b>\$b</b> ill.
<b>008/18-21</b>	<b>ab##</b>
<b>300 ##</b>	<b>\$a</b> 236 p. : <b>\$b</b> ill., maps.
<b>008/18-21</b>	<b>f####</b>
<b>300 ##</b>	<b>\$a</b> 365 c. : <b>\$b</b> вкладні ілюстрації.

## **/22 Цільове призначення/ аудиторія**

Односимвольний алфавітний код описує інтелектуальний рівень цільової аудиторії, для якої призначений матеріал. Якщо для примірників підходить більше ніж один код цільової аудиторії, то зазначається код найважливішої цільової аудиторії. Якщо не було спроби закодувати 008/22, то використовується символ-заповнення ( | ).

**#** – невідомо чи не визначено

Код “#” визначає, що цільова аудиторія, для якої призначений матеріал, невідома чи не визначена.

**a** – дошкільний вік

Код “a” визначає, що примірник призначений для дітей дошкільного віку

**b** – молодший шкільний

Код “b” визначає, що примірник призначений для дітей молодшого шкільного віку

**c** – середній шкільний

Код “c” визначає, що примірник призначений для дітей від 4 до 8 класу.

**d** – підлітковий

Код “d” визначає, що примірник призначений для молодих людей від 9 до 15 років.

**e** – дорослі

Код “e” визначає, що примірник призначений для дорослих.

**f** – спеціалізоване

Код “f” визначає, що примірник має вузьке призначення для особливої аудиторії та характер подання робить примірник малоцікавим для інших аудиторій.

**g** – загальне

Код “g” визначає, що примірник представляє загальний інтерес, і не призначений для особливої аудиторії. Код використовується для більшості творів художньої літератури, для якої не підходить жоден з інших кодів.

**j** – юнацтво

Код “j” визначає, що примірник призначений для дітей та молодих людей від 15 років чи 9 класу. Код використовується, коли не визначається більш специфічний код для юнацької аудиторії.

## **/23 Форма примірника**

Односимвольний алфавітний код специфікує форму матеріалу для примірника, який описується. Якщо не було спроби закодувати 008/23, то використовується символ-заповнення ( | ).

**#** – не наведено нижче

Код “#” визначає, що примірник не специфікується жодним з інших кодів.

**a** – мікрофільм

Код “a” визначає, що примірник є мікрофільмом.

**b** – мікрофіша

Код “b” визначає, що примірник є мікрофішею.

<b>008/22</b>	<b>b</b>
<b>300##</b>	<b>\$a</b> 1 microfiche ; <b>\$c</b> 10 x 15 cm.

**c** – мікронегатив

Код “b” визначає, що примірник є мікронегативом.

**d** – високий друк

Код “d” визначає, що примірник має формат високого друку.

<b>008/22</b>	<b>d</b>
<b>250 ##</b>	<b>\$a</b> Large print ed.

**f** – брайль

Код “f” визначає, що примірник є брайлем.

**r** – звичайна друкована репродукція

Код “r” визначає, що примірник є репродукцією, такою як фотокопія, звичайної друкованої роботи, яку можна прочитати очима.

<b>008/22</b>	<b>r</b>
<b>500 ##</b>	<b>\$a</b> Photo-reproduction of 1963 edition.

**s** – електронна

Код “s” визначає, що примірник призначений для роботи з комп’ютером. Примірник може бути прямого та віддаленого доступу. Код не вживається для примірників, які не потребують використання комп’ютера (наприклад, музичні компакт-диски, відеодиски).

## /24-27 Характер змісту

Односимвольні алфавітні коди визначають, що примірник містить особливі типи матеріалів. Ці коди використовуються тільки, якщо значна частина примірника є матеріалом, який представлений відповідним кодом. Інформація для цих символічних позицій, зазвичай, відображається й в інших областях бібліографічного запису (наприклад, поле 245 (*Відомості про назву*), поля 5XX (*Примітки*) чи 6XX поля (*Предметні додаткові введення*)). Може бути записано до чотирьох кодів в алфавітному порядку. Якщо зазначається менше чотирьох кодів, то вони вирівнюються вліво, і невикористані позиції заповнюються пробілами (#). Якщо підходить більше ніж чотири коди, то вибираються чотири найважливіших. Якщо жоден із кодів не підходить, то всі позиції містять пробіли (####). Якщо не було спроби закодувати 008/24-27, то використовуються чотири символи-заповнення ( |||| ).

**#** – характер змісту не специфіковано

Код “#” визначає, що характер змісту примірника не специфіковано. Якщо в 008/24 використовується “#”, то три інші позиції також містять пробіли.

**a** – реферати/ резюме

Код “a” визначає, що примірник містить реферати чи резюме інших публікацій. Цей код не використовується, якщо публікація містить реферати чи резюме до власного змісту.

**b** – бібліографії

Код “b” визначає, що весь примірник чи значна його частина є бібліографією чи бібліографіями. Цей код використовується лише, коли бібліографія є достатньо значною, щоб бути згаданою у бібліографічному записі.

**c** – каталоги

Код “c” визначає, що примірник є каталогом. Сюди належать також списки предметів колекціонування, таких як марки або монети чи торговельні каталоги і т.д. Для каталогів книжок, звукових записів чи кінофільмів використовується код “b” (Бібліографії), код “k” (Дискографії) чи код “q” (Фільмографії), які зазначаються разом із кодом “c”.

**d** – словники

Код “d” визначає, що примірник містить словники різних типів.

**e** – енциклопедії

Код “e” визначає, що примірник є енциклопедією чи енциклопедичною обробкою певної теми.

**f** – посібники

Код “f” визначає, що примірник є посібником.

**g** – юридичні статті

Код “g” визначає, що примірник містить статті на юридичні теми, що опубліковані в юридичних журналах.

**i** – покажчики

Код “i” визначає, що примірник є покажчиком до бібліографічного матеріалу чи будь-якого іншого. Код “i” не використовується для публікацій, що містять покажчики до власного змісту.

**j** – патентні документи

Код “j” визначає, що примірник містить детальний опис винаходу чи відкриття нового та корисного процесу, машини, виготовлення, композиції чи удосконалення даного. Патентний документ може бути одним із декількох видів документів: патент чи подібний документ (наприклад, авторське свідоцтво), заявка на патент (вітчизняна, зарубіжна і т.п.).

**k** – дискографії

Код “k” визначає, що весь примірник чи значна його частина є дискографією чи дискографіями. Цей код використовується лише, коли дискографія є достатньо значною, щоб бути згаданою в бібліографічному записі.

**l** – законодавство

Код “l” визначає, що примірник містить повний чи частковий текст законів юридичних організацій.

**m** – дисертації

Код “m” визначає, що примірник є авторефератом дисертації, дисертацією чи роботою, що призначена для наукової сертифікації чи ступеня.

**n** – літературні огляди певної тематики

Код “n” визначає, що примірник повністю складений із авторських оглядів, які підсумовують те, що було опубліковано за певною темою, зазвичай, зі списком



посилань на джерело роботи чи бібліографією. Оскільки бібліографії є частиною визначення коду “n”, то код “b” (Бібліографії) не записується, коли представлений код “n”.

**o** – рецензії/ критичні статті

Код “o” визначає, що примірник повністю присвячений рецензіям/ критичним статтям опублікованих чи виконаних творів (наприклад, книжки, фільми, звукові записи, театральні вистави).

**p** – тексти програм

Код “p” визначає, що примірник є текстом програм.

**q** – фільмографії

Код “q” визначає, що весь примірник чи значна його частина є фільмографією чи фільмографіями. Цей код використовується лише, коли фільмографія є достатньо значною, щоб бути згаданою в бібліографічному записі.

**r** – довідники (адресні)

Код “r” визначає, що примірник є адресним довідником або переліком осіб чи організацій. Монографічні біографічні словники краще закодувати як колективні біографії (код “c”) в 008/34 (Біографії), ніж як довідники в цій позиції.

**s** – статистика

Код “s” визначає, що весь примірник чи значна його частина є збірником статистичних даних за певним предметом. Код не використовується для робіт із методології статистики.

**t** – технічні звіти

Код “t” визначає, що примірник містить матеріал технічних звітів. Тобто, є роботою, яка є результатом наукових досліджень чи технічного розвитку, тестуванням чи оцінюванням, що подані у відповідній формі для розповсюдження у технічному середовищі.

**u** – стандарти/ нормативи

Код “u” визначає, що примірник містить стандарти чи нормативи для певного виду діяльності.

**v** – судові справи та записи справ

Код “v” визначає, що примірник містить матеріали судових справ і записи справ адміністративних організацій.

**w** – правові звіти та дайджести

Код “w” визначає, що примірник містить тексти рішень судів чи адміністративних організацій та тексти дайджестів таких рішень.

**z** – договори

Код “z” визначає, що примірник є договором чи домовленістю, укладеними між двома чи більше сторонами, для врегулювання суперечностей, налагодження відносин, надання прав і т.п.

**2** – окремі відбитки

Видання, що оригінально були опубліковані як стаття (частина) в монографії чи серіальному виданні, та які також випущені окремо. Містять препринти та

постпринти.

## /28 Урядова публікація

Односимвольний алфавітний код визначає чи примірник опублікований або виготовлений міжнародною, національною, державною чи місцевою урядовою організацією або для неї. Код також описує рівень юрисдикції урядової організації, яка асоціюється з примірником. Урядова організація та всі її підрозділи тлумачаться як урядові організації, незалежно від того, чи вони можуть бути введені як заголовки (тобто, введені під юрисдикцією чи ні). У бібліографічному записі така організація може бути головним чи додатковим введенням, але має фігурувати і як видавець і т.п. у сфері публікації, розповсюдження і т.п. чи бути мотивацією для публікації примірника (зазвичай, мається на увазі, що урядова організація відповідає за зміст роботи). У сумнівних випадках, примірник трактується як урядова публікація. Якщо не було спроби закодувати 008/28, то використовується символ-заповнення ( | ).

### Домовленості для певних типів публікацій

**Два рівні** – Якщо примірник публікується чи виготовляється урядовими організаціями двох різних рівнів, то записується код вищого урядового рівня.

**Академічні публікації** – Примірники, видані академічною організацією, розглядаються як урядові публікації, якщо ця організація створена або контролюється урядом.

# – не є урядовою публікацією

Код “#” визначає, що примірник не виданий чи не виготовлений урядовою організацією або для неї.

<b>008/28</b>	<b>#</b>
<b>110 2#</b>	<b>\$a</b> International Comparative Literature Association.
<b>260 ##</b>	<b>\$a</b> New York : <b>\$b</b> Macmillan, <b>\$c</b> 1983.

a – автономної чи напіваавтономної території

Код “a” визначає, що примірник виданий чи виготовлений урядовою організацією автономної чи напіваавтономної території країни або для неї.

<b>008/28</b>	<b>a</b>
<b>110 1#</b>	<b>\$a</b> Sabah.
<b>008/22</b>	<b>a</b>
<b>110 1#</b>	<b>\$a</b> Автономна Республіка Крим.

c – міжтериторіальна

Код “c” визначає, що примірник виданий чи виготовлений міжтериторіальною юрисдикцією, яка визначена як регіональне об’єднання юрисдикцій нижчих за державний рівень або для неї.

<b>008/28</b>	<b>c</b>
<b>110 2#</b>	<b>\$a</b> Houston Independent School District.

f – федеральна/національна

Код “f” визначає, що примірник виданий чи виготовлений федеральною чи національною урядовою організацією або для неї.

<b>008/28</b> <b>110 2#</b>	<b>f</b> <b>\$a</b> National Agricultural Library.
--------------------------------	---

**i** – міжнародна міжурядова

Код “i” визначає, що примірник виданий чи виготовлений міжнародною міжурядовою організацією або для неї.

<b>008/28</b> <b>110 2#</b>	<b>i</b> <b>\$a</b> Організація об’єднаних націй.
--------------------------------	--

**l** – місцева

Код “l” визначає, що примірник виданий чи виготовлений місцевою урядовою юрисдикцією, такою як село, місто і т.п. або для неї.

<b>008/28</b> <b>110 1#</b>	<b>l</b> <b>\$a</b> Mexico City (Mexico)
--------------------------------	---

**m** – декількох штатів

Код “m” визначає, що примірник виданий чи виготовлений регіональним об’єднанням юрисдикцій, такого рівня, як штат, провінція, територія або для нього.

<b>008/28</b> <b>110 2#</b>	<b>m</b> <b>\$a</b> Council of State Governments.
--------------------------------	--

**o** – урядова публікація – рівень не визначено

Код “o” визначає, що примірник виданий чи виготовлений урядовою юрисдикцією, рівень якої не можна визначити, або для неї.

**s** – штату, провінції, території, підлеглої території і т.д.

Код “s” визначає, що рівень юрисдикції урядової організації є штат, провінція, територія чи інша підлегла територія.

<b>008/28</b> <b>110 1#</b>	<b>s</b> <b>\$a</b> Virginia. <b>\$b</b> Governor.
--------------------------------	---

**u** – невідомо, чи є одиниця опису урядовою публікацією

Код “u” визначає, що невідомо, чи примірник виданий чи виготовлений урядовою організацією або для неї.

**z** – інше

Код “z” визначає тип урядової публікації, для якої не підходить жоден з інших визначених кодів.

## **/29 Публікація конференції**

Односимвольний числовий код визначає чи робота містить доповіді, звіти чи тези доповідей конференції. Якщо не було спроби закодувати 008/29, то використовується символ-заповнення ( | ).

**0** – не є публікацією конференції

Код “0” визначає, що примірник не є публікацією конференції.

<b>008/29</b>	0
<b>245 12</b>	<b>\$a</b> A first course in physics / <b>\$c</b> by Robert Andrew Milikan

**1** – публікація конференції

Код “1” визначає, що примірник є публікацією конференції.

<b>008/29</b>	1
<b>245 10</b>	<b>\$a</b> Proceedings of the Third Seminar on Quantum Gravity ...

### /30 Ювілейне видання

Односимвольний числовий код визначає чи є робота ювілейним виданням. Ювілейне видання визначається як вітальна публікація чи спогади, зазвичай, у формі зібрання есе, виступів або біографічних, бібліографічних, наукових чи інших статей. Ювілейні видання часто відображають результати досліджень, виданих на честь якоїсь особи, організації чи товариства, як правило, з нагоди святкування ювілею. Зазвичай, у ювілейному виданні зазначають особу, організацію чи товариство на основному джерелі бібліографічної інформації (тобто, титульній сторінці). Назва роботи може містити або ні слова “ювілейне видання”. Інші позначення, що видання є ювілейним: *paper in honor of*, *in memory of*, *commemorating* та їх еквіваленти іншими мовами. Якщо не було спроби закодувати 008/30, то використовується символ-заповнення ( | ).

**0** – не є ювілейним виданням

Код “0” визначає, що примірник не є ювілейним виданням.

<b>008/30</b>	0
<b>245 10</b>	<b>\$a</b> Essays on nuclear physics.

**1** – ювілейне видання

Код “1” визначає, що примірник є ювілейним виданням.

<b>008/30</b>	1
<b>245 10</b>	<b>\$a</b> Foundations of mathematics : <b>\$b</b> symposium papers commemorating the sixtieth birthday of Kurt Godel.
<b>008/30</b>	1
<b>245 10</b>	<b>\$a</b> Festschrift to honor F Wilbur Gingrich, lexicographer ...

### /31 Показчик

Односимвольний числовий код визначає містить чи ні видання показчик до власного змісту. Інформація для цього елемента даних береться із вказання інформації про наявність показчика в інших частинах бібліографічного запису (наприклад, у назві чи примітці). Якщо не було спроби закодувати 008/31, то використовується символ-заповнення ( | ).

**0** – немає показчика

Код “0” визначає, що примірник не має показчика до власного змісту.

<b>008/30</b>	0
[Інформація про показчик не зазначається в бібліографічному записі]	

**1** – є показчик

Код “1” визначає, що примірник має покажчик до власного змісту.

<b>008/31</b>	1
<b>500 ##</b>	<b>\$a</b> Включ. покажч.
<b>008/31</b>	1
<b>245 14</b>	<b>\$a</b> The corporate law of the District of Columbia : <b>\$b</b> annotated : with index ...

### /32 Не визначено

Ця символна позиція не визначена, містить пробіл (#) чи символ-заповнення (|).

### /33 Літературна форма

Односимвольний код використовується для позначення літературної форми примірника. Числові коди “0” і “1” передбачають загальну ідентифікацію того, чи є примірник белетристикою, чи ні. Алфавітні коди можуть використовуватись для позначення специфічних літературних форм. Якщо не було спроби закодувати 008/33, то використовується символ-заповнення (|).

#### **0** – не белетристика

Код “0” визначає, що примірник не є белетристикою та не потребує подальшого визначення літературної форми.

<b>008/33</b>	0
<b>100 1#</b>	<b>\$a</b> Clarke, Mary, <b>\$d</b> 1923-
<b>245 10</b>	<b>\$a</b> Ballet in art : <b>\$b</b> from the Renaissance to the present ...

#### **1** – белетристика

Код “1” визначає, що примірник є белетристикою, але не потребує подальшого визначення літературної форми.

<b>008/33</b>	1
<b>100 1#</b>	<b>\$a</b> Delgliesh, Alice, <b>\$d</b> 1893-
<b>245 14</b>	<b>\$a</b> The bears on Hemlock Mountain ...
<b>650 #1</b>	<b>\$a</b> Bears <b>\$x</b> Fiction.

#### **c** – комікси

Код “c” визначає, що примірник є коміксом.

#### **d** – драми

Код “d” визначає, що примірник є драматичним твором.

#### **e** – есе

Код “e” визначає, що примірник є есе.

#### **f** – романи, повісті

Код “f” визначає, що примірник є романом чи повістю.

#### **h** – гумор, сатири і т.п.

Код “h” визначає, що примірник є гумористичним твором, сатирою чи подібною літературною формою.

#### **i** – листи

Код “i” визначає, що примірник є листом чи збіркою кореспонденції.

**j** – оповідання

Код “j” визначає, що примірник є оповіданням чи збіркою оповідань.

**m** – змішані форми

Код “m” визначає, що примірник репрезентує різні літературні форми (наприклад, поезію та оповідання).

**p** – поезії

Код “p” визначає, що примірник є поезією чи збіркою поезій.

**s** – промови

Код “s” визначає, що примірник є промовою чи збіркою промов.

**u** – невідомо

Код “u” визначає, що літературна форма примірника невідома.

### /34 Біографія

Односимвольний алфавітний код визначає чи містить примірник біографічний матеріал і, якщо так, то який саме. Якщо не було спроби закодувати 008/34, то використовується символ-заповнення ( | ).

**#** – біографічний матеріал відсутній

Код “#” визначає, що примірник не містить біографічного чи автобіографічного матеріалу.

<b>008/34</b>	<b>#</b>
<b>245 00</b>	<b>\$a</b> Англо-український словник.

**a** – автобіографія

Код “a” визначає, що примірник є автобіографічним твором.

**b** – індивідуальна біографія

Код “b” визначає, що примірник є біографією однієї особи.

<b>008/34</b>	<b>b</b>
<b>100 1#</b>	<b>\$a</b> Виндельбанд, Вильгельм.
<b>245 10</b>	<b>\$a</b> Платон / <b>\$c</b> В. Виндельбанд.

**c** – колективна біографія

Код “c” визначає, що примірник є біографічним матеріалом про більш ніж одну особу.

<b>008/34</b>	<b>c</b>
<b>100 1#</b>	<b>\$a</b> Лосев, А. Ф. <b>\$q</b> (Алексей Федорович), <b>\$d</b> 1883-1988.
<b>245 10</b>	<b>\$a</b> Платон. Аристотель / <b>\$c</b> А.Ф. Лосев, А.А. Тахо-Годи.

**d** – містить біографічну інформацію

Код “d” визначає, що примірник містить біографічну інформацію.

<b>008/34</b>	d
<b>24500</b>	\$aCorrespondance inedite de Victor...: \$b precedee d'une notice...

### /35-37 Мова

Трьохсимвольний алфавітний код, що позначає мову примірника. Джерелом кодів є *Список MARC кодів для мов (MARC Code List for Languages)*, що підтримується Бібліотекою Конгресу. Вибір MARC коду базується на мові, яка переважає в примірнику. Можуть також використовуватись три символи-заповнення (|||), якщо не було спроби закодувати 008/35-37.

Для **мовного матеріалу** (наприклад, книжки, серіальні видання), код мови базується на тексті примірника. Термін “текст” належить до складових частин публікації, окрім передмови, вступного слова, додатків.

Для **змішаних матеріалів** код мови базується на домінуючій мові примірника чи матеріалів у колекції.

Якщо лише одна мова асоціюється з примірником, то код цієї мови зазначається в 008/35-37.

<b>008/35-37</b>	spa
<b>245 00</b>	\$a Rentabilidadbrutadelinversionistaenbolsa.

Якщо більш ніж одна мова підходить для застосування, то код домінуючої мови зазначається в 008/35-37, а коди всіх мов, включно з домінуючою, записуються в полі 041 (*Код мови*). Код, записаний в 008/35-37, завжди збігається з першим кодом у полі 041, підполі \$a.

<b>008/35-37</b>	rus
<b>041 0#</b>	\$a rus \$a eng
<b>245 00</b>	\$a Материалы научно-практической конференции

[Більшість тексту – російською, декілька виступів - англійською].

Якщо немає домінуючої мови, то коди мов записуються в алфавітному порядку в полі 041, і перший код записується в 008/35-37.

<b>008/35-37</b>	eng
<b>041 1#</b>	\$a eng \$a ukr
<b>245 00</b>	\$a English-Ukrainian Dictionary.

Якщо одиниця опису є перекладом, то в 008/35-37 записується код мови перекладу. (Код мови оригіналу зазначається в підполі \$h в 041 полі.)

<b>008/35-37</b>	eng
<b>041 1#</b>	\$a eng \$h ger

[Англійський переклад німецької назви]

**###** - пробіли

Код “###” позначає, що примірник не має пісенного, мовленнєвого чи письмового текстового змісту.

Прикладом такого примірника є:

- 1) інструментальна чи електронна музика;
- 2) звукові записи, що містять невербальні звуки;

- 3) візуальні матеріали без авторського тексту, друкованих титрів, субтитрів, заголовків і т.п.;
- 4) комп'ютерні файли, що містять не більше ніж машинну мову (наприклад, COBOL) чи символічні коди (наприклад, ASCII), які використовуються у вихідних програмах.

**mul** – багато мов

Код “mul” позначає, що примірник містить більш ніж 6 (шість) мов.

**sgn** – знакові мови

Код “sng” позначає, що первинним носієм комунікації є знакова мова, наприклад, книга містить картинки окремих знакових систем чи відеозапис, який має знаки. Конкретна знакова мовна система зазначається в полі 546 (*Примітка про мову*). Коди вторинної та пов'язаних мов можуть зазначатися в полі 041 (*Код мови*).

<b>008/35-37</b>	sgn
<b>041 0#</b>	\$a sgn \$a eng
<b>546 ##</b>	\$a American Sign Language, with some text in English.

**und** – не визначено

Код “und” позначає, що мова примірника не може бути визначеною.

### /38 Модифікований запис

Односимвольний алфавітний код, який визначає чи дані в бібліографічному записі є модифікованою інформацією тієї, яка наведена в примірнику, що описується, чи вони були призначені для включення в машинозчитувальний запис. Така модифікація містить: латинізацію даних, які оригінально представлені в нелатинських шрифтах; заміна символів, що підходять для тих символів, які не можуть бути конвертованими в машинозчитувальну форму (наприклад, спеціальний символ “ $\Phi$ ”); скорочення записів, тому що кількість даних перевищує дозволена системою максимальну довжину. Запис не передбачений для модифікації, коли латинізовані поля в записі не є транскрибованими даними з примірника (наприклад, заголовки, адреса підписки і т.п.). MARC еквіваленти для деяких літер, що використовуються в менш відомих мовах застосовують латинський алфавіт і не передбачаються для модифікації. Символ заповнення ( | ) використовується, коли не було спроби закодувати дану позицію 008 поля.

**Переважаючі коди** – Коли більш ніж один код підходить для бібліографічного примірника, то коди вибираються для застосування згідно наведеного нижче списку.

**#** – немодифікований

**s** – скорочений

**d** – запис не містить «вписаної» інформації

**x** – пропущені символи

**r** – повністю латинізований/друковані картки шрифтом оригіналу

**o** – повністю латинізований/друковані картки латинським шрифтом

**#** – немодифікований

Код “#” визначає, що запис не був модифікований у жоден із способів (наприклад, не скорочений і не містить символів, які не можуть бути конвертовані в машинозчитувальну форму).

**d** – запис не містить «вписаної» інформації

Код “d” визначає, що запис не містить “вписаної” інформації, зробленої вручну і знайденої на відповідному примірнику. Така «вписана» інформація або записується в



окремому полі 500 (Загальна примітка), або опускається (ігнорується) взагалі.

**o** – повністю латинізований/ друковані картки латинським шрифтом

Код “o” визначає, що бібліографічні дані в MARC записі повністю латинізовані й друковані картки виробляються також у латинізованій формі.

**r** – повністю латинізований/ друковані картки шрифтом оригіналу

Код “r” визначає, що бібліографічні дані в MARC записі повністю латинізовані, але друковані картки виробляються мовою оригіналу.

**s** – скорочений

Код “s” визначає, що деякі дані, які призначені для внесення в бібліографічний запис були виключені, тому що дані перевищують максимальну довжину, дозволена системою, яка використовується для створення чи обробки даних. У системах, де довжина даних обмежена, зазвичай, це обмеження полем чи рівнем запису. Бібліографічні записи MARC мають максимальну довжину 99, 999 символів. Код “s” рідко використовується у поточних записах.

**x** – пропущені символи

Код “x” визначає, що запис містить символи, які не можуть бути конвертовані в машинозчитувану форму (наприклад, математичні символи, характерні нелатинські символи і т.п.).

### /39 Джерело каталогізації

Односимвольний код визначає оригінальне джерело каталогізації запису. Якщо джерело каталогізації “невідомо”, то воно ідентифікується в підполі \$аполя 040 (Джерело каталогізації). Символ-заповнення ( | ) використовується, коли не було спроби закодувати дану позицію 008 поля.

**#** – національна бібліографічна агенція

Код “#” визначає, що національна бібліографічна агенція (наприклад, Бібліотека Конгресу США чи Національна бібліотека Канади) створила оригінальні каталогізаційні дані.

<b>008/39</b>	<b>#</b>
<b>040 ##</b>	<b>\$a DLC \$c DLC</b>
<i>[Запис було створено та перезаписано Бібліотекою Конгресу]</i>	
<b>008/39</b>	<b>#</b>
<b>040 ##</b>	<b>\$a CaOONL \$b eng \$c CaOONL</b>
<i>[Запис було створено та перезаписано Національною бібліотекою Канади.]</i>	
<b>008/39</b>	<b>#</b>
<b>040 ##</b>	<b>\$a DNLM \$c DNLM</b>
<i>[Запис було створено та перезаписано Національною Медичною бібліотекою США.]</i>	

**c** – програма корпоративної каталогізації

Код “c” визначає, що той, хто створив каталогізаційні дані є учасником (іншої ніж національна бібліографічна агенція) програми корпоративної каталогізації.

<b>008/39</b>	<b>c</b>
<b>040 ##</b>	<b>\$a NjP \$c DLC</b>

*[Корпоративна каталогізація Університету Прінстона, перезаписано Бібліотекою Конгресу]*

**d** – інше

Код “d” визначає, що джерело каталогізаційних даних є організація інша ніж національна бібліографічна агенція або учасник корпоративної програми каталогізації.

**008/39**        **d**  
**040 ##**        **\$a WyU \$c WyU**  
*[Запис створений та перезаписаний Університетом Вайомінгу.]*

**008/39**        **d**  
**040 ##**        **\$a UnKiUKMA \$c UnKiUKMA**  
*[Запис створений та перезаписаний Науковою бібліотекою НаУКМА.]*

**u** – невідомо

Код “u” визначає, що той хто створив каталогізаційні дані невідомий. Цей код використовується, коли організація переписує вручну каталогізаційні дані з невідомого джерела. У цьому випадку, в полі 040 не заповнюється підполе \$a, підполе \$c містить MARC код або назву організації, що перезаписала.

**008/39**        **u**  
**040 ##**        **\$c OrU**  
*[Університет Орігону відповідальний за зміст опису та перезапис.]*

---

## ДОМОВЛЕНOSTІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

### Застосування великих літер

Алфавітні коди вводяться як літери нижнього регістру.

### Довжина поля

Поле 008 складається із сорока (40) символічних позицій.

### Елементи даних, генеровані системою

008/00-05 (Дата введення в файл), зазвичай, генерується системою. Генерування системою інших елементів даних поля 008 залежить від можливості окремої системи.

---

## **01X-09X    Номери та коди – загальна інформація**

- 010    Контрольний номер Бібліотеки Конгресу (НП)**
- 013    Патентна контрольна інформація (П)**
- 015    Національний бібліографічний номер (П)**
- 016    Контрольний номер національної бібліографічної агенції (П)**
- 017    Номер реєстрації авторського права (П)**
- 018    Код платні за копіювання статті у відповідності до авторського права (НП)**
- 020    Міжнародний стандартний книжковий номер (ISBN) (П)**
- 022    Міжнародний стандартний серіальний номер (ISSN) (П)**
- 024    Інший стандартний ідентифікатор (П)**
- 025    Номер закордонного придбання (П)**
- 026    Фінгерпринт (П)**
- 027    Стандартний номер технічного звіту (П)**
- 028    Видавничий номер (П)**
- 030    Позначення CODEN (П)**
- 031    Інформація про музичний інципіт (П)**
- 032    Номер поштової реєстрації (П)**
- 033    Дата/ час і місце події (П)**
- 034    Кодовані картографічні математичні дані (П)**
- 035    Системний контрольний номер (П)**
- 036    Початковий номер, присвоєний файлам комп'ютерних даних (НП)**
- 037    Джерело придбання (П)**
- 038    Організація, яка ліцензувала права інтелектуальної власності на зміст запису (НП)**
- 040    Джерело каталогізації (НП)**
- 041    Код мови (П)**
- 042    Код автентичності (НП)**
- 043    Код географічного регіону (НП)**
- 044    Код країни видавця/ виробника (НП)**
- 045    Хронологічний період, що співвідноситься зі змістом (НП)**
- 046    Спеціальні кодовані дати (П)**
- 047    Код жанру/форми музичної композиції (НП)**
- 048    Код кількості музичних інструментів чи голосів (П)**
- 050    Розстановочний шифр Бібліотеки Конгресу (П)**
- 051    Відомості про копію, примірник, відтиск Бібліотеки Конгресу (П)**
- 052    Географічна класифікація (П)**
- 055    Шифр розміщення Національної бібліотеки Канади (П)**
- 060    Шифр розміщення Національної медичної бібліотеки (П)**
- 061    Відомості про примірник Національної медичної бібліотеки (П)**
- 066    Представлені набори символів (НП)**
- 070    Шифр розміщення Національної сільськогосподарської бібліотеки (П)**
- 071    Відомості про примірник Національної сільськогосподарської бібліотеки (П)**
- 072    Код предметної категорії (П)**
- 074    Номер GPO для одиниці опису (П)**
- 080    Індекс Універсальної десятикової класифікації (П)**
- 082    Індекс за Десятковою класифікацією Дьюї (П)**
- 083    Додатковий індекс за Десятковою класифікацією Дьюї (П)**
- 084    Інший класифікаційний індекс/індекс ББК (П)**
- 085    Синтезовані складові класифікаційного індексу (П)**
- 086    Класифікаційний індекс урядового документа (П)**
- 088    Номер звіту (П)**
- 090    Локальний шифр розміщення/шифр розміщення Наукової бібліотеки НаУКМА (П)**
- 095    Код спеціальності для авторефератів дисертацій (П)**

**ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ**

Поля 01X-09X містять стандартні номери, класифікаційні номери, коди та інші елементи даних, пов'язані із записом.

---

**020 Міжнародний стандартний книжковий номер (П)**

**ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ**

**Перший індикатор**

Не визначений

# - Не визначений

**Другий індикатор**

Не визначений

# - Не визначений

**Коди підполів**

**\$a** – Міжнародний стандартний книжковий номер (ISBN) (НП)

**\$c** – Умови придбання (НП)

**\$z** – Закритий/неправильний ISBN (П)

**\$6** – Зв'язок (НП)

**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

---

**ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ**

Поле містить міжнародний стандартний книжковий номер (ISBN), умови придбання та відомості про закриті чи неправильні ISBN. Кожне 020 поле містить усю інформацію, важливу для одного ISBN. Поле 020 є повторюваним для декількох номерів, які відносяться до різних видань роботи (наприклад, видання в твердій чи м'якій обкладинці, різні видавництва, томи і т.п.).

---

**ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ**

**ІНДИКАТОРИ**

Обидві позиції індикаторів не визначені, кожна містить пробіл “#”

**КОДИ ПІДПОЛІВ**

**\$a** – Міжнародний стандартний книжковий номер (ISBN) (НП)

Підполе містить дійсний ISBN для примірника, та взяту в круглі дужки інформацію, таку як видавець/ розповсюджувач, обкладинка/ формат, номери томів.

**020 ## \$a 0961001306 (Прогрес)**

**020 ## \$a 096578800X (т. 1)**

**020 ## \$a 9780060723804 (acid-free paper)**

### **\$c – Умови придбання (НП)**

Підполе містить ціну чи короткі відомості про умови придбання та будь-яку уточнювальну інформацію, яка подається в круглих дужках.

**020 ## \$a 0961001306 : \$c \$ 1.95**

**020 ## \$a 0914378260 : \$c \$ 5.60 (USA)**

### **\$z – Закритий/ неправильний ISBN (П)**

Підполе містить закритий чи неправильний ISBN для примірника та будь-яку уточнювальну інформацію, яка подається в круглих дужках.

**020 ## \$z 0835200028**

**020 ## \$a 0877790019 \$z 0877780116**

### **\$6 – Зв'язок (НП)**

### **\$8 – Зв'язок полів і номер послідовності (П)**

Опис підполів дивитись – *Контрольні підполя*.

---

## **ДОМОВЛЕНOSTІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ**

### **Структура ISBN**

ISBN – елемент даних, наданий монографічному виданню відповідною агенцією кожної країни, яка бере участь в програмі ISBN.

**10-значний ISBN.** ISBN містить 10 чисел, розділених дефісами на чотири групи. 10 чисел є контрольними числами, які використовуються для комп'ютерної перевірки достовірності; це 10 чисел від 0 до 9 чи велика літера X-ікс (що позначає арабське число 10).

**13-значний ISBN.** 13-значний ISBN складається із 5 груп. Як додаток до чотирьох груп, які є і в 10-значному номері, *першим елементом* є 3-значний EAN префікс, що позначає книжкову промисловість.

### **Пунктуація**

У кінці 020 поля не ставиться крапка.

### **Дисплейні константи**

ISBN [пов'язана зі змістом підполя \$a]

ISBN (неправильний) [пов'язана зі змістом підполя \$z]

- - - [дефіси, які включені в номер]

Зазвичай, ISBN вказують на примірнику з префіксом ISBN, і кожна його частина відокремлена від іншої дефісами чи пробілами. Абревіатура ISBN, фраза ISBN (неправильний) та дефіси, які включені в номер, не зазначаються в MARC-записі. Вони можуть генеруватися системою, як дисплейні константи, пов'язані, відповідно, зі змістом підполів \$a та \$z.

*Позначення змісту поля:*

**020 ## \$a 0877790019 \$z 0877780116**

*Виведення на дисплей:*

ISBN0-87779-001-9

ISBN (неправильний) 0-87778-011-6

## 035 Системний контрольний номер (П)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Перший індикатор

Не визначений

# – Не визначений

#### Другий індикатор

Не визначений

# – Не визначений

#### Коди підполів

**\$a** – Системний контрольний номер (НП)

**\$z** – Закритий/ неправильний системний номер (П)

**\$6** - Зв'язок (НП)

**\$8** - Зв'язок полів і номер послідовності (П)

---

### ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

Це поле містить контрольний номер для запису в іншій системі, ніж той, що зазначений в полі 001 (*Контрольний номер*), полі 010 (*Контрольний номер Бібліотеки Конгресу*) чи полі 016 (*Контрольний номер національної бібліографічної агенції*). Обмін результатами, документацією структури і використанням контрольного номера забезпечується організацією. Кожен дійсний системний контрольний номер і будь-який пов'язаний закритий/неправильний контрольний номер розміщуються в окремому 035 полі.

---

### ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### ІНДИКАТОРИ

Обидві позиції індикаторів не визначені, кожна містить пробіл “#”

#### КОДИ ПІДПОЛІВ

**\$a** – Системний контрольний номер (НП)

Підполе “a” містить MARC код (взятий в дужки) організації, що створила системний контрольний номер, за яким безпосередньо йде системний номер. Для організацій США і країн інших, ніж Канада, джерелом визначення кодів є *Список MARC кодів для організацій (MARC Code List for Organisations)*, що підтримується Бібліотекою Конгресу.

<b>035 ## \$a</b> (CaBVaU)2835210335
--------------------------------------

**\$z** – Закритий/неправильний системний номер (П)

Підполе \$z містить закритий/неправильний системний контрольний номер, що асоціюється зі значенням системного контрольного номера, розміщеного в підполі \$a.

<b>035 ## \$a</b> (OCoLC) 1553114 <b>\$z</b> (OCoLC) 153114
---

**\$6** – Зв'язок (НП)

**\$8** - Зв'язок полів і номер послідовності (П)

---

## 040 Джерело каталогізації (НП)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Перший індикатор

Не визначений

# – Не визначений

#### Другий індикатор

Не визначений

# – Не визначений

#### Коди підполів

**\$a** – Агенція оригінальної каталогізації (НП)

**\$b** – Мова каталогізації (НП)

**\$c** – Агенція, яка здійснювала перезапис (НП)

**\$d** – Агенція, яка здійснювала модифікацію (П)

**\$e** – Домовленості опису (НП)

**\$6** – Зв'язок (НП)

**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

---

### ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

Це поле містить MARC-код чи назву організації (й), яка оригінально створила запис, співвіднесений з MARC-позначеннями змісту, та переписала запис у машинозчитувану форму чи модифікувала наявний MARC-запис. MARC-код в 040 полі та код в 008/39 (*Джерело каталогізації*) визначені для організацій, відповідальних за зміст опису та перезапис бібліографічного запису. Для організацій, що розміщуються не в Канаді, джерелом кодів є *Список MARC кодів для організацій (MARC Code List for Organisation)*, який підтримується Бібліотекою Конгресу.

---

### ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### ІНДИКАТОРИ

Обидві позиції індикаторів не визначені, кожна містить пробіл “#”.

#### КОДИ ПІДПОЛІВ

**\$a** – Агенція оригінальної каталогізації (НП)

Підполе \$a містить MARC-код чи назву організації, яка оригінально створила запис.

**008/39** # [національна бібліографічна агенція]

**040 ## \$a DLC \$c DLC**

[Каталогізація здійснена Бібліотекою Конгресу]

**008/39** d [інше]

**040 ## \$a UnKiUKMA \$b ukr \$c UnKiUKMA**

[Каталогізація здійснена Науковою бібліотекою Національного університету “Києво-Могилянська академія”]

**\$b** – Мова каталогізації (НП)

Підполе \$b містить MARC-код мови каталогу, для якого призначений запис. Джерелом

коду є *Список MARC кодів для мов (MARC Code List of Language)*, що підтримується Бібліотекою Конгресу.

**008/39**            **d** [інше]

**040 ## \$a UnKiUKMA \$b ukr \$c UnKiUKMA**

[Каталогізація здійснена Науковою бібліотекою Національного університету “Києво-Могилянська академія”, мова каталогу - українська]

**\$c** – Агенція, яка здійснювала Perezapis (НП)

Підполе \$c містить MARC-код чи назву організації, яка переписала запис у машинозчитувальну форму.

**008/39**            **c** [програма корпоративної каталогізації]

**040 ## \$a ... \$d ... \$c ICU**

**008/39**            **d** [інше]

**040 ## \$a UnKiUKMA \$b ukr \$c UnKiUKMA**

**\$d** – Агенція, яка здійснювала модифікацію (П)

Підполе \$d містить MARC-код чи назву організації, яка відповідає за модифікацію MARC запису. Модифікацію визначено, як будь-яку зміну запису, включно з позначеннями змісту, чи ключові зміни. Модифікація не включає додавання позначень місця утримання примірника. MARC-код чи назву кожної організації, що модифікує запис, зазначають в окремому підполі \$d. Підполе \$d не повторюється, якщо один і той самий MARC-код чи назва вміщалися б у суміжних підполях \$d. Якщо агенція, яка Perezapisує запис, також і модифікує його в процесі Perezapisу, то MARC-код чи назва цієї агенції подається також і в підполі \$d.

**040 ## \$a MH \$c MH \$d DLC**

[Каталогізація та Perezapis здійснені Гарвардським університетом, модифіковано Бібліотекою Конгресу]

**040 ## \$a UnKiUKMA \$b ukr \$c UnKiUKMA \$d UnKiUKMA**

[Каталогізація, Perezapis і модифікація здійснені Науковою бібліотекою Національного університету “Києво-Могилянська академія”]

**\$e** – Домовленості опису (НП)

Підполе \$e містить інформацію специфікації правил опису, використаних при формулюванні заголовка та структури посилання, якщо *Лідер/18 (Правила описової каталогізації)* містить код “z” (інші). Підполе \$e може містити або назву правил, або MARC-код, який означає правила. Джерелом коду є *Список MARC кодів для відношень, джерел, домовленостей опису (MARC Code List for Relators, Source, Description Conventions)*, який підтримується Бібліотекою Конгресу.

**Лідер/18**            **z** [інше джерело]

**040 ## \$a CSt-H \$c CSt-H \$e appm**

**\$6** – Зв’язок (НП)

**\$8** – Зв’язок полів і номер послідовності (П)

Опис підполів дивитись – *Контрольні підполя*.



## 041 Код мови (П)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Перший індикатор

Індикатор перекладу

# - Інформація не надана

0 – Екземпляр не є перекладом/не містить переклад

1 – Екземпляр є перекладом/містить переклад

#### Другий індикатор

Не визначений

# – Не визначений

#### Коди підполів

**\$a** – Код мови тексту/ звукової доріжки чи окремого заголовка (П)

**\$b** – Код мови резюме або реферату/ титрів або субтитрів (П)

**\$d** – Код мови тексту для співу або мовлення (П)

**\$e** – Код мови лібрето (П)

**\$f** – Код мови змісту (П)

**\$g** – Код мови супровідного матеріалу, за винятком лібрето (П)

**\$h** – Код мови тексту оригіналу та/або проміжних перекладів (П)

**\$2** – Джерело коду (НП)

**\$6** – Зв'язок (НП)

**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

---

### ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

Поле містить трьохсимвольний алфавітний код мови, що асоціюється з одиницею опису, якщо коду мови в полі 008/35-37 недостатньо для передачі повної інформації. Це стосується записів багатомовних видань, видань, які є перекладами, чи одиниць опису, в яких засобом комунікації є мова жестів. Джерелом кодів є *Список MARC кодів для мов (MARC Code List for Languages)*, що підтримується Бібліотекою Конгресу США.

---

### ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### ІНДИКАТОРИ

##### Перший індикатор – Індикатор перекладу

Позиція першого індикатора містить значення, яке вказує, чи є одиниця опису перекладом або містить в собі переклад.

# - Інформація не надана

Інформація про те, чи є одиниця опису перекладом (містить переклад), чи ні – не надана.

**041 0# \$a eng \$a fre \$a swe**

[Примірник містить текст англійською, французькою та шведською]

**0** – Екземпляр не є перекладом/не містить переклад

Значення “0” показує, що одиниця опису не є перекладом або не містить в собі перекладу.

<b>041 0# \$a eng \$a ger</b>
-------------------------------

**1** – Екземпляр є перекладом/ містить переклад

Значення “1” показує, що одиниця опису є перекладом або містить в собі переклад.

<b>041 1# \$a ukr \$h ger</b>
-------------------------------

**Другий індикатор** – Не визначений

Позиція другого індикатора не визначена та містить пробіл “#”.

#### КОДИ ПІДПОЛІВ

**\$a** – Код мови тексту/звукової доріжки чи окремого заголовка (**II**)

Підполе “a” містить код мови, що асоціюється з примірником опису. Код, зазначений в першому підполі \$a, збігається з кодом мови, що зазначений в 008/35-37, крім випадку, коли 008/35-37 містить пробіли.

<b>008/35-37</b>	eng
------------------	-----

<b>041 0#</b>	<b>\$a eng \$a fre \$a ger</b>
---------------	--------------------------------

<i>[Текст англійською, французькою та німецькою]</i>	
--	--

**\$b** – Код мови резюме або реферату/титрів або субтитрів (**II**)

Підполе “b” містить коди мов резюме, коли мови резюме є іншими, ніж мова тексту.

Мови резюме записуються в алфавітному порядку.

<b>008/35-37</b>	eng
------------------	-----

<b>041 1#</b>	<b>\$a eng \$b fre \$b ger</b>
---------------	--------------------------------

<i>[Текст англійською, резюме французькою та німецькою]</i>	
---	--

**\$d** – Код мови тексту для співу або мовлення (**II**)

Підполе “d” містить коди мов співу або мовлення, які є змістом звукового запису чи комп’ютерного файлу.

**\$e** – Код мови лібрето (**II**)

Для музичних творів підполе “e” містить коди мов друкованого тексту, коли примірник має вокальний/ текстовий зміст твору у надрукованому вигляді чи як супроводжувальний матеріал, чи разом із примірником.

**\$f** – Код мови змісту (**II**)

Підполе містить коди мов змісту, коли мови змісту є іншими, ніж мова тексту. Мови змісту записуються в алфавітному порядку.

<b>008/35-37</b>	eng
------------------	-----

<b>041 1#</b>	<b>\$a eng \$f fre \$f ger</b>
---------------	--------------------------------

<i>[Текст англійською, зміст французькою та німецькою]</i>	
--	--

**\$g** – Код мови супровідного матеріалу, за винятком лібрето (**II**)

Підполе “g” містить коди мов супровідного матеріалу, іншого ніж резюме чи лібрето, коли мови супровідного матеріалу є іншими, ніж мова тексту. До супровідного матеріалу належать: програмні примітки, передмови, коментарі, інструкції користувачів і т.п.

**\$h** – Код мови тексту оригіналу та/або проміжних перекладів (**II**)

Підполе “h” містить коди мов оригінальних творів і проміжних перекладів цих творів.  
Коди проміжних перекладів записуються перед кодами мов оригіналів.

<b>008/35-37</b>	eng
<b>041 1#</b>	\$a eng \$h ger
[Твір надрукований англійською і є перекладом із німецької мови]	

**\$2** – Джерело коду (НП)

**\$6** – Зв’язок (НП)

**\$8** – Зв’язок полів і номер послідовності (П)

Опис підполів дивитись – *Контрольні підполя*.

---

## ДОМОВЛЕНOSTІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

### Використання великих літер

Усі коди мов записуються алфавітними символами нижнього регістру.

---

## 044 Код країни видавця/ виробника (НП)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Перший індикатор

Не визначений

# – Не визначений

#### Другий індикатор

Не визначений

# – Не визначений

#### Коди підполів

**\$a** – Код країни видавця/ виробника (П)

**\$b** – Локальний код підпорядкованої території (П)

**\$c** – Код ISO для підпорядкованої території (П)

**\$2** – Джерело локального коду підпорядкованої території (П)

**\$6** – Зв’язок (НП)

**\$8** – Зв’язок полів і номер послідовності (П)

---

## ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

Це поле містить дво- чи трьохсимвольний MARC-код для країни публікації або виробництва, якщо коду в полі 008/15-17 (*Місце публікації, виробництва чи виконання*) недостатньо для передачі повної інформації про одиницю опису, яка видана чи вироблена більш ніж в одній країні. Джерелом кодів є *Список MARC кодів для країн (MARC Code List for Countries)*, який підтримується Бібліотекою Конгресу. Це поле пов’язане з 008/15-17 (*Місце публікації, виробництва чи виконання*). Код, зазначений в 008/15-17, записується у першому підполі \$a поля 044.

---

## ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

## ІНДИКАТОРИ

Обидві позиції індикаторів не визначені, кожна містить пробіл “#”.

## КОДИ ПІДПОЛІВ

### \$a – Код країни видавця/виробника (П)

Це підполе містить дво- чи трьохсимвольний MARC-код для країни публікації або виробництва. Код кожної країни розміщується в окремому підполі \$a. Код, зазначений в 008/15-17, записується у першому підполі \$a.

<b>008/15-17</b>	it
<b>044 ##</b>	\$a it \$a fr \$a gw
<i>[Країни виробники є Італія, Франція та Німеччина]</i>	

### \$b – Локальний код підпорядкованої території (П)

Підполе містить локальний код підпорядкованої території.

<b>008/15-17</b>	at
<b>044 ##</b>	\$a at \$b xna \$2 ausmarc

### \$c – Код країни за ISO. (П)

### \$2 – Джерело локального коду підпорядкованої території (П)

Підполе містить код, що ідентифікує джерело, з якого був взятий локальний код.

Джерелом коду є *Список MARC кодів для відношень, джерел, домовленостей опису* (MARC Code List for Relators, Sources, Description Conventions).

<b>008/15-17</b>	at
<b>044 ##</b>	\$a at \$b gea \$2 ausmarc

### \$6 – Зв'язок (НП)

### \$8 – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

Опис підполів дивитись – *Контрольні підполя*.

---

## ДОМОВЛЕНOSTІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

### Використання великих літер

Усі коди мов записуються алфавітними символами нижнього регістру.

---

## 080 Індекс Універсальної десятикової класифікації (П)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Перший індикатор

Не визначений

# – Не визначений

#### Другий індикатор

Не визначений

# – Не визначений

#### Коди підполів

- \$a** – Індекс Універсальної десятикової класифікації (УДК) (НП)
- \$b** – Номер одиниці опису (НП)
- \$x** – Загальне допоміжне ділення (П)
- \$2** – Ідентифікатор видання (НП)
- \$6** – Зв'язок (НП)
- \$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

---

#### ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

Це поле містить індекс Універсальної десятикової класифікації (УДК).

---

#### ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

##### ІНДИКАТОРИ

Обидві позиції індикаторів не визначені, кожна містить пробіл “#”.

#### КОДИ ПІДПОЛІВ

- \$a** – Індекс Універсальної десятикової класифікації (УДК) (НП)
- \$b** – Номер одиниці опису (НП)
- \$x** – Загальне допоміжне ділення (П)
- \$2** – Ідентифікатор видання (НП)
- \$6** – Зв'язок (НП)
- \$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

---

#### ПРИКЛАДИ

**080 ## \$a 327(075.8)**

**080 ## \$a 947.7 “15/17”**

**080 ## \$a 821.161.2**

---

## 084 Інший класифікаційний індекс/ індекс ББК (П)

#### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

##### Перший індикатор

Не визначений

# – Не визначений

##### Другий індикатор

Не визначений

# – Не визначений

#### Коди підполів

- \$a** – Інший класифікаційний індекс/індекс ББК (НП)

- \$b** – Номер одиниці опису (НП)  
**\$2** – Джерело індексу (НП)  
**\$6** – Зв'язок (НП)  
**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

## ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

Це поле містить індекс ББК.

## ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

### ІНДИКАТОРИ

Обидві позиції індикаторів не визначені, кожна містить пробіл “#”.

### КОДИ ПІДПОЛІВ

**\$a** – Інший класифікаційний індекс/індекс ББК (П)

Підполе повторюється. Виняток становлять випадки, коли в підполі зазначається індекс ББК.

**\$b** – Номер одиниці опису (НП)

**\$2** – Джерело індексу (НП)

У підполі вказується код джерела індексу, зазначеного в підполі \$a (Інший класифікаційний індекс/індекс ББК). Джерелом коду є *Список MARC кодів для відношень, джерел, домовленостей опису (MARC Code List for Relators, Sources, Description Conventions)*.

### Коди для таблиць ББК:

<b>rubbk</b>	Таблиці ББК для наукових бібліотек у 30-ти томах
<b>rubbknp</b>	Перевидання таблиць ББК для наукових бібліотек у 30-ти томах
<b>rubbko</b>	Таблиці ББК для обласних бібліотек у 5-ти томах
<b>rubbkм</b>	Таблиці ББК для масових бібліотек у 4-х томах
<b>rubbkд</b>	Таблиці ББК для дитячих бібліотек в 1 томі
<b>rubbkmv</b>	Таблиці ББК для масових військових бібліотек
<b>rubbkк</b>	Таблиці ББК для краєзнавчих каталогів бібліотек
<b>rubbks</b>	ББК: середні таблиці

**\$6** – Зв'язок (НП)

**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

Опис підполів дивитись – *Контрольні підполя*.

## ПРИКЛАДИ

**084 ## \$a X629.4я73-2 \$2 rubbk**

**084 ## \$a Ц661.1г(2)7 \$2 rubbk**

# 090 Локальний шифр розміщення/ шифр розміщення Наукової бібліотеки НаУКМА (П)

## ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

### Перший індикатор

Не визначений

# – Не визначений

### Другий індикатор

Не визначений

# – Не визначений

### Коди підполів

**\$a** – Класифікаційний індекс УДК (НП)

**\$b** – Авторський знак (НП)

---

## ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

Поле містить шифр розміщення, за яким видання розставляється на полицях. Він складається із класифікаційного індексу УДК та авторського знаку, який визначається на основі Еластичних таблиць авторських знаків для кирилиці та латиниці Л.Б. Хавкіної.

---

## ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

### ІНДИКАТОРИ

Обидві позиції індикаторів не визначені, кожна містить пробіл “#”.

### КОДИ ПІДПОЛІВ

**\$a** – Класифікаційний індекс УДК (НП)

У підполі зазначається індекс УДК.

**\$b** – Авторський знак (НП)

У підполі зазначається авторський знак, який визначається на основі Еластичних таблиць авторських знаків для кирилиці та латиниці Л.Б. Хавкіної. Авторський знак складається із великої літери та наступного за нею числа, між якими не ставиться пробіл. Між літерою та числом ставиться дефіс, якщо літера схожа на цифру (наприклад, О, З, І, Ч)

---

## ПРИКЛАДИ

<b>090 ## \$a 327(075.8) \$b A675</b>
<b>090 ## \$a 328 \$b 3-124</b>

---

## 095 Код спеціальності для авторефератів (П)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Перший індикатор

Не визначений

# – Не визначений

#### Другий індикатор

Не визначений

# – Не визначений

#### Коди підполів

**\$a** – Код спеціальності (НП)

**\$b** – Назва спеціальності (НП)

---

### ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

Поле містить код і назву спеціальності, за якими проводиться захист дисертацій на здобуття наукових ступенів кандидата наук і доктора наук, присудження наукових ступенів і присвоєння учених звань.

---

### ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### ІНДИКАТОРИ

Обидві позиції індикаторів не визначені, кожна містить пробіл “#”.

#### КОДИ ПІДПОЛІВ

##### **\$a** – Код спеціальності (НП)

У підполі зазначається код спеціальності, за якими проводиться захист дисертацій на здобуття наукових ступенів кандидата наук і доктора наук, присудження наукових ступенів і присвоєння учених звань.

##### **\$b** – Назва спеціальності (НП)

У підполі подається назва спеціальності, за якими проводиться захист дисертацій на здобуття наукових ступенів кандидата наук і доктора наук, присудження наукових ступенів і присвоєння учених звань

---

### ПРИКЛАДИ

<b>095 ## \$a</b> 14.01.16 <b>\$b</b> Урологія
<b>095 ## \$a</b> 14.03.01 <b>\$b</b> Нормальна анатомія

---

### ДОМОВЛЕНOSTІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

#### Пунктуація

У кінці 095 поля не ставиться крапка.



## Поля заголовків – розділи загальної інформації

**X00** Ім'я особи – загальна інформація

**X10** Наймення організації – загальна інформація

**X11** Наймення заходу – загальна інформація

**X30** Уніфікована назва– загальна інформація

---

### ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ

Розділи X00, X10, X11 та X30 містять загальну інформацію про елементи даних, які визначені для використання в полях 1XX (Основне введення), 6XX (Предметний доступ), 7XX (Додаткове введення) і 8XX (Серійне додаткове введення). У MARC 21 позначення елементів даних у багатьох полях, поширюється на інші поля тієї самої групи (наприклад, 1XX поля) для послідовності та як мнемонічна допомога. Особливо це стосується полів, визначених для імен/ наймень та уніфікованих назв, що використовуються як заголовки в точках доступу.

Кожен розділ *загальної інформації* містить перелік певних позначень змісту (поля, індикатори, коди підполів), інструкції до застосування позначень змісту, що спільно використовуються, і представлені домовленості введення інформації. Позначення змісту, які не застосовуються для усіх полів у групі, у більшості випадків, повністю не описані в розділах загальної інформації. Замість цього, зазначені посилання на розділи, де зроблено повний опис.

---

## **X00 Ім'я особи – загальна інформація**

- 100 Основне введення – ім'я особи (НП)**
  - 600 Додаткове предметне введення – ім'я особи (П)**
  - 700 Додаткове введення – ім'я особи (П)**
  - 800 Додаткове серійне введення – ім'я особи (П)**
  - 900 Еквівалент або перехресне посилання – ім'я особи (П)**
- 

### **ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ**

#### **Перший індикатор**

Тип імені особи як елемент введення

- 0** – Ім'я
- 1** – Прізвище
- 3** – Родове ім'я

#### **Другий індикатор**

- 100** – Не визначений
- #** – Не визначений

#### **Другий індикатор**

**600** – Система/тезаурус предметних заголовків

- 0** – Предметні заголовки Бібліотеки Конгресу/ авторитетні файли Бібліотеки Конгресу
- 1** – Предметні заголовки Бібліотеки Конгресу для дитячої літератури
- 2** – Медичні предметні заголовки/авторитетні файли Національної медичної бібліотеки США
- 3** – Предметні авторитетні файли Національної сільськогосподарської бібліотеки США
- 4** – Джерело не визначене
- 5** – Канадські предметні заголовки/авторитетні файли Національної бібліотеки Канади
- 6** – Répertoire des vedettes-matière/ авторитетні файли Національної бібліотеки Канади
- 7** – Джерело визначене в підполі \$2

#### **Другий індикатор**

- 700** – Тип додаткового введення
- #** – Інформація не надається
- 2** – Аналітичне введення

#### **Другий індикатор**

- 800** – Не визначений
  - #** – Не визначений
- 

#### **Коди підполів**

*Частина, що стосується імені*

- \$a** – Ім'я особи (НП)
- \$q** – Більш повна форма імені (НП)
- \$b** – Нумерація (НП)

**\$c** – Титули та інші слова, що асоціюються з іменем (П)  
**\$d** – Дати, що асоціюються з іменем (НП)  
**\$e** – Термін відношення (П)  
**\$j** – Атрибутивне уточнення (П)  
**\$u** – Додаткові дані (приналежність) (НП)  
**\$4** – Код відношення (П)

*Частина, що стосується назви*

**\$t** – Назва роботи (НП)  
**\$f** – Дата роботи (НП)  
**\$g** – Різна інформація (НП)  
**\$h** – Носій (НП) [600/700/800]  
**\$k** – Підзаголовок форми (П)  
**\$l** – Мова роботи (НП)  
**\$m** – Засіб музичного виконання (П) [600/700/800]  
**\$n** – Номер частини/ розділу роботи (П)  
**\$o** – Відомості про аранжування музичного твору (НП) [600/700/800]  
**\$p** – Назва частини/ розділу роботи (П)  
**\$r** – Ключ для музики (НП) [600/700/800]  
**\$s** – Версія (НП) [600/700/800]  
**\$v** – Том/ означення послідовності (НП) [800]  
**\$x** – Міжнародний стандартний серійний номер (НП) [700]

*Частина, що стосується предметного підрозділу*

**\$v** – Підрозділ форми (П) [600]  
**\$x** – Загальний підрозділ (П) [600]  
**\$y** – Хронологічний підрозділ (П) [600]  
**\$z** – Географічний підрозділ (П) [600]

*Контрольні підполя*

**\$w** – Контрольний номер бібліографічного запису (П) [800]  
**\$0** – Контрольний номер авторитетного запису (П)  
**\$2** – Джерело заголовка чи терміна (НП) [600]  
**\$3** – Специфіковані матеріали (НП) [600/700]  
**\$5** – Інституція, до якої застосовується поле (НП) [700]  
**\$6** – Зв'язок (НП)  
**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

---

## ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

Позначення змісту ідентифікують піделементи, що зустрічаються в полях “ім’я особи”, подані згідно загальноприйнятих правил каталогізації та побудови тезаурусів (наприклад, *Англо-американські правила каталогізації (Anglo-American Cataloguing Rules (AACR 2))*, *Предметні заголовки Бібліотеки Конгресу (Library of Congress Subject Headings (LCSH))*). Імена осіб, що використовуються в предметних заголовках-фразах (наприклад, John, the Baptist, Saint, in the Koran) записуються у 650 полях.

У цьому розділі наведено правила застосування усіх позначень змісту, крім позиції другого індикатора. Список специфічних підполів позначень змісту та правила застосування позиції другого індикатора розміщено в описі кожної із груп X00 поля.

Підполя частини, що стосується предметного підрозділу, детально описано в розділі 6XX полів – полів додаткового предметного введення.

## ІНДИКАТОРИ

### Перший індикатор – Тип імені особи як елемент введення

Позиція першого індикатора містить значення, що визначає форму елемента введення іменної частини заголовка. Значення розрізняються між іменами, прізвищами та родовими іменами, які використовуються як елемент введення.

#### 0 – Особисте ім'я

Елементом введення є особисте ім'я чи ім'я, що складається зі слів, фраз, великих літер або чисел, які форматовані у прямому порядку

**700 0# \$a Radulfus, \$c Niger, \$d b. ca. 1140. \$t Chronica.**

**700 0# \$a Father Divine.**

**100 0# \$a “BB”, \$d 1807-1877.**

**100 0# \$a C.E.L.J.**

**100 0# \$a Іларіон, \$c митрополит, \$d 1882-1972.**

**100 0# \$a Author of The diary of a physician, \$d 1807-1877.**  
*[Фраза, що представляє ім'я наведена у прямому порядку]*

**100 0# \$a R.M.B.**  
*[Ініціали, що представляють ім'я наведені у прямому порядку]*

**600 0# \$a Narodom Sihanouk, \$c Prince, \$d 1922-**

#### 1 – Прізвище

Елементом введення є прізвище, яке відформатоване у зворотному порядку (прізвище, ім'я) або ім'я без особистого імені/імен відоме як прізвище. Якщо є невпевненість, що ім'я без особистого імені є прізвищем, то позиція першого індикатора має значення “0”. Фрази, які сформульовані у зворотному порядку і схожі на прізвище, вважаються прізвищем.

**700 1# \$a Olearius, Adam, \$d 1603-1671.**

**100 1# \$a De Angelini, Anna.**

**700 1# \$a Allsworth-Jones, P.**

**100 1# \$a Watson, \$c Rev.**

**100 1# \$a Q., Mike.**

**600 14 \$a Шевченко, Т. Г. \$q (Тарас Григорович), \$d 1814-1861.**

**600 14 \$a Гарсія Лорка, Федеріко, \$d 1898-1936.**

#### 3 – Родове ім'я

Елементом введення є ім'я сім'ї, клану, династії, дому або іншої подібної групи. Ім'я може бути побудоване у прямому або зворотному порядку.

**100 3# \$a** Arey family.

**100 3# \$a** House of Guelf.

**100 3# \$a** Attalid dynasty, **\$d** 282-133 B.C.

**700 3# \$a** Von der Au family.

**600 34 \$a** Романови (Династія)

### Другий індикатор

Позиція другого індикатора є унікальною для функції поля особистого імені. Детально вона описана в полях : *100 (Основне введення – ім'я особи)*, *600 (Додаткове предметне введення – ім'я особи)*, *700 (Додаткове введення – ім'я особи)*, *800 (Додаткове серійне введення – ім'я особи)*.

### КОДИ ПІДПОЛІВ

#### **\$a** – Ім'я особи (НП)

Підполе \$a містить ім'я особи. Ім'я може бути прізвищем та/ або особистим іменем; буквами, ініціалами, аббревіатурою, фразами або числами, що використовуються замість імені; чи родовим іменем. Вступний кваліфікаційний термін, що асоціюється з іменем, розміщується в підполі \$c, а повна форма імені додається як уточнення в підполі \$q.

**100 1# \$a** Stoodt, Dieter.

**700 1# \$a** Granet Velez, Gail.

**100 3# \$a** Plantagenet, House of.

**100 3# \$a** Pemyslid dynasty.

**700 1# \$a** Karkhanis, Sharad.

**100 0# \$a** W.P., **\$c** Esq.

**600 14 \$a** Шекспір, Вільям, **\$d** 1564-1616.

**700 1# \$a** Семененко, П. І. **\$q** (Петро Іванович)

#### **\$b** – Нумерація (НП)

Підполе \$b містить римську цифру або римську цифру та наступну частину прізвища. Це використовується лише коли елементом введення є особисте ім'я (значення першого індикатора 0).

**100 0# \$a** Gustaf **\$b** V, **\$c** King of Sweden, **\$d** 1858-1950.

**100 0# \$a** John **\$b** II Comnenus, **\$c** Emperor of the East, **\$d** 1088-1143.

**600 04 \$a** Петро **\$b** I, **\$c** імператор Росії.

**100 1# \$a Appleton, Victor, \$c II.**

*[Латинська цифра, використана із заголовком прізвища, (значення першого індикатора 1) розміщується в підполі \$c.]*

**\$c** – Титули та інші слова, що асоціюються з іменем (**II**)

Підполе \$c містить титул або інші слова, що асоціюються з іменем.

Це містить кваліфікаційну інформацію, таку як:

- титули, що визначають ранг, посаду, або знатність (походження) (наприклад, *Sir*);
- звертання (наприклад, *Mrs.*);
- ініціали академічних ступенів або позначення членства в організації (наприклад, *F.L.A.*);
- латинська цифра, що використана з прізвищем;
- інші слова або фрази, що асоціюються з іменем (наприклад, *святий*).

**100 1# \$a Russell, John, \$c map maker.**

**100 1# \$a Seuss, \$c Dr.**

**600 04 \$a Черчилль, Вінстон, \$c sir, \$d 1874-1965.**

**700 1# \$a Murno, Jean, \$c Ph. D.**

**100 0# \$a Іларіон, \$c митрополит.**

Якщо елементом введення є прізвище, за яким одразу іде слово, що вказує на титули чи знатність, без імені або ініціалів імені, то таке слово розташовується в підполі \$c, щоб уникнути його розпізнавання як імені, під час пошуку та процесу сортування.

**100 1# \$a Sanctis, \$c De.**

**100 1# \$a Walle-Lissnijder, \$c van de.**

Декілька титулів чи слів, що асоціюються з іменем, розміщуються в одному підполі \$c. Підполе \$c є повторювальним лише тоді, коли слова, що асоціюються з іменем, відокремлюються піделементами, які є в інших підполях.

**700 1# \$a Salisbury, James Cecil, \$c Earl of, \$d d. 1683.**

**100 0# \$a Cuthbert, \$c Father, O.S.F.C., \$d 1866-1939.**

**100 0# \$a Фома, \$c Аквінський, святий, \$d 1225?-1274.**

**100 0# \$a Thomas, \$c (Anglo-Norman poet)**

**100 1# \$a Saur, Karl-Otto, \$c Jr.**

**100 1# \$a Appleton, Victor, \$c II, pseud.**

**100 0# \$a Margaret, \$c Queen, consort of James IV, King of Scotland, \$d 1489-1541.**

**100 0# \$a Augustine, \$c Saint, Bishop of Hippo.**

**100 0# \$a Black Foot, \$c Chief, \$d d. 1877, \$c (Spirit)**

[Підполе \$c повторене завдяки втручанням піделементів.]

**\$d** – Дати, що асоціюються з іменем (НП)

Підполе \$d містить дати народження-смерті, правління або будь-які інші дати, що асоціюються з іменем. Позначення, що використовується із датою (наприклад, *нар. (b.), пом. (d.), бл. (ca.), сер. (cent.)*) також містяться в підполі \$d.

**100 1# \$a Lobb, Theophilus, \$d 1678-1763.**

**100 1# \$a Luckombe, Philip, \$d d. 1803.**

**100 1# \$a Salant, Yosef Tsevi, \$d 1884 or 5-1981.**

**100 1# \$a Sirillo, Solomon ben Joseph, \$d d. ca. 1558.**

**100 1# \$a Malalas, John, \$d ca. 491-ca. 578.**

**100 1# \$a Marcellus, Marcus Claudius, \$d d. 45 B.C.**

**100 1# \$a Levi, James, \$d fl. 1706-1739.**

**100 1# \$a Joannes Aegidius, Zamorensis, \$d 1240 or 41-ca. 1316.**

**700 1# \$a Compton, Winny, \$d b. 1787.**

**\$e** – Термін відношення (П)

Підполе \$e містить позначення функції, що описує стосунки між іменем і роботою. Наприклад, *ред. (ed.), уклад. (comp.), худ. (ill.), пер. (tr.)*

**700 1# \$a Стрельський, В. І., \$e ред.**

**700 1# \$a Тюрина, Е. А., \$e сост.**

**\$f** – Дата роботи (НП)

Підполе \$f містить дату публікації, що використовується із назвою роботи в заголовку ім'я/ назва.

**700 12 \$a Dorst, Tankred. \$t Works. \$f 1985.**

**700 12 \$a Speroni, Sperone, \$d 1500-1588. \$t Selections. \$f 1982.**

**700 12 \$a Фрейд, Зигмунд, \$d 1856-1939. \$t Вибране. \$f 1924.**

Дата, що початково додана до назви для розрізнення між ідентичними назвами, які введені під однаковим іменем, не записується в окремому підполі.

**\$g** – Різна інформація (НП)

Підполе \$g містить дані, що не підходять для розміщення в інших визначених підполях. Цей код підполя визначений для узгодженості між полями імен. Підполе \$g навряд чи

буде використовуватися в X00 полі.

**\$h – Носій (НП) [600/700/800]**

Підполе \$h містить позначення носія, що використовується з назвою роботи в заголовку ім'я/ назва.

**700 12 \$a Вагнер, Річард, \$d 1813-1883. \$t Увертюра. \$h Звукозапис.**

**\$j – Атрибутивне уточнення (П)**

Підполе \$j містить атрибутивну інформацію для робіт, у яких відповідальність невідома, сумнівна, фіктивна чи ці роботи видані/написані під псевдонімом. Уточнення треба використовувати як ті, що йдуть за іменем відомого автора для роботи.

**100 0# \$a E.S., \$c Meister, \$d 15<sup>th</sup> cent., \$j Follower of.**

**100 1# \$a Reynolds, Joshua, \$c Sir, \$d 1723-1792, \$j Pupil of.**

**\$k – Підзаголовок форми (П)**

Підполе \$k містить підзаголовок форми. Підзаголовок форми може зустрічатися у будь-якій частині імені чи частині назви X00 поля. Підзаголовки форми, використані з іменами осіб, включають формулювання “Вибране”(Selections).

**700 12 \$a Husák, Gustáv. \$t Speeches. \$k Selections.**

*але*

**700 02 \$a Ахматова, А. А. \$q (Анна Андреевна), \$d 1889-1966. \$t Избранное. \$l Английский и Русский. \$f 1985.**

*[Слово “Избранное” використовується як уніфікована назва і міститься в підполі \$t.]*

**\$l – Мова роботи (НП)**

Підполе \$l містить назву мов(и) (або термін, що означає мову, наприклад, *Багатомовний (Polyglot)*), що використовується із назвою роботи в заголовку ім'я/ назва.

**700 12 \$a Céline, Louis-Ferdinand, \$d 1894-1961. \$t Entretiens avec le professeur Y. \$l English & French.**

**700 12 \$a Jacobs, Una. \$t Sonnen-Uhr. \$l English.**

**700 12 \$a Brezina, Otokar, \$d 1868-1929. \$t Poems. \$l Polyglot.**

**\$m – Засіб музичного виконання (П) [600/700/800]**

Підполе \$m містить термін(и), що позначають засіб виконання, використаний в уніфікованій назві роботи в заголовку ім'я/ назва.

**700 12 \$a Beethoven, Ludwig van, \$d 1770-1827. \$t Sonatas, \$m piano. \$k Selections.**

**700 12 \$a Speer, Daniel, \$d 1636-1707. \$t Sonatas, \$m cornetts (2), trombones (3), \$r C major.**

Підполе \$m не застосовується для інформації про засіб виконання, яка розміщена в назві з титульної сторінки, використаної у заголовку ім'я/назва.



**700 12 \$a** Ries, Ferdinand, **\$d** 1784-1838. **\$t** Octets, **\$m** piano, winds, strings, **\$n** op. 128, **\$r** A major.

**700 12 \$a** Ries, Ferdinand, **\$d** 1784-1838. **\$t** Octet, opus 128, for piano, clarinet, horn, bassoon, violin, viola, cello & bass.

Кілька суміжних елементів в окремому формулюванні про засіб виконання подаються в одному підполі \$m. Підполе \$m є повторювальним лише тоді, коли формулювання про засіб виконання відокремлені піделементами, що містяться в інших підполях.

**700 12 \$a** Arne, Thomas Augustine, **\$d** 1710-1778. **\$t** Concertos, **\$m** keyboard instrument, orchestra. **\$n** No. 3, **\$p** Con spirito, **\$m** keyboard instrument.

*[Підполе \$m є повторюваним через втручання піделементів.]*

**\$n** – Номер частини/розділу роботи (**II**)

Підполе \$n містить число, що позначає частину/ розділ роботи, використаний із назвою в заголовку ім'я/ назва. В уніфікованих назвах музичних творів, номер серії, опусу або тематичного покажчика зазначається в підполі \$n і використовується, щоб відрізнити одну роботу від іншої.

**700 12 \$a** Crisp, Thomas, **\$d** 17th cent. **\$t** Babel's-builders unmask't. **\$n** Part 1.

**700 02 \$a** Ovid, **\$d** 43 B.C.-17 or 18. **\$t** Ars amatoria. **\$n** Liber 1. **\$l** English.

**700 12 \$a** Tolkien, J. R. R. **\$q** (John Roland Reuel), **\$d** 1892-1973. **\$t** Two towers.

*[Частина відразу пронумерована та названа.]*

**700 12 \$a** Hindemith, Paul, **\$d** 1895-1963. **\$t** Sonata, **\$m** piano, 4 hands **\$n** (1938).

*[Вихідна дата в музичних назвах є частиною/розділом роботи.]*

**700 12 \$a** Hindemith, Paul, **\$d** 1895-1963. **\$t** Vierhaendige Sonata fuer zwei Klaviere, 1938.

*[Дата не є номером частини/розділу.]*

Декілька альтернативних нумерацій для частини/розділу (зазвичай, відокремлюється комами) містяться в одному підполі \$n.

**700 12 \$a** Mendelssohn-Bartholdy, Felix, **\$d** 1809-1847. **\$t** Quartets, **\$m** strings, **\$n** no. 7, op. 81.

Нумерація, що позначає підчастину першої зазначеної частини/ секції (зазвичай, відокремлюється крапкою) міститься в окремому підполі \$n.

**700 12 \$a** Hindemi, Paul, **\$d** 1895-1963. **\$t** Pieces, **\$m** string orchestra, **\$n** op. 44. **\$n** No. 4.

**\$o** – Відомості про аранжування музичного твору (**III**) *[600/700/800]*

Підполе \$o містить скорочення **аранж.** (**arr.**), що використовується для уніфікованої назви роботи в заголовку ім'я/ назва.

**700 12 \$a** Telemann, Georg Philipp, **\$d** 1681-1767. **\$t** Sonatas, **\$m** flutes (2), **\$n** op. 5 ; **\$o** arr.

**700 12 \$a** Schubert, Franz, **\$d** 1797-1828. **\$t** Songs. **\$k** Selections ; **\$o** arr.

Підполе \$o не використовується для відомостей про аранжування, якщо вони розміщені у назві з титульної сторінки в заголовку ім'я/ назва.

**700 12 \$a** Mozart, Wolfgang Amadeus, **\$d** 1756-1791. **\$t** Zauberflöte. **\$k** Selections ; **\$o** arr.

**700 12 \$a** Mozart, Wolfgang Amadeus, **\$d** 1756-1791. **\$t** Duetts, for 2 violins or flutes, arr. from the celebrated opera Zauberflöte

**\$p** – Назва частини/розділу роботи (**П**)

Підполе \$p містить назву частини або розділу роботи в полі заголовка ім'я/назва.

**700 12 \$a** Hindemith, Paul, **\$d** 1895-1963. **\$t** Nobilissima visione. **\$p** Meditation.

**700 12 \$a** Praetorius, Hieronymus, **\$d** 1560-1629. **\$t** Opus musicum. **\$p** Cantiones sacrae. **\$p** O vos omnes.

**700 12 \$a** Debussy, Claude, **\$d** 1862-1918. **\$t** Preludes, **\$m** piano, **\$n** book 1, **\$p** Collines d'Anacapri.

*[Частина/розділ є відразу і пронумерованим, і найменованим.]*

**\$q** – Більш повна форма імені (**НП**)

Підполе \$q містить більш повну форму імені, розміщеного в підполі \$a.

**100 1# \$a** Kalashnikov, S. D. **\$q** (Sergej Dmitrievich)

**100 1# \$a** Curien, P.-L. **\$q** (Pierre-Louis)

**100 0# \$a** Claudius **\$q** (Claudius Ceccon)

**\$r** – Ключ для музичного твору (**НП**) *[600/700/800]*

Підполе \$r містить відомості про ключ, що використовується в уніфікованій назві роботи у заголовку ім'я/ назва.

**700 12 \$a** Beethoven, Ludwig van, **\$d** 1770-1827. **\$t** Sonatas, **\$m** piano, **\$n** no. 13, op. 27, no. 1, **\$r** E major.

Підполе \$r не використовується для музичного ключа в назві з титульної сторінки, що записується в заголовку ім'я/назва.

**700 12 \$a** Mozart, Wolfgang Amadeus, **\$d** 1756-1791. **\$t** Sonatas, **\$m** bassoon, violoncello, **\$n** K.292, **\$r** Bb major ; **\$o** arr.

**700 12 \$a** Mozart, Wolfgang Amadeus, **\$d** 1756-1791. **\$t** Sonata in B flat major, K 292, for bassoon and piano.

**\$s** – Версія (**НП**) *[600/700/800]*

Підполе \$s містить версію, видання і т.п. інформацію, використану із назвою роботи у заголовку ім'я/назва.

**700 12 \$a** Kelly, Michael, **\$d** 1762-1826. **\$t** Pizarro. **\$s** Vocal score.

**700 02 \$a Raimon, \$d 1940- \$t Songs. \$s Texts. \$l Spanish & Catalan. \$k Selections.**

**\$t** – Назва роботи (НП)

Підполе \$t містить назву, за якою документ або серія ідентифікується в полі заголовка ім'я/назва.

**700 12 \$a Law, Felicia. \$t Ways we move.**

**700 12 \$a Ihara, Saikaku, \$d 1642-1693. \$t Selections. \$f 1978.**

**700 02 \$a Satprem, \$d 1923- \$t Genèse du surhomme. \$l English.**

**700 02 \$a Leonardo, \$c da Vinci, \$d 1452-1519. \$t Last Supper.**

**70012 \$a Lewis, C. S. \$q (Clive Staples), \$d 1898-1963. \$t Chronicles of Narnia (Collier)**

**\$u** – Додаткові дані (НП)

Підполе містить відомості про приналежність до організації чи адресу особи, чиє ім'я зазначене в полі.

**100 1# \$a Brown, B. F. \$u Chemistry Dept., American University.**

**\$v** – Том/позначення послідовності (НП) [800]

Підполе містить номер тому чи позначення послідовності, яке використовується пов'язано із додатковим серійним введенням у 800 полі.

**800 1# \$aBerenholtz, Jim, \$d1957-\$tTeachings of the feathered serpent ; \$v bk. 1.**

**800 1# \$aPoe, Edgar Allan, \$d1809-1849. \$t Works. \$l German. \$f 1922. \$s Rosl ; \$v 1. Bd.**

**\$w** – Контрольний номер бібліографічного запису (П) [800]

Опис цього підполя у документі – *Контрольні підполя*.

**\$x** – Міжнародний стандартний серійний номер (НП) [700]

Підполе містить ISSN для серіальної назви, поданої в частині назви у заголовку ім'я/назва.

**\$v** – Підрозділ форми (П) [600]

Підполе підрозділу форми детально описане в розділі 6XX полів – полів додаткового предметного введення.

**\$x** – Загальний підрозділ (П) [600]

Підполе загального підрозділу детально описане в розділі 6XX полів – полів додаткового предметного введення.

**\$y** – Хронологічний підрозділ(П)[600]

Підполе хронологічного підрозділу детально описане в розділі 6XX полів – полів додаткового предметного введення.

**\$z** – Географічний підрозділ (П) [600]

Підполе географічного підрозділу детально описане в розділі 6XX полів – полів додаткового предметного введення.

**\$0** – Контрольний номер авторитетного запису (**П**)

Опис цього підполя у документі – *Контрольні підполя*.

**\$2** – Джерело заголовка чи терміна(**НП**) [600]

Підполе \$2 детально описане в розділі 6XX полів – полів додаткового предметного введення.

**\$3** – Специфіковані матеріали (**НП**)[600/700/800]

Підполе \$3 містить інформацію, що визначає тип матеріалу, який описується та для якого застосовується поле.

**\$4** – Код відношення (**П**)

Підполе містить MARC код для терміна, що визначає відношення між іменем особи та роботою. Більш ніж один код може використовуватись, якщо особа має більш ніж одну функцію. Джерелом кодів є *Список MARC кодів для відношень, джерел, домовленостей опису (MARC Code List for Relator, Sources, Description Conventions)*, що підтримується Бібліотекою Конгресу. Код подається після частини імені в полі ім'я/ назва.

**700 1# \$a** Herrman, Erbert. **\$4** org

**700 1# \$a** Galway, James. **\$4** prf **\$4** cnd

**\$5** – Інституція, до якої застосовується поле (**НП**)[700]

**\$6** – Зв'язок (**НП**)

**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (**П**)

Опис цих підполів дивитись у документі – *Контрольні підполя*.

---

## ДОМОВЛЕНОСТІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

### Пунктуація

Пунктуація піделементів заголовка визначається правилами бібліографічного опису або правилами складання предметних заголовків. Х00 поля закінчуються знаком пунктуації чи круглими дужками. Якщо останнім підполем є підполе \$2, \$3,\$4 чи \$5, то знаки пунктуації чи круглі дужки передують цим підполям.

**700 1# \$a**Joannes Aegidius, Zamorensis, **\$d** 1240 or 41-ca. 1316.

**700 1# \$a**H. D. **\$q** (Hilda Doolittle), **\$d** 1886-1961.

**100 1# \$a** Gresham, G. A. **\$q** (Geoffrey Austin)

**600 10 \$a** Capote, Truman, **\$d** 1924-

**100 1# \$a** Grozelier, Leopold. **\$4** art

Іменна частина заголовку ім'я/ назва закінчується знаком пунктуації. Якщо за частиною імені чи назви йде предметне підполе (\$x, \$z, \$y, \$v), то перед предметними підполями не ставляться розділові знаки, крім випадку, коли частина імені чи назви не закінчується на аббревіатуру, ініціали або відкриту дату.

**600 14 \$a** Стефаник, В. С. **\$q** (Василь Семенович), **\$d** 1871-1936 **\$v** Бібліографії.

**600 00 \$a** Alexander, **\$c** the Great, **\$d** 3560323 B.C. **\$x** Art.

### **Пробіл**

Суміжні ініціали/ літери імені особи, аббревіатура для імені та суміжне ім'я чи ініціали/ літери відокремлюються одним пробілом.

**700 1# \$a** Стефаник, В. С.

**100 1# \$a** Flam, F. A. **\$q** (Floyd A.)

**700 1# \$a** Enschede, Ch. J.

Пробіли не використовуються в ініціалах/ літерах, які не представляють імені особи.

Абревіатура, що містить більше однієї літери відокремлюється від попередніх і наступних слів чи ініціалів/ літер одним пробілом.

**100 1# \$a** Cuthbert, **\$c** Father, O.S.F.C., **\$d** 1866-1939.

**100 1# \$a** Sharma, S. K., **\$c** M.P.H.

Іменна частина, що містить відкриту кінцеву дату закінчується одним пробілом, якщо далі йде частина предметного підрозділу.

**600 1# \$a** Ford, Gerald R., **\$d** 1913- **\$x** Assassination attempt, 1975 (September 5)

### **Початкові артиклі**

Початкові артиклі (наприклад, La), що знаходяться на початку полів заголовків імен випускаються, крім випадків, коли метою є створення файлу на артиклі). Початкові артиклі, що знаходяться на початку частини назва та/ чи частини додаткового введення ім'я/ назва (600, 700, 800) можуть також опускатися. Діакритики та/ чи спеціальні позначки, що знаходяться на початку полів залишаються у записі. Такі символи, зазвичай, ігноруються при сортуванні чи формуванні файлу.

**100 1# \$a** `Abd al-Wahhab, `Abd al- `Aziz.

## **X10 Наймення організації – загальна інформація**

**110 Основне введення – наймення організації (НП)**

**610 Додаткове предметне введення – наймення організації (П)**

**710 Додаткове введення – наймення організації (П)**

**810 Додаткове серійне введення – наймення організації (П)**

---

### **ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ**

#### **Перший індикатор**

Тип наймення організації як елемент введення

**0** – Інвертоване наймення

**1** – Наймення юрисдикції

**2** – Наймення у прямому порядку

#### **Другий індикатор**

**110** – Не визначений

**#** – Не визначений

#### **Другий індикатор**

**610** – Система/тезаурус предметних заголовків

**0** – Предметні заголовки Бібліотеки Конгресу/авторитетні файли Бібліотеки Конгресу

**1** – Предметні заголовки Бібліотеки Конгресу для дитячої літератури

**2** – Медичні предметні заголовки/авторитетні файли Національної медичної бібліотеки

**3** – Предметні авторитетні файли Національної сільськогосподарської бібліотеки

**4** – Джерело не визначене

**5** – Канадські предметні заголовки/авторитетні файли Національної бібліотеки Канади

**6** – Répertoire des vedettes-matière/ авторитетні файли Національної бібліотеки Канади

**7** – Джерело визначене в підполі \$2

#### **Другий індикатор**

**710** – Тип додаткового введення

**#** – Інформація не надається

**2** – Аналітичне введення

#### **Другий індикатор**

**810** – Не визначений

**#** – Не визначений

---

### **Коди підполів**

*Частина, що стосується наймення*

**\$a** – Наймення організації або юрисдикції як елемент введення (НП)

**\$b** – Підпорядкований підрозділ (П)

**\$c** – Місце проведення заходу (НП)

**\$e** – Термін відношення (П)

**\$u** – Додаткові дані (приналежність) **(НП)**

**\$4** – Код відношення **(П)**

*Частина, що стосується наймення та назви*

**\$d** – Дати проведення заходу або підписання договору **(П)**

**\$g** – Різна інформація **(НП)**

**\$k** – Підзаголовок форми **(П)**

**\$n** – Номер частини/розділу/заходу **(П)**

*Частина, що стосується назви*

**\$t** – Назва роботи **(НП)**

**\$f** – Дата роботи **(НП)**

**\$h** – Носій **(НП)** [610/710/810]

**\$l** – Мова роботи **(НП)**

**\$m** – Засіб музичного виконання **(П)** [610/710/810]

**\$o** – Відомості про аранжування музичного твору **(НП)** [610/710/810]

**\$p** – Назва частини/розділу роботи **(П)**

**\$r** – Ключ для музики **(НП)** [610/710/810]

**\$s** – Версія **(НП)** [610/710/810]

**\$v** – Том/позначення послідовності **(НП)** [810]

**\$x** – Міжнародний стандартний серійний номер **(НП)** [710/810]

*Частина, що стосується предметного підрозділу*

**\$v** – Підрозділ форми **(П)** [610]

**\$x** – Загальний підрозділ **(П)** [610]

**\$y** – Хронологічний підрозділ **(П)** [610]

**\$z** – Географічний підрозділ **(П)** [610]

*Контрольні підполя*

**\$w** – Контрольний номер бібліографічного запису **(П)** [800]

**\$0** – Контрольний номер авторитетного запису **(П)**

**\$2** – Джерело заголовка чи терміна **(НП)** [610]

**\$3** – Специфіковані матеріали **(НП)** [610/710]

**\$5** – Інституція, до якої застосовується поле **(НП)** [710]

**\$6** – Зв'язок **(НП)**

**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності **(П)**

---

## ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

Позначення змісту ідентифікують піделементи, що зустрічаються в заголовку імені або імені/назви, який містить наймення організації, що побудований згідно загальноприйнятих правил каталогізації та побудови тезаурусів. Наймення організації, підзаголовок форми, назва окремого примірника чи серії та/або частина наймення міста вводяться під найменням юрисдикції в полі *X10 (Наймення організації)*. Наймення юрисдикції, що представляє духовну організацію, розміщують в полі *X10 (Наймення організацій)*. Для предметного застосування інші наймення юрисдикцій, що використовуються самостійно чи супроводжуються предметними підрозділами та є географічними назвами, розміщуються в полі *651 (Додаткове предметне введення – географічна назва)*. Для непередметного застосування, інші наймення юрисдикцій, що використовуються самостійно, розміщуються в полях 110 і 710. Найменовані заходи, що вводяться прямо під найменням організації, розміщуються в полях *X11 (Наймення заходу)*. Наймення організацій, що використовуються в предметних заголовках-фразах (наприклад, Католицька церква в мистецтві) розміщуються в полях *650 (Додаткове предметне введення – тематичний термін)*.

У цьому розділі наведено правила застосування усіх позначень змісту, крім позиції другого індикатора. Список позначень змісту специфічних підполів і правила застосування позиції другого індикатора розміщені в описі кожного специфічного X10 поля.

Підполя частини, що стосується предметного підрозділу детально описані в розділі 6XX полів – полів додаткового предметного введення.

## ІНДИКАТОРИ

**Перший індикатор** – Тип найменування організації, як елемент введення

Позиція першого індикатора містить значення, що визначає форму елемента введення частини, що стосується найменування заголовка. Значення розрізняються між інверсованим найменуванням, найменуванням юрисдикції та найменуванням організації в прямому порядку, які використовуються як елемент введення.

**0** – Інвертоване найменування

Значення першого індикатора “0” визначає, що найменування організації починається з імені особи, яке форматowane в інвертованому порядку (прізвище, ім’я).

**110 0# \$a** Newman (Jean and Dorothy) Industrial Relations Library.

**710 0# \$a** Lister (D.B.) & Associates.

Найменування організацій, що починаються лише з прізвищ, імен осіб у прямому порядку (не інвертованих), чи вміщують ім’я особи інше, ніж елемент введення, позначаються “2”.

**110 2# \$a** Field & Young (Jersey City, N.J.)

**110 2# \$a** Nigel Brooks Chorale.

**110 2# \$a** J.C. Penney Co.

Як інверсія також визначається представлення найменування організації, яке містить в середині назву в лапках, коли вона виноситься на початок.

**710 0# \$a** «Києво-Могилянська академія», національний університет.

**710 0# \$a** «Відродження», міжнародний фонд.

**1** – Найменування юрисдикції

Значення першого індикатора “1” визначає, що елементом введення є найменування юрисдикції, що є також духовною організацією або найменуванням юрисдикції під якимось найменуванням організації, частиною міста чи назвою роботи.

**110 1# \$a** Україна. **\$b** Верховна Рада.

**110 1# \$a** Pennsylvania. **\$b** State Board of Examiners of Nursing Home Administrators.

**110 1# \$a** Jalisco (Mexico). **\$t** Ley que aprueba el plan regional urbano de Guadalajara, 1979-1982.

**710 1# \$a** Marseille (France : Diocese : Catholic Church)



**710 1# \$a Cambridge (Mass.). \$b East Cambridge**

Наймення організації, яке вміщує наймення юрисдикції як складову частину чи уточнення позначається “2”.

**110 2# \$a University of Illinois at Urbana-Champaign. \$b Experimental Music Studios.**

**110 2# \$a Arizona Family Planning Council.**

**110 2# \$a East Randolph Literary Society (Vt.)**

**2 – Наймення в прямому порядку**

Значення першого індикатора “2” визначає, що наймення організації форматоване в прямому порядку. Заголовок може містити уточнення, взяті в дужки, або може бути акронімом чи ініціалом.

**110 2# \$a Гарвардський університет.**

**110 2# \$a National Gardening Association (U.S.)**

**110 2# \$a PRONAPADE (Firm)**

**110 2# \$a J. Paul Getty Museum.**

### **Другий індикатор**

Позиція другого індикатора є унікальною для функції поля наймення організації. Це описано у наступних полях : *110 (Основне введення – наймення організації)*, *610 (Додаткове предметне введення – наймення організації)*, *710 (Додаткове введення – наймення організації)*, *810 (Серійне додаткове введення – наймення організації)*.

### **КОДИ ПІДПОЛІВ**

**\$a – Наймення організації або юрисдикції, як елемент введення (НП)**

Підполе \$a містить наймення корпоративного органу або першої організації, коли представлено підпорядкований підрозділ; наймення юрисдикції, під яку заведені корпоративний орган, частина міста чи назва роботи; або наймення юрисдикції, що є також духовною організацією. Термін уточнення, взятий в дужки, наймення юрисдикції чи інші дані, які не кодуються окремим підполем.

**110 2# \$a Winrock International Institute for Agricultural Development.**

**110 2# \$a Discovery (Ship)**

**110 2# \$a Empire State Building (New York, N.Y.)**

**110 2# \$a Utkal University. \$b Population Research Centre.**

**110 1# \$a British Columbia. \$b Fish and Wildlife Branch.**

**110 1# \$a Switzerland. \$t Obligationenrecht (1911)**

**110 1# \$a New York (N.Y.). \$b Greenwich Village.**

**610 24 \$a** Дахау (Концентраційний табір : Німеччина)

**710 2# \$a** Національна академія наук України.

**\$b** – Підпорядкований підрозділ (**II**)

Підполе \$b містить наймення підпорядкованого підрозділу організації, наймення частини міста чи наймення заходу, введені під найменням організації або юрисдикції.

**110 1# \$a** Texas. **\$b** Dept. of Human Services.

**110 2# \$a** University of Ife. **\$b** Dept. of Demography and Social Statistics.

**110 2# \$a** Labour Party (Great Britain). **\$b** Conference **\$n** (71st : **\$c** Blackpool)

**110 1# \$a** Paris. **\$b** Montmartre.

**110 2# \$a** Національна академія наук України. **\$b** Інститут історії України.

**\$c** – Місце проведення заходу (**III**)

Підполе \$c містить назву місця чи наймення інституції, де було проведено захід. Декілька різних суміжних місць проведення подаються в одному підполі \$c.

**110 2# \$a** Catholic Church. **\$b** Concilium Plenarium Americae Latinae **\$d** (1899 : **\$c** Rome, Italy)

**110 2# \$a** Democratic Party (Tex.). **\$b** State Convention **\$d** (1857 : **\$c** Waco)

**110 1# \$a** Botswana. **\$b** Delegation to the Commonwealth Parliamentary Conference, 28th , 1982, Nassau, Bahamas

*[“Delegation to ...” не відсилає до найменування заходу ; номер, дата та місце не кодується окремим підполем.]*

**110 2# \$a** American Library Association. **\$b** Conference **\$c** (Washington, D.C. and London, England)

**\$d** – Дати проведення заходу або підписання договору (**II**)

Підполе \$d містить дати проведення заходу.

**110 1# \$a** New Hampshire. **\$b** Constitutional Convention **\$d** (1781)

У полі X10 наймення / назва, підполе \$d також містить дати підписання договору.

**110 1# \$a** Algeria. **\$t** Treaties, etc. **\$g** England and Wales, **\$d** 1682 Apr. 20.

**\$e** – Термін відношення (**II**)

Підполе \$e містить позначення функції, що описує стосунки між організацією та роботою.

**110 1# \$a** Estman Kodak Company, **\$e** defendant-appellant.

**\$f** – Дата роботи (**III**)

Підполе \$f містить дату публікації, що використовується із назвою роботи в заголовку

наймення / назва.

**110 2# \$a** Releigh Publishing Company. **\$t** Works. **\$f** 1979.

Дата, що додана від початку до назви для розрізнення між ідентичними назвами, введеними під однаковим іменем, не кодується окремим підполем.

**610 10 \$a** France. **\$t** Constitution (1946)

**610 10 \$a** Україна. **\$t** Конституція (1996)

**\$g** – Різна інформація (НП)

Підполе \$g містить дані, що не підходять для розміщення в інших визначених підполях.

У заголовку для заходу, введеного під корпоративним органом, підполе \$g також містить піделемент, що не підходить для розміщення в підполях \$c, \$d чи \$n.

**110 1# \$a** Minnesota. **\$b** Constitutional Convention **\$d** (1857 : **\$g** Republican)

У полі X10 наймення / назва, підполе \$g містить наймення іншої сторони договорів, міжурядових угод і т.п.

**110 1# \$a** Great Britain. **\$t** Treaties, etc. **\$g** Poland, **\$d** 1948 Mar. 2. **\$k** Protocols, etc. **\$d** 1951 Mar. 6.

**\$h** – Носій (НП) [610/710/810]

Підполе \$h містить позначення носія, що використовується із назвою роботи в полі заголовку наймення / назва.

**710 2# \$a** Pearls Before Swine (Musical group). **\$t** One nation underground. **\$h** Sound recording.

**\$k** – Підзаголовок форми (П)

Підполе \$k містить підзаголовок форми. Підзаголовок форми може зустрічатися в будь-якій частині X10 поля. Підзаголовки форми, використані з найменнями організацій, містять формулювання: *Рукопис (Manuscript)*, *Протоколи і т.д. (Protocols, etc.)*, *Вибране (Selections)*.

**110 2# \$a** British Library. **\$k** Manuscript. **\$n** Arundel 384.

**110 1# \$a** France. **\$t** Treaties, etc. **\$g** Poland, **\$d** 1948 Mar. 2. **\$k** Protocols, etc. **\$d** 1951 Mar. 6.

**110 2# \$a** Library of Congress. **\$b** Congressional Research Service. **\$b** Senior Specialist Division. **\$t** Soviet diplomacy and negotiating behavior. **\$l** Japanese. **\$k** Selections.

**\$l** – Мова роботи (НП)

Підполе \$l містить назву мов(и) (або термін, що позначає мову, наприклад, *Багатомовна (Polyglot)*), що використовується із назвою роботи в заголовку наймення/ назва.

**110 2# \$a** Banco Central de Venezuela. **\$t** Procedimiento para la obtencion ... **\$l** English & Spanish.

**\$m** – Засіб музичного виконання (П) [610/710/810]

Підполе \$m містить термін(и), що позначають засіб виконання, використаний в уніфікованій назві роботи в заголовку найменування/назва. Підполе \$m навряд чи буде використовуватись в полі X10.

**\$n** – Номер частини/розділу/заходу (II)

Підполе \$n містить число, що позначає частину/розділ/захід, який введений під найменуванням організації.

**110 1# \$a United States. \$b Congress \$n (97th , 2nd session : \$d 1982). \$b House.**

Підполе \$n також містить число, що позначає частину/розділ роботи, використаний із назвою в заголовку найменування /назва. Нумерація зазначається як ідентифікація послідовності, і може бути представлена у будь-якій формі (наприклад, *Ч. 1, Додаток А, Кн. 2*). У назвах музичних творів у підполі \$n зазначається *серія, опус, або номер тематичного показника*.

**710 1# \$a Italy. \$t Regio decreto-legge 20 luglio 1934, \$n n. 1404. \$l German.**

**710 2# \$a Corpus christi College (University of Cambridge). \$b Library. \$k Manuscript. \$n 57.**

**710 1# \$a Philippines. \$t Labor Code of the Philippines. \$n Book 5, \$p Labor Relations.**  
[Частина/ секція, і пронумерована і названа.]

Декілька альтернативних нумерацій для частини/секції (зазвичай, відокремлених комами) містяться в одному підполі \$n.

**110 2# \$a Montevergine (Abbey). \$b Biblioteca. \$k Manuscript. \$n Scaffale XXIII, 171.**

Нумерація, що позначає підчастину першої зазначеної частини/секції (зазвичай, відокремлена крапкою) міститься в окремому підполі \$n.

**\$o** – Відомості про аранжування музичного твору (III)

Підполе \$o містить скорочення *аранж. (arr.)*, що використовується для уніфікованої назви роботи в заголовку найменування/назва. Підполе \$o навряд чи буде використаним у полі X10.

**\$p** – Назва частини/розділу роботи (II)

Підполе \$p містить назву частини або розділу роботи, що використовується із назвою в заголовку найменування/назва.

**710 1# \$a United States. \$t Constitution. \$p Preamble.**

**610 20 \$a United States Strategic Bombing Survey. \$t Reports. \$p Pacific war.**

**710 1# \$a Ecuador. \$t Plan Nacional de Desarrollo, 1980-1984. \$n Parte 1, \$p Grandes objetivos nacionales. \$l English.**  
[Частина/розділ є і пронумерованою, і найменованою.]

Підполе \$p містить також позначення назви, що йде за підрозділом форми “*Рукопис*” (“*Manuscript*”).

**710 2# \$a New York Public Library. \$k Manuscript. \$p Aulendorf Codex.**

**\$r** – Ключ для музичного твору (НП) [610/710/810]

Підполе \$r містить відомості про ключ, що використовується в уніфікованій назві роботи в заголовку найменування/назва. Підполе \$r навряд чи буде використаним у полі X10.

**\$s** – Версія (НП) [610/710/810]

Підполе \$s містить версію, видання і т.п. інформацію, використану з назвою роботи в заголовку найменування / назва.

**710 2# \$a** American Library Association. **\$b** Bookdealer-Library Relations Committee. **\$t** Acquisitions guidelines **\$s** (2nd ed.)

**\$t** – Назва роботи (НП)

Підполе \$t містить уніфіковану назву, назву з титульної сторінки роботи чи назву серії, що використовується в полі заголовка найменування/ назва.

**710 1# \$a** Venezuela. **\$t** Control de cambio no. 3. **\$l** English & Spanish. **\$f** 1984.

**610 10 \$a** United States. **\$t** Treaties, etc. **\$g** Great Britain, **\$d** 1794 Nov. 19.

**\$u** – Додаткові дані (НП)

Підполе містить відомості про приналежність до організації чи адресу імені.

**110 1# \$a** United States. **\$b** National Technical Information Service. **\$u** 5205 Port Royal Road, Springfield, VA 22161.

**\$v** – Том/ позначення послідовності (НП) [810]

Підполе містить номер тому чи позначення послідовності, яке використовується із додатковим серійним введенням у 810 полі.

**810 1# \$a** John Bartholomew and Son. **\$t** Bartholomew world travel series ; **\$v** 10.

**810 1# \$a** Central Institute of Indian Languages. **\$t** CIIL linguistic atlas series ; **\$v** 1.

**\$w** – Контрольний номер бібліографічного запису (П) [810]

Опис цього підполя дивитись у документі – *Контрольні підполя*.

**\$x** – Міжнародний стандартний серійний номер (НП) [710, 810]

Підполе містить ISSN для серіальної назви, поданої у частині назви в полі найменування / назва.

**\$v** – Підрозділ форми (П) [610]

Підполе підрозділу форми детально описано в розділі 6XX – *поля додаткового предметного введення*.

**\$x** – Загальний підрозділ (П) [610]

Підполе загального підрозділу детально описано в розділі 6XX – *поля додаткового предметного введення*.

**\$y** – Хронологічний підрозділ(П) [610]

Підполе хронологічного підрозділу детально описано в розділі 6XX – *поля додаткового предметного введення*.

**\$z** – Географічний підрозділ **(П)** [610]

Підполе географічного підрозділу детально описано в розділі 6XX – *поля додаткового предметного введення*.

**\$0** – Контрольний номер авторитетного запису **(П)**

Опис цього підполя дивитись у документі – *Контрольні підполя*.

**\$2** – Джерело заголовка чи терміна **(НП)** [610]

Підполе \$2 містить код, що ідентифікує джерело заголовка в полі додаткового предметного введення 610, коли позиція другого індикатора має значення 7 (*Джерело специфікується в підполі \$2*). Джерелом кодів є *Список MARC кодів для відношень, джерел, домовленостей опису (MARC Code List for Relator, Sources, Description Conventions)*.

**\$3** – Специфіковані матеріали **(НП)** [610/710]

Підполе містить інформацію, що визначає тип матеріалу, який описується та для якого застосовується поле.

**\$4** – Код відношення **(П)**

Підполе містить MARC-код для терміна, що визначає відношення між найменням та роботою. Більш ніж один код може бути використаним, якщо організація має більше ніж одну функцію. Джерелом кодів є *Список MARC кодів для відношень, джерел, домовленостей опису (MARC Code List for Relator, Sources, Description Conventions)*, що підтримується Бібліотекою Конгресу. Код подається після частини наймення в полі наймення / назва.

**110 1# \$a United States. \$b Energy Research and Development Administration. \$4 fnd**

**710 2# \$a J.H. Bufford & Co. \$4 pop**

**\$5** – Інституція, до якої застосовується поле **(НП)** [710]

**\$6** – Зв'язок **(НП)**

**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності **(П)**

Опис цих підполів дивитись у документі – *Контрольні підполя*.

---

## ДОМОВЛЕНOSTІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

### Пунктуація

Пунктуація піделементів заголовка визначається правилами бібліографічного опису або правилами складання предметних заголовків. Ці правила введення даних роз'яснюють практику MARC-пунктуації. X10 поля закінчуються знаком пунктуації чи круглими дужками. Якщо останнім підполем є підполе \$2, \$3, \$4 чи \$5, то знаки пунктуації чи круглі дужки передують цим підполям.

**710 1# \$a Catholic Church. \$b Concilium Plenarium Americae Latinae \$d (1899 : \$c Rome, Italy)**

**710 1# \$a United States. \$b Congress. \$b Joint Committee on the Library.**

**710 1# \$a St. James Church (Bronx, New York, N.Y.)**

Іменна частина заголовка наймення /підрозділ чи наймення /назва закінчується знаком пунктуації. Пунктуаційні знаки розміщуються й усередині закритих дужок.

**710 1# \$a** Boston (Mass.). **\$t** Laws, etc.

**710 22 \$a** Catholic Church. **\$b** Pope (1978- : John Paul II). **\$t** Open the doors to the Redeemer.

**710 2# \$a** Casa de la Cultura Ecuatoriana “Benjamin Carrion.” **\$b** Seccion de Ciencias Biologicas.  
**\$t** Coleccion Estudios cientificos ecuatorianos.

Якщо за частиною наймення чи назви йде предметне підполе (\$x, \$z, \$y, \$v), то перед предметними підполями не ставляться розділові знаки, крім випадку, коли частина наймення чи назви не закінчується на аббревіатуру, ініціали або відкриту дату.

**610 20 \$a** Society of Friends **\$z** Pennsylvania **\$x** History.

**610 24 \$a** Наукове товариство ім. Т.Г. Шевченка **\$x** Історія.

### Пробіл

Пробіли не використовуються у скороченнях чи ініціалах.

**110 2# \$a** Brotherhood of Railway Trainmen (U.S.). **\$b** Minnesota State Legislative Board.

**110 2# \$a** Metallurgical Society of AIME. **\$b** New Jersey Chapter.

**110 2# \$a** Guru Ram Dass P.G. School of Planning.

**110 2# \$a** Confederation Iranischer Studenten (N.U.)

**710 20 \$a** D.B. Lister and Associates.

Відкрита кінцева дата містить пробіл, коли вона йде за іншими даними.

**110 2# \$a** Scientific Society of San Antonio (1904- )

### Початкові артикли

Початкові артикли (наприклад, *Der*), що знаходяться на початку полів заголовків імен, зазвичай, випускаються (крім випадків, коли метою є створення файла на артикли).

**110 2# \$a** Los Angeles County Bar Association.

Початкові артикли, що знаходяться на початку частини назва та/чи частини додаткового введення наймення / назва (610, 710, 810) також випускаються. Діакритики та/чи спеціальні позначки, що знаходяться на початку полів залишаються у записі. Такі символи, зазвичай, ігноруються при сортуванні чи формуванні файла.

**710 2# \$a** Oesterreicher Rundfunk. **\$b** Chor.

## **X11 Наймення заходу – загальна інформація**

**111 Основне введення – наймення заходу (НП)**

**611 Додаткове предметне введення – наймення заходу (П)**

**711 Додаткове введення – наймення заходу (П)**

**811 Додаткове серійне введення – наймення заходу (П)**

---

### **ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ**

#### **Перший індикатор**

Тип наймення заходу як елемент введення

**0** – Інвертоване наймення

**1** – Наймення юрисдикції

**2** – Наймення в прямому порядку

#### **Другий індикатор**

**111** – Не визначений

**#** – Не визначений

#### **Другий індикатор**

**611** – Система/ тезаурус предметних заголовків

**0** – Предметні заголовки Бібліотеки Конгресу/авторитетні файли Бібліотеки Конгресу

**1** – Предметні заголовки Бібліотеки Конгресу для дитячої літератури

**2** – Медичні предметні заголовки/авторитетні файли Національної медичної бібліотеки

**3** – Предметні авторитетні файли Національної сільськогосподарської бібліотеки

**4** – Джерело не визначене

**5** – Канадські предметні заголовки/авторитетні файли Національної бібліотеки Канади

**6** – Répertoire des vedettes-matière/ авторитетні файли Національної бібліотеки Канади

**7** – Джерело визначене в підполі \$2

#### **Другий індикатор**

**711** – Тип додаткового введення

**#** – Інформація не надається

**2** – Аналітичне введення

#### **Другий індикатор**

**811** – Не визначений

**#** – Не визначений

---

### **Коди підполів**

*Частина, що стосується наймення*

**\$a** – Наймення заходу або юрисдикції як елемент введення (НП)

**\$q** – Наймення заходу, що йде за найменням юрисдикції, як елемент введення (НП)

**\$d** – Дати проведення заходу (П)

**\$c** – Місце проведення заходу (НП)



**\$e** – Підпорядкований підрозділ (П)  
**\$g** – Різна інформація (НП)  
**\$u** – Додаткові дані (приналежність) (НП)  
**\$4** – Код відношення (П)

*Частина, що стосується наймення та назви*

**\$t** – Назва роботи (НП)  
**\$f** – Дата роботи (НП)  
**\$h** – Носій (НП) [611/711/811]  
**\$k** – Підзаголовок форми (П)  
**\$l** – Мова роботи (НП)  
**\$n** – Номер частини/розділу/заходу (П)  
**\$p** – Назва частини/розділу роботи (П)  
**\$s** – Версія (НП) [611/711/811]  
**\$v** – Том /позначення послідовності (НП) [811]  
**\$x** – Міжнародний стандартний серійний номер (НП) [711, 811]

*Частина, що стосується предметного підрозділу*

**\$v** – Підрозділ форми (П) [611]  
**\$x** – Загальний підрозділ (П) [611]  
**\$y** – Хронологічний підрозділ (П) [611]  
**\$z** – Географічний підрозділ (П) [611]

*Контрольні підполя*

**\$w** – Контрольний номер бібліографічного запису (П) [811]  
**\$0** – Контрольний номер авторитетного запису (П)  
**\$2** – Джерело заголовка чи терміна (НП) [611]  
**\$3** – Специфіковані матеріали (НП) [611/711, 811]  
**\$5** – Інституція, до якої застосовується поле (НП) [711]  
**\$6** – Зв'язок (НП)  
**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

---

## ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

Позначення змісту ідентифікують піделементи, що зустрічаються в полях наймення заходу, які побудовані згідно загальноприйнятих правил каталогізації та побудови тезаурусів. Наймення заходу, що заведений під найменням юрисдикції, розміщується в полях *X10 (Наймення організацій)*. Наймення організацій, що містять такі слова як *конференція* чи *конгрес*, також розміщуються в полях *X10*.

У цьому розділі наведено правила застосування усіх позначень змісту, крім позиції другого індикатора. Список позначень змісту специфічних підполів і правила застосування позиції другого індикатора розміщені в описі кожного специфічного *X11* поля.

Підполя частини, що стосується предметного підрозділу, детально описані в розділі *6XX* – *поля додаткового предметного введення*.

## ІНДИКАТОРИ

**Перший індикатор** – Тип наймення заходу, як елемент введення.

Позиція першого індикатора містить значення, що визначає форму елемента введення поля. Значення розрізняються між інверсованим найменням, найменням юрисдикції та найменням заходу в прямому порядку, які використовуються як елемент введення.

**0** – Інвертоване наймення

Наймення заходу починається з імені особи, яке форматowane в інверсованому порядку (прізвище, ім'я).

**711 0# \$a** Smith (David Nichol) Memorial Seminar.

Наймення заходу, що починаються лише із прізвищ, імен осіб в прямому порядку (неінверсованих), чи вміщують ім'я особи інше, ніж елемент введення позначаються "2".

**111 2# \$a** Symposium Internacional "Manuel Pedroso" In Memoriam **\$d** (1976 : **\$c** Guanajuato, Mexico)

Як інверсія також визначається представлення наймення заходу, яке містить в середині назву в лапках, коли вона виноситься на початок.

**711 0# \$a** "Устань та віддай свій голос проти бідності", міжнародна акція **\$d** (17 жовтня, 2007 : **\$c** Україна)

#### 1 – Наймення юрисдикції

Елементом введення є наймення юрисдикції, під яким заведене наймення заходу.

**111 1# \$a** Paris. **\$q** Peace Conference, **\$d** 1919.

Наймення заходу, яке вміщує наймення юрисдикції, як складову частину чи уточнене місцем, позначається "2".

**111 2# \$a** Nation-wide Conference of the Women of Afghanistan **\$d** (1980 : **\$c** Kabul, Afghanistan)

**111 2# \$a** Brussels Hemoglobin Symposium **\$n** (1st : **\$d** 1983)

#### 2 – Наймення в прямому порядку

Наймення заходу форматowane в прямому порядку. Заголовок може містити уточнення, взяті в дужки, або може бути акронімом чи ініціалом.

**111 2# \$a** Governor's Conference on Aging (N.Y.) **\$d** (1982 : **\$c** Albany, N.Y.)

**111 2# \$a** Symposium (International) on Combustion.

**111 2# \$a** IASTED International Symposium.

**111 2# \$a** Esto '84 **\$d** (1984 : **\$c** Toronto, Ont). **\$e** Raamatunäituse Komitee.

#### Другий індикатор

Позиція другого індикатора є унікальною для функції поля наймення заходу. Це описано в окремих полях : *111* (Основне введення – наймення заходу), *611* (Додаткове предметне введення – наймення заходу), *711* (Додаткове введення – наймення заходу), *811* (Серійне додаткове введення – наймення заходу).

#### КОДИ ПІДПОЛІВ

**\$a** – Наймення заходу або юрисдикції як елемент введення (**НП**)

Підполе **\$a** містить наймення заходу чи наймення юрисдикції, під яку заведений захід.

Термін уточнення, взятий в дужки, наймення юрисдикції чи дані (інші ніж дані заходу) не кодуються окремим підполем. Наймення заходу не заводяться під наймення юрисдикції в X11 полях, сформульованих згідно AACR 2.

**111 2# \$a** International Conference on Numerical Methods in Geomechanics.

**111 2# \$a** Military History Symposium (U.S.) **\$n** (9<sup>th</sup> : **\$d** 1980 : **\$c** United States Air Force Academy)

**111 2# \$a** Seville. **\$q** Exposicion Ibero-Americana, **\$d** 1929-1930.

**\$c** – Місце проведення заходу (**НП**)

Підполе \$c містить назву місця чи наймення інституції, де було проведено захід. Декілька різних суміжних місць проведення подаються в одному підполі \$c.

**111 2# \$a** World Peace Conference **\$n** (1st : **\$d** 1949 : **\$c** Paris, France and Prague, Czechoslovakia)

**111 2# \$a** Symposium Internacional "Manuel Pedroso" In Memoriam **\$d** (1976 : **\$c** Guanajuato, Mexico)

Назва місця, додана до наймення заходу і взята в дужки, щоб показати різницю між ідентичними найменнями, не кодується окремим підполем.

**111 2# \$a** Governor's Conference on Aging (N.Y.)

**\$d** – Дати проведення (**П**)

Підполе \$d містить дати проведення заходу.

**111 2# \$a** Conference on Philosophy and Its History **\$d** (1983 : **\$c** University of Lancaster)

**111 2# \$a** Colloquio franco-italiano di Aosta **\$d** (1982)

**\$e** – Підпорядкований підрозділ (**П**)

Підполе \$e містить наймення підпорядкованого підрозділу, заведене під наймення заходу.

**111 2# \$a** International Congress of Gerontology. **\$e** Satellite Conference **\$d** (1978 : **\$c** Sydney, N.S.W.)

**111 2# \$a** Olympic Games **\$n** (21st : **\$d** 1976 : **\$c** Montreal, Quebec). **\$e** Organizing Committee. **\$e** Arts and Culture Program. **\$e** Visual Arts Section.

**111 2# \$a** Mostly Mozart Festival. **\$e** Orchestra.

**\$f** – Дата роботи (**НП**)

Підполе \$f містить дату публікації, що використовується із назвою роботи в заголовку наймення / назва.

**711 22 \$a** International Symposium on Standardization of Hematological Methods **\$d** (1968 : **\$c** Milan, Italy). **\$t** Proceedings. **\$f** 1970.

Дата, що додана в круглих дужках до наймення заходу для розрізнення між ідентичними найменнями, не кодується окремим підполем.

**111 2# \$a** International Symposium on Quality Control (1974- )

**\$g** – Різна інформація (НП)

Підполе \$g містить дані, що не підходять для розміщення в інших визначених підполях.

**111 2# \$a** National Conference on Physical Measurement of the Disabled, **\$n** 2nd, **\$c** Mayo Clinic, **\$d** 1981, **\$g** Projected, not held.

**\$h** – Носій (НП) [611/711/811]

Підполе \$h містить позначення носія, що використовується із назвою роботи в полі заголовка наймення/ назва.

**\$k** – Підзаголовок форми (П)

Підполе \$k містить підзаголовок форми, що використовується із назвою роботи в полі заголовка наймення/ назва. Термін *Вибране (Selections)* є підзаголовком форми, використаним з найменнями заходів.

**711 2# \$a** Council of Trent **\$d** (1545-1563). **\$t** Canones et decreta. **\$l** English. **\$k** Selections. **\$f** 1912.

**\$l** – Мова роботи (НП)

Підполе \$l містить назву мов(и) (або термін, який позначає мову, наприклад, *Polyglot*), що використовується із назвою роботи в заголовку наймення/ назва.

**711 2# \$a** Conferencia General del Episcopado Latinoamericano **\$n** (3<sup>rd</sup> : **\$d** 1979 : **\$c** Pueblo, Mexico). **\$t** Evangelizacion en el presente y el futuro de America Latina. **\$l** English. **\$f** 1979.

**\$n** – Номер частини/ розділу/ заходу (П)

Підполе \$n містить число, що позначає захід.

**711 2# \$a** Asian Games **\$n** (9th : **\$d** 1982 : **\$c** Delhi, India)

**\$p** – Назва частини/ розділу роботи (П)

Підполе \$p містить назву частини або розділу роботи в полі заголовка наймення/ назва.

**711 2# \$a** International Conference on Gnosticism **\$d** (1978 : **\$c** New Haven, Conn.). **\$t** Rediscovery of Gnosticism. **\$p** Modern writers.

**711 2# \$a** Conference on the Limitation of Armament **\$d** (1921-1922 : **\$c** Washington, D.C.). **\$t** Washington Kaigi keika. **\$n** 1. **\$p** Gunbi seigen ni kansuru mondai.

[Частина і пронумерована, і названа.]

**\$q** – Наймення заходу, що йде за найменням юрисдикції, як елемент введення (НП)

Підполе \$q містить наймення заходу, яке заводиться під наймення юрисдикції, розміщене у підполі \$a.

**111 1# \$a** Paris. **\$q** Peace Conference, **\$d** 1919.

**\$s** – Версія (НП) [611/711/811]

Підполе \$s містить версію, видання і т.п., інформацію, використану із назвою роботи в полі найменування/ назва. Це підполе навряд чи буде використовуватися в полях Х11.

**\$t – Назва роботи (НП)**

Підполе \$t містить уніфіковану назву, назву з титульної сторінки роботи чи назву серії, що використовується в полі найменування/ назва.

**611 20 \$a** Vatican Council **\$n** (2nd : **\$d** 1962-1965). **\$t** Decretum de presbyterorum ministerio et vita.

**\$u – Додаткові дані (НП)**

Підполе містить відомості про приналежність до організації чи адресу найменування, розміщеного в підполі \$a.

**\$v – Том/ позначення послідовності (НП) [811]**

Підполе містить номер тому чи позначення послідовності, яке пов'язане із додатковим серійним введенням у полі 811 (*Серійне додаткове введення*).

**811 2# \$a** International Congress of Romance Linguistics and Philology **\$n** (17th : **\$d** 1983 : **\$c** Aix-en-Provence, France). **\$t** Actes du XVIIème Congrès international de linguistique et philologie romanes ; **\$v** vol. no. 5.

**\$w – Контрольний номер бібліографічного запису (П) [811]**

Опис цього підполя дивитись у – *Контрольні підполя*.

**\$x – Міжнародний стандартний серійний номер (НП) [711]**

Підполе містить ISSN для серіальної назви, поданої в частині назви в полі найменування/ назва.

**\$v – Підрозділ форми (П) [611]**

Підполе підрозділу форми детально описано в розділі 6XX – *поля додаткового предметного введення*.

**\$x – Загальний підрозділ (П) [611]**

Підполе загального підрозділу детально описано в розділі 6XX – *поля додаткового предметного введення*.

**\$y – Хронологічний підрозділ (П) [611]**

Підполе хронологічного підрозділу детально описано в розділі 6XX – *поля додаткового предметного введення*.

**\$z – Географічний підрозділ (П) [611]**

Підполе географічного підрозділу детально описано в розділі 6XX – *поля додаткового предметного введення*.

**\$0 – Контрольний номер авторитетного запису (П)**

Опис цього підполя дивитись у – *Контрольні підполя*.

**\$2 – Джерело заголовка чи терміна (НП) [611]**

Підполе \$2 містить код, що ідентифікує джерело заголовка в полі додаткового предметного введення 611, коли позиція другого індикатора має значення 7 (*Джерело специфікується в підполі \$2*). Джерелом кодів є *Список MARC кодів для відношень*,

**\$3 – Специфіковані матеріали (НП)[611/711]**

Підполе містить інформацію, що визначає тип матеріалу, який описується та для якого застосовується поле.

**\$4 – Код відношення (П)**

Підполе містить MARC код для терміна, що визначає відношення між найменуванням і роботою. Якщо захід має більш ніж одну функцію, то може бути використаним більше ніж один код. Джерелом кодів є *Список MARC кодів для відношень, джерел, домовленостей опису (MARC Code List for Relator, Sources, Description Conventions)*, що підтримується Бібліотекою Конгресу. Код подається після частини найменування в полі найменування/ назва.

**110 1# \$aSymposium on the Underground Disposal of Radioactive Wastes \$d (1979 : \$c Otaniemi, Finland) \$4 fnd**

**\$5 – Інституція, до якої застосовується поле (НП)[710]**

**\$6 – Зв'язок (НП)**

**\$8 – Зв'язок полів і номер послідовності (П)**

Опис цих підполів дивитись додаток – *Контрольні підполя*.

---

**ДОМОВЛЕНОСТІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ**

**Пунктуація**

Пунктуація піделементів заголовка визначається правилами бібліографічного опису або правилами складання предметних заголовків. Ці правила введення даних роз'яснюють практику MARC пунктуації. X11 поля закінчуються знаком пунктуації чи круглими дужками. Якщо останнім підполем є підполе \$2, \$3, \$4 чи \$5, то пунктуаційні знаки чи круглі дужки передують цим підполям.

**711 2# \$aSymposium on the Underground Disposal of Radioactive Wastes \$d (1979 : \$c Otaniemi, Finland) \$4 fnd**

**111 2# \$aWhite House Conference on Library and Information Services \$d (1979 : \$c Washington, D.C.). \$e Ohio Conference Delegation.**

Іменна частина заголовка найменування/ підрозділ чи найменування/ назва закінчується знаком пунктуації. Пунктуаційні знаки розміщуються і всередині закритих дужок.

**111 2# World Peace Conference \$n (1st : \$d 1949 : \$c Paris, France and Prague, Czechoslovakia)**

Якщо за частиною найменування чи назви слідує предметне підполе (\$x, \$z, \$y, \$v), то перед предметними підполями не ставляться розділові знаки, крім випадку, коли частина найменування чи назви не закінчується на аббревіатуру, ініціали або відкриту дату.

**611 20 \$a Олімпійські ігри \$n (23 : \$d 1984 : \$c Лос Анжелес, США) \$v Періодика.**

**Пробіл**

Пробіли не використовуються в скороченнях чи ініціалах імені особи.

**111 2# \$a** J.J. Sylvester Symposium on Algebraic Geometry **\$d** (1976 : **\$c** Johns Hopkins University)

**111 2# \$a** Olympic Games **\$n** (22<sup>nd</sup> : **\$d** 1980 : **\$c** Moscow, R.S.F.S.R.)

**711 2# \$a** International SEG Meeting.

Один пробіл використовується між попереднім і наступним ініціалами, якщо аббревіатура містить більше ніж одну літеру.

Відкрита кінцева дата містить пробіл, коли вона йде за іншими даними.

**111 2# \$a** International Symposium on Quality Control (1974- ) **\$n** (3<sup>rd</sup> : **\$d** 1978 : **\$c** Tokyo, Japan)

### **Початкові артиклі**

Початкові артиклі (наприклад, *Het, Der, The, La*), що знаходяться на початку полів заголовків найменувань, зазвичай, випускаються (крім випадків, коли метою є створення файла на артиклі).

**111 2# \$a** Las Vegas Conference of Casino Owners **\$d** (1985 : **\$c** Las Vegas, Nev.)

Початкові артиклі, що знаходяться на початку частини назва та/ чи частини додаткового введення найменування/ назва (611, 711, 811) також випускаються. Діакритики та/ чи спеціальні позначки, що знаходяться на початку полів залишаються в записі. Такі символи, зазвичай, ігноруються при сортуванні чи формуванні файла.

---

## **X30 Уніфіковані назви – загальна інформація**

**130** Основне введення – уніфікована назва (НП)

**630** Додаткове предметне введення – уніфікована назва (П)

**730** Додаткове введення – уніфікована назва (П)

**830** Додаткове серійне введення – уніфікована назва (П)

---

### **ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ**

#### **Перший індикатор**

Несортовані символи

# – Не визначено [830]

0-9 – Кількість несорттованих символів

#### **Другий індикатор**

130 – Не визначений

# – Не визначений

#### **Другий індикатор**

630 – Система/ тезаурус предметних заголовків

0 – Предметні заголовки Бібліотеки Конгресу/ авторитетні файли Бібліотеки Конгресу

1 – Предметні заголовки Бібліотеки Конгресу для дитячої літератури

2 – Медичні предметні заголовки/ авторитетні файли Національної медичної бібліотеки

3 – Предметні авторитетні файли Національної сільськогосподарської бібліотеки

4 – Джерело не визначене

5 – Канадські предметні заголовки/ авторитетні файли Національної бібліотеки Канади

6 – Répertoire des vedettes-matière/ авторитетні файли Національної бібліотеки Канади

7 – Джерело визначене в підполі \$2

#### **Другий індикатор**

730 – Тип додаткового введення

# – Інформація не надається

2 – Аналітичне введення

#### **Другий індикатор**

830 – Несортовані символи

0-9 – Кількість несорттованих символів

---

### **Коди підполів**

*Частина, що стосується назви*

**\$a** – Уніфікована назва (НП)

**\$n** – Номер частини/ розділу роботи (П)

**\$p** – Назва частини/ розділу роботи (П)

**\$l** – Мова роботи (НП)

**\$f** – Дата роботи (НП)



**\$k** – Підзаголовок форми (П)  
**\$s** – Версія (НП)  
**\$d** – Дата підписання угоди (П)  
**\$h** – Носій (НП)  
**\$m** – Засіб виконання музичного твору (П)  
**\$o** – Відомості про аранжування музичного твору (НП)  
**\$r** – Музичний ключ (НП)  
**\$g** – Різна інформація (НП)  
**\$t** – Назва роботи (НП)  
**\$v** – Том/ позначення послідовності (НП) [830]  
**\$x** – Міжнародний стандартний серійний номер (НП) [730, 830]

*Частина, що стосується предметного підрозділу*

**\$v** – Підрозділ форми (П) [630]  
**\$x** – Загальний підрозділ (П) [630]  
**\$y** – Хронологічний підрозділ(П)[630]  
**\$z** – Географічний підрозділ (П) [630]

*Контрольні підполя*

**\$w** – Контрольний номер бібліографічного запису (П) [830]  
**\$0** – Контрольний номер авторитетного запису (П)  
**\$2** – Джерело заголовка чи терміна(НП) [630]  
**\$3** – Специфіковані матеріали (НП)[630/730]  
**\$5** – Інституція, до якої застосовується поле (НП)[730]  
**\$6** – Зв'язок (НП)  
**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

## ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

Позначення змісту ідентифікують піделементи, які трапляються в заголовках уніфікованої чи звичайної назви, назви з титульної сторінки чи назви серії, та не заведені під іменем/ найменуванням у заголовках ім'я (найменування)/ назва. Такі піделементи побудовано згідно загальноприйнятих правил каталогізації та побудови тезаурисів. Заголовок уніфікованої назви використовується, щоб поєднати всі введення на одну роботу, коли різні прояви цієї роботи (наприклад, переклади, редакції) виходять під різними назвами, та щоб розрізнити роботи, видані під однією назвою. Уніфікована назва заведена під іменем (найменуванням) міститься в 240 полі чи в підполі *\$t* (Назва роботи) в полях, що застосовуються для імен (найменувань) авторів (X00, X10, X11). Уніфіковані назви, які використовуються в предметних заголовках-фразах (наприклад, *Біблія в літературі*, *Bible in atheism*) розміщуються в полях 650 (Додаткове предметне введення – тематичний термін).

У цьому розділі наведено правила застосування усіх позначень змісту, крім позиції другого індикатора. Список позначень змісту специфічних підполів і правила застосування позиції другого індикатора розміщено в описі кожного специфічного X30 поля.

Підполя частини, що стосується предметного підрозділу, детально описані в розділі 6XX – поля додаткового предметного введення.

## ІНДИКАТОРИ

**Перший індикатор** – Не визначений [830]

Позиція першого індикатора не визначена та містить пробіл “#”.

**Перший індикатор** – Несортовані символи [130/630/730]

Позиція першого індикатора містить значення, що визначає кількість символічних

позицій, що асоціюються з означеними та неозначеними артиклями (наприклад, *Le, An*), які знаходяться на початку поля уніфікованої назви, та які ігноруються при сортуванні та створенні файла.

**0** – Немає несорттованих символів

Значення “0” означає, що немає символічних позицій початкових артиклів, які треба ігнорувати. Діакритичні позначки чи спеціальні символи, що знаходяться на початку поля уніфікованої назви, яке не починається з початкового артикля, не вважаються несорттованими символами.

<b>130 0# \$a</b> “Hsuan lai his kan” his lieh.
---

Початкові артиклі, визначені та невизначені, також можуть просто вилучатися з формулювання поля уніфікованої назви. Якщо початковий артикль залишається, але не ігнорується при сортуванні та створенні файла, то використовується значення “0”.

<b>130 0# \$a</b> Los Angeles time.
-------------------------------------

**1-9** – Кількість несорттованих символів

Значення “1-9” визначає, що елементом введення є заголовок, який починається визначеним чи невизначеним артиклем, які ігноруються при сортуванні та створенні файла. Діакритичні позначки чи спеціальні символи, що знаходяться на початку поля уніфікованої назви, яке не починається з початкового артикля входять до переліку несорттованих символів.

**Другий індикатор**

Позиція другого індикатора є унікальною для функції поля уніфікованої назви. Це описано в наступних полях : *130 (Основне введення – уніфікована назва), 630 (Додаткове предметне введення – уніфікована назва), 730 (Додаткове введення – уніфікована назва), 830 (Додаткове серійне введення – уніфікована назва).*

**КОДИ ПІДПОЛІВ**

**\$a** – Уніфікована назва (**НП**)

Підполе \$a містить уніфіковану назву. Узятя в дужки інформація, додана для вказання особливості назви, не кодується окремим підполем. Виняток становлять випадки, коли дата підписання договору додається до уніфікованої назви договору (див. опис підполя \$d).

<b>630 00 \$a</b> Dead Sea scrolls.
-------------------------------------

<b>130 0# \$a</b> Dialogue (Montreal, Quebec : 1962). <b>\$l</b> English.
---

<b>130 0# \$a</b> King Kong (1933)
------------------------------------

<b>630 04 \$a</b> Український історик (Журнал)
--

<b>630 04 \$a</b> Біблія.
---------------------------

<b>730 0# \$a</b> 60 minutes (Television program)
---

**\$d** – Дата підписання угоди (**П**)

Підполе \$d містить дату підписання угоди, яка використовується в полі уніфікованої назви договору чи іншої міжурядової угоди.

**130 0# \$a** Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms **\$d** (1950). **\$k** Protocols, etc., **\$d** 1963 Sept. 16.

**630 00 \$a** Inter-American Treaty of Reciprocal Assistance **\$d** (1947)

**630 00 \$a** Treaty of Utrecht **\$d** (1713)

**\$f** – Дата роботи (НП)

Підполе \$f містить дату публікації, використану в полі уніфікованої назви.

**730 0# \$a** Bible. **\$l** Latin. **\$s** Vulgate. **\$f** 1454?

**130 0# \$a** Tosefta. **\$l** English. **\$f** 1977.

Дата, додана в дужках для розрізнення між ідентичними уніфікованими назвами, не кодується окремим підполем.

**130 0# \$a** King Kong (1933)

**130 0# \$a** King Kong (1976)

**\$g** – Різна інформація (НП)

Підполе \$g містить дані, що не підходять для розміщення в інших визначених підполях.

**\$h** – Носій (НП)

Підполе \$h містить позначення носія, що використовується в полі уніфікованої назви.

**130 0# \$a**Gone with the wind (Motion picture). **\$h** Sound recording.

**\$k** – Підзаголовок форми (П)

Підполе \$k містить підзаголовок форми, що використовується в полі уніфікованої назви.

Підзаголовок форми, що використовується з уніфікованою назвою вміщує терміни:

*Рукопис (Manuscript), Протоколи і т.п. (Protocols, etc.) та Вибране (Selections).*

**130 0# \$a** Bible. **\$p** O.T. **\$p** Five Scrolls. **\$l** Hebrew. **\$s** Biblioteca apostolica vaticana. **\$k** Manuscript. **\$n** Urbiniti Hebraicus 1. **\$f** 1980.

**130 0# \$a** Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms **\$d** (1950). **\$k** Protocols, etc., **\$d** 1963 Sept. 16.

**130 0# \$a** Portrait and biographical album of Isabella County, Mich. **\$k** Selections.

**\$l** – Мова роботи (НП)

Підполе \$l містить назву мов(и) (або термін, який означає мову, наприклад, *Polyglot*), що використовується в полі уніфікованої назви.

**130 0# \$a** Хімія та технологія води. **\$l** Англ. мова.

**130 0# \$a** Lord's prayer. **\$l** Polyglot.

**\$m** – Засіб виконання музичного твору (**II**)

Підполе \$m містить термін(и) позначення засобу виконання музичного твору, що використовується в полі уніфікованої назви.

**130 0# \$a** Concertos, **\$m** violin, string orchestra, **\$r** D major.

*[Заголовок уніфікованої назви використовується для твору невідомого автора].*

**\$n** – Номер частини/ розділу роботи (**II**)

Підполе \$n містить число, що позначає частину/ розділ роботи, використану в полі уніфікованої назви. Нумерація визначається як ідентифікація послідовності у будь-якій формі (наприклад, *Частина 1, Додаток А, Книга друга*). У назвах музичних творів серія, опус, або номер тематичного покажчика зазначається в підполі \$n.

**130 0# \$a** Annale Universiteit van Stellenbosch. **\$n** Serie A2, **\$p** Söologie.

*[Частина/ секція є і пронумерована, і названа.]*

**730 0# \$a** Southern reporter. **\$n** Second series.

Декілька альтернативних нумерацій для частини/ розділу (зазвичай, відокремлених комами) містяться в одному підполі \$n.

Нумерація, що позначає підчастину першої зазначеної частини/ секції (зазвичай, відокремленої крапкою) міститься в окремому підполі \$n.

**\$o** – Відомості про аранжування музичного твору (**III**)

Підполе \$o містить скорочення *аранж. (arr.)*, що використовується в полі уніфікованої назви.

**730 02 \$a** God save the king ; **\$o** arr. **\$f** 1982.

**\$p** – Назва частини/ розділу роботи (**II**)

Підполе \$p містить назву частини або розділу роботи, що використовується в полі уніфікованої назви.

Назва частини, що позначає підчастину першої названої частини/ секції (зазвичай, відокремленої крапкою) міститься в окремому підполі \$p.

**130 0# \$a** Bible. **\$p** O.T. **\$p** Five Scrolls. **\$l** Hebrew. **\$s** Biblioteca apostolica vaticana. **\$k** Manuscript. **\$n** Urbiniti Hebraicus 1. **\$f** 1980.

**630 00 \$a** Studio magazine. **\$p** Contemporary paintings **\$v** Periodicals.

**\$r** – Ключ для музичного твору (**III**)

Підполе \$r містить відомості про ключ, в якому був написаний музичний твір, зазначений в полі уніфікованої назви.

**130 0# \$a** Concertos, **\$m** violin, string orchestra, **\$r** D major.

**\$s** – Версія (**III**)

Підполе \$s містить версію, видання і т.п., інформацію, використану в полі уніфікованої назви.

**\$t – Назва роботи (НП)**

Підполе \$t містить назву із титульної сторінки роботи. Підполе \$t навряд чи буде застосовуватися в полях X30.

**\$v – Том/ позначення послідовності (НП) [830]**

Підполе містить номер тому чи позначення послідовності, яке пов'язане із додатковим серійним введенням у 830 полі.

<b>830 #0 \$a Serie Mariani Azvela ; \$v 2.</b>
---

**\$w – Контрольний номер бібліографічного запису (П) [830]**

Опис цього підполя дивитись у – *Контрольні підполя.*

**\$x – Міжнародний стандартний серійний номер (НП) [730]**

Підполе містить ISSN для серіальної назви, поданої в частині назви в полі уніфікованої назви.

**\$v – Підрозділ форми (П) [630]**

Підполе підрозділу форми детально описане в розділі 6XX – *поля додаткового предметного введення.*

**\$x – Загальний підрозділ (П) [630]**

Підполе загального підрозділу детально описане в розділі 6XX – *поля додаткового предметного введення.*

**\$y – Хронологічний підрозділ(П)[630]**

Підполе хронологічного підрозділу детально описане в розділі 6XX – *поля додаткового предметного введення.*

**\$z – Географічний підрозділ (П) [630]**

Підполе географічного підрозділу детально описане в розділі 6XX – *поля додаткового предметного введення.*

**\$0 – Контрольний номер авторитетного запису (П)**

Опис цього підполя дивитись у – *Контрольні підполя.*

**\$2 – Джерело заголовка чи терміна (НП) [630]**

Підполе \$2 містить код, що ідентифікує джерело заголовка в полі додаткового предметного введення 630, коли позиція другого індикатора має значення 7 (*Джерело специфікується в підполі \$2*). Джерелом кодів є *Список MARC кодів для відношень, джерел, домовленостей опису (MARC Code List for Relator, Sources, Description Conventions)*.

**\$3 – Специфіковані матеріали (НП) [630/730]**

Підполе містить інформацію, що визначає тип матеріалу, який описується, і для якого застосовується поле.

**\$5 – Інституція, до якої застосовується поле (НП)[710]**

**\$6 – Зв'язок (НП)**

**\$8 – Зв'язок полів і номер послідовності (П)**

## ДОМОВЛЕНOSTІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

### Пунктуація

Пунктуація піделементів заголовка визначається правилами бібліографічного опису або правилами складання предметних заголовків. Х30 поля закінчуються знаком пунктуації чи круглими дужками. Якщо останнім підполем є підполе \$2, \$3 чи \$5, то розділові знаки чи круглі дужки передують цим підполям.

**730 0# \$a**People speak (Radio program)

**130 0# \$a**Vedas. **\$p** Rgveda. **\$l** Italian & Sanskrit. **\$k** Selections.

**630 00 \$a** Talmud **\$v** Glossaries, vocabularies, etc. **\$5** ICU

Пунктуаційні знаки розміщуються й усередині закритих дужок.

**830 #0\$a** Publicaciones del Archivo Historico de la Provincia de Buenos Aires “Ricardo Levene.”  
**\$n** III, **\$p** Documentos del archivo.

Якщо за заголовком уніфікованої назви йде предметне підполе (\$x, \$z, \$y, \$v), то перед ним не ставляться розділові знаки, крім випадку, коли назва закінчується на аббревіатуру, ініціали або відкриту дату.

**630 00 \$a** Коран **\$x** Критика та інтерпретація **\$y** 19 ст.

**630 00 \$a** Біблія. **\$p** Новий заповіт **\$x** Географія **\$v** Карти.

### Пробіл

Пробіли не використовуються у скороченнях чи ініціалах імені особи.

**130 0# \$a** Bible. **\$p** N.T. **\$p** Matthew.

**830 #0 \$a** Special publication of the IEEE Power Engineering Society ; **\$v** no. 19.

Один пробіл використовується між попереднім і наступним ініціалами, якщо аббревіатура містить більше ніж одну літеру.

Відкрита кінцева дата містить пробіл, коли вона йде за іншими даними.

**830 #0 \$a** Mineral resources series (Morgantown, W. Va.) ; **\$v** MRS-7B

### Початкові артиклі

Початкові артиклі (наприклад, *The*), що знаходяться на початку полів уніфікованих назв, зазвичай, випускаються в більшості мов (крім випадків, коли створюється файл на артиклі).

**730 0# \$a** Los Angeles times.

Початкові артиклі, що знаходяться на початку, поля також випускаються. Діакритики та/ чи спеціальні позначки, що знаходяться на початку полів, зазвичай, ігноруються при сортуванні

чи формуванні файла.

---

## 1XX Основні введення – загальна інформація

**100 Основне введення – ім'я особи (НП)**

**110 Основне введення – наймення організації (НП)**

**111 Основне введення – наймення заходу (НП)**

**130 Основне введення – уніфікована назва(НП)**

---

### ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ

Поля 100, 110, 111, 130 містять заголовки імені, наймення чи уніфікованої назви як основне введення.

Для змішаних матеріалів, основне введення може містити ім'я особи, сім'ї чи організації відповідальної за збирання матеріалу разом. Альтернативно, основне введення може містити ім'я особи, сім'ї чи організації, чийми іменами названа колекція.

Опис першого індикатора і всіх кодів підполів, як і домовленості введення інформації для полів 100, 110, 111 та 130 подані в *Розділах загальної інформації*: X00, X10, X11 та X30. Другий індикатор описується в специфічних розділах для кожного поля.

---

## 100 Основне введення – ім'я особи (НП)

### Перший індикатор

Тип імені особи як елемент введення

**0** – Ім'я

**1** – Прізвище

**3** – Родове ім'я

### Другий індикатор

Не визначений

**#** – Не визначений

### Коди підполів

**\$a** – Ім'я особи (НП)

**\$b** – Нумерація (НП)

**\$c** – Титули та інші слова, що асоціюються з іменем (П)

**\$d** – Дати, що асоціюються з іменем (НП)

**\$e** – Термін відношення (П)

**\$f** – Дата роботи (НП)

**\$g** – Різна інформація (НП)

**\$h** – Носій (НП)

**\$j** – Атрибутивне уточнення (П)

**\$k** – Підзаголовок форми (П)

**\$l** – Мова роботи (НП)

**\$n** – Номер частини/ розділу роботи (П)

**\$p** – Назва частини/ розділу роботи (П)

**\$q** – Більш повна форма імені (НП)

**\$t** – Назва роботи (НП)

**\$u** – Додаткові дані (приналежність) (НП)

**\$0** – Контрольний номер авторитетного запису (П)

**\$4** – Код відношення (П)

**\$6** – Зв'язок (НП)



#### **ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ**

Поле містить ім'я особи, що використовується як основне введення. Основне введення встановлюється згідно правил каталогізації для особи, яка несе основну відповідальність за роботу (зазвичай це є перший автор).

---

#### **ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ**

Правила для використання позначень змісту, які визначені для поля 100 та домовленості про введення даних подаються в розділі *X00 Ім'я особи – загальна інформація*.

#### **ІНДИКАТОРИ**

**Другий індикатор** – Не визначений

Позиція другого індикатора не визначена і містить пробіл “#”.

---

#### **ПРИКЛАДИ**

**100 0# \$a** Manya K'Omalowete a Djonga, **\$d** 1950-

**100 0# \$a** John **\$b** II Comnenus, **\$c** Emperor of the East, **\$d** 1088-1143.

**100 1# \$a** Bach, Johann Sebastian **\$4** aut **\$0** (DE-101c)310008891

**100 0# \$a** Іларіон, **\$c** митрополит, **\$d** 1882-1972.

**100 1# \$a** Jones, James E., **\$c** Jr.

**100 1# \$a** Soares, A. J. **\$q** (António José)

**100 1# \$a** Senapati, Fakir Mohan, **\$d** 1843-1918.

**100 1# \$a** Casadesus, Henri Gustave, **\$d** 1870-1947.

**100 0# \$a** Author of The diary of a physician, **\$d** 1807-1877.

**100 1# \$a** Іллюшко, В. В. **\$q** (Василь Віталійович)

**100 1# \$a** Стефаник, В. С. **\$q** (Василь Семенович), **\$d** 1871-1936.

**100 3# \$a** Normandy, Dukes of.

**100 1# \$a** Le Saout, Françoise.

---

## 110 Основне введення – наймення організації (НП)

### Перший індикатор

Тип наймення організації як елемент введення

**0** – Інвертоване наймення

**1** – Наймення юрисдикції

**2** – Наймення у прямому порядку

### Другий індикатор

Не визначений

**#** – Не визначений

### Коди підполів

**\$a** – Наймення організації або юрисдикції, як елемент введення (НП)

**\$b** – Підпорядкований підрозділ (П)

**\$c** – Місце проведення заходу (НП)

**\$d** – Дати проведення заходу або підписання договору (П)

**\$e** – Термін відношення (П)

**\$f** – Дата роботи (НП)

**\$g** – Різна інформація (НП)

**\$k** – Підзаголовок форми (П)

**\$l** – Мова роботи (НП)

**\$n** – Номер частини/ розділу/ заходу (П)

**\$p** – Назва частини/ розділу роботи (П)

**\$t** – Назва роботи (НП)

**\$u** – Додаткові дані (приналежність) (НП)

**\$0** – Контрольний номер авторитетного запису (П)

**\$4** – Код відношення (П)

**\$6** – Зв'язок (НП)

**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

---

### ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

Це поле містить наймення організації як основне введення. Наймення організації, як основне введення визначається у випадках, коли описуються наступні матеріали:

- матеріали офіційного характеру, що стосуються організації, її внутрішньої політики, діяльності, бюджету або управління, керівництва, ресурсів (наприклад, каталоги);
- деякі видання юридичного, урядового або релігійного характеру: закони, укази, постанови (мера, президента), що мають силу закону, директивні матеріали, конституції, договори, угоди, судові рішення, слухання в законодавчих органах, судові постанови, літургійні твори;
- видання, які містять колективну думку організації (наприклад, звіти комісій, комітетів тощо);
- видання, які є результатом колективної роботи групи виконавців в цілому, коли інтелектуальна відповідальність групи виходить за межі відповідальності тільки за виконання (наприклад, кінофільми, відеозаписи тощо);
- видання картографічні, що випускаються від імені колективного автора.

Наймення конференцій та заходів, які підпорядковано заведені під організацію, краще подавати у цьому полі, ніж у 111.

---

### ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

Правила для використання позначень змісту, які визначені для поля 110, та домовленості

про введення даних подаються в розділі *X10 Наймення організації – загальна інформація*.

## ІНДИКАТОРИ

**Другий індикатор** – Не визначений

Позиція другого індикатора не визначена і містить пробіл “#”.

## ПРИКЛАДИ

**110 1# \$a** Unated States. **\$b** Court of Appeals (2<sup>nd</sup> Circuit)

**110 1# \$a** Україна. **\$b** Верховна Рада.

**110 2# \$a** Seminar Naturschutz und Landwirtschaft **\$0** (DE-101b)200568-2

**110 1# \$a** Arlington National Cemetery (Va.)

**110 2# \$a** Everett Literary Association (Brooklyn, New York, N.Y.)

**110 2# \$a** Yale Universuty. **\$b** Dept. of Manuscripts and Archives.

**110 2# \$a** Touring club italiano. **\$b** Servizio cartografico.

**110 2# \$a** Catholic Church. **\$b** Province of Baltimore (Md.). **\$b** Provincial Council **\$n** (10<sup>th</sup> : \$d 1869)

**110 2# \$ a** Nur (Firm)

**110 2# \$a** «Києво-Могилянська академія», національний університет. **\$b** Наукова бібліотека.

**110 2# \$a** Київський державний університет ім. Т.Г. Шевченка. **\$b** Наукова студентська конференція **\$n** (10 : **\$d** 30 березня-3 квітня, 1953 : **\$c** Київ, Україна)

**110 1# \$a** Україна. **\$b** Президент (2005- ; Ющенко)

**240 10 \$a** Указ

**245 10 \$a** Про ... : **\$b** Указ Президента України.

**110 1# \$a** Україна. **\$b** Верховна рада.

**240 10 \$a** Закон

**245 10 \$a**Про ... : **\$b**Закон ...

**110 1# \$a** Україна.\$tКонституція (1996)

**245 10 \$a** Конституція України :\$b прийнята на п'ятій сесії Верховної Ради України 28 червня 1996 року

---

## 111 Основне введення – наймення заходу (НП)

**Перший індикатор**

Тип наймення заходу як елемент введення

**0** – Інвертоване наймення

**1** – Наймення юрисдикції

**2** – Наймення у прямому порядку

## Другий індикатор

Не визначений

# – Не визначений

## Коди підполів

**\$a** – Наймення заходу або юрисдикції, як елемент введення (НП)

**\$c** – Місце проведення заходу (НП)

**\$d** – Дати проведення заходу (П)

**\$e** – Підпорядкований підрозділ (П)

**\$f** – Дата роботи (НП)

**\$g** – Різна інформація (НП)

**\$k** – Підзаголовок форми (П)

**\$l** – Мова роботи (НП)

**\$n** – Номер частини/ розділу/ заходу (П)

**\$p** – Назва частини/ розділу роботи (П)

**\$q** – Найменування заходу, що слідує за найменуванням юрисдикції, як елемент введення (НП)

**\$t** – Назва роботи (НП)

**\$u** – Додаткові дані (приналежність) (НП)

**\$0** – Контрольний номер авторитетного запису (П)

**\$4** – Код відношення (П)

**\$6** – Зв'язок (НП)

**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

---

## ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

Це поле містить наймення заходу чи конференції, що використовується як основне введення.

Захід визначається як основне введення, коли матеріал, що описується, був створений до чи під час проведення цього заходу (наприклад, програми, тези та матеріали конференцій).

Наймення конференцій та заходів, які підпорядковані колективному автору і заводяться як основне введення, подаються в 110 полі.

---

## ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

Правила для використання позначень змісту, які визначені для поля 111, та домовленості про введення даних подаються в розділі *XII Наймення заходу – загальна інформація*.

## ІНДИКАТОРИ

Другий індикатор – Не визначений

Позиція другого індикатора не визначена і містить пробіл “#”.

---

## ПРИКЛАДИ

**111 2# \$a** Symposium Internacional "Manuel Pedroso" In Memoriam **\$d** (1976 : **\$c** Guanajuato, Mexico)

**111 1# \$a** Paris. **\$q** Peace Conference, **\$d** 1919.

**111 2# \$a** Nation-wide Conference of the Women of Afghanistan **\$d** (1980 : **\$c** Kabol, Afghanistan)

**111 2# \$a** Brussels Hemoglobin Symposium **\$n** (1st : **\$d** 1983)

**111 2# \$a** Governor's Conference on Aging (N.Y.) **\$d** (1982 : **\$c** Albany, N.Y.)

**111 2# \$a** Symposium (International) on Combustion.

**111 2# \$a** IASTED International Symposium.

**111 2# \$a** Esto '84 **\$d** (1984 : **\$c** Toronto, Ont). **\$e** Raamatunäituse Komitee.

**111 2# \$a** Межвузовская научная конференция по вопросам испарения, горения и газовой динамики дисперсных систем **\$n** (3 : **\$d** 1-6 октября, 1962 : **\$c** Одесса, Украина).

**111 2# \$a**«Вища технічна освіта України і Болонський процес», всеукраїнська нарада ректорів вищих навчальних закладів (**\$d** 2004 : **\$c** Харків)

---

## 130 Основне введення – уніфікована назва (НП)

### Перший індикатор

Несортовані символи

**0-9** – Кількість несортованих символів

### Другий індикатор

Не визначений

**#** – Не визначений

### Коди підполів

**\$a** – Уніфікована назва (НП)

**\$d** – Дата підписання угоди (П)

**\$f** – Дата роботи (НП)

**\$g** – Різна інформація (НП)

**\$h** – Носій (НП)

**\$k** – Підзаголовок форми (П)

**\$l** – Мова роботи (НП)

**\$m** – Засіб виконання музичного твору (П)

**\$n** – Номер частини/ розділу роботи (П)

**\$o** – Відомості про аранжування музичного твору (НП)

**\$p** – Назва частини/ розділу роботи (П)

**\$r** – Музичний ключ (НП)

**\$s** – Версія (НП)

**\$t** – Назва роботи (НП)

**\$0** – Контрольний номер авторитетного запису (П)

**\$6** – Зв'язок (НП)

**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

---

### ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

Це поле містить уніфіковану назву, що використовується як основне введення. Основне

введення як уніфікована назва використовується, коли робота заведена прямо під назву і видавалась під варіантними назвами. Вимагається, щоб для представлення роботи була вибрана особлива назва. Правилами каталогізації також передбачено використання цього поля у випадку, коли робота заведена прямо під назвою і необхідно узгодити зміни у назві (додавання чи вилучення). У цьому випадку назва не може змінюватись з кожним повторенням. Назва, що розміщена на роботі міститься в 245 полі. У записі із 130 полем не може бути 100, 110 чи 111 полів.

---

#### ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

Правила для використання позначень змісту, які визначені для поля 130, та домовленості про введення даних подаються в розділі *X30 Уніфікована назва – загальна інформація*.

#### ІНДИКАТОРИ

**Другий індикатор** – Не визначений

Позиція другого індикатора не визначена і містить пробіл “#”.

---

#### ПРИКЛАДИ

**130 0# \$a** Dialogue (Montreal, Quebec : 1962). **\$l** English.

**130 0# \$a** King Kong (1933)

**130 0# \$a** Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms **\$d** (1950). **\$k** Protocols, etc., **\$d** 1963 Sept. 16.

**130 0# \$a** Tosefta. **\$l** English. **\$f** 1977.

**130 0# \$a** Bible. **\$g** Manuscripts, Latin. **\$p** N.T. **\$p** Gospels (Lindisfarne gospels)

**130 0# \$a** Gone with the wind (Motion picture). **\$h** Sound recording.

**130 0# \$a** Bible. **\$p** O.T. **\$p** Five Scrolls. **\$l** Hebrew. **\$s** Biblioteca apostolica vaticana. **\$k** Manuscript. **\$n** Urbiniti Hebraicus 1. **\$f** 1980.

**130 0# \$a** Portrait and biographical album of Isabella County, Mich. **\$k** Selections.

**130 0# \$a** Біблія. **\$p** Новий Заповіт.

---

## 20X-24X Поля назви та пов'язаних назв – загальна інформація

- 210 Скорочена назва (НП)
  - 222 Ключова назва (П)
  - 240 Уніфікована назва (НП)
  - 242 Переклад назви, здійснений організацією, що каталогізує(П)
  - 243 Узагальнююча уніфікована назва (НП)
  - 245 Відомості про назву (НП)
  - 246 Інша форма назви (П)
  - 247 Попередня назва (П)
- 

### ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ

Ці поля містять назву примірника, що описується в записі, її варіанти та попередні назви, які також стосуються примірника. Поле 245 (*Відомості про назву*) містить назву як таку, що береться з основного джерела бібліографічних даних. Уніфікована назва є базовою збірною назвою для примірників, що видавалися під різними назвами. Ключова назва є спеціальною унікальною назвою для серіального видання. Ці поля можуть використовуватися для генерування точок доступу та виведення на дисплей приміток для варіантів назв.

---

## 240 Уніфікована назва (НП)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Перший індикатор

Уніфікована назва, надрукована чи виведена на дисплей

0 – Ненадрукована, невиведена на дисплей

1 – Надрукована чи виведена на дисплей

#### Другий індикатор

Несортовані символи

0-9 – Кількість несортованих символів

#### Коди підполів

\$a – Уніфікована назва (НП)

\$d – Дата підписання угоди (П)

\$f – Дата роботи (НП)

\$g – Різна інформація (НП)

\$h – Носій (НП)

\$k – Підзаголовок форми (П)

\$l – Мова роботи (НП)

\$m – Засіб виконання музичного твору (П)

\$n – Номер частини/ розділу роботи (П)

\$o – Відомості про аранжування музичного твору (НП)

\$p – Назва частини/ розділу роботи (П)

\$r – Музичний ключ (НП)

\$s – Версія (НП)

\$0 – Контрольний номер авторитетного запису (П)

\$6 – Зв'язок (НП)

\$8 – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

## ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

Це поле містить уніфіковану назву для роботи, коли бібліографічний запис має також поле 100 (*Основне введення – ім'я особи*), поле 110 (*Основне введення – найменування організації*) чи поле 111 (*Основне введення – найменування заходу*). Уніфікована назва використовується, коли робота має варіативні назви. Вимагається, щоб для подання роботи була вибрана особлива назва. Правилами каталогізації також передбачено використання цього поля у випадку, коли необхідно узгодити зміни у назві (додавання чи вилучення). У цьому випадку назва не може змінюватись із кожним повторенням. Назва, що розміщена на роботі, зазначається в 245 полі. 240 поле не заповнюється, якщо в записі представлено 130 поле (*Основне введення – уніфікована назва*).

---

## ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

### ІНДИКАТОРИ

**Перший індикатор** – Уніфікована назва, надрукована чи виведена на дисплей

Позиція першого індикатора містить значення, яке визначає, буде чи ні, уніфікована назва надрукована або виведена на дисплей.

**0** – Ненадрукована, невиведена на дисплей

Уніфікована назва не буде роздрукована чи виведена на дисплей.

**1** – Надрукована чи виведена на дисплей

Уніфікована назва буде роздрукована чи виведена на дисплей.

**Другий індикатор** – Несортовані символи

Опис другого індикатора розміщено в розділі X30 *Уніфікована назва – загальна інформація*.

### КОДИ ПІДПОЛІВ

Опис усіх кодів підполів, які використовуються у 240 полі, розміщено в розділі X30 *Уніфікована назва – загальна інформація*.

---

### ПРИКЛАДИ

110	1# \$a British Virgin Islands.
240	10 \$a Laws, etc. (1969-1970)
245	10 \$a Ordinances & statutory rules & orders of the Virgin Islands.
100	1# \$a Bullett, Gerald Willam, \$d 1894-1958.
240	10 \$a Poems. \$k Selections
245	10 \$a Poems / \$c by Gerald Bullett.
110	2# \$a Inter-American Commission on Human Rights.
240	10 \$a Informe sobre la situacion de los derechos humanos en Paraguay. \$l English
245	10 \$a Report on the situation of human rights in Paraguay.

---



### Пунктуація

Поле 240 не містить кінцевої пунктуації, якщо останнє слово в полі не є скороченням, ініціалами/ літерами чи даними, які мають власну кінцеву пунктуацію. Дивитись також інформацію про пунктуацію в розділі *X30 Уніфікована назва – загальна інформація*.

### Дисплейна константа

[...] – [квадратні дужки]

Квадратні дужки, у яких показується уніфікована назва, не заводяться в MARC записі. Вони можуть генеруватися системою як дисплейна константа, яка асоціюється з міткою (тегом) поля.

---

## 242 Переклад назви, здійснений організацією, що каталогізує (П)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Перший індикатор

Додаткове введення назви

**0** – Недодаткове введення

**1** – Додаткове введення

#### Другий індикатор

Несортовані символи

**0-9** – Кількість несортованих символів

#### Коди підполів

**\$a** – Назва (НП)

**\$b** – Решта назви (НП)

**\$c** – Дані про відповідальність (НП)

**\$h** – Носій (НП)

**\$n** – Номер частини/ розділу роботи (П)

**\$p** – Назва частини/ розділу роботи (П)

**\$y** – Код мови перекладеної назви (НП)

**\$6** – Зв'язок (НП)

**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

---

### ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

Це поле містить назву, яка є перекладом назви одиниці опису. Переклад здійснюється організацією, яка каталогізує. Це поле заповнюється тільки коли перекладена назва не розміщена на одиниці опису як паралельна назва і не записана в *245 полі (Відомості про назву)*.

У більшості випадків, це поле заповнюється при створенні багаошрифтового запису, коли описуються матеріали в шрифтах інших, ніж кирилиця та латиниця.

---

### ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### ІНДИКАТОРИ

**Перший індикатор** – Додаткове введення назви

Позиція першого індикатора містить значення, що визначає, чи генерується додаткове введення для назви.

**0 – Недодаткове введення**

Значення індикатора “0” показує, що додаткове введення назви не генерується.

**1 – Додаткове введення**

Значення індикатора “1” показує, що генерується додаткове введення назви.

**Другий індикатор – Несортовані символи**

Позиція другого індикатора містить значення, що показує кількість символічних позицій, які асоціюються з означеними та неозначеними артиклями (наприклад, *Le*, *An*) та знаходяться на початку поля уніфікованої назви, і які ігноруються при сортуванні та створенні файлу.

**0 – Немає несортованих символів**

Значення “0” показує, що немає символічних позицій початкових артиклів, які треба ігнорувати. Діакритичні позначки чи спеціальні символи, що знаходяться на початку поля, яке не починається з початкового артикля, не вважаються несортованими символами.

<b>242 10 \$a World of art. \$y eng</b>
---

<b>242 00 \$a Woman. \$y eng</b>
----------------------------------

**1-9 – Кількість несортованих символів**

Значення “1-9” визначає, що елементом введення є заголовок, який починається визначеним чи невизначеним артиклем, який ігнорується при сортуванні та створенні файлу. Діакритичні позначки чи спеціальні символи, що асоціюються з артиклем включаються в рахунок несортованих символів.

<b>242 04 \$a The Arab East. \$y eng</b>
--

**КОДИ ПІДПОЛІВ**

Детальний опис підполів \$a, \$b, \$h, \$n і \$p розміщено в розділі 245 – *відомості про назву*.

**\$y – Код мови перекладеної назви (НП)**

Підполе містить трьохсимвольний MARC код мови перекладеної назви. Джерелом кодів є *Список MARC кодів для мов*, який підтримується Бібліотекою Конгресу.

<b>242 00 \$a Land surveying and agriculture equipment. \$y eng</b>
---

<b>245 10 \$a Geodezja I urzadzenia roline.</b>
---

<b>242 14 \$a The Mirror. \$y eng</b>
---------------------------------------

<b>245 04 \$a Der Spiegel.</b>
--------------------------------

**\$6 – Зв’язок (НП)**

**\$8 – Зв’язок полів і номер послідовності (П)**

Опис цих підполів дивитись – *Контрольні підполя*.

### Пунктуація

У кінці останнього підполя, що передує підполю \$y, ставиться крапка. Дивитись також інформацію про пунктуацію в розділі *X30 Уніфікована назва – загальна інформація*.

### Дисплейна константа

*Перекладена назва:*

Напис “*Перекладена назва:*” не заноситься до MARC запису. Це може генеруватися системою як дисплейна константа, що асоціюється з міткою (тегом) поля.

---

## 245 Відомості про назву (НП)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Перший індикатор

Додаткове введення назви

**0** – Недодаткове введення

**1** – Додаткове введення

#### Другий індикатор

Несортовані символи

**0-9** – Кількість несортованих символів

#### Коди підполів

**\$a** – Назва (НП)

**\$b** – Решта назви (НП)

**\$c** – Дані про відповідальність (НП)

**\$f** – Дати, які відносяться до змісту всього видання (НП)

**\$g** – Дати, які відносяться до змісту основної частини видання (НП)

**\$h** – Носій (НП)

**\$k** – Форма (П)

**\$n** – Номер частини/ розділу роботи (П)

**\$p** – Назва частини/ розділу роботи (П)

**\$s** – Версія (НП)

**\$6** – Зв’язок (НП)

**\$8** – Зв’язок полів і номер послідовності (П)

---

### ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

Це поле містить назву та відомості про відповідальність у бібліографічному записі. Поле відомостей про назву містить основну назву і також може включати загальне позначення матеріалу (носій), решту назви, іншу інформацію про назву, решту напису із титульної сторінки, та дані про відповідальність. Основна назва містить коротку та альтернативну назви, позначення номеру частини/ розділу роботи та назву частини/ розділу роботи.

Для **змішаних матеріалів**, відомості про назву визначаються як назва, під якою цей матеріал відомий. Поле може містити дати, які стосуються змісту всього видання (підполе \$f) та дати, які стосуються змісту основної частини видання (підполе \$g) відносно колекції матеріалів. Для колекцій із неформальною (неофіційною) бібліографічною назвою, використовується підполе **\$k (Форма)**. Підполе \$k може також використовуватися для означення “форми” навіть, якщо формальна (офіційна) назва розміщена в підполях \$a, \$b і \$c.

---

## ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

### ІНДИКАТОРИ

#### Перший індикатор – Додаткове введення назви

Позиція першого індикатора містить значення, що визначає, чи зроблено додаткове введення назви.

##### 0 – Недодаткове введення

Значення індикатора “0” показує, що назва, подана в 245 полі, не є додатковим введенням. Значення “0” використовується, коли не заповнюються 1XX поля.

**245 00 \$a** [Man smoking at window].

**245 03 \$a** Le Bureau = **\$b** La Oficina = Das Buro.

**245 00 \$a** Офіційні типові форми договорів.

##### 1 – Додаткове введення

Значення індикатора “1” використовується, коли заповнюються 1XX поля і показує, що назва, подана в 245 полі, є додатковим введенням.

**245 10 \$a** Cancer research : **\$b** official organ of the American Association for Cancer Research, Inc.

**245 10 \$a** Гамлет / **\$c** В. Шекспір.

#### Другий індикатор – Несортовані символи

Позиція другого індикатора містить значення, що визначає кількість символічних позицій, які асоціюються з означеними та неозначеними артиклями (наприклад, *Le*, *An*) та знаходяться на початку поля уніфікованої назви, і які ігноруються при сортуванні та створенні файла.

##### 0 – Немає несортованих символів

Значення “0” означає, що немає символічних позицій початкових артиклів, які треба ігнорувати. Діакритичні позначки чи спеціальні символи, що знаходяться на початку поля, яке не починається із початкового артикля не вважаються несортованими символами.

**245 10 \$a** War of the worlds.

**245 10 \$a** Harvard project manager.

**245 00 \$a** [Diary].

**245 10 \$a** --as others see us.

**245 10 \$a** Кобзар.

##### 1-9 – Кількість несортованих символів

Значення “1-9” визначає, що елементом введення є заголовок, який починається визначеним чи невизначеним артиклем, який ігнорується при сортуванні та створенні файла. Діакритичні позначки чи спеціальні символи, що пов’язані з артиклем (розміщені до чи після нього) включаються в рахунок несорттованих символів.

**245 04 \$a** The Year book of medicine.

**245 12 \$a** A report to the legislature for the year ...

**245 12 \$a** L’enfant criminal.

**245 18 \$a** The ... annual report to the Governor.

#### КОДИ ПІДПОЛІВ

##### **\$a** – Назва (НП)

Підполе \$a містить основну та альтернативну назви, без позначення номера чи назву частини.

Підполе також містить першу назву окремих робіт, написаних одним чи різними авторами/ композиторами, які видані разом, але не мають спільної назви.

Основну назву подають у тому ж вигляді, що в приписаному джерелі інформації, у тій же послідовності і з тими ж розділовими знаками.

Якщо назва складається із декількох речень, і в джерелі відсутні знаки між ними, то в описі ставляться крапки.

Якщо назва складається із двох речень, з’єднаних сполучником «чи», то в підполі \$a спочатку подається основна назва, після якої ставиться кома перед сполучником «чи», а друга частина назви подається з великої літери).

**245 00 \$a** Proceedings / **\$c**...

**245 00 \$a** ETZ : **\$b** ...

**245 00 \$a** Політологія : **\$b** ...

**245 10 \$a** Гамлет ; **\$b** Ромео і Джульєта ; Отелло....

**245 10 \$a** Under the hill, or The story of Venus and Tannhauser.

**245 00 \$a** Oklahoma **\$h** [Sound recording] ; **\$b** Carousel ; South Pacific...

##### **\$b** – Решта назви (НП)

Підполе \$b містить інформацію про решту назви.

Включає :

- підназви до основної назви (відділяються двокрапкою (:)) ;
- паралельні назви (відділяються знаком дорівнює (=)) ;
- рівноправні назви (відділяються крапкою з комою (;) ;
- та іншу інформацію, що стосується назви.

Кожна наступна інформація, що стосується назви, відокремлюється двокрапкою (:), однорідні члени, якщо немає інших розділових знаків, відділяються комою.

Паралельні назви, не вказані в приписаному джерелі інформації, не включаються в опис.

**245 10 \$a** Італія : **\$b** Рим – Мілан – Венеція : путівник / **\$c** Андрій Білінський.

**245 10 \$a** Київська область : **\$b** путівник автомобілісту, пішоходу, туристу / **\$c** ред. І. Скрипін.

[У джерелі: Київська область. Путівник автомобілісту пішоходу туристу.]

Рівноправні назви, тобто назви творів збірника, наведені у приписаному джерелі інформації, наводять в підполі **\$b** разом із даними, що стосується назви, і відділяють кожну групу крапкою з комою, якщо автор один.

**245 10 \$a** Моя жизнь : **\$b** автомонографія ; Этюды о художниках / **\$c** Игорь Грабарь.

Інформація про мову перекладу зазначається в підполі **\$b**, іноді після решти назви. Якщо на титульній сторінці не зазначається інформація про мову перекладу, але відомо що документ є перекладом, тоді така інформація може подаватися у підполі **\$b** у квадратних дужках [ ], якщо інформація про мову перекладу та прізвище перекладача не подається в підполі **\$c**.

**245 10 \$a** Полное собрание стихотворений и поэм : **\$b** [пер. с англ.] / **\$c** Оскар Уайлд.

**245 10 \$a** Использование "Другого" : **\$b** образы Востока в формировании европейских идентичностей / **\$c** И.Б. Нойманн ; [пер. с англ. В. Литвинова, И. Пильщикова].

**245 10 \$a** Вера и понимание : **\$b** избранное : пер. с нем. / **\$c** Рудольф Бультман.

**245 10 \$a** Земля и грезы о покое / **\$c** Гастон Башляр ; пер. с фр. Б.М. Скуратова.

Підполе **\$b** йде за підполем **\$h**, підполями **\$n** та/ чи **\$p** та передую підполлю **\$c**.

**245 00 \$a** Animalsk production **\$h** [videorecord] = **\$b** Tiererzeugung = Animal production.

**245 14 \$a** The "winter mind" : **\$b** William Bonk and American letters / **\$c** Burt Kimmelman.

**245 00 \$a** Annual report of the Minister of Supply and Service Canada under the Corporations and Labour Unions Returns Act. **\$n** Part II, **\$p** Labour unions = **\$b** Rapport annuel du ministre des Approvisionnement et services Canada présenté sous l'empire et des syndicats ouvriers. **\$n** Partie II, **\$p** Syndicats ouvriers.

#### **\$c** – Дані про відповідальність (НП)

Підполе містить дані про відповідальність та решту даних із титульного листка. Від інших підполів відділяється косою рисою (/), яка з двох сторін виділяється пробілами. Підполе **\$c** подається останнім у полі.

Дані про відповідальність подаються в тій формі, у якій вони чітко вказані у виданні. Якщо дані про відповідальність взяті не з приписаного джерела, вони беруться у квадратні дужки [ ].

Дані про відповідальність, граматично пов'язані між собою в основному джерелі, подаються в описі, як одна група даних про відповідальність і у формі, у якій вони представлені в одиниці опису, незалежно від кількості осіб чи організацій і типу їх інтелектуальної діяльності.

Якщо одна група даних про відповідальність містить більше 3-х осіб чи організацій, що виконують ту ж саму функцію чи мають однакову ступінь відповідальності, то

випускаються всі, крім першого. У такому випадку ставляться три крапки (як знак пропущення інформації), які з обох сторін відділяються пробілами та у квадратних дужках додається [*ma in.*] (для матеріалів у кирилиці) чи [*et al.*] (для матеріалів у латиниці).

Коли є більш ніж одна група відомостей про відповідальність, пов'язаних із тим же заголовком, то відомості наводяться у певній послідовності: перші відомості про відповідальність зазначають імена авторів, наступними відомості про інших осіб, потім – відомості про організації.

**245 14 \$a** The plays of Oscar Wilde / **\$c** Alan Bird.

**245 10 \$a** How to play chess / **\$c** Kevin Wicker ; with a foreword by David Pritchard ; illustrated by Karel Feuerstein.

**245 10 \$a** Management report. **\$n** Part I / **\$c** U.S. Navy's Military Sealift Command.

**245 10 \$a** Критические размышления о Поэзии и Живописи / **\$c** Жан-Батист Дюбо ; пер. Ю.Н. Стефанова.

**245 10 \$a** [Назва] / **\$c** Ф. Бутинець, М. Добія, Я. Степневський ; за ред.: Ф.Ф. Бутинця ... [та ін.] ; Житомирський державний технологічний університет.

При складанні опису під заголовком, що містить назву організації, і під назвою (окрім книг 4-х та більше авторів), назви організацій подаються після навскісної риски, як перші відомості про відповідальність (збірки, бібліографічні покажчики). У відомостях про відповідальність зазначають не більше трьох назв організацій. Підраховуючи за одиницю беруть колектив із усіма його структурними підрозділами.

Відомості про відповідальність, що містять назву організації в ієрархічній формі, записують у тому вигляді й порядку, в якому вони наведені у джерелі інформації, та відокремлюють комами.

У дані про відповідальність включаються дворянські титули та їх скорочення, почесні звання, відзнаки, аббревіатури товариств, посади, дати заснування, девізи і т. п., якщо:

- такі дані необхідні граматично

**245 0 \$a** ... / **\$c** ... ; proloho del Excmo. Sr. D. Manuel Fraga Iribarne.

- у разі пропуску цих даних, залишиться лише прізвище чи лише ім'я особи

**245 00 \$a** ... / **\$c** by Miss Jane.

**245 00 \$a** ... / **\$c** by Dr. Johnson.

- титул необхідний для ідентифікації особистості

**245 00 \$a** ... / **\$c** by Mrs. Charles H. Gibson.

- титул є дворянським титулом чи Британським почесним титулом (*Sir, Dame, Lady, Lord*)

**245 00 \$a ... / \$c by Baroness Orczy.**

**245 00 \$a ... / \$c by Sir Richard Acland.**

В інших випадках такі дані випускаються без використання знака пропуску.

**245 00 \$a ... / \$c продюсер Гаррі Смітт.**

*[На одиниці опису: продюсер проф. Гаррі Смітт.]*

**245 00 \$a ... / \$c sponsored by the Library Association.**

*[На одиниці опису: sponsored by the Library Association (founded 1877)]*

До даних про відповідальність від бібліотекаря додається пояснювальне слово чи коротка фраза, якщо роль осіб або організацій, які вказані у даних, не зрозуміла. Така фраза береться у квадратні дужки.

**245 00 \$a Baijun ballads / \$c [collected by] Chet Williams.**

**245 00 \$a Piers Plowman / \$c [edited by] E. Salter.**

але

**245 10 \$a Домбі та син / \$c Чарльз Діккенс.**

**245 00 \$a Brief guide \$h [videorecord] / \$c National Gallery of Art.**

Якщо в одиниці опису є паралельні назви (різними мовами), а дані про відповідальність лише однією мовою, то вони подаються у кінці всіх назв.

Якщо в одиниці опису є паралельні назви (різними мовами) і дані про відповідальність представлено різними мовами, то подаються дані мовою основної назви, а інші випускаються.

Якщо в одиниці опису немає паралельних назв (різними мовами), а дані про відповідальність представлено більш ніж однією мовою, то подаються дані мовою основної назви, а інші випускаються. Якщо такий критерій не підходить, то записуються перші дані про відповідальність.

**245 10 \$a Гамлет = \$b Hamlet / \$c В. Шекспір.**

**245 00 \$a Tin statistics / \$c International Tin Council.**

Слово чи фраза, що представлені разом з даними про відповідальність, подаються як дані, що стосуються назви, якщо вони вказують на характер твору.

Якщо слово чи фраза це дані не про характер твору, а про функції особи/осіб або організацій, які належать до даних про відповідальність, то вони подаються як частина даних про відповідальність.

У сумнівних випадках, слово чи фраза розглядаються як частина даних про відповідальність.



**245 00 \$a** Characters from Dickens : **\$b** dramatised adaptations / **\$c** by Barry Campbell.

**245 00 \$a** Roman Britain / **\$c** research and text by Colin Barham.

Якщо ім'я, пов'язане з інтелектуальною відповідальністю у виданні, подано як частина основної назви, то повторно в даних про відповідальність воно не подається, крім випадків, коли це потрібно для ясності або коли в основному джерелі представлені також виокремлені дані про відповідальність, що містять чи складаються із цього ж імені.

**245 00 \$a** Goethes Stucke.

але

**245 00 \$a** Feminism and Vivian Gornick / **\$c** Vivian Gornick.

*[Ім'я автора подано в основному джерелі як у назві, так і у даних про відповідальність.]*

Дані про відповідальність подаються навіть у тих випадках, коли вони не містять ні імен осіб, ні наймень організацій.

Дані про відповідальність можуть містити слова чи фрази, які не є іменами або словами, що використовуються для зв'язку.

**245 00 \$a** Korean phrases / **\$c** by a group of students with a Korean resource person.

Під час опису збірника творів різних авторів, коли інформацію про всіх авторів і назви подано на титульній сторінці, друга та наступні назви творів, що мають іншого автора/ів, або не мають автора взагалі, заноситься у підполе \$c і кожна група відділяється крапкою.

**245 00 \$a** Рассказы / **\$c** Жозе Родригес Мигейс. Час звезды : повесть / Клариси Лиспектор.

**\$f** – Вичерпні дати (НП)

Підполе \$f містить хронологічний період, протягом якого було створено весь зміст матеріалу, що описується.

**245 00 \$a** Short-Harrison-Symmes family papers, **\$f** 1760-1878.

**245 10 \$a** Four years at Yale : **\$k** diaries, **\$f** 1903 Sept. 16-1907 Oct. 5.

**\$g** – Основні дати (НП)

Підполе \$g містить хронологічний період, протягом якого було створено основну частину змісту матеріалу, що описується.

**245 00 \$k** Records, **\$f** 1939-1973 **\$g** 1965-1972.

**\$h** – Носій (НП)

Підполе \$h містить інформацію про форму подання одиниці опису (носій), яка записується із великої літери та береться у квадратні дужки [ ]. Для кирилических матеріалів загальне позначення матеріалу подається українською мовою, *наприклад, [Електронний ресурс]*, для матеріалів в латиниці – англійською мовою, *наприклад, [Electronic resource]*. Підполе \$h розміщується за підполями \$a, \$n, \$p і передуює підполям \$b і \$c. Перед підполем \$h розділові знаки не ставляться. Заповнюється, якщо носій одиниці опису відрізняється від основного масиву колекції.

**245 00 \$a** Portals to the world. **\$p** Selected Internet resources. **\$p** Maldives **\$h** [Electronic resource] / **\$c** created and maintained by the Asian Division, Area Studies Directorate.

**245 04 \$a** The green bag **\$h** [Videorecord] : **\$b** a useless but entertaining magazine for lawyers.

**245 00 \$a** Focus on grammar **\$h** [Electronic resource] : **\$b** basic level.

**\$k – Форма (II)**

Підполе \$k містить інформацію про форму існування одиниці опису, наприклад, щоденник, рукопис і т. п.

**245 14 \$a** The charity ball : **\$b** a comedy in four acts : **\$k** typescript, **\$f** 1889 / **\$c** by David Belasco and Henry C. DeMille.

**245 10 \$a** Four years at Yale : **\$k** diaries, **\$f** 1903 Sept. 16-1907 Oct. 5.

**\$n – Номер частини/ розділ роботи (II)**

Підполе \$n містить числове чи алфавітне позначення частини/ розділ роботи, які використовуються у заголовку. Визначається як показник послідовності, та може бути поданий у будь-якій формі, наприклад, Частина 1, Додаток А, Книга друга.

**245 00 \$a** Zentralblatt für Bakteriologie, Parasitenkunde, Infektionskrankheiten und Hygiene. **\$n** 1. Abt. Originale. **\$n** Reihe B, **\$p** Hygiene. Krankenhaushygiene. Betriebshygiene, präventive Medizin.

**\$p – Назва частини/ розділу роботи (II)**

Підполе \$p містить назви розділів або частин, назви додатків і підсерій, які граматично не пов'язані із загальною назвою.

Коли назва розділу подається після короткої назви (підполе \$a), то перед підполем \$p ставиться крапка. Коли підполе \$p подається після підполя \$n, то перед ним ставиться кома.

Підполе \$p є повторюваним тільки, коли існує багато частин, які пов'язані із певною назвою.

**245 00 \$a** Heritage Books archives. **\$p** Underwood biographical dictionary. **\$n** Volumes 1 & 2 revised **\$h** [Electronic resource] / **\$c** Laverne Galeener-Moore.

**245 00 \$a** Annual report of the Minister of Supply and Service Canada under the Corporations and Labour Unions Returns Act. **\$n** Part II, **\$p** Labour unions = **\$b** Rapport annuel du ministre des Approvisionnements et services Canada présenté sous l'empire et des syndicats ouvriers. **\$n** Partie II, **\$p** Syndicats ouvriers.

**\$s – Версія (III)**

Підполе \$s містить, генеровані у різний час або для різної аудиторії, ім'я, код чи опис копії матеріалів, що описуються.

**\$6 – Зв'язок (III)**

**\$8 – Поле зв'язку та порядку нумерації (II)**

Опис цих підполів дивитись у додатку – *Контрольні підполя*.

## ДОМОВЛЕНОСТІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

### Пунктуація

У кінці поля ставиться крапка, навіть якщо воно має свою пунктуацію (наприклад, квадратні чи круглі дужки). Виняток становлять випадки, коли останнє слово в полі є аббревіатурою, ініціалами чи даними, які мають накінці крапку.

**245 00 \$a Rubber world \$h [Videorecord].**

**245 00 \$a Избранные произведения писателей Южной Африки / \$c ред. кол.: Г.Г. Абашидзе ... [та ін.].**

Першим відомостям про відповідальність передуює знак наискісна риска (/); наступні відомості відокремлюються між собою крапкою з комою (;).

Однорідні відомості про відповідальність між собою відокремлюють комами (,).

**245 10 \$a [Назва] / \$c Ф. Бутинець, М. Добія, Я. Степневський ; за ред.: Ф.Ф. Бутинця ... [та ін.] ; Житомирський державний технологічний університет.**

### Пробіли

Між ініціалами та аббревіатурою (розділяються вони крапкою чи ні) пробіл не ставиться.

**245 00 \$a NBA in action.**

**245 00 \$a H.G. Wells and the world state.**

Між ініціалами та аббревіатурою пробіл ставиться, коли скорочення позначається більш ніж однією літерою.

**245 00 \$a Mercer County, Virginia (W. Va.) 1850 census.**

Пробілами з двох сторін виділяються три крапки (...). Якщо після трьох крапок (...) йдуть кома (,), крапка (.), знак питання (?) чи знак оклику (!), то між трьома крапками (...) і наступним знаком пробіл не ставиться.

**245 00 \$a Azul ... y poemas / \$c Ruben Dario.**

**245 00 \$a Избранные произведения писателей Южной Африки / \$c ред. кол.: Г.Г. Абашидзе ... [та ін.].**

Розділові знаки дві крапки (:), крапка з комою (;), знак дорівнює (=), два дефіси, що позначають тире (--) виділяються із двох сторін пробілами.

### Дисплейна константа

#### *I. Title.*

Римська цифра та слово “Назва” не заносяться до MARC запису. Це може генеруватися системою як дисплейна константа, що асоціюється зі значенням “1” у позиції першого індикатора в 245 полі (*Відомості про назву*).

## 246 Інша форма назви (П)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Перший індикатор

Контролер примітки/ додаткового введення

- 0** – Примітка, недодаткове введення
- 1** – Примітка, додаткове введення
- 2** – Не примітка, недодаткове введення
- 3** – Не примітка, додаткове введення

#### Другий індикатор

Тип назви

- #** – Тип не специфіковано
- 0** – Частина назви
- 1** – Паралельна назва
- 2** – Диференційна назва
- 3** – Інша назва
- 4** – Назва на обкладинці
- 5** – Назва на додатковій титульній сторінці
- 6** – Назва на першій сторінці тексту
- 7** – Назва на колонтитулі
- 8** – Назва на корінці

#### Коди підполів

- \$a** – Назва (НП)
- \$b** – Решта назви (НП)
- \$f** – Дата чи позначення послідовності (НП)
- \$g** – Різна інформація (НП)
- \$h** – Носій (НП)
- \$i** – Текст, що виводиться на дисплей (НП)
- \$n** – Номер частини/ розділ роботи (П)
- \$p** – Назва частини/ розділу роботи (П)
- \$5** – Інституція, для якої застосовується поле (НП)
- \$6** – Зв'язок (НП)
- \$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

---

#### ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

У 246 полі подаються варіативні форми назви із примірника, наведені або ні на примірнику. Ці варіанти назв записуються у поле 246 лише, якщо вони значно відрізняються від назви, яка зазначена у 245 полі, та якщо вони потрібні для ідентифікації примірника.

Для примірників, які містять окремі роботи, але не мають спільної назви, поле 246 використовується лише для назв, пов'язаних із назвою, визначеною як основна назва. Зазвичай, це є перше слово, назване в основному джерелі інформації. Назви, пов'язані з іншими роботами, записуються у полі 740 (*Додаткове введення – неконтрольована пов'язана/ аналітична назва*) чи в одному з інших 7XX полів (*Додаткове введення*).

Якщо інформація із 246 поля виводиться на дисплей/ друкується як примітка, то варіативним формам назв, зазвичай, передує вступний термін чи фраза, яка генерується як дисплейна константа, що базується на значенні другого індикатора.

---

## ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

### ІНДИКАТОРИ

#### Перший індикатор – Контролер примітки/ додаткового введення

Позиція першого індикатора містить значення, що визначає чи примітка і/ або додаткове введення генерується із поля.

#### 0 – Примітка, недодаткове введення

Значення індикатора “0” показує, що примітка, але недодаткове введення генерується з поля.

<b>246 0# \$i</b> Added title page title on some issues : <b>\$a</b> Annual report
--

#### 1 – Примітка, додаткове введення

Значення індикатора “1” показує, що примітка та додаткове введення назви генерується із поля.

<b>246 13 \$a</b> California State Assembly file analysis
---

#### 2 – Не примітка, недодаткове введення

Значення індикатора “2” показує, що ні примітка, ні додаткове введення назви не генерується із поля.

<b>245 00 \$a</b> ALA bulletin.
---------------------------------

<b>246 2# \$a</b> American Library Association bulletin
---

#### 3 – Не примітка, додаткове введення

Значення індикатора “3” показує, що примітка не генерується, але додаткове введення назви генерується із поля.

<b>245 00 \$a</b> Journal for general philosophy of science = <b>\$b</b> Zeitschrift fur allgemeine Wissenschaftstheorie.
---

<b>245 31 \$a</b> Zeitschrift fur allgemeine Wissenschaftstheorie
---

#### Другий індикатор – Тип назви

Позиція другого індикатора містить значення, що специфікує тип назви, записаної у полі 246. Це значення використовується для генерування дисплейної константи, яка, в основному, передує назвам, коли примітка генерується із цього поля, тобто, коли перший індикатор має всі значення, крім 0 або 1.

#### # – Тип не специфіковано

Значення “# ” пробіл показує, що тип назви не передбачено значенням індикатора. Така інформація може зазначатися у підполі *\$i* (Дисплейний текст), якщо потрібно спеціальне виведення на дисплей чи значення використовується для назв, які не підпадають під інші значення.

<b>246 1# \$i</b> Panel title: <b>\$a</b> Welcome to big Wyoming
--

<b>245 10 \$a</b> Computerized engineering index.
---

<b>246 1# \$i</b> Також відоме як: <b>\$a</b> COMPENDEX
---

**245 10 \$a** Development of laser velocimeter system for flame studies.

**246 1# \$i** Розширена назва: **\$a** Development of electro-optical laser velocimeter system for flame studies

Значення “#” пробіл використовується, коли вводяться поширені форми повної назви (із 245 поля) або варіанти назви (з 246 поля), якщо вони містять:

- знаки, символи (&);

**245 04 \$a** The miner & workman’s advocate.

**246 3# \$a** Miner and workman’s advocate

- пунктуацію усередині слова;

**245 04 \$a** The year-book of education for...

**246 3# \$a** Yearbook of education for...

- цифри, дати;

**245 00 \$a** 4 corners power review.

**246 3# \$a** Four corners power review

- скорочення та аббревіатури.

**245 00 \$a** ALA bulletin.

**246 2# \$a** American Library Association bulletin

#### 0 – Частина назви

Значення “0” показує, що назва, подана у 246 полі, є частиною назви, до якої бажаний доступ чи додаткове введення. Але яка не потребує генерування примітки із цього поля. Це може бути частина назви із 245 поля :

- назва частини роботи (підполе \$p)
- альтернативна назва (підполе \$a)
- частина назви, що введена у (підполе \$a)
- решта назви (підполе \$b)

**245 00 \$a** Fresenius’ Zeitschrift fur analytische Chemie.

**246 30 \$a** Zeitschrift fur analytische Chemie

**245 00 \$a** American Council on Education studies. **\$n** Series 3, **\$p** Financial advisory service.

**246 30 \$a** Financial advisory service

**245 04 \$a** The Berkeley book of modern writing.

**246 30 \$a** Modern writing

**245 00 \$a** Super television : **\$b** camcorder report.

**246 30 \$a** Camcorder report

#### 1 – Паралельна назва

Значення “1” показує, що назва, подана у 246 полі, є паралельною назвою, назвою іншою мовою, до якої бажаний доступ чи додаткове введення. Якщо більш ніж одна паралельна назва подана у 245 полі, то кожна паралельна назва записується в окремому 246 полі.

**245 00 \$a** Japan report = **\$b** Nihon

**246 31 \$a** Nihon

**245 00 \$a** Автограф Шевченка 1860 року = **\$b** An autograph of Shevchenko from 1860.

**246 31 \$a** Autograph of Shevchenko from 1860

## 2 – Диференційна назва

Значення “2” показує, що назва, подана у 246 полі, є диференційною назвою.

Диференційна назва – спеціальна назва, яка з’являється додатково до загальної назви на окремому випуску примірника. У більшості випадків, такі назви знаходяться на примірниках, таких, як щорічні звіти, щорічники чи матеріали конференцій, коли випуск присвячується особливому предмету чи темі. Диференційна назва не повинна плутатися із індивідуальною назвою (наприклад, аналітика) у серіях. Диференційна назва записується у полі 246, якщо окремий том має спеціальну назву. З диференційною назвою завжди заповнюється підполе \$f. Дисплейна константа *Диференційна назва:* асоціюється із цим значенням індикатора.

**245 00 \$a** Annual report / **\$c** Economic Development Administration.

**246 12 \$a** Creating jobs **\$f** 1980

**245 10 \$a** Христос и Антихрист / **\$c** Д.С. Мережковский.

**246 32 \$a** Смерть богов : **\$b** (Юлиан отступник) **\$f** т. 1

**246 32 \$a** Воскресшие боги : **\$b** (Леонардо да Винчи) **\$f** т. 2

**246 32 \$a** Антихрист : **\$b** (Петр и Алексей) **\$f** т. 3

## 3 – Інша назва

Значення “3” показує, що назва, подана у 246 полі, є іншою назвою, яка асоціюється із примірником, але не підходить під жодне з інших значень другого індикатора, при цьому підполе \$i не заповнюється.

Інші назви включають:

- авантитули;
- назви, зазначені при оправі;
- назви з колофону;
- паралельні назви, які не записані в 245 полі;
- назви з обкладинки, які розміщені в інвертованому форматі на задній частині публікації;
- назви, написані від руки і т.п.

Зі значенням цього індикатора асоціюється дисплейна константа *Інша назва:*.

**245 00 \$a** Assembly file analysis **\$h** [microform].

**246 13 \$a** California State Assembly file analysis

**246 13 \$a** California Legislature State Assembly analysis

## 4 – Назва на обкладинці

Значення “4” показує, що назва, подана у 246 полі, є назвою з обкладинки. Назва на обкладинці – є назвою, надрукованою на обкладинці публікації, відштампованою чи відтисненою на видавничій оправі. Це значення використовується лише, якщо обкладинка не є основним джерелом інформації. Цю назву не треба плутати з приміткою *Назва з обкладинки*, яка використовується, коли обкладинка є основним джерелом інформації.

Зі значенням цього індикатора асоціюється дисплейна константа *Назва на обкладинці:*.

**245 00 \$a** Report and financial accounts for the fifteen months ended 31<sup>st</sup> March ... / **\$c** Qantas Empire Airways Limited.  
**246 14 \$a** Qantas annual report

**5 – Назва на додатковій титульній сторінці**

Значення “5” показує, що назва, подана у 246 полі, є назвою на додатковій титульній сторінці. Зазвичай, це назва іншою мовою, розміщена на сторінці, яка передує чи слідує за титульною сторінкою, або назва на інвертованій титульній сторінці вкінці публікації. Зі значенням цього індикатора асоціюється дисплейна константа *Назва на додатковій титульній сторінці*.

**245 00 \$a** Sudan guide.

**246 15 \$a** Murshid al-Sdn **\$f** 1982-1983

**245 10 \$a** Тотем и табу : **\$b** психология первобытной культуры и религии / **\$c** З. Фрейд.

**246 35 \$a** Totem und Tabu

**6 – Назва на першій сторінці тексту**

Значення “6” показує, що назва, подана у 246 полі, є назвою, яка надрукована вгорі першої сторінки тексту.

Зі значенням цього індикатора асоціюється дисплейна константа *Назва на першій сторінці тексту*.

**245 10 \$a** Newspaper geogr. list **\$h** [microform] / **\$c** Carleton University.

**246 16 \$a** Newspaperindex **\$f** Jan.1982-

**7 – Назва на колонтитулі**

Значення “7” показує, що назва, подана у 246 полі, є назвою на колонтитулі, яка надрукована вгорі чи внизу кожної сторінки.

Зі значенням цього індикатора асоціюється дисплейна константа *Назва на колонтитулі*.

**245 00 \$a** Bangladesh Education Extension Centre bulletin.

**246 3# \$a** BEEC bulletin

**246 17 \$a** B.E.E.C. bulletin

**8 – Назва на корінці**

Значення “8” показує, що назва, подана в 246 полі, є назвою, яка розміщена на корінці публікації.

Зі значенням цього індикатора асоціюється дисплейна константа *Назва на корінці*.

**245 10 \$a** Chartbook of federal program on aging / **\$c** Irma Schechter.

**246 18 \$a** Chartbook on aging

**КОДИ ПІДПОЛІВ**

Детальний опис підполів \$a, \$b, \$h, \$n і \$p, приклади та домовленості введення інформації розміщено в розділі 245 – *Відомості про назву*.

**\$f – Дата чи позначення послідовності (НП)**

Підполе \$f містить дати або номери тому та випуску, що пов’язують варіант назви із записом. Підполе \$f не використовується, коли позиція другого індикатора містить



значення 0 чи 1.

**246 14 \$a** State publications monthly checklist **\$f** July 1976-

**\$g** – Різна інформація (НП)

Підполе \$g містить різну інформацію, яка не підходить для запису в жодному з інших підполів. Це підполе використовується для інформації такої, як фраза (*незначні варіації*), (*varies slightly*), що береться у круглі дужки.

**246 04 \$a** <варіант назви> **\$g** (незначні варіації)

**\$i** – Текст, що виводиться на дисплей (НП)

Підполе містить текст, який виводиться на дисплей, коли жодна дисплейна константа не асоціюється зі значенням другого індикатора. Якщо представлено це підполе, то другий індикатор містить значення “#” *пробіл* (Тип не специфіковано). Підполе \$i передуює підполю \$a і стоїть на початку поля.

**246 1# \$i** Розширена назва: **\$a** Development of electro-optical laser velocimeter system for flame studies

**246 1# \$i** Назва на контейнері: **\$a** New Brunswick royal gazette

**246 1# \$i** Окремі випуски, видані під назвою: **\$a** Chicago daily telegraph

**\$5** – Інституція, для якої застосовується поле (НП)

**\$6** – Зв’язок (НП)

**\$8** – Зв’язок полів і номер послідовності (П)

Опис цих підполів дивитись – *Контрольні підполя*.

## ДОМОВЛЕНOSTІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

### Пунктуація

Поле 246 не містить кінцевої пунктуації, крім випадку, коли поле закінчується на аббревіатуру, ініціали/ літери, або дані, які закінчуються на знак пунктуації.

**246 14 \$a** Weather bureau technical paper **\$f** no. 3-

Дивитись також опис підполів в *245 полі* (*Відомості про назву*) та розділ інформації про пунктуацію.

**Початкові артиклі** – в основному, початкові артиклі (наприклад, The, La) не записуються в 246 полі, крім випадків, коли створюється файл на артиклі.

**246 10 \$a** Los Angeles Police Department crime report

### Неповні дати/ позначення томів

Коли записана лише кінцева дата/ позначення тому, то зліва між позначенням підполя та дефісом, ставиться пробіл. Кількість пробілів може визначатися агенцією, яка каталогізує, але, в основному, це становить від одного до трьох пробілів.

**246 05 \$a** Liste de publication **\$f** -Oct. 1977

Неповні дати/ позначення томів можуть містити лише частину початкової дати і/ або кінцеву дату. У цьому випадку, зліва перед дефісом ставиться два пробіли.

**246 14 \$a** Rentabilidad **\$f** 19 -1976

**Множинність полів** – порядок заведення декількох 246 полів залежить від значення другого індикатора. Декілька 246 полів заводяться у порядку зростання другого індикатора.

**245 00 \$a** Educational & industrial television.

**246 3# \$a** Educational and industrial television

**246 3# \$a** EITV

**246 13 \$a** E-ITV **\$f** Jan. 1981-May 1983

**246 17 \$a** E&ITV **\$f** Jan. 1980-Apr. 1981

### **Дисплейні константи**

Вступний термін чи фраза така, як *Назва на корінці*: і т.д. не зазначається в MARC записі. Вона може генеруватися як дисплейна константа, що асоціюється зі значенням другого індикатора.

#### Другий індикатор

пробіл

0

1

2

3

4

5

6

7

8

#### Дисплейна константа

[немає дисплейної константи]

[примітка не генерується]

[примітка не генерується]

Диференційна назва:

Інша назва:

Назва на обкладинці:

Назва на додатковій титульній сторінці:

Назва на першій сторінці тексту:

Назва на колонтитулі:

Назва на корінці:

## **25X-28X Поля відомостей про видання (редакцію), вихідні дані і т.п. – загальна інформація**

- 250** Відомості про видання (редакцію) (НП)
  - 254** Відомості про представлення музичного твору (НП)
  - 255** Картографічні математичні дані (П)
  - 256** Характеристики комп'ютерного файлу (НП)
  - 257** Країна-виробник архівних фільмів (НП)
  - 258** Дані про філателістські об'єкти (одиниці) (П)
  - 260** Публікація, розповсюдження і т.п. (Вихідні дані) (П)
  - 263** Запланована дата публікації (НП)
  - 270** Адреса (П)
- 

### **ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ**

Ці поля містять описову інформацію, щодо примірника, на який робиться запис, іншу ніж та, що пов'язана з даними про назву. Ця інформація містить відомості про видання (редакцію), друк та іншу вихідну інформацію про публікацію, описові дані, пов'язані зі специфічними формами матеріалів і адреси.

---

## **250 Відомості про видання (редакцію) (НП)**

### **ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ**

#### **Перший індикатор**

Не визначений

# – Не визначений

#### **Другий індикатор**

Не визначений

# – Не визначений

#### **Коди підполів**

**\$a** – Відомості про видання (редакцію) (НП)

**\$b** – Решта відомостей про видання (редакцію) (НП)

**\$6** – Зв'язок (НП)

**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

---

### **ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ**

Це поле містить інформацію, яка відноситься до відомостей про видання (редакцію) роботи, та подається відповідно до правил каталогізації, що застосовуються при бібліографічному описі.

---

### **ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ**

#### **ІНДИКАТОРИ**

Обидві позиції індикаторів не визначені, кожна містить пробіл “#”.

## КОДИ ПІДПОЛІВ

### **\$a** – Відомості про видання (редакцію) (НП)

Підполе \$a містить відомості про видання, які, зазвичай, складаються із числових та алфавітних символів і супроводжується словами та/ або скороченнями. Якщо відомості про видання подано більш ніж однією мовою, лише перші відомості про видання зазначаються у підполі \$a.

Відомості про видання наводять у формулюваннях і послідовності, вказаних у джерелі інформації: порядковий номер видання не виноситься на перше місце.

**250 ## \$a** 2nd ed.

**250 ## \$a** Special education ed.

**250 ## \$a** Medium-high voice ed.

**250 ## \$a** 3-є вид., перероб. та доп.

**250 ## \$a** 27-е изд.

**250 ## \$a** Вид. 5-те, доп.

### **\$b** – Решта відомостей про видання (редакцію) (НП)

Підполе \$b містить решту відомостей про видання, що, зазвичай, складаються із відомостей про індивідуальну чи колективну відповідальність та можуть також містити паралельні відомості про видання.

**250 ## \$a** Rev. ed. / **\$b** with revisions, an introduction, and a chapter on writing by E.B. White, 2nd ed. / with the assistance of Eleanor Gould Packard

**250## \$a** Canadian ed. = **\$b** Éd. canadienne.

### **\$6** – Зв'язок (НП)

### **\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

Опис цих підполів дивитись – *Контрольні підполя*.

---

## ДОМОВЛЕНOSTІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

**Пунктуація** – У кінці 250 поля ставиться крапка.

**250 ## \$a** 27-е вид., стереотип.

---

## 260 Публікація, розповсюдження і т.п. (Вихідні дані) (П)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Перший індикатор

Не визначений

# – Не визначений

## Другий індикатор

Не визначений

# – Не визначений

## Коди підполів

**\$a** – Місце публікації, розповсюдження і т.п. (П)

**\$b** – Ім'я/ найменування видавництва, розповсюджувача і т.п. (П)

**\$c** – Дата публікації, розповсюдження і т.п. (П)

**\$e** – Місце виробництва (НП)

**\$f** – Виробник (НП)

**\$g** – Дата вироблення (НП)

**\$3** – Специфіковані матеріали (НП)

**\$6** – Зв'язок (НП)

**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

---

## ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

Це поле містить інформацію, яка пов'язана із публікацією, друком, розповсюдженням, випуском, прокатом чи виробництвом роботи.

Для **неопублікованих матеріалів** чи матеріалів, які контролюються колективно, це поле може зовсім не долучатись до запису, або містити лише підполе *\$c* (Дата публікації, розповсюдження і т.п.)

---

## ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

### ІНДИКАТОРИ

Обидві позиції індикаторів не визначені, кожна містить пробіл “#”.

### КОДИ ПІДПОЛІВ

**\$a** – Місце публікації, розповсюдження і т.п. (П)

Підполе *\$a* містить місце публікації та будь-які додатки до назви місця, включаючи адресу, взяті у квадратні дужки поправку до неправильної інформації чи взяті у квадратні дужки видозміни нереального місця.

Місцем публікації, розповсюдження тощо є місто чи інше місце, що пов'язане у приписаному джерелі бібліографічного опису з ім'ям видавця, розповсюджувача та ін.

Якщо вказуються більш, ніж одне місце видання, то між ними ставиться крапка з комою.

<b>260 ## \$a</b> Київ ; <b>\$a</b> Москва : <b>\$b</b> Кайрос, <b>\$c</b> 1998.
--

При наявності декількох місць видання (більше трьох), подається назва, виділена поліграфічно чи вказана першою в основному джерелі інформації. Пропущені відомості позначаються трьома крапками (...), які з двох сторін відділяються пробілами та скороченням у квадратних дужках [*та ін.*] (для кирилических матеріалів) або [*etc.*] (для матеріалів у латиниці).

<b>260 ## \$a</b> Луганськ ... [та ін.] : <b>\$b</b> Альма-матер, <b>\$c</b> 2006.
--

<b>260 ## \$a</b> London ... [etc.] : <b>\$b</b> British Veterinary Association ... [etc.], <b>\$c</b> 1981.
--

Назва місця видання наводиться у вигляді і у відмінку як у приписаному джерелі інформації:

**260 ## \$a** У Львові : **\$b** [б.в.], **\$c** 1913 **\$f** (З друкарні Наукового Товариства ім. Шевченка)

**260 ## \$a** V Praze : **\$b** Slovanský Výbor v Praze, **\$c** 1898-

Якщо місце видання не вказано у виданні, але його можна визначити по місцезнаходженню видавця, у такому випадку, місце видання наводять без квадратних дужок.

**260 ## \$a** Львів : **\$b** Вид-во Львівського університету, **\$c** 2007.

Якщо місце видання встановити точно не вдалося, то ймовірне місце видання подається у квадратних дужках зі знаком питання.

**260 ## \$a** [Дніпропетровськ?] : **\$b** [б.в.], **\$c** 2007.

Якщо ж місце публікації зовсім невідоме, то в підполі \$a подається скорочення [*S. l.*] (для видань латиницею) чи [*Б.м.*] (для видань кирилицею).

**260 ## \$a** [S.l.] : **\$b** Insight Press, **\$c** 1981.

**\$b** – Ім'я/ наймення видавництва, розповсюджувача і т.п. (II)

Підполе \$b містить ім'я/ наймення видавництва, розповсюджувача та будь-який кваліфікаційний термін такий, як позначення функції (наприклад, [*дистриб'ютор*]) чи поправку до невірної інформації. Якщо ім'я/ наймення невідоме, то в підполі \$a подається скорочення [*s.n.*] чи [*б.в.*].

**260 ## \$a** Belfast [i.e. Dublin] : **\$b** [s.n.], **\$c** 1946.

Якщо на виданні зазначено імена (назви) трьох і більше видавців (виробників) тощо, які пов'язані із одним місцем видання, то наводять ім'я, найважливіше з точки зору організації, що складає бібліографічний опис. Друге та наступні імена пропускають, позначаючи пропуск трьома крапками (...) і скороченням [*та ін.*], чи [*etc.*] у квадратних дужках.

**260 ## \$a** Київ : **\$b** Знання ... [та ін.] ; **\$a** X. : **\$b** Одиссей ... [та ін.], **\$c** 2005.

Відомості про видавців надаються у тому ж вигляді, що у приписаному джерелі інформації.

**260 ## \$a** Київ: **\$b** У вид-ві Київського університету, **\$c** 2007.

При цьому відображаються слова, що вказують на специфічні функції видавця. Виняток становлять видавничі функції осіб та організацій, наприклад, *видавничий дім*, *видавництво*. Зазвичай, також не подаються відомості про форму власності видавця, наприклад, *товариство з обмеженою відповідальністю*.

Наймення видавця подається у короткій формі, яка забезпечує його розуміння та ідентифікацію.

**260 ## \$a Львів : \$b Літературна агенція «Піраміда», \$c 2007.**

**260 ## \$a Львів : \$b Кальварія, \$c 2007.**

*[На виданні вказано: Видавництво «Кальварія»]*

**260 ## \$a Львів : \$b Вид-во Львівського університету, \$c 2007.**

Якщо видавець є фізичною особою, то його прізвище та ініціали подають у тому ж відмінку, що й у приписаному джерелі інформації.

**260 ## \$a Едмонтон : \$b Вид-во Петра А. Пауша, \$c 1959.**

**260 ## \$a Львів : \$b Вид-во Петра Пігічина, \$c 1939.**

Наймення видавничої філії наводять після наймення видавця, й відділяють від нього комою.

**260 ## \$a Ленінград : \$b Наука, Ленинградское отделение, \$c 1984.**

Якщо у приписаному джерелі надано декілька груп відомостей (не більше трьох), які складаються із місця видання та видавця, вони подаються послідовно, відділяються одна від одної крапкою з комою. Якщо таких груп більше трьох, то подаються або перші три, або найважливіші з точки зору організації, що складає бібліографічний опис.

**260 ## \$a Paris : \$b Gauthier-Villars ; \$a Chicago : \$b University of Chicago Press, \$c 1955.**

**260 ## \$a Київ : \$b Грані-Т ; \$a Львів : \$b Кальварія, \$c 2005.**

**\$c** – Дата публікації, розповсюдження і т.п. **(II)**

Підполе \$c містить дати публікації, розповсюдження і т.п.

Якщо замість дати публікації вказана дата виробництва, то вона зазначається у підполі \$c. Дати створення можуть бути також записані й для неопублікованих примірників. Декілька суміжних дат публікації, таких як дата публікації та авторського права записуються в одному підполі \$c. Якщо є дата публікації і дата виробництва, то дата виробництва зазначається у підполі \$g.

**260 ## \$a New York : \$b Xerox Films, \$c 1973.**

**260 ## \$a London : \$b Collins, \$c 1976, c 1965.**

У підполі подається рік публікації видання, який позначається арабськими цифрами.

**260 ## \$a Київ : \$b Веселка, \$c 1995.**

**260 ## \$a ... : \$b ..., \$c 1833.**

*[На виданні рік зазначений римськими цифрами: MDCCCXXXIII]*

Якщо дата видання у приписаному джерелі вказана за літочисленням, яке відрізняється від загальноприйнятого, то її так і подають у записі, а потім у квадратних дужках вказується ця дата за сучасним літочисленням.

**260 ## \$a ... : \$b ..., \$c 4308 [1975]**

*Позначення [б. р.] (без року) та [n. d.] (nodate) в описі не наводиться.*

Навіть у тих випадках, коли відомості про рік видання відсутні в документі, він має бути встановлений хоча б приблизно. У таких випадках, рік видання зазначають у квадратних дужках разом зі знаком питання. У разі необхідності можуть надаватися пояснення.

**260 ## \$a ... : \$b ..., \$c [2007?]**

**260 ## \$a ... : \$b ..., \$c [200-?]**

**260 ## \$a ... : \$b ..., \$c [біля 2000]**

**260 ## \$a ... : \$b ..., \$c [1989 чи 1990]**

**260 ## \$a ... : \$b ..., \$c [поч. XX ст.]**

Якщо дату видання встановити не вдалося, наводять дату виробництва (друкування), авторського права тощо.

**260 ## \$a ... : \$b ..., \$c друк. 1977.**

**260 ## \$a ... : \$b ..., \$c cop. 1999.**

Якщо є розбіжність у наведенні року на титульному аркуші та на обкладинці (палітурці), то рік видання, вказаний на обкладинці, подають у круглих дужках після року, зазначеного на титульному аркуші.

**260 ## \$a ... : \$b ..., \$c 2004 (обкл. 2003)**

**\$e – Місце виробництва (НП)**

Підполе \$e містить місце виробництва та будь-які додатки до назви місця. Зазвичай, коли заповнюється підполе \$e, то заповнюється і підполе \$f. Підполе \$e подається після підполів \$a, \$b та \$c. Дані підполя \$e разом з будь-якими даними підполів \$f та \$g беруться у круглі дужки.

**260 ## \$a New York : \$b E.P. Dutton, \$c 1980 \$e (Moscow : \$f Russky Yazyk)**

**\$f – Виробник (НП)**

Підполе \$f містить ім'я/ найменування виробника та будь-який кваліфікаційний термін. Дані підполя \$f разом із будь-якими даними підполів \$e та \$g беруться у круглі дужки.

**260 ## \$a London : \$b Arts Council of Great Britain, \$c 1976 \$e (Twickenham : \$f CTD Printers, \$g 1974)**

**\$g – Дата виробництва (НП)**

Підполе \$g містить дати виробництва. Якщо дата виробництва записана на місці дати публікації у підполі \$c, то в підполі \$g вона не записується. Дані підполя \$g разом із будь-якими даними підполів \$e та \$f беруться у круглі дужки.

**\$3 – Специфіковані матеріали (НП)**

Підполе містить інформацію, що визначає тип матеріалу, який описується, і для якого



застосовується поле.

**\$6** – Зв’язок (НП)

**\$8** – Зв’язок полів і номер послідовності (П)

Опис цих підполів дивитись – *Контрольні підполя*.

---

## ДОМОВЛЕНOSTІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

### Пунктуація

260 поле закінчується знаком пунктуації: крапка, круглі, квадратні чи кутові дужки, дефіс або кома.

**260 ## \$a** New York, N.Y. : **\$b** E. Steiger, **\$c** 1878-1879.

**260 ## \$a** [Pennsylvania : **\$b** s.n.], **\$c** 1879-[1927?] **\$e** (Gettysburg : **\$f** J.E. Wible, Printer)

**260 ## \$a** Tulsa, Okla. : **\$b** Winchester Press, **\$c** <1981- >

**260 ## \$a** London : **\$b** Howard League for Penal Reform, **\$c** [c1965-c1983]

**260 ## \$a** [New York] : **\$b** American Statistical Association,

### Пунктуація між підполями

**260 ## \$a** : **\$b**, **\$c**.

**260 ## \$a** ; **\$a** : **\$b**, **\$c**.

**260 ## \$a** : **\$b** : **\$b**, **\$c**.

**260 ## \$a** : **\$b** ; **\$a** : **\$b**, **\$c**.

**260 ## \$a** : **\$b**, **\$c** **\$e** ( : **\$f**, **\$g** )

### Пробіли

Якщо в полі подається лише початкова дата, то в кінці поля може стояти дефіс без додаткових пробілів.

**260 ## \$a** New York : **\$b** Doubleday, **\$c** 1974-

Якщо за відкритою датою йдуть додаткові дані, то їм передують три пробіли (чи два пробіли та деліметр)

**260 ## \$a** Mexico : **\$b** [s.n.], **\$c** 1985- **\$e** (Mexico : **\$f** Tall. Graf. CENDI)

Пробіл не ставиться між літерами ініціалів, включаючи суміжні ініціали в іменах осіб.

**260 ## \$a** Colombia, S.C. : **\$b** H.W. Williams Co., **\$c** 1982.

Один пробіл ставиться між двома чи більше окремими ініціалізаціями (чи частинами ініціалів), акронімами чи скороченнями, розміщеними поруч.

<b>260 ## \$a Washington : \$b U.S. G.P.O., \$c 1981-</b>
---

**Тимчасова дата**

Якщо будь-яка частина дати є предметом для зміни (наприклад, коли запис на багатотомне видання ще не закінчений, але деякі роки вже записано в підполі \$c), то ці дати беруться у кутові дужки (<...>). Дата відкриття чи закриття може також опускатися до того часу, поки не буде доступним перший та/ або останній випуск бібліографічного примірника.

<b>260 ## \$a New York : \$b Macmillan, \$c 1981-&lt;1982&gt;</b>
---

<i>[Тимчасова дата, записана в кутових дужках]</i>
--

<b>260 ## \$a Amersterdam : \$b Elsevier, \$c 1979-</b>
---

<i>[Тимчасова дата опущена, в очікуванні останнього примірника]</i>
---

## **3XX Поля фізичного опису і т.п. – загальна інформація**

- 300 Фізичний опис (П)**
  - 306 Тривалість програвання (НП)**
  - 307 Години і т.п. (П)**
  - 310 Поточна періодичність (НП)**
  - 321 Попередня частота випуску (П)**
  - 340 Фізичний носій (П)**
  - 342 Дані про геопросторову систему відліку (П)**
  - 343 Дані про планарні координати (П)**
  - 351 Організація та розміщення матеріалів (П)**
  - 352 Цифрове графічне представлення (П)**
  - 355 Контроль відповідно до класифікації таємності (П)**
  - 357 Авторський контроль за розповсюдженням (НП)**
  - 362 Дати публікації та/або означення послідовності (П)**
  - 363 Унормована (уніфікована) дата та позначення послідовності (П)**
  - 365 Торговельна ціна (П)**
  - 366 Інформація про наявність для придбання у видавця (П)**
- 

### **ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ**

Поля 300-366 містять фізичні характеристики, періодичність публікації, ціну та інформацію про фізичну структуру одиниці опису. У полях цієї групи також зазначається інформація про розповсюдження бібліографічних одиниць та статус секретності бібліографічних даних, ціну примірника та його доступність у продажу.

---

## **300 Фізичний опис (П)**

### **ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ**

#### **Перший індикатор**

Не визначений

# - Не визначений

#### **Другий індикатор**

Не визначений

# – Не визначений

#### **Коди підполів**

**\$a** – Об'єм (П)

**\$b** – Інші фізичні характеристики (НП)

**\$c** – Розміри (П)

**\$e** – Супроводжувальний матеріал (НП)

**\$f** – Тип одиниці вимірювання (П)

**\$g** – Розміри одиниці вимірювання (П)

**\$3** – Специфіковані матеріали (НП)

**\$6** – Зв'язок (НП)

**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

## ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

У полі подається інформація про фізичний опис одиниці: об'єм, розміри, тип, формат, опис супроводжувальних матеріалів.

---

## ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

### ІНДИКАТОРИ

Обидві позиції індикаторів не визначені, кожна містить пробіл “#”.

### КОДИ ПІДПОЛІВ

#### **\$a – Об'єм (П)**

Підполе \$a містить інформацію про об'єм одиниці опису, що зазвичай, складається із числа фізичних сторінок, томів, часу відтворення і т.п., залежно від типу одиниці опису. Для багатотомних та серіальних видань, це є томи (та пагінація, коли сторінки мають безперервну послідовну нумерацію).

Відомості про пагінацію наводять тими цифрами (римськими чи арабськими), котрі були використані в об'єкті опису.

Якщо видання повністю не пронумероване, то в підполі у квадратних дужках зазначається [без паг.], [not page] тощо.

**300 ## \$a 350 с. : \$b іл.**

**300 ## \$a 11 т. : \$b іл.**

**300 ## \$a 1 score (16 p.) ; \$c 29 cm.**

**300 ## \$a 1 sound disc (20 min.) : \$b analog, 33 1/3 rpm, stereo. ; \$c 12 in.**

**300 ## \$a 160 slides : \$b col. ; \$c 2 x 2 in.**

Різні пагінації у підполі \$a відділяються одна від одної комами, і у тому порядку, як вони подані у виданні.

**300 ## \$a VII, 245 с.**

Непронумеровані сторінки, рахують та записують арабськими цифрами у кінці пагінації через кому у квадратних дужках.

**300 ## \$a XXI, 350, [5] с. : \$b іл.**

**300 ## \$a 190, [4] с.**

Якщо відомості про пагінацію та ілюстративний матеріал є комбінованими, то вони записуються в одному підполі \$a.

**300 ## \$a 74 p. of ill., 15 p. ; \$c 28 cm.**

**300 ## \$a 27 leaves of plates, 4 p. ; \$c 31 cm.**

У роботах, які ще не укомплектовані (наприклад, багатотомне видання, чи видання, що

продовжується), зазначається лише позначення типу примірника, якому передують три пробіли.

**300 ## \$a** v. ; **\$c** 29 cm.

**300 ## \$a** т.

**300 ## \$a** вип.

Якщо є необхідність, у круглих дужках надається інформація про тривалість відтворення, кількість кадрів тощо.

**300 ## \$a** 1 score (16 p.) ; **\$c** 29 cm.

**300 ## \$a** 1 sound disc (20 min.) : **\$b** analog, 33 1/3 rpm, stereo. ; **\$c** 12 in.

Підполе є повторюваним, коли подається альтернативна чи додаткова форма даних про об'єм. Альтернативна форма даних про об'єм подається у круглих дужках.

**300 ## \$a** 5 **\$f** boxes **\$a** (3 **\$f** linear ft.)

#### **\$b** – Інші фізичні характеристики (НП)

Підполе **\$b** містить інформацію, яка додатково специфікує інші фізичні характеристики примірника, такі як ідентифікація ілюстративного матеріалу, колір, швидкість програвання, характеристики доріжок, наявність та тип звуку, кількість каналів і формат представлення кінофільмів і т.д.

**300 ## \$a** 104 p. : **\$b** ill.

**300 ## \$a** т. : **\$b** іл. (деякі кол.)

**300 ## \$a** 2 computer disks : **\$b** sd., col. ; **\$c** 3 1/4 in.

#### **\$c** – Розміри (П)

Підполе **\$c** містить розміри примірника, зазвичай, у сантиметрах, міліметрах чи дюймах.

**300 ## \$a** 105 c. ; **\$c** 23 cm.

**300 ## \$a** 271 p. : **\$b** ill. ; **\$c** 10 x 27 cm.

**300 ## \$a** 1 computer disk : **\$b** sd., col. ; **\$c** 3 1/2 in.

#### **\$e** – Супроводжувальний матеріал (НП)

Підполе **\$e** містить опис супроводжувального матеріалу. Тут також у круглих дужках може подаватися його фізичний опис.

**300 ## \$a** 271 p. : **\$b** ill. ; **\$c** 21 cm. + **\$e** 1 answer book.

**300 ## \$a** 271 p. : **\$b** ill. ; **\$c** 21 cm. + **\$e** 1 atlas (37 p., 19 leaves : col. maps ; 37 cm.)

**300 ## \$a** 1 computer disk : **\$b** sd., col. ; **\$c** 3 1/2 in. + **\$e** reference manual.

**\$f – Тип одиниці вимірювання (II)**

Підполе \$f містить позначення типу вимірювання одиниці опису, із яким пов'язаний об'єм одиниці. Тип містить терміни такі, як *сторінки, томи, коробки* і т.п., що використовуються для ідентифікації конфігурації матеріалу та його зберігання.

**300 ## \$a 24 \$f file drawers.**

Підполе є повторюваним, коли подається альтернативна чи додаткова форма даних про об'єм. Альтернативна форма даних про об'єм подається у круглих дужках.

**300 ## \$a 5 \$f boxes \$a (3 \$f linear ft.)**

**\$g – Розміри одиниці вимірювання (II)**

Підполе містить розміри одиниці вимірювання, яка зазначена у підполі \$f.

**\$3 – Специфіковані матеріали (НП)**

Підполе \$3 містить інформацію, яка ідентифікує частину матеріалу, що описується, до якого це поле застосовується.

Підполе \$3 розміщується безпосередньо або перед, або після даних фізичного опису.

**300 ## \$3 poems \$a 1 \$f page : \$c 108 cm. x 34.5 cm.**

**300 ## \$a 1 reel (312 ft.) : \$b si., b & w ; \$c 16 mm. \$3 ref print.**

**300 ## \$3 diaries \$a 3 \$f v.**

**\$6 – Зв'язок (НП)**

**\$8 – Зв'язок полів і номер послідовності (II)**

Опис цих підполів дивитись – *Контрольні підполя*.

---

**ДОМОВЛЕНOSTІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ**

**Пунктуація**

У кінці 300 поля ставиться крапка, якщо воно не закінчується іншим розділовим знаком чи круглою дужкою.

**Пунктуація між підполями**

**300 ## \$a : \$b ; \$c + \$e.**

**300 ## \$a : \$b + \$e.**

**300 ## \$a ; \$c + \$e.**

**300 ## \$a + \$e.**

**300 ## \$a \$f \$a ( \$f )**

## 4XX Поля відомостей про серію

### 490 Відомості про серію (П)

---

#### ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ

490 поле містить відомості про серію.

---

### 490 Відомості про серію (П)

#### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

##### Перший індикатор

Порядок відслідковування серії

**0** – Серія не відслідкована

**1** – Серія відслідкована

##### Другий індикатор

Не визначений

**#** – Не визначений

##### Коди підполів

**\$a** – Відомості про серію (П)

**\$1** – Класифікаційний код Бібліотеки Конгресу (НП)

**\$v** – Том/ позначення послідовності (П)

**\$x** – Міжнародний стандартний серійний номер (НП)

**\$3** – Специфіковані матеріали (НП)

**\$6** – Зв'язок (НП)

**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

---

#### ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

Це поле містить відомості про назву серії. 490 поле не є додатковим введенням на серію. Якщо заповнюється 490 поле, і потрібно додаткове введення на серію, то заповнюється також одне із полів додаткових введень на серію (800-830).

---

#### ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

##### ІНДИКАТОРИ

##### Перший індикатор – Порядок відслідковування серії

Позиція першого індикатора позначає, має серія чи ні, відповідне додаткове введення у полях додаткових введень для серії 800-830, тобто, чи серія відслідковується, чи ні.

**0** – Серія не відслідкована

Додаткове введення для серії не подається.

**490 0# \$a** Pelican books

[800-830 поля не заповнюються]

## 1 – Серія відслідкована

Якщо використовується значення першого індикатора «1», то заповнюється відповідне 800-830 поле для надання додаткового введення на серію.

**490 1# \$a** Uniform crime reports

**830 #0 \$a** Uniform crime reports (Washington, D.C.)

*[Усталена форма введення на серію містить уточнення у круглих дужках]*

**490 1# \$a** Department of the Army pamphlet ; \$v 27-50

**830 #0 \$a** DA pam ; \$v 27-50.

*[Усталена форма на серію відрізняється від відомостей про серію, що вказані на примірнику]*

**490 1# \$3 <1981-> : \$a** Reference works

**830 #0 \$a** Reference works

*[Відомості про серію містять інформацію, яка не включена у додаткове введення]*

**490 1# \$a** Department of State publication ; \$v 7846. **\$a** Department and Foreign Service series ; \$v 128

**830 #0 \$a** Department of State publication ; \$v 7846.

**830 #0 \$a** Department of State publication. **\$p** Department and Foreign Service series ; \$v 128.

*[Відомості про серію містять і нумеровану серію, і нумеровану підсерію, обидві відслідковані окремо в додаткових введеннях]*

## Другий індикатор – Не визначений

Позиція другого індикатора не визначена та містить пробіл “#”.

## КОДИ ПІДПОЛІВ

### \$a – Відомості про серію (II)

Підполе \$a містить назву серії та може також містити дані про відповідальність чи іншу інформацію, що стосується назви.

Номер та назва частини/ розділу роботи не кодуються спеціальними підполями.

**490 0# \$a** Византийская библиотека

**490 0# \$a** Перша книжка поета

**490 1# \$a** Bulletin / U.S. Department of Labor, Bureau of Labor Statistics

**830 #0 \$a** Bulletin (United States. Bureau of Labor Statistics)

**490 1# \$3 v. 9-<10> : \$a** MPCHT art and anthropological monographs ; \$v no. 35

**490 1# \$a** Detroit area study, 1971 : social problems and social change in Detroit ; \$v no. 19

**490 1# \$a** Policy series / CES ; \$v1

**490 1# \$3 1972/73-1975-76 : \$a** Research report / National Education Association Research

Підполе повторюється:

- якщо із основної серії виокремлюється підсерія через нумерування основної серії



- у підполі \$v чи позначення ISSN в підполі \$x;
- якщо серія має паралельну назву.

**490 1# \$a**Department of State publication ; **\$v** 7846. **\$a** Department and Foreign Service series ; **\$v** 128

**490 1# \$a** Annual census of manufactures = **\$a** Recensement des manufactures, **\$x** 0315-5587

**490 1# \$a** Papers and documents of the I.C.I. Series C, Bibliographies ; **\$v** no. 3 = **\$a** Travaux et documents de l'I.C.I. Série C, Bibliographies ; **\$v** no 3

**\$I** – Класифікаційний код Бібліотеки Конгресу (**НП**)

**490 1# \$3** 1973- : **\$a** NEA research memo **\$I** (LB2842.N18)

**490 1# \$a** Bulletin / Engineering Experiment Station ; **\$v** no. 50 **\$I** (TA7.O74)

**\$v** – Том/ позначення послідовності (**П**)

Підполе містить номер тому чи інше позначення послідовності, що використовується у відомостях про серію. Альтернативні системи нумерації, яким передуює знак дорівнює (=), не записується в окреме підполе.

**490 0# \$a** Бібліотека сучасної драматургії ; **\$v** № 54

**490 1# \$a** Map / Geological Survey of Alabama ; **\$v** 158, plate 3

**490 1# \$a** West Virginia University bulletin ; **\$v** ser. 74, no. 11-3. **\$a** Bulletin / Experiment Station, West Virginia University ; **\$v** 111

**490 0# \$a** Forschungen zur Geschichte Vorarlbergs ; **\$v** 6. Bd. = der ganzen Reihe 13 Bd.

**\$x** – Міжнародний стандартний серійний номер (**НП**)

Підполе містить міжнародний стандартний серійний номер (ISSN) для назви серії.

**490 0# \$a** Romanica Gothoburgensia, **\$x** 0080-3863 ; **\$v** 12, 16

Якщо на примірнику, що описується, зазначено ISSN, але немає назви серії, то ISSN записується у 500 полі (*Загальна примітка*).

**500 ## \$a** "ISSN 0399-3388."

**\$3** – Специфіковані матеріали (**НП**)

Підполе \$3 містить інформацію, яка ідентифікує частину матеріалу, що описується, до якої це поле застосовується.

**490 1# \$3** <1981->: **\$a** Reference works

**830 #0 \$a** Reference works.

**\$6** – Зв'язок (**НП**)

**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (**П**)

Опис цих підполів дивитись – *Контрольні підполя*.

---

## ДОМОВЛЕНОСТІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

### Пунктуація

У кінці 490 поля не ставиться крапка, якщо воно не закінчується на скорочення, ініціали чи інші дані, що мають свою кінцеву пунктуацію.

### Пробіли

Пробіли не використовуються в абревіатурах чи ініціалах/ літерах, які є частиною назви серії.

<b>490 0# \$a</b> NATO advanced study institutes series
---

### Тимчасові дані

Якщо будь-яка частина інформації тому/ позначення послідовності є предметом для зміни (наприклад, коли запис на багатотомне видання ще не закінчений), то ці дані беруться у кутові дужки (<...>). Коли частини додаються, тоді інформація поновлюється.

<b>490 1# \$a</b> Pollution monitoring series ; <b>\$v</b> <3>-5
--

<b>490 1# \$3</b> <1984-> : <b>\$ a</b> Miscellaneous publication / United States Department of Agriculture
---

### Дисплейні константи

(...) [круглі дужки]

ISSN [напис]

I. Серія.

Круглі дужки, виведені на дисплей, у які беруться відомості про серію, не записуються у MARC записі. Вони можуть генеруватися системою, як дисплейна константа, що асоціюється із міткою (тегом) поля.

<b>490 1# \$a</b> Rare book tapes. Series 1 ; <b>\$v</b> 5
--

*Виведення на дисплей:*

(Rare book tapes. Series 1 ; 5)

Напис **ISSN**, що передує міжнародному стандартному серійному номеру, записаному в підполі \$x не зазначається у MARC записі, а може генеруватися системою, як дисплейна константа, що асоціюється із підполем \$x.

<b>490 0# \$a</b> Western Canada series report, <b>\$x</b> 0317-3127
--

*Виведення на дисплей:*

(Western Canada series report, ISSN 0317-3127)

---

## **5XX Примітки – загальна інформація**

- 500 Загальна примітка (П)
- 501 Примітка “Разом із...” (П)
- 502 Примітка про дисертацію (П)
- 504 Примітка про бібліографію і т.п. (П)
- 505 Форматована примітка про зміст (П)
- 506 Примітка про обмеження доступу (П)
- 507 Примітка про масштаб для графічного матеріалу (П)
- 508 Примітка про учасників створення/ видання (НП)
- 510 Примітка про цитування/ посилання (П)
- 511 Примітка про учасників і виконавців (П)
- 513 Примітка про тип і хронологічний обсяг звіту (П)
- 514 Примітка про якість даних (НП)
- 515 Примітка про особливості нумерації (П)
- 516 Примітка про тип комп’ютерного файла або даних (П)
- 518 Примітка про дату/час і місце події (П)
- 520 Резюме і т.п. (П)
- 521 Примітка про цільове призначення, аудиторію (П)
- 522 Примітка про географічні межі (НП)
- 524 Примітка про форму посилання на матеріали, що описуються, якій надається перевага (П)
- 525 Примітка про додаток (П)
- 526 Інформаційна примітка про навчальну програму (П)
- 530 Примітка про наявність додаткової фізичної форми (П)
- 533 Примітка про репродукцію (П)
- 534 Примітка про оригінальну версію (П)
- 535 Примітка про місцезнаходження оригіналів/ дублетів (П)
- 536 Інформаційна примітка про фінансування (П)
- 538 Примітка про особливості системи (П)
- 540 Примітка про умови контролю за використанням і репродукцією (П)
- 541 Примітка про безпосереднє джерело комплектування (П)
- 542 Інформація, пов’язана зі статусом видання щодо авторського права (П)
- 544 Примітка про місцезнаходження інших архівних матеріалів (П)
- 545 Бібліографічні або історичні дані (П)
- 546 Примітка про мову (П)
- 547 Примітка про комплекс попередніх назв (П)
- 550 Примітка про організацію, яка видає (П)
- 552 Інформаційна примітка про особливості та характерні ознаки (П)
- 555 Примітка про кумулятивний показник/ допоміжні показники (П)
- 556 Інформаційна примітка про документацію (П)
- 561 Історія придбання та збереження (П)
- 562 Примітка про ідентифікацію екземпляра та версії (П)
- 563 Інформація про опрацювання (П)
- 565 Примітка про характеристики блоків файла (П)
- 567 Примітка про методологію (П)
- 580 Примітка про комплексне введення зв’язку (П)
- 581 Примітка про публікації, у яких розглядаються матеріали, що описуються (П)
- 583 Примітка про дії (П)
- 584 Примітка про акумуляцію та частоту використання (П)
- 585 Примітка про виставки (П)
- 586 Примітка про нагороди (П)
- 590 Примітка про автограф і колекцію (П)

- 591 Примітка про дарувальника (П)**  
**593 Примітка про рідкісне видання (П)**  
**594 Примітка про екслібрис (П)**
- 

#### **ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ**

Поля 500-59X містять бібліографічні примітки. Кожна примітка заводитьься як окреме 5XX поле. Загальні примітки записуються у *500 полі (Загальна примітка)*. Спеціальні примітки містяться у полях 501-593.

Область приміток, в цілому, факультативна, але деякі примітки є обов'язковими, наприклад, примітки про системні вимоги при описі електронних ресурсів. Тексти приміток не регламентуються і подаються українською мовою.

Інформація, яка виводиться на дисплей у зоні приміток, не завжди записується у спеціально визначеному 5XX полі. Іноді дані зазначаються у структурованій чи кодованій формі в інших полях, наприклад, поле *086 (Шифр розміщення урядового документа)* чи поле *310 (Поточна частота випуску)*. Нижче перераховано деякі поля, що містять інформацію, яка згрупована із 5XX полями приміток у виведенні на дисплей.

- 086 Шифр розміщення урядового документа  
246 Інша форма назви  
247 Попередня назва або зміни назви  
310 Поточна частота випуску  
321 Попередня частота випуску  
362 Дати публікації та/ або позначення послідовності  
76X-78X Поля введення зв'язку
- 

### **500 Загальна примітка (П)**

#### **ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ**

##### **Перший індикатор**

Не визначений

# - Не визначений

##### **Другий індикатор**

Не визначений

# – Не визначений

##### **Коди підполів**

**\$a** – Загальна примітка (НП)

**\$3** – Специфіковані матеріали (НП)

**\$5** – Інституція, для якої застосовується поле (НП)

**\$6** – Зв'язок (НП)

**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

---

#### **ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ**

У полі подається загальна інформація, для якої не визначене спеціальне 5XX поле приміток.

---

## ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

### ІНДИКАТОРИ

Обидві позиції індикаторів не визначені, кожна містить пробіл “#”.

### КОДИ ПІДПОЛІВ

#### **\$a** – Загальна примітка (НП)

У підполі подається загальна інформація, для якої не визначене спеціальне 5XX поле приміток.

**500 ## \$a** Включ. покажч.

**500 ## \$a** Назва з обкладинки.

**500 ## \$a** Автори: ... .

**500 ## \$a** Конволют об’єднує 3 видання.

**500 ## \$a** Книга-«переверт».

**500 ## \$a** Окрема відбитка.

#### **\$3** – Специфіковані матеріали (НП)

Підполе \$3 містить інформацію, яка ідентифікує частину матеріалу, що описується, до якого це поле застосовується.

#### **\$5** – Інституція, для якої застосовується поле (НП)

#### **\$6** – Зв’язок (НП)

#### **\$8** – Зв’язок полів і номер послідовності (П)

Опис підполів дивитись – *Контрольні підполя*.

---

### ДОМОВЛЕНOSTІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

**Пунктуація** – 500 поле закінчується на крапку, якщо не представлено інші розділові знаки. Якщо останнім підполем у полі є підполе \$5, то розділові знаки передують цьому підполю.

---

## 501 Примітка “Разом із...” (П)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Перший індикатор

Не визначений

# - Не визначений

#### Другий індикатор

Не визначений

# – Не визначений

### Коди підполів

- \$a** – Примітка “Разом із...” (НП)  
**\$5** – Інституція, для якої застосовується поле (НП)  
**\$6** – Зв’язок (НП)  
**\$8** – Зв’язок полів і номер послідовності (П)
- 

#### ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

Поле містить примітку, яка означає, що більш ніж одна бібліографічна одиниця міститься у фізичному примірнику. При описі для збірника без загальної назви, у 100, 245 полях зазначаються відомості, які відносяться тільки до частини видання, тому на видання робиться більш ніж один запис, і заповнюється 501 поле (Примітка “Разом із...”), яке починається із вступної фрази, *наприклад*, “В одній оправі з:”. У примітці зазначаються назви інших робіт, які входять до цього збірника, у порядку, в якому вони представлені у виданні.

---

#### ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

##### ІНДИКАТОРИ

Обидві позиції індикаторів не визначені, кожна містить пробіл.

##### КОДИ ПІДПОЛІВ

**\$a** – Примітка “Разом із...” (НП)

**100 1# \$a** Теліга, О. **\$q** (Олена), **\$d** 1907-1942.  
**245 10 \$a** Душа на сторожі : **\$b** вибір із поезій / **\$c** О. Теліга.  
**501 ## \$a** В одній оправі з: Поетика вогнених меж : Олена Теліга / Д. Донцов. – Торонто : [Гомін України], 1953.

**\$5** – Інституція, для якої застосовується поле (НП)

**\$6** – Зв’язок (НП)

**\$8** – Зв’язок полів і номер послідовності (П)

Опис підполів дивитись – *Контрольні підполя*.

---

#### ДОМОВЛЕНOSTІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

**Пунктуація** – 501 поле закінчується на крапку, якщо не представлені інші розділові знаки. Коли останнім підполем у полі є підполе \$5, то розділові знаки передують цьому підполю.

**Дисплейні константи** – немає дисплейних констант, що асоціюються із цим полем. Терміни, такі як, *В одній оправі з:* зазначається у MARC записі, як частина даних поля.

---

## 502 Примітка про дисертацію (П)

#### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

##### Перший індикатор

Не визначений

# - Не визначений

## Другий індикатор

Не визначений

# – Не визначений

## Коди підполів

**\$a** – Примітка про дисертацію (НП)

**\$b** – Тип вченого звання (НП)

**\$c** – Наймення інституції, що представляється (НП)

**\$d** – Рік отримання вченого ступеня (НП)

**\$g** – Різна інформація (НП)

**\$o** – Ідентифікатор дисертації (П)

**\$6** – Зв'язок (НП)

**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

---

## ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

Поле містить примітку про дисертацію та найменування організації, до якої вони стосуються.

Інші примітки, що позначають взаємозв'язки між примірником, що каталогізується та авторською дисертацією чи авторефератом, наприклад, примітка про те, чи робота є авторською дисертацією чи базується на ній (наприклад, *Оригінально представлено як ...*) подається в полі 500 (загальна примітка).

Поле також може містити вчене звання, на яке автор подавався, назву інституції чи факультету, рік та спеціальність дисертації.

Інформація про дисертацію може бути вся записана в підполі \$a чи рознесена до специфічних підполів.

---

## ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

### ІНДИКАТОРИ

Обидві позиції індикаторів не визначені, кожна містить пробіл “#”.

### КОДИ ПІДПОЛІВ

**\$a** – Примітка про дисертацію (НП)

Підполе містить текст примітки про дисертацію.

<b>502 ## \$a</b> Дисертація (М.А.) -- University College, London, 1969.
--

**\$b** – Тип вченого звання (НП)

Підполе містить вчене звання, на яке автор подавався.

<b>502 ## \$b</b> Доктор філологічних наук <b>\$c</b> Національний університет ... <b>\$d</b> 1997.
---

**\$c** – Наймення інституції, що представляється (НП)

**\$d** – Рік отримання вченого ступеня (НП)

**\$g** – Різна інформація (НП)

**\$o** – Ідентифікатор дисертації (П)

Підполе містить ідентифікатор дисертації (локальний чи глобальний). Наприклад, код спеціальності.

**\$6** – Зв’язок (НП)

**\$8** – Зв’язок полів і номер послідовності (П)

Опис підполів дивитись у додатку – *Контрольні підполя*.

---

## ДОМОВЛЕНOSTІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

### Пунктуація

502 поле закінчується на крапку, якщо не представлено інші розділові знаки.

---

## 504 Примітка про бібліографію і т.п. (П)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Перший індикатор

Не визначений

# - Не визначений

#### Другий індикатор

Не визначений

# – Не визначений

#### Коди підполів

**\$a** – Примітка про бібліографію і т.п. (НП)

**\$b** – Кількість посилань (НП)

**\$6** – Зв’язок (НП)

**\$8** – Зв’язок полів і номер послідовності (П)

---

### ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

Це поле містить примітку, яка вказує на присутність бібліографії, дискографії, фільмографії та/ або інших бібліографічних довідок в одиниці опису. У 504 полі також може вказуватися на наявність бібліографії, наприклад, у супроводжувальному матеріалі, який описується у записі. Для багатотомних видань, включаючи серіальні, примітка може відноситися як до усіх частин, так і до однієї частини видання.

---

### ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### ІНДИКАТОРИ

Обидві позиції індикаторів не визначені, кожна містить пробіл “#”.

#### КОДИ ПІДПОЛІВ

**\$a** – Примітка про бібліографію і т.п. (НП)

Підполе \$a містить текст примітки.

<b>504 ## \$a</b> Бібліографія: с. 238-239.
---

<b>504 ## \$a</b> Включ. бібліогр. посилання.
---



**504 ## \$a** Включ. бібліогр.

**504 ## \$a** Перелік виданих книг: с. 345-351.

**504 ## \$a** Включ. дискографію.

**\$b** – Кількість посилань (НП)

Підполе містить кількість посилань, зазначених у бібліографії. В основному це використовується як шлях для встановлення значущості бібліографії.

**504 ## \$a** «Literature cited»: р. 67-68. **\$b**19.

**\$6** – Зв'язок (НП)

**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

Опис підполів дивитись – *Контрольні підполя*.

---

## ДОМОВЛЕНOSTІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

### Пунктуація

504 поле закінчується на крапку, якщо не представлено інші розділові знаки.

### Дисплейні константи

Немає дисплейних констант, що асоціюються із цим полем. Терміни, такі як *Бібліогр.*, *Дискогр.* зазначаються у MARC записі, як частина даних поля.

---

## 505 Форматована примітка про зміст (П)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Перший індикатор

Контролер дисплейної константи

**0** – Зміст

**1** – Неповний зміст

**2** – Частковий зміст

**8** – Дисплейна константа не генерується

#### Другий індикатор

Рівень позначення змісту

**#** – Основний

**0** – Розширений

#### Коди підполів

**\$a** – Форматована примітка про зміст (НП)

**\$g** – Змішана інформація (П)

**\$r** – Відомості про відповідальність (П)

**\$t** – Назва (П)

**\$u** – Уніфікований ідентифікатор ресурсу (П)

**\$6** – Зв'язок (НП)

**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

## ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

Поле містить форматовану примітку про зміст. Інформація про зміст може кодуватися одним із двох рівнів, базовим або розширеним. Зазвичай, примітка про зміст містить назви окремих робіт або частин примірника, і може також включати відомості про відповідальність, які асоціюються із частинами роботи. Номери томів та інше позначення послідовності також зазначаються у примітці про зміст, але номери розділів, зазвичай, випускаються.

Неформатована примітка про зміст записується у 500 полі (*Загальна примітка*).

Зазвичай, примітка виводиться на екран та/ або друкується із вступним терміном чи фразою, які генеруються як дисплейна константа на основі значення першого індикатора.

---

## ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

### ІНДИКАТОРИ

#### Перший індикатор - Контролер дисплейної константи

Позиція першого індикатора містить значення, яке контролює генерування дисплейної константи, що передує примітці.

##### 0 – Зміст

Значення “0” позначає примітку про зміст, що представляє повний зміст примірника.

Значення “0” використовується для генерування дисплейної константи *Зміст*.

<b>505 0# \$a</b> How these records were discovered -- A short sketch of the Talmuds -- Constantine's letter.
---

##### 1 – Неповний зміст

Значення “1” позначає примітку про зміст, яка є неповною, тому що не всі частини одиниці опису доступні для аналізу, чи тому що вони ще не опубліковані, чи, тому що вони ще не придбані агенцією, яка каталогізує. Значення “1” використовується для генерування дисплейної константи *Неповний зміст*.

<b>505 1# \$g</b> pt. 1. <b>\$t</b> General observations -- <b>\$g</b> pt. 2. <b>\$t</b> Methodology -- <b>\$g</b> pt. 3. <b>\$t</b> Initial phase [Частини будуть додані після частини 3; вкінці не ставиться крапка]
---

##### 2 – Частковий зміст

Значення “2” позначає примітку про зміст, яка описує тільки вибрані частини одиниці опису, навіть якщо всі частини доступні для аналізу. Значення “2” використовується для генерування дисплейної константи *Частковий зміст*.

<b>505 2# \$g</b> manual 1. <b>\$t</b> Principles of solar geometry and optics -- <b>\$g</b> manual 2. <b>\$t</b> Solar radiation quantitative analysis.
--

##### 8 – Дисплейна константа не генерується

Значення “8” означає, що дисплейна константа не генерується. Зазвичай, це значення індикатора використовується у другому, третьому і т.д. 505 полі у записі, якщо таких полів створюється декілька.

<b>505 00 \$g</b> vol. 1. <b>\$t</b> The history of Anne Arundel County -- <b>\$g</b> vol. 2. <b>\$t</b> The history of...[у прикладі проміжні томи пропущені]-- <b>\$g</b> vol. 23. <b>\$t</b> The history of Prince Georges County –
--

**505 80 \$g** vol. 24. **\$t** The history of Washington County beginning in 1884 -- **\$g** vol. 25. **\$t** State manifest and birth record (1764-1977).

*[Продовжується примітка про зміст, розпочата у першому наведеному полі 505]*

#### **Другий індикатор – Рівень позначення змісту**

Позиція другого індикатора специфікує рівень позначення змісту.

**#** – Основний

Значення “#” пробіл показує, що вся інформація записана в одному підполі \$a.

**505 ## \$a** pt. 1. Carbon -- pt. 2. Nitrogen -- pt. 3. Sulphur -- pt. 4. Metals.

**0** – Розширений

Значення “0” показує, що у форматованій примітці про зміст подається розширене позначення змісту для деталізованих частин. Дані розміщені у визначених повторюваних підполях, інших ніж підполе \$a.

**505 00 \$a** Quark models / **\$r** J. Rosner -- **\$t** Introduction to gauge theories of the strong, weak, and electromagnetic interactions / **\$r** C. Quigg -- **\$t** Deep inelastic lepton-nucleon scattering / **\$r** D.H. Perkins -- **\$t** Jet phenomena / **\$r** M. Jacob -- **\$t** An accelerator design study / **\$r** R.R. Wilson -- **\$t** Lectures in accelerator theory / **\$r** M. Month.

#### **КОДИ ПІДПОЛІВ**

**\$a** – Форматована примітка про зміст (**III**)

Підполе містить форматовану примітку про зміст, повну, неповну чи часткову, коли значення другого індикатора є пробіл “#”.

**505 ## \$a** The golden age of rock’n’roll – Born late 58 – Trudi’s song.

**505 8# \$a** Contents on sound disk: A suitable tone ; Left hand colouring ; Rhythm and accent ; Tempo ; Flexibility ; Ornaments -- Sonata in D major, op. V, no. 1 / Corelli -- Sonata in G minor / Purcell (with Robert Donington, gamba) -- Forlane from Concert royal no. 3 / Couperin.

**\$g** – Змішана інформація (**II**)

Підполе містить будь-яку інформацію, крім відомостей про відповідальність чи назву, яка використовується у розширеній примітці (значення другого індикатора “0”). Тут можуть зазначатися томи, частини, нумерація сторінок, час відтворення і т.п.

**505 00 \$t** Quatrain II **\$g** (16:35) -- **\$t** Water ways **\$g** (1:57) -- **\$t** Waves **\$g** (10:49).

**\$r** – Відомості про відповідальність (**II**)

Підполе містить відомості про відповідальність (значення другого індикатора “0”). Це можуть бути як особи, так і організації.

**505 20 \$t** Baptisms, 1816-1872 -- **\$t** Church members, 1816-1831 -- **\$t** History of the Second Presbyterian Church of West Durham / **\$r** by L. H. Fellows.

**\$t** – Назва (**II**)

Підполе містить назву, яка використовується у розширеній примітці (значення другого індикатора “0”).

**505 ## \$t** The fourth millennium / **\$r** Henry Brant **\$g** (9 min.) -- **\$t** Music for brass quintet **\$g** (14 min.).

**505 ## \$t** Louise. Depuis le jour / **\$r** G. Charpentier (Mary Garden, soprano, with orchestra) -- **\$t** Tosca. Vissi d'arte / **\$r** Puccini (Maria Jeritza, soprano, with piano).

**\$u** – Уніфікований ідентифікатор ресурсу (**П**)

Підполе \$u містить уніфікований ідентифікатор ресурсу (URI), наприклад, URL чи URN, який забезпечує електронний доступ до даних із використанням стандартного синтаксису та Інтернет-протоколів.

**\$6** – Зв'язок (**НП**)

**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (**П**)

Опис підполів дивитись – *Контрольні підполя*.

---

## ПРИКЛАДИ

### 1. Збірник творів одного автора

```
FMT    BK
LDR     ----nam--22-----u-4500
008     -----s1975----un-----000-1-ukrdd
080 ## $a 821.161.2
080 ## $a 821.161.2 $b I487
100 1# $a Ільченко, О. Є. $q (Олександр Єлисеєвич)
245 10 $a Петербурзька осінь : $b повісті / $c О.Є. Ільченко.
260 ## $a К. : $b Дніпро, $c 1975.
300 ## $a 516 с.
505 00 $t Петербурзька осінь ; $t Італійське каприччо ; $t Звичайний хлопець ; $t
Солом'яна рукавичка.
653 1# $a Українська література $a Тексти
SYS     0042137
```

### 2. Зібрання творів одного автора у декількох томах.

```
FMT    BK
LDR     ----nam--22-----u-4500
008     -----s2000----un-----000-1-ukrdd
020 ## $a 5308017611
020 ## $a 5308017700
080 ## $a 821.161.2
090 ## $a 821.161.2 $b B488
1001# $a Винниченко, В. К. $q (Володимир Кирилович), $d 1880-1951.
24510 $a Твори : $b в двох томах / $c В.К. Винниченко.
260 ## $a К. : $b Дніпро, $c 2000.
300 ## $a 2 т.
505 00 $g Т. 1. $t Краса і сила ; Суд ; Роботи! ; Раб краси ; Хто
ворог? ; Темна сила ; На пристані ; "Солдатики!" ; Голод ;
"Малорос-європеєць" ; "Уміркований" та "щирий" ; Записна книжка ; Студент ; Зіна ;
Момент ; Кумедія з Костем ; Промінь сонця ; Федько-халамидник ; Таємність ; Терень
```

; Талісман ; Голота (повість) ; На той бік (повість) ; Між двох сил (драма на чотири дії)  
-- \$g Т. 2. \$t Сонячна машина : роман.  
653 1# \$a Українська література \$a Тексти

### 3. Розділи монографії чи підручника.

FMT BK  
LDR -----nam--22-----u-4500  
008 -----s2001----un-----001-0-ukrdd  
020 ## \$a 9665392905  
080 ## \$a 346.2(075.8)  
090 ## \$a 346.2(075.8) \$b C183  
100 1# \$a Саніахметова, Н. О. \$q (Ніна Олексіївна)  
245 10 \$a Підприємницьке право / \$c Н.О. Саніахметова.  
260 ## \$a К. : \$b А.С.К., \$c 2001.  
300 ## \$a 700 с.  
490 0# \$a Економіка. Фінанси. Право  
500 ## \$a Включ. покажч.  
504 ## \$a Включ. бібліогр.  
**505 0# \$a Суб'єкти підприємництва ; Кредитування ; Оренда ; Лізинг  
; Зовнішньоекономічна діяльність ; Інвестиції ; Антимонопольне законодавство ;  
Захист від недобросовісної конкуренції -- Реклама.**  
650 #4 \$a Підприємницьке право \$v Навчальні посібники.

### 4. Багатотомне видання. Кожен том має окрему назву.

FMT BK  
LDR -----nam--22-----a-4500  
008 970922m19691972ru-ao---r-----001-0-rusdd  
080 ## \$a 1(091)  
090 ## \$a 1(091) \$b A724  
245 00 \$a Антология мировой философии : \$b в 4-х томах / \$c ред. В.Ф.  
Асмус [и др.]  
260 ## \$a М. : \$b Мысль, \$c 1969.  
300 ## \$a 4 т.  
490 0# \$a Философское наследие  
500 ## \$a Прим., покажч. і зміст подані в кінці 2 ч.  
**505 00 \$g Т. 1. \$t Философия древности и средневековья. -- \$g Т. 2. \$t Европейская  
философия от эпохи возрождения по эпоху просвещения. -- \$g Т. 3. \$t Буржуазная  
философия конца 18 в.-первых двух третей 19 в. -- \$g Т. 4. \$t Философская и  
социологическая мысль народов СССР 19 в.**  
650 #4 \$a Філософія \$x Історія.  
700 1# \$a Асмус, В. Ф. \$q (Валентин Фердинандович), \$d 1894-1975, \$e ред.

### 5. Збірник творів різних авторів.

FMT BK  
LDR -----nam--22-----u-4500  
008 -----s1992-----000-0-engdd  
080 ## \$a 32  
090 ## \$a 32 \$b B35  
245 00 \$a Visiting Lecturer : \$b Fall 1992 : [xerocopy] / \$c [compl. by] Jonathan Becker.

260 ## \$a [s. l.] : |b [s. n.], |c [1992]

300 ## \$a [not page]

500 ## \$a Ксерокопія.

**505 00 \$t The Analysis of Political Systems / \$r D. Easton – \$t Bringing the State Back In / \$r T. Skocpol -- \$t Totalitarianism in Perspective Three Views / \$r C.J. Friedrich, M. Curtis, B.R. Barber – \$t Introduction to Comparative Politics : Political Systems Performance in Three Worlds / \$r J.D. Nagle – \$t Elements of International Political Theory / \$r M. Donelan – \$t Transitions from Authoritarian Rule : Prospects for Democracy / \$r edited by G. O'Donnell, P.C. Schmitter, L. Whitehead -- \$t Liberalization and Democratization in South America : erspectives from the 1970s / \$r R.R. Kaufman -- \$t From Authoritarianism to Democracy / \$r M. Weiner -- \$t Paths Toward Redemocratization / \$r A. Stepan – \$t Democracy's Third Wave / \$r S.P. Huntington – \$t Democratization Processes in East Central Europe : A Theoretical Reconsideration / \$r G. Ekiert.**

650 #4 \$a Політика.

700 1# \$a Becker, Jonathan.

---

## ДОМОВЛЕНОСТІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

### Пунктуація

505 поле закінчується на крапку, коли воно містить повний чи частковий зміст, і якщо не представлена інша пунктуація чи кутові дужки (< >) або якщо не представлений зміст, що продовжується в інших місцях 505 поля. Коли поле містить неповний зміст, то крапка не ставиться, якщо останнє слово, ініціали, аббревіатура не містять власної крапки. Між кожною частиною примітки про зміст ставиться: пробіл, два дефіси, пробіл ( #--# ), крім останньої частини, яка не має кінцевого пробілу.

Відомості про відповідальність відділяються : пробіл, коса риска, пробіл ( #/# ).

Між рівноправними назвами, що представляють зміст ставиться: пробіл, крапка з комою, пробіл ( #;# ).

### Дисплейні константи

Вступні терміни чи фрази, такі як *Зміст:*, *Частковий зміст:* і т.д. не зазначаються у MARC записі. Вони можуть генеруватися системою, як дисплейна константа, що асоціюється зі значенням першого індикатора.

#### Перший індикатор

0

1

2

8

#### Дисплейна константа

Зміст:

Неповний зміст:

Частковий зміст:

[дисплейна константа не генерується]

---

## 520 Примітка, що включає резюме, анотацію тощо (П)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Перший індикатор

Контролер дисплейної константи

# - Резюме

0 – Предмет

1 – Огляд

2 – Призначення та зміст

3 – Анотація

- 4 – Повідомлення про зміст  
8 – Дисплейна константа не генерується

### Другий індикатор

Не визначений

# - Не визначений

### Коди підполів

- \$a** - Резюме, реферат, анотація, тощо (НП)  
**\$b** - Розширене резюме (НП)  
**\$c** – Установлене джерело (НП)  
**\$u** – Уніфікований ідентифікатор ресурсу (П)  
**\$2** – Джерело (НП)  
**\$3** - Специфіковані матеріали (НП)  
**\$6** – Зв'язок (НП)  
**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

---

### ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

Поле містить неформатовану інформацію про призначення та зміст матеріалу, що описується. Це може бути резюме, анотація, огляд тощо. Текст примітки може виводитися на дисплей чи друкуватися на картці з дисплейною константою, що базується на значенні першого індикатора.

---

### ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### ІНДИКАТОРИ

#### Перший індикатор - Контролер дисплейної константи

Позиція першого індикатора містить значення, яке контролює генерування дисплейної константи, що передуює примітці.

# - Резюме

Використовується для генерування дисплейної константи *Резюме*:

<b>520 ## \$a</b> Ілюстрована колекція рим до музики.
---

0 – Предмет

Використовується для генерування дисплейної константи *Предмет*:

<b>520 0# \$a</b> Репродукції картин в окремих, оздоблених орнаментом, картонних папках.
--

1 – Огляд

Використовується для генерування дисплейної константи *Огляд*:

<b>520 1# \$a</b> Урядом Великої Британії цього року надано Україні понад 15 тис. фунтів стерлінгів для придбання комп'ютерного обладнання та організації доступу в Інтернет для 15 колегіумів і коледжів університету "Києво-Могилянська академія". (Коротка інформація).
--

2 – Призначення та зміст

Використовується для генерування дисплейної константи *Призначення та зміст*:

**520 2# \$a** Робота інформативна та критична одночасно, містить велику кількість статистичних матеріалів щодо країн Східної Європи, також включений список корисної літератури, яка допоможе поглибити знання про ці країни. Книга може використовуватись як навчальний посібник.

### 3 – Анотація

Використовується для генерування дисплейної константи *Анотація:*

**520 3# \$a** The study examines the fertility history of American couples in metropolitan America and the motivational connections between the environment and fertility decisions and behavior. **\$b** Phase I looks at the social and psychological factors thought to relate to differences in fertility. Phase II focuses on why some couples stopped at two children while others had a third or fourth child during the first and second phase. Phase III examines how well attitudes and events of the early marriage determined the record of the later years of child bearing.

**520 3# \$a** У книзі зібрані матеріали міжнародної конференції, присвяченої 100-літньому ювілею видатного німецького філософа М. Хайдеггера, що проходила в Інституті філософії АН СРСР у жовтні 1989 р. **\$b** Збірник містить статті, що відображають основні теми творчості Хайдеггера, а також його роботу : "Преодоление метафизики" у перекладі російською мовою В. В. Бібіхіна, та бесіду співробітників журналу "Шпігель" Р. Аугштайна та Г. Вольфа з М. Хайдеггером 23 вересня 1966 року у перекладі І. Д. Рожанського.

### 4 – Повідомлення про зміст

Використовується для генерування дисплейної константи *Повідомлення про зміст:*

**520 4# \$a** Містить сцени насилля **\$c** [код організації]

### 8 – Дисплейна константа не генерується

Значення "8" означає, що дисплейна константа не генерується.

### Другий індикатор – Не визначений

Позиція другого індикатора не визначена і містить пробіл "#".

### КОДИ ПІДПОЛІВ

#### **\$a** - Резюме, анотація, тощо (НП)

Текст резюме, анотації, огляду тощо. Якщо не вимагається розмежування між рівнями деталізації у тексті примітки, то в підполі \$a подається весь текст резюме, анотації, огляду тощо. Якщо ж таке розмежування є необхідним, то в підполі \$a містяться короткі відомості, а додаткова інформація подається в підполі \$b.

**520 0# \$a** У своїй праці відомий угорський психіатр звертається до дуже важливої теми взаємовідносин лікаря та пацієнта.

#### **\$b** - Розширене резюме (НП)

Містить розширення короткого резюме, поданого в підполі \$a.

**520 0# \$a** Серія присвячена історії музичної культури Польщі. **\$b** Розглядаються різні аспекти музичної діяльності, теоретичні роздуми в історичній перспективі, аналізується творчість окремих авторів, музичних осередків різних регіонів Польщі.



**520 0# \$a** У своїй праці відомий угорський психіатр звертається до дуже важливої теми взаємовідносин лікаря та пацієнта. **\$b** Висвітлюються різні аспекти складної роботи з хворими. Автор дуже докладно описує реакції хворих і показує, яку важливу роль у їх лікуванні відіграє спілкування з ними медичного персоналу. Особлива увага приділяється психотерапії.

**\$c – Установлене джерело (НП)**

Код чи наймення організації або іншого джерела (наприклад, журналу чи газети), в якому надані дані (резюме, огляд, анотація тощо), записані в підполі \$a.

**520 3# \$a** Видання містить ранні твори Гегеля, які допомагають зрозуміти еволюцію його філософських поглядів. Другий том містить "Філософську пропедевтику" - стисле, популярне викладення системи Гегеля, уперше публікуються російською мовою вибрані листи (листування із Шеллінгом, Гете та іншими), погляди Гегеля щодо питань філософії, політики, мистецтва тощо, "Афоризми", інші роботи, які належать до ієнського та берлінського періодів його життя. **\$c** Логос (Журнал)

**\$u – Уніфікований ідентифікатор ресурсу (П)**

Уніфікований ідентифікатор ресурсу, наприклад, URL чи URN, який надає дані про електронний доступ у стандартному синтаксисі. Ці дані можуть використовуватися для автоматичного доступу до електронного примірника, із використанням одного з Інтернет-протоколів.

**520 3# \$u** <http://www.ojp.usdoj.gov/bjs/abstract/cchrie98.htm>

[Виводиться на дисплей:]

Анотація: <http://www.ojp.usdoj.gov/bjs/abstract/cchrie98.htm>

**\$2 – Джерело (НП)**

Підполе \$2 містить код, що ідентифікує джерело окремої класифікаційної системи (наприклад, класифікаційні системи фільмів МРАА (USA) та BBFC (UK)), яка використана для конструювання відомостей повідомлення про зміст, записаного у підполі \$a. Джерелом кодів є *Список MARC кодів для відношень, джерел, домовленостей опису (MARC Code List for Relator, Sources, Description Conventions)*.

**\$3 – Специфіковані матеріали (НП)**

Підполе \$3 містить інформацію, яка ідентифікує частину, матеріалу, що описується, до якої це поле застосовується.

**\$6 – Зв'язок (НП)**

**\$8 – Зв'язок полів і номер послідовності (П)**

Опис цих підполів дивитись – *Контрольні підполя*.

---

## ДОМОВЛЕНOSTІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

### Пунктуація

У кінці 520 поля ставиться крапка, якщо немає іншої пунктуації. Якщо останнім підполем є підполе \$u, то розділовий знак ставиться попереду цього підполя.

### Дисплейні константи

Вступні терміни чи фрази, такі як *Резюме:*, *Огляд:*, *Анотація:* і т.д. не зазначаються у MARC записі. Вони можуть генеруватися системою, як дисплейна константа, що

асоціюється зі значенням першого індикатора.

Перший індикатор

Дисплейна константа

#

Резюме:

0

Предмет:

1

Огляд:

2

Призначення та зміст:

3

Анотація:

4

Повідомлення про зміст:

8

[дисплейна константа не генерується]

---

## 525 Примітка про додаток (П)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Перший індикатор

Не визначений

# - Не визначений

#### Другий індикатор

Не визначений

# - Не визначений

#### Коди підполів

**\$a** – Примітка про додаток (НП)

**\$6** – Зв'язок (НП)

**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

---

### ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

Поле містить примітку про наявність додатків чи спеціальних випусків, для яких не робиться окремий бібліографічний запис.

---

### ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### ІНДИКАТОРИ

Обидві позиції індикаторів не визначені, кожна містить пробіл “#”.

#### КОДИ ПІДПОЛІВ

**\$a** – Примітка про додаток (НП)

У підполі міститься текст примітки.

<b>525 ## \$a</b> Додається 1 книга тестів.
---

**\$6** – Зв'язок (НП)

**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

Опис підполів дивитись – *Контрольні підполя*.

---

### ДОМОВЛЕНOSTІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

#### Пунктуація

525 поле закінчується на крапку, якщо не представлено інші розділові знаки.

---

## 530 Примітка про наявність додаткової фізичної форми (П)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Перший індикатор

Не визначений

# - Не визначений

#### Другий індикатор

Не визначений

# - Не визначений

#### Коди підполів

**\$a** – Примітка про наявність додаткової фізичної форми (НП)

**\$b** – Джерело доступності (НП)

**\$c** – Умови доступності (НП)

**\$d** – Порядковий номер (НП)

**\$u** – Уніфікований ідентифікатор ресурсу (П)

**\$3** – Специфіковані матеріали (НП)

**\$6** – Зв'язок (НП)

**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

---

### ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

Поле містить примітку про особливості інших форм, у яких видавався зміст твору.

---

### ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### ІНДИКАТОРИ

Обидві позиції індикаторів не визначені, кожна містить пробіл “#”.

#### КОДИ ПІДПОЛІВ

**\$a** – Примітка про наявність додаткової фізичної форми (НП)

Підполе містить опис додаткової фізичної форми та будь-який текст, що не наведений в інших підполях.

<b>530 ##</b> \$a Виходить також в електронній версії.
<b>530 ##</b> \$a Видано також як касета.

**\$b** – Джерело доступності (НП)

**\$c** – Умови доступності (НП)

**\$d** – Порядковий номер (НП)

**\$u** – Уніфікований ідентифікатор ресурсу (П)

Підполе \$u містить уніфікований ідентифікатор ресурсу (URI), наприклад, URL чи URN, який забезпечує електронний доступ до даних із використанням стандартного синтаксису та Інтернет-протоколів.

**\$3 – Специфіковані матеріали (НП)**

Підполе \$3 містить інформацію, яка позначає частину матеріалів, що описуються, для яких застосовується це поле.

**\$6 – Зв'язок (НП)**

**\$8 – Зв'язок полів і номер послідовності (П)**

Опис підполів дивитись – *Контрольні підполя*.

---

## ДОМОВЛЕНOSTІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

### Пунктуація

530 поле закінчується на крапку, якщо не представлено інші розділові знаки.

---

## 534 Примітка про оригінальну версію (П)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Перший індикатор

Не визначений

# - Не визначений

#### Другий індикатор

Не визначений

# - Не визначений

#### Коди підполів

**\$a** - Основне введення оригіналу (НП)

**\$b** - Відомості про видання/ редакцію оригіналу (НП)

**\$c** - Публікація, розповсюдження і т.п. оригіналу (НП)

**\$e** - Фізичний опис і т.п. оригіналу (НП)

**\$f** - Відомості про серію оригіналу (П)

**\$k** - Ключова назва оригіналу (П)

**\$l** - Розміщення оригіналу (НП)

**\$m** - Специфічні деталі матеріалу (НП)

**\$n** - Примітка про репродукцію (П)

**\$o** – Інший ідентифікатор ресурсу (П)

**\$p** - Вступна фраза (НП)

**\$t** - Відомості про назву оригіналу (НП)

**\$x** - Міжнародний стандартний серіальний номер (ISSN) (П)

**\$z** - Міжнародний стандартний книжковий номер (ISBN) (П)

**\$6** – Зв'язок (НП)

**\$8** - Зв'язок полів і номер послідовності (П)

---

## ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

У полі подається примітка про оригінальну версію, коли опис базується на репродукції.

## ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

### ІНДИКАТОРИ

Обидві позиції індикаторів не визначені, кожна містить пробіл “#”.

### КОДИ ПІДПОЛІВ

**\$p** - Вступна фраза (НП)

Підполе містить текст вступної фрази, яка є обов’язковою :

*Оригінал видано в:* (дана фраза використовується, коли примітка складається тільки з назви міста)

**534 ## \$p** Оригінал видано в: **\$c** Торонто.

*Оригінал видано:* (дана фраза використовується, коли примітка складається із назви міста та видавництва)

**534 ## \$p** Оригінал видано: **\$c** Київ : Наука, 1972.

*Репродукція з:* (використовується, коли примітка починається не з назви місця)

**534 ## \$p** Репродукція з: **\$b** 1-ого вид. **\$c** М.

**\$a** - Заголовок основного введення на оригінал (НП)

**534 ## \$p** Оригінал видано: **\$a** Frederick, John. **\$t** Luck. **\$n** Published in: Argosy, 1919.

**\$b** - Відомості про видання оригіналу (НП)

**534 ## \$p** Оригінал видано: **\$c** Нью-Йорк : В&А, 1972-1975, **\$b** 1-е вид.

**\$c** - Публікація, розповсюдження і т.п. оригіналу (НП)

**534 ## \$p** Оригінал видано: **\$c** Харків : Наука, 1974-1995.

**\$e** - Фізичний опис оригіналу (НП)

**\$f** - Відомості про серію оригіналу (П)

**534 ## \$p** Репринт. Оригінал видано: **\$c** Київ ; Москва : Молодь, 1993. **\$f** (Освіта 21 сторіччя ; т. 4).

**\$k** - Ключовий заголовок оригіналу (П)

**534 ## \$p** Оригінал видано в серіальній формі з 1981: **\$k** Американський журнал технології та філософії, **\$x** 34564678.

**\$l** – Розміщення оригіналу (НП)

**\$m** - Специфічні дані матеріалу (НП)

У підполі подаються дані про частоту/ хронологічну послідовність.

**500 ## \$a** Опис базується на: Vol. 7, no. 1 (Jan./Mar. 1990).

**534 ## \$p** Оригінал видано: **\$c** Ottawa : Emergency Planning Canada. **\$m** Weekly.

**\$n** - Примітки про оригінал (П)

**534 ## \$p** Оригінал видано в: **\$c** Ottawa. **\$n** Текст англійською та французькою.

**\$o** – Інший ідентифікатор ресурсу (П)

Числа, коди тощо, які використовуються для ідентифікації примірника, якщо для цих ідентифікаторів не підходять спеціальні підполя (наприклад, підполе \$x (ISSN) чи підполе \$z (ISBN)).

**\$t** - Відомості про назву оригіналу (НП)

**\$x** - ISSN (П)

**\$z** - ISBN (П)

**\$6** – Зв'язок (НП)

**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

Опис підполів дивитись – *Контрольні підполя*.

---

## ДОМОВЛЕНOSTІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

### Пунктуація

У кінці поля ставиться крапка, якщо немає іншої пунктуації.

---

## 546 Примітка про мову (П)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Перший індикатор

Не визначений

# - Не визначений

#### Другий індикатор

Не визначений

# - Не визначений

#### Коди підполів

**\$a** – Примітка про мову (НП)

**\$b** – Інформаційний код або алфавіт (П)

**\$3** – Специфіковані матеріали (НП)

**\$6** – Зв'язок (НП)

**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

---

### ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

У полі зазначається примітка про мову (мови) текстового чи пісенного твору, якщо відповідна інформація не зазначена в інших полях.

---

## ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

### ІНДИКАТОРИ

Обидві позиції індикаторів не визначені, кожна містить пробіл “#”.

### КОДИ ПІДПОЛІВ

**\$a** – Примітка про мову (НП)

У підполі міститься текст примітки про мову.

**008/35-37** eng

**041 0# \$a** eng **\$a** fre

**546 ## \$a** Текст англійською та французькою.

**\$b** – Інформаційний код або алфавіт (П)

**\$3** – Специфіковані матеріали (НП)

Підполе \$3 містить інформацію, яка позначає частину матеріалів, що описуються, для яких мова не застосовується.

**\$6** – Зв’язок (НП)

**\$8** – Зв’язок полів і номер послідовності (П)

Опис підполів дивитись – *Контрольні підполя*.

---

## ДОМОВЛЕНOSTІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

### Пунктуація

546 поле закінчується на крапку, якщо не представлено інші розділові знаки.

---

## 590 Примітка про автограф і колекцію (П)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Перший індикатор

Не визначений

# - Не визначений

#### Другий індикатор

Не визначений

# - Не визначений

### Коди підполів

**\$a** – Автограф (НП)

**\$b** – Колекція (НП)

---

## ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

У полі зазначається примітка про автограф, якщо на примірнику є напис, зроблений від руки (підполе \$a). У полі також зазначається інформація про особу чи організацію, до колекції якої належить матеріал, що описується (підполе \$b).

---

## ІНДИКАТОРИ

Обидві позиції індикаторів не визначені, кожна містить пробіл “#”.

## КОДИ ПІДПОЛІВ

### \$a – Автограф (НП)

Підполе містить прізвище та ініціали особи, чий автограф представлений на виданні.

<b>590 ## \$a</b> Дужий, Я.
-----------------------------

В інтегрованій бібліотечній системі ALEPH-500 примітка у формі *Дужий, Я., автогр.* також зазначається в модулі примірників, при додаванні примірника у закладці “Загальна інформація 2” у полі “Примітка читачу”.

### \$b – Колекція (НП)

Підполе містить прізвище та ініціали особи, до колекції якої належить видання.

<b>590 ## \$b</b> Брюховецький, В. С.
---------------------------------------

<b>590 ## \$a</b> Павличко, Д. <b>\$b</b> Павличко, Д.
--

---

## ДОМОВЛЕНOSTІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

### Пунктуація

590 поле закінчується на крапку, якщо не представлено інші розділові знаки.

### Дисплейні константи

Вступні терміни чи фрази, такі як *Автограф:* та *Колекція:* не зазначаються у MARC записі. Вони можуть генеруватися системою, як дисплейна константа, що асоціюється зі значенням поля та підполя.

#### Підполе

\$a

\$b

#### Дисплейна константа

Автограф:

Колекція:

---

## 591 Примітка про дарувальника (П)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Перший індикатор

Не визначений

# - Не визначений

#### Другий індикатор

Не визначений

# - Не визначений

#### Коди підполів

**\$a – Дарувальник (НП)**



## ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

У полі зазначається примітка про дарувальника (особу чи організацію).

---

## ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

### ІНДИКАТОРИ

Обидві позиції індикаторів не визначені, кожна містить пробіл “#”.

### КОДИ ПІДПОЛІВ

#### **\$a** – Дарувальник (НП)

Підполе містить прізвище та ініціали особи чи назву організації, яка подарувала видання, яке описується

**591 ## \$b** Брюховецький, В. С.

**591 ## \$a** Міжнародний фонд “Відродження”.

---

## ДОМОВЛЕНOSTІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

### Пунктуація

591 поле закінчується на крапку, якщо не представлено інші розділові знаки.

### Дисплейні константи

Вступний термін, такий як *Дарувальник:* не зазначаються у MARC записі. Він може генеруватися системою, як дисплейна константа, що асоціюється зі значенням поля.

---

## 593 Примітка про рідкісне видання (НП)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Перший індикатор

Не визначений

# - Не визначений

#### Другий індикатор

Не визначений

# - Не визначений

### Коди підполів

**\$a** – Примітка про рідкісне видання (НП)

---

## ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

Поле заповнюється, якщо описуваний примірник є виданням до 1948 року, виданий обмеженим тиражем або на ньому є автограф видатної людини.

---

## ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

### ІНДИКАТОРИ

Обидві позиції індикаторів не визначені, кожна містить пробіл “#”.

### КОДИ ПІДПОЛІВ

**\$a** – Примітка про рідкісне видання (НП)

Підполе містить примітку “Рідкісне”. Додається зі списку натисканням клавіши F8.

<b>593 ## \$a</b> Рідкісне
----------------------------

---

## ДОМОВЛЕНOSTІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

### Пунктуація

593 поле не містить кінцевої пунктуації.

---

## 594 Примітка про екслібрис (П)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Перший індикатор

Не визначений

# - Не визначений

#### Другий індикатор

Не визначений

# - Не визначений

### Коди підполів

**\$a** – Ім’я/ найменування (НП)

---

### ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

Поле заповнюється, якщо матеріал, що описується має екслібрис.

---

## ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

### ІНДИКАТОРИ

Обидві позиції індикаторів не визначені, кожна містить пробіл “#”.

### КОДИ ПІДПОЛІВ

**\$a** – Ім’я/ найменування (НП)

Підполе містить прізвище та ініціали особи чи назву організації, екслібрис якої присутній на виданні, що описується

<b>594 ## \$a</b> Дужий, Я.
-----------------------------

<b>594 ## \$a</b> Наукова бібліотека НаУКМА.
--

## ДОМОВЛЕНOSTІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

### Пунктуація

594 поле закінчується на крапку, якщо не представлено інші розділові знаки.

Позначка «екслібрис» відділяється від імені/ наймення, поданого в підполі \$а комою.

### Дисплейні константи

Вступний термін, такий як *Екслібрис*: не зазначаються у MARC записі. Він може генеруватися системою, як дисплейна константа, що асоціюється зі значенням поля.

---

## **6XX Поля предметного доступу – загальна інформація**

- 600** Додаткове предметне введення – ім'я особи (П)
  - 610** Додаткове предметне введення – наймення організації (П)
  - 611** Додаткове предметне введення – наймення заходу (П)
  - 630** Додаткове предметне введення – уніфікована назва (П)
  - 648** Додаткове предметне введення – хронологічний термін (П)
  - 650** Додаткове предметне введення – тематичний термін (П)
  - 651** Додаткове предметне введення – географічна назва (П)
  - 653** Термін індексування – неконтрольований (П)
  - 654** Додаткове предметне введення – фасетні тематичні терміни (П)
  - 655** Термін індексування – жанр/ форма (П)
  - 656** Термін індексування – професія (П)
  - 657** Термін індексування – функція (П)
  - 658** Термін індексування – завдання навчального курсу (П)
  - 662** Додаткове предметне введення – ієрархічна назва місця (П)
- 

### **ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ**

6XX поля містять введення та терміни предметного доступу, що забезпечують додатковий доступ до бібліографічного запису за допомогою заголовка або терміна, які створюються у відповідності до встановлених принципів і правил предметної каталогізації або побудови тезауруса. Стандартний перелік або авторитетний файл ідентифікується значенням, що визначається позицією другого індикатора чи кодом джерела MARC, який зазначається у підполі \$2, яке заповнюється разом із значенням “7” другого індикатора. Одне з полів містить дані неконтрольованого предметного доступу.

Опис першого індикатора та загальних підполів для X00, X10, X11 та X30 полів подано в розділах загальної інформації для цих полів. У цьому розділі детально описано другий індикатор і підполя (\$v, \$x, \$y, \$z), специфічні для усіх предметних 6XX полів і підполя, специфічні для окремих 6XX полів.

---

## **600 Додаткове предметне введення – ім'я особи (П)**

### **ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ**

#### **Перший індикатор**

Тип імені особи як елемент введення

- 0** – Ім'я
- 1** – Прізвище
- 3** – Родове ім'я

#### **Другий індикатор**

**Система/ тезаурус предметних заголовків**

- 0** – Предметні заголовки Бібліотеки Конгресу
- 1** – Предметні заголовки Бібліотеки Конгресу для дитячої літератури
- 2** – Медичні предметні заголовки/ авторитетні файли Національної медичної бібліотеки
- 3** – Предметні авторитетні файли Національної сільськогосподарської бібліотеки
- 4** – Джерело не визначене
- 5** – Канадські предметні заголовки/ авторитетні файли Національної бібліотеки

Канади

6 – Répertoire des vedettes-matière/ авторитетні файли Національної бібліотеки

Канади

7 – Джерело визначене у підполі \$2

## Коди підполів

### *Частина, що стосується імені*

**\$a** – Ім'я особи (НП)

**\$q** – Більш повна форма імені (НП)

**\$b** – Нумерація (НП)

**\$c** – Титули та інші слова, що асоціюються з іменем (П)

**\$d** – Дати, що асоціюються з іменем (НП)

**\$e** – Термін відношення (П)

**\$j** – Атрибутивне уточнення (П)

**\$u** – Додаткові дані (приналежність) (НП)

**\$4** – Код відношення (П)

### *Частина, що стосується назви*

**\$t** – Назва роботи (НП)

**\$f** – Дата роботи(НП)

**\$g**– Різна інформація(НП)

**\$h** – Носій (НП)

**\$k** – Підзаголовок форми (П)

**\$l** – Мова роботи (НП)

**\$m** – Засіб музичного виконання (П)

**\$n** – Номер частини/ розділу роботи (П)

**\$o** – Відомості про аранжування музичного твору (НП)

**\$p** – Назва частини/ розділу роботи (П)

**\$r** – Ключ для музики (НП)

**\$s** – Версія (НП)

### *Частина, що стосується предметного підрозділу*

**\$v** – Підрозділ форми (П)

**\$x** – Загальний підрозділ (П)

**\$y** – Хронологічний підрозділ(П)

**\$z** – Географічний підрозділ (П)

### *Контрольні підполя*

**\$0** – Контрольний номер авторитетного запису (П)

**\$2** – Джерело заголовка чи терміна(НП)

**\$3** – Специфіковані матеріали (НП)

**\$6** – Зв'язок (НП)

**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

---

## ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

Це поле містить особисте ім'я, що використовується як додаткове предметне введення. Додаткові предметні введення, які співвідносяться з бібліографічним записом, забезпечують доступ згідно усталеним принципам і правилам предметної каталогізації. Поле 600 може використовуватися будь-якою організацією, що задає предметні заголовки, які базуються на списку чи авторитетних файлах, що ідентифікуються позицією другого індикатора або в підполі \$2 (Джерело заголовка чи терміна).

---

## ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

Опис першого індикатора та загальних підполів для X00 полів подані в розділах загальної інформації для цих полів. У цьому розділі детально описана позиція другого індикатора та підполя частини, що стосується предметного підрозділу.

## ІНДИКАТОРИ

### Другий індикатор – Система/ тезаурус предметних заголовків

Позиція другого індикатора специфікує систему чи тезаурус предметних заголовків, що використовується у побудові предметного заголовка.

- 0** – Предметні заголовки Бібліотеки Конгресу/ авторитетні файли Бібліотеки Конгресу.  
Значення “0” означає, що формулювання додаткового предметного введення відповідає Предметним заголовкам Бібліотеки Конгресу (*Library of Congress Subject Headings (LCSH)*), які підтримуються Бібліотекою Конгресу.
- 1** - Предметні заголовки Бібліотеки Конгресу для дитячої літератури  
Значення “1” означає, що формулювання додаткового предметного введення відповідає “*AC Subject Headings*” Предметних заголовків Бібліотеки Конгресу, які підтримуються Бібліотекою Конгресу.
- 2** – Медичні предметні заголовки  
Значення “2” означає, що формулювання додаткового предметного введення відповідає Авторитетним файлам Національної медичної бібліотеки. (*National Library of Medicine authority files (NLM authority files)*).
- 3** – Предметний авторитетний файл Національної сільськогосподарської бібліотеки  
Значення “3” означає, що формулювання додаткового предметного введення відповідає Предметному авторитетного файла Національної сільськогосподарської бібліотеки.
- 4** – Джерело не визначене  
Значення “4” означає, що формулювання додаткового предметного введення відповідає контрольованому списку, який не може бути специфікованим однією із систем/ тезаурусом предметних заголовків, що відповідають значенням другого індикатора 0-3, 5-6 чи визначаються MARC кодом у підполі \$2.
- 5** – Канадські предметні заголовки  
Значення “5” означає, що формулювання додаткового предметного введення відповідає Канадським предметним заголовкам (*Canadian Subject Headings*), які підтримуються Національною бібліотекою Канади.
- 6** – *Répertoire de vedettes-matière*  
Значення “6” означає, що формулювання додаткового предметного введення відповідає *Répertoire de vedettes-matière*, які підтримується *Bibliothèque de l'Université Laval*.
- 7** – Джерело зазначається у підполі \$2  
Значення “7” означає, що формулювання додаткового предметного введення відповідає контрольованому списку іншому, ніж той, що специфікований одним із інших визначених значень, і для якого визначається MARC код у підполі \$2.

## КОДИ ПІДПОЛІВ

### **\$v – Підрозділ форми (II)**

Підполе \$v містить підрозділ форми, який позначає специфічний тип чи жанр матеріалу, що визначений тезаурусом для використання. Підполе \$v заповнюється лише коли предметний підрозділ форми додається до імені особи чи сім'ї, як форма розширеного предметного заголовка. Підполе \$v використовується для термінів форми тільки коли вони функціонують як зазначено вище. Для зазначення тих самих термінів може використовуватися підполе \$x, якщо терміни функціонують як загальні підрозділи. Зазвичай, підполе \$v є останнім підполем у полі. Підполе може повторюватися, якщо використовується більш ніж один підрозділ форми.

<b>600 14 \$a Шевченко, Т. Г. \$q (Тарас Григорович), \$d 1814-1861 \$v Словники.</b>
---

### **\$x – Загальний підрозділ (II)**

Підполе \$x містить предметний підрозділ, який не підходить для розміщення у полі \$v (Підрозділ форми), підполі \$y (Хронологічний підрозділ) чи \$z (Географічний підрозділ). Підполе \$x заповнюється лише коли загальний підрозділ теми додається до імені чи імені/ назви.

<b>600 14 \$a Шевченко, Т. Г. \$q (Тарас Григорович), \$d 1814-1861 \$x Філософські погляди.</b>
--

### **\$y – Хронологічний підрозділ(II)**

Підполе \$y містить хронологічний підрозділ, який представляє період часу. Підполе \$y заповнюється лише коли хронологічний предметний підрозділ додається до імені чи імені/ назви.

<b>600 14 \$a Шевченко, Т. Г. \$q (Тарас Григорович), \$d 1814-1861. \$t Твори \$x Переклади російською \$y 20 ст.</b>
--

### **\$z – Географічний підрозділ (II)**

Підполе \$z містить географічний предметний підрозділ. Підполе \$z заповнюється лише коли географічний предметний підрозділ додається до імені чи імені/ назви.

<b>600 14 \$a Шевченко, Т. Г. \$q (Тарас Григорович), \$d 1814-1861 \$z Росія \$z Санкт-Петербург.</b>
--

### **\$0 – Контрольний номер авторитетного запису (II)**

Опис підполя дивитись – *Контрольні підполя*.

### **\$2 – Джерело заголовка чи терміна (III)**

Підполе \$2 містить MARC код, що означає тезаурус чи авторитетний файл, який є джерелом заголовка у 600 полі, коли позиція другого індикатора містить значення 7. Джерелом кодів є *Список MARC кодів для відношень, джерел, домовленостей опису (MARC Code List for Relators, Sources, Description Conventions)*, що підтримується Бібліотекою Конгресу.

<b>600 17 \$a Nixon, Richard M., \$d 1913- \$2 henn</b>
---

### **\$3 – Специфіковані матеріали (III)**

Підполе \$3 містить інформацію, яка позначає частину матеріалів, що описуються, для яких застосовується це поле.

**\$4 – Код відношення(П)**

Джерелом кодів є *Список MARC кодів для відношень, джерел, домовленостей опису (MARC Code List for Relators, Sources, Description Conventions)*, що підтримується Бібліотекою Конгресу.

**\$6 – Зв'язок (НП)**

**\$8 – Зв'язок полів і номер послідовності (НП)**

Опис цих підполів дивитись – *Контрольні підполя*.

---

**ДОМОВЛЕНOSTІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ**

**Пунктуація**

Пунктуація піделементів заголовка визначається правилами бібліографічного опису або правилами складання предметних заголовків.

600 поля закінчуються знаком пунктуації чи круглими дужками. Якщо останнім підполем є підполе \$2, \$3, \$4, то пунктуаційні знаки чи круглі дужки передують цим підполям.

**600 10 \$a Capote, Truman, \$d 1924-**

**600 1# \$a Grozelier, Leopold. \$4 art**

Іменна частина заголовка ім'я/ назва закінчується знаком пунктуації. Пунктуаційний знак розміщується усередині лапок. Якщо за частиною імені чи назви слідує предметне підполе (\$x, \$z, \$y, \$v), то перед предметними підполями не ставляться розділові знаки, крім випадку, коли частина імені чи назви закінчується на аббревіатуру, ініціали або відкриту дату.

**600 14 \$a Стефаник, В. С. \$q (Василь Семенович), \$d 1871-1936 \$v Бібліографії.**

**600 00 \$a Alexander, \$c the Great, \$d 3560323 B.C. \$x Art.**

Іменна частина, що містить відкриту кінцеву дату, закінчується одним пробілом, якщо далі йде частина предметного підрозділу.

**600 1# \$a Ford, Gerald R., \$d 1913- \$x Assassination attempt, 1975 (September 5)**

**Дисплейні константи**

-- [тире, що асоціюється зі змістом підполя \$v, \$x, \$y та \$z]

Тире (--), яке передує підрозділу у розширених 600 предметних заголовках не заводиться у MARC записі. Воно може генеруватися системою, як дисплейна константа, що асоціюється зі змістом підполя \$v, \$x, \$y та \$z.

**600 10 \$a Brunhoff, Jean de, \$d 1899-1937 \$x Characters \$x Babar.**

*Приклад виведення на дисплей:*

Brunhoff, Jean de, 1899-1937 -- Characters -- Babar.



## 610 Додаткове предметне введення – наймення організації (П)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Перший індикатор

Тип наймення організації як елемент введення

- 0** – Інвертоване наймення
- 1** – Наймення юрисдикції
- 2** – Наймення у прямому порядку

#### Другий індикатор

Система/ тезаурус предметних заголовків

- 0** – Предметні заголовки Бібліотеки Конгресу
- 1** – Предметні заголовки Бібліотеки Конгресу для дитячої літератури
- 2** – Медичні предметні заголовки/ авторитетні файли Національної медичної бібліотеки
- 3** – Предметні авторитетні файли Національної сільськогосподарської бібліотеки
- 4** – Джерело не визначене
- 5** – Канадські предметні заголовки/ авторитетні файли Національної бібліотеки Канади
- 6** – Répertoire des vedettes-matière/ авторитетні файли Національної бібліотеки Канади
- 7** – Джерело визначене у підполі \$2

#### Коди підполів

*Частина, що стосується наймення*

- \$a** – Наймення організації або юрисдикції, як елемент введення (НП)
- \$b** – Підпорядкований підрозділ (П)
- \$c** – Місце проведення заходу (НП)
- \$e** – Термін відношення (П)
- \$u** – Додаткові дані (приналежність) (НП)
- \$4** – Код відношення (П)

*Частина, що стосується наймення та назви*

- \$d** – Дати проведення заходу або підписання договору (П)
- \$g** – Різна інформація (НП)
- \$k** – Підзаголовок форми (П)
- \$n** – Номер частини/ розділу/ заходу (П)

*Частина, що стосується назви*

- \$t** – Назва роботи (НП)
- \$f** – Дата роботи (НП)
- \$h** – Носій (НП)
- \$l** – Мова роботи (НП)
- \$m** – Засіб музичного виконання (П)
- \$o** – Відомості про аранжування музичного твору (НП)
- \$p** – Назва частини/ розділу роботи (П)
- \$r** – Ключ для музики (НП)
- \$s** – Версія (НП)

*Частина, що стосується предметного підрозділу*

- \$v** – Підрозділ форми (П)

**\$x** – Загальний підрозділ (П)  
**\$y** – Хронологічний підрозділ(П)  
**\$z** – Географічний підрозділ (П)

*Контрольні підполя*

**\$0** – Контрольний номер авторитетного запису (П)  
**\$2** – Джерело заголовка чи терміна (НП)  
**\$3** – Специфіковані матеріали (НП)  
**\$6** – Зв'язок (НП)  
**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

---

## ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

Це поле містить найменування організації, яке використовується як додаткове предметне введення. Додаткові предметні введення, задані у бібліографічному записі, забезпечують доступ згідно із загальноприйнятими принципами і правилами предметної каталогізації. Найменування організації, підзаголовки форми, назва окремого примірника чи серії та/ або частина найменування міста вводяться під найменуванням юрисдикції у полі 610 (*Наймення організації*). Найменування юрисдикції, що представляє духовну організацію, розміщують у полі 610 (*Наймення організації*). Для предметного застосування, інші найменування юрисдикцій, що використовуються самостійно чи супроводжуються предметними підрозділами і є географічними назвами, розміщуються у полі 651 (*Додаткове предметне введення – географічна назва*). Найменовані заходи, що вводяться прямо, а не під найменуванням організації, розміщуються у полях 611. (*Наймення заходу*). Ті, що використовуються у предметних заголовках-фразах (наприклад, *Католицька церква в мистецтві*) розміщуються у полях 650 (*Додаткове предметне введення – тематичний термін*).

---

## ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

Опис першого індикатора та загальних підполів для X10 полів подано в розділі загальної інформації для цих полів. У цьому розділі детально описана позиція другого індикатора та підполя частини, що стосується предметного підрозділу.

## ІНДИКАТОРИ

### Другий індикатор – Система/ тезаурус предметних заголовків

Позиція другого індикатора специфікує систему чи тезаурус предметних заголовків, які використовуються у побудові предметного заголовка.

- 0** – Предметні заголовки Бібліотеки Конгресу/ авторитетні файли Бібліотеки Конгресу.  
Значення “0” показує, що формулювання додаткового предметного введення відповідає Предметним заголовкам Бібліотеки Конгресу (*Library of Congress Subject Headings (LCSH)*), які підтримуються Бібліотекою Конгресу.
- 1** – Предметні заголовки Бібліотеки Конгресу для дитячої літератури  
Значення “1” показує, що формулювання додаткового предметного введення відповідає “*AC Subject Headings*” Предметних заголовків Бібліотеки Конгресу для дитячої літератури, які підтримуються Бібліотекою Конгресу.
- 2** – Медичні предметні заголовки  
Значення “2” показує, що формулювання додаткового предметного введення відповідає Авторитетним файлам Національної медичної бібліотеки. (*National Library of Medicine*)

*authority files (NLM authority files)).*

- 3** – Предметний авторитетний файл Національної сільськогосподарської бібліотеки  
Значення “3” показує, що формулювання додаткового предметного введення відповідає Предметному авторитетному файлу Національної сільськогосподарської бібліотеки.
- 4** – Джерело не визначене  
Значення “4” показує, що формулювання додаткового предметного введення відповідає контрольованому списку, який не може бути специфікованим однією із систем/тезаурусом предметних заголовків, що відповідають значенням другого індикатора 0-3, 5-6 чи визначаються MARC кодом у підполі \$2.
- 5** – Канадські предметні заголовки  
Значення “5” показує, що формулювання додаткового предметного введення відповідає Канадським предметним заголовкам (*Canadian Subject Headings*), які підтримуються Національною бібліотекою Канади.
- 6** - Répertoire de vedettes-matière  
Значення “6” показує, що формулювання додаткового предметного введення відповідає *Répertoire de vedettes-matière*, які підтримуються *Bibliothèque de l'Université Laval*.
- 7** – Джерело, зазначається у підполі \$2  
Значення “7” показує, що формулювання додаткового предметного введення відповідає контрольованому списку іншому, ніж той, що специфікований одним із інших визначених значень, і для якого визначається MARC код у підполі \$2.

#### КОДИ ПІДПОЛІВ

##### **\$v** – Підрозділ форми (II)

Підполе \$v містить підрозділ форми, який позначає специфічний тип чи жанр матеріалу, що визначений тезаурусом для використання. Підполе \$v заповнюється лише коли предметний підрозділ форми додається до найменування організації як форма розширеного предметного заголовка. Підполе \$v використовується для термінів форми тільки коли вони функціонують як зазначено вище. Ті ж терміни можуть зазначатися у підполі \$x, якщо вони функціонують як загальні підрозділи. Зазвичай, підполе \$v є останнім підполем у полі. Підполе може повторюватися, якщо використовується більш ніж один підрозділ форми.

**610 20 \$a**United States Strategic Bombing Survey. **\$t** Reports. **\$p** Pacific war **\$v** Indexes.

**610 24 \$a** Наукове товариство ім. Т.Г. Шевченка **\$v** Бібліографії.

##### **\$x** – Загальний підрозділ (II)

Підполе \$x містить предметний підрозділ, який не підходить для розміщення у полі \$v (*Підрозділ форми*), підполі \$y (*Хронологічний підрозділ*) чи \$z (*Географічний підрозділ*). Підполе \$x заповнюється лише коли загальний підрозділ теми додається до імені (найменування) чи імені (найменування)/ назви.

**610 10 \$a**United States. **\$b** Army. **\$b** Cavalry **\$x** History **\$y** Civil War, 1861-1865 **\$v** Maps.

**610 24 \$a** Наукове товариство ім. Т.Г. Шевченка **\$x** Історія.

##### **\$y** – Хронологічний підрозділ(II)

Підполе \$y містить хронологічний підрозділ, який представляє період часу. Підполе \$y заповнюється лише коли хронологічний предметний підрозділ додається до імені (наймення) чи імені (наймення)/ назви.

**610 24 \$a** Українська Католицька Церква **\$x** Історія **\$y** 20 ст.

**\$z** – Географічний підрозділ (**П**)

Підполе \$z містить географічний предметний підрозділ. Підполе \$z заповнюється лише коли географічний предметний підрозділ додається до імені (наймення) чи імені (наймення)/ назви.

**610 20 \$a**United Nations **\$z** Africa.

**610 24 \$a** Організація Об'єднаних Націй **\$z** СРСР.

**\$0** – Контрольний номер авторитетного запису (**П**)

**\$2** – Джерело заголовка чи терміна(**НП**)

Підполе \$2 містить MARC код, що позначає тезаурус чи авторитетний файл, який є джерелом заголовка у 610 полі, коли позиція другого індикатора містить значення 7. Джерелом кодів є *Список MARC кодів для відношень, джерел, домовленостей опису (MARC Code List for Relators, Sources, Description Conventions)*, що підтримується Бібліотекою Конгресу.

**\$3** – Специфіковані матеріали (**НП**)

Підполе \$3 містить інформацію, яка позначає частину матеріалів, що описуються, для яких застосовується це поле.

**\$4** – Код відношення (**П**)

Джерелом кодів є *Список MARC кодів для відношень, джерел, домовленостей опису (MARC Code List for Relators, Sources, Description Conventions)*, що підтримується Бібліотекою Конгресу.

**\$6** – Зв'язок (**НП**)

**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (**НП**)

Опис цих підполів дивитись – *Контрольні підполя*.

---

## ДОМОВЛЕНOSTІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

### Пунктуація

Пунктуація піделементів заголовка визначається правилами бібліографічного опису та правилами складання предметних заголовків.

610 поля закінчуються знаком пунктуації чи круглими дужками. Якщо останнім підполем є підполе \$2, \$3, \$4 чи \$5, то пунктуаційні знаки чи круглі дужки передують цим підполями.

**610 24 \$a**Catholic Church. **\$b** Concilium Plenarium Americae Latinae **\$d** (1899 : **\$c** Rome, Italy)

**610 14 \$a**United States. **\$b** Congress. **\$b** Joint Committee on the Library.

**610 24 \$a** St. James Church (Bronx, New York, N.Y.)

Іменна частина заголовка найменування/ підрозділ чи найменування/ назва закінчується знаком пунктуації. Пунктуаційні знаки розміщуються й усередині закритих дужок.

**610 24 \$a** Boston (Mass.). **\$t** Laws, etc.

**610 24 \$a** Catholic Church. **\$b** Pope (1978- : John Paul II). **\$t** Open the doors to the Redeemer.

**610 24 \$a** Casa de la Cultura Ecuatoriana “Benjamin Carrion.” **\$b** Seccion de Ciencias Biologicas.  
**\$t** Coleccion Estudios cientificos ecuatorianos.

Якщо за частиною найменування чи назви йде предметне підполе (\$x, \$z, \$y, \$v), то перед предметними підполями не ставляться розділові знаки, крім випадку, коли частина найменування чи назви закінчується на аббревіатуру, ініціали або відкриту дату.

**610 20 \$a** Society of Friends **\$z** Pennsylvania **\$x** History.

### Пробіл

Пробіли не використовуються у скороченнях чи ініціалах імені особи.

**610 24 \$a** Brotherhood of Railway Trainmen (U.S.). **\$b** Minnesota State Legislative Board.

**610 24 \$a** Metallurgical Society of AIME. **\$b** New Jersey Chapter.

**610 24 \$a** Guru Ram Dass P.G. School of Planning.

**610 24 \$a** Confederation Iranischer Studenten (N.U.)

**610 24 \$a** D.B. Lister and Associates.

Один пробіл використовується між попереднім і наступним ініціалами, якщо аббревіатура містить більш ніж одну літеру. Відкрита кінцева дата містить пробіл, коли вона йде за іншими даними.

**610 24 \$a** Scientific Society of San Antonio (1904- )

### Дисплейні константи

-- *[тире, що асоціюється зі змістом підполів \$v, \$x, \$y і \$z]*

Тире, яке передує предметному підрозділу в предметному заголовку, не заводиться у MARC записі. Воно може генеруватися системою як дисплейна константа, що асоціюється зі змістом підполів \$v, \$x, \$y і \$z.

**610 20 \$a** Lutheran Church **\$x** Doctrines **\$v** Early works to 1800.

*[Приклад виведення на дисплей:]*

Lutheran Church -- Doctrines -- Early works to 1800.

## 611 Додаткове предметне введення – наймення заходу (П)

### Перший індикатор

Тип наймення заходу як елемент введення

- 0** – Інверсоване наймення
- 1** – Наймення юрисдикції
- 2** – Наймення у прямому порядку

### Другий індикатор

Система/ тезаурус предметних заголовків

- 0** – Предметні заголовки Бібліотеки Конгресу
- 1** – Предметні заголовки Бібліотеки Конгресу для дитячої літератури
- 2** – Медичні предметні заголовки/ авторитетні файли Національної медичної бібліотеки
- 3** – Предметні авторитетні файли Національної сільськогосподарської бібліотеки
- 4** – Джерело не визначене
- 5** – Канадські предметні заголовки/ авторитетні файли Національної бібліотеки Канади
- 6** – Répertoire des vedettes-matière/ авторитетні файли Національної бібліотеки Канади
- 7** – Джерело визначене у підполі \$2

### Коди підполів

*Частина, що стосується наймення*

- \$a** – Наймення заходу або юрисдикції, як елемент введення (НП)
- \$q** – Наймення заходу, що йде за найменням юрисдикції, як елемент введення (НП)
- \$d** – Дати проведення заходу (П)
- \$c** – Місце проведення заходу (НП)
- \$e** – Підпорядкований підрозділ (П)
- \$g** – Різна інформація (НП)
- \$u** – Додаткові дані (приналежність)(НП)
- \$4** – Код відношення (П)

*Частина, що стосується наймення та назви*

- \$t** – Назва роботи (НП)
- \$f** – Дата роботи(НП)
- \$h** – Носій (НП)
- \$k** – Підзаголовок форми (П)
- \$l** – Мова роботи (НП)
- \$n** – Номер частини/ розділу/ заходу (П)
- \$p** – Назва частини/ розділу роботи (П)
- \$s** – Версія (НП)

*Частина, що стосується предметного підрозділу*

- \$v** – Підрозділ форми (П)
- \$x** – Загальний підрозділ (П)
- \$y** – Хронологічний підрозділ (П)
- \$z** – Географічний підрозділ (П)

*Контрольні підполя*

- \$0** – Контрольний номер авторитетного запису (П)
- \$2** – Джерело заголовка чи терміна (НП)

- \$3** – Специфіковані матеріали (НП)  
**\$6** – Зв’язок (НП)  
**\$8** – Зв’язок полів і номер послідовності (П)
- 

#### ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

Це поле містить наймення заходу чи конференції, яке використовується як додаткове предметне введення. Додаткові предметні введення, задані у бібліографічному записі, забезпечують доступ згідно загальноприйнятим принципам і правилам предметної каталогізації. Додаткове предметне введення для наймення заходу, що заведений під найменням юрисдикції розміщується у полі 610. *Наймення організації*, якщо воно містить слова такі, як *конференція* чи *конгрес*, також розміщується у полі 610.

---

#### ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

Опис першого індикатора та загальних підполів для X11 полів подано в розділі загальної інформації для цих полів. У цьому розділі детально описано позицію другого індикатора та підполя частини, що стосується предметного підрозділу.

#### ІНДИКАТОРИ

##### Другий індикатор – Система/ тезаурус предметних заголовків

Позиція другого індикатора специфікує систему чи тезаурус предметних заголовків, яка використовується у побудові предметного заголовка.

- 0** – Предметні заголовки Бібліотеки Конгресу/ авторитетні файли Бібліотеки Конгресу.  
Значення “0” показує, що формулювання додаткового предметного введення відповідає *Предметним заголовкам Бібліотеки Конгресу (Library of Congress Subject Headings (LCSH))*, які підтримуються Бібліотекою Конгресу.
- 1** – Предметні заголовки Бібліотеки Конгресу для дитячої літератури  
Значення “1” показує, що формулювання додаткового предметного введення відповідає *“AC Subject Headings” Предметних заголовків Бібліотеки Конгресу*, які підтримуються Бібліотекою Конгресу.
- 2** – Медичні предметні заголовки  
Значення “2” показує, що формулювання додаткового предметного введення відповідає Авторитетним файлам Національної медичної бібліотеки. (*National Library of Medicine authority files (NLM authority files)*).
- 3** – Предметний авторитетний файл Національної сільськогосподарської бібліотеки  
Значення “3” показує, що формулювання додаткового предметного введення відповідає Предметному авторитетному файлу Національної сільськогосподарської бібліотеки.
- 4** – Джерело не визначене  
Значення “4” показує, що формулювання додаткового предметного введення відповідає контрольованому списку, який не може бути специфікованим однією із систем/ тезаурусом предметних заголовків, що відповідають значенням другого індикатора 0-3, 5-6 чи визначаються MARC кодом у підполі \$2.
- 5** – Канадські предметні заголовки  
Значення “5” означає, що формулювання додаткового предметного введення відповідає Канадським предметним заголовкам (*Canadian Subject Headings*), які підтримуються

**6 – Répertoire de vedettes-matière**

Значення “6” означає, що формулювання додаткового предметного введення відповідає *Répertoire de vedettes-matière*, які підтримується *Bibliothèque de l'Université Laval*.

**7 – Джерело зазначається у підполі \$2**

Значення “7” означає, що формулювання додаткового предметного введення відповідає контрольованому списку іншому, ніж той, що специфікований одним із інших визначених значень, і для якого визначається MARC код у підполі \$2.

**КОДИ ПІДПОЛІВ**

**\$v – Підрозділ форми (II)**

Підполе \$v містить підрозділ форми, який позначає специфічний тип чи жанр матеріалу, що визначений тезаурусом для використання. Підполе \$v заповнюється лише коли предметний підрозділ форми додається до найменування заходу як форма розширеного предметного заголовка. Підполе \$v використовується для термінів форми тільки коли вони функціонують як зазначено вище. Для зазначення тих же термінів може використовуватися підполе \$x, якщо терміни функціонують як загальні підрозділи. Зазвичай, підполе \$v є останнім підполем у полі. Підполе може повторюватися, якщо використовується більш ніж один підрозділ форми.

<b>611 24 \$a</b> Олімпійські ігри <b>\$n</b> (23 : <b>\$d</b> 1984 : <b>\$c</b> Лос-Анджелес, Каліфорнія, США.) <b>\$v</b> Періодика.
--

**\$x – Загальний підрозділ (II)**

Підполе \$x містить предметний підрозділ, який не підходить для розміщення у полі \$v (*Підрозділ форми*), підполі \$y (*Хронологічний підрозділ*) чи \$z (*Географічний підрозділ*). Підполе \$x заповнюється лише коли загальний підрозділ теми додається до найменування чи найменування/ назви.

<b>611 20 \$a</b> World Series (Baseball) <b>\$x</b> History.
---

**\$y – Хронологічний підрозділ (II)**

Підполе \$y містить хронологічний підрозділ, який представляє період часу. Підполе \$y заповнюється лише коли хронологічний предметний підрозділ додається до найменування чи найменування/ назви.

<b>611 20 \$a</b> Derby (Horse race) <b>\$x</b> History <b>\$y</b> 20th century.
--

<b>611 24 \$a</b> Олімпійські ігри <b>\$x</b> Історія <b>\$y</b> 20 ст.
---

**\$z – Географічний підрозділ (II)**

Підполе \$z містить географічний предметний підрозділ. Підполе \$z заповнюється лише коли географічний предметний підрозділ додається до найменування чи найменування/ назви.

**\$0 – Контрольний номер авторитетного запису (III)**

**\$2 – Джерело заголовка чи терміна(III)**

Підполе \$2 містить MARC код, що означає тезаурус чи авторитетний файл, який є



джерелом заголовка у 611 полі, коли позиція другого індикатора містить значення 7. Джерелом кодів є *Список MARC кодів для відношень, джерел, домовленостей опису (MARC Code List for Relators, Sources, Description Conventions)*, що підтримується Бібліотекою Конгресу.

**\$3 – Специфіковані матеріали (НП)**

Підполе \$3 містить інформацію, яка позначає частину матеріалів, що описуються, для яких застосовується це поле.

**\$4 – Код відношення (П)**

Джерелом кодів є *Список MARC кодів для відношень, джерел, домовленостей опису (MARC Code List for Relators, Sources, Description Conventions)*, що підтримується Бібліотекою Конгресу.

**\$6 – Зв'язок (НП)**

**\$8 – Зв'язок полів і номер послідовності (НП)**

Опис цих підполів дивитись – *Контрольні підполя*.

---

**ДОМОВЛЕНOSTІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ**

**Пунктуація**

Пунктуація піделементів заголовка визначається правилами бібліографічного опису та правилами складання предметних заголовків. 611 поля закінчуються знаком пунктуації чи круглими дужками. Якщо останнім підполем є підполе \$2, \$3, \$4 чи \$5, то пунктуаційні знаки чи круглі дужки передують цим підполям.

**611 24 \$a Symposium on the Underground Disposal of Radioactive Wastes \$d (1979 : \$c Otaniemi, Finland) \$4 fnd**

**611 24 \$a White House Conference on Library and Information Services \$d (1979 : \$c Washington, D.C.). \$e Ohio Conference Delegation.**

Іменна частина заголовку наймення/ підрозділ чи наймення/ назва закінчується знаком пунктуації. Пунктуаційні знаки розміщуються і усередині закритих дужок.

**611 24 \$a World Peace Conference \$n (1st : \$d 1949 : \$c Paris, France and Prague, Czechoslovakia)**

Якщо за частиною наймення чи назви йде предметне підполе (\$x, \$z, \$y, \$v), то перед предметними підполями не ставляться розділові знаки, крім випадку, коли частина наймення чи назви закінчується на аббревіатуру, ініціали або відкриту дату.

**611 20 \$a Olympic Games \$n (23rd : \$d 1984 : \$c Los Angeles, Calif.) \$v Periodicals.**

**Пробіл** – пробіли не використовуються у скороченнях чи ініціалах імені особи.

**611 24 \$a J.J. Sylvester Symposium on Algebraic Geometry \$d (1976 : \$c Johns Hopkins University)**

**611 24 \$a Олімпійські ігри \$n (22 : \$d 1980 : \$c Москва, СРСР)**

**611 24 \$a** International SEG Meeting.

Один пробіл використовується між попереднім і наступним ініціалами, якщо аббревіатура містить більш ніж одну літеру. Відкрита кінцева дата містить пробіл, коли вона йде за іншими даними.

**611 24 \$a** International Symposium on Quality Control (1974- ) **\$n** (3<sup>rd</sup> : **\$d** 1978 : **\$c** Tokyo, Japan)

#### Дисплейні константи

-- *[тире, що асоціюється зі змістом підполів \$v, \$x, \$y і \$z]*

Тире, яке передує предметному підрозділу у предметному заголовку, не заводить у MARC записі. Воно може генеруватися системою як дисплейна константа, що асоціюється зі змістом підполів \$v, \$x, \$y і \$z.

**611 20 \$a** Purdue Pest Control Conference **\$v** Periodicals.

*[Приклад виведення на дисплей:]*

Purdue Pest Control Conference -- Periodicals.

## 630 Додаткове предметне введення – уніфікована назва (П)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Перший індикатор

Несортовані символи

**0-9** – Кількість несортованих символів

#### Другий індикатор

Система/ тезаурус предметних заголовків

**0** – Предметні заголовки Бібліотеки Конгресу/ авторитетні файли Бібліотеки Конгресу

**1** – Предметні заголовки Бібліотеки Конгресу для дитячої літератури

**2** – Медичні предметні заголовки/ авторитетні файли Національної медичної бібліотеки

**3** – Предметні авторитетні файли Національної сільськогосподарської бібліотеки

**4** – Джерело не визначене

**5** – Канадські предметні заголовки/ авторитетні файли Національної бібліотеки Канади

**6** – Répertoire des vedettes-matière/ авторитетні файли Національної бібліотеки Канади

**7** – Джерело визначене у підполі \$2

#### Коди підполів

*Частина, що стосується назви*

**\$a** – Уніфікована назва (П)

**\$d** – Дата підписання договору (П)

**\$e** – Термін відношення (П)

**\$n** – Номер частини/ розділу роботи (П)

**\$p** – Назва частини/ розділу роботи (П)

**\$l** – Мова роботи (НП)  
**\$f** – Дата роботи (НП)  
**\$k** – Підзаголовок форми (П)  
**\$s** – Версія (НП)  
**\$d** – Дата підписання угоди (П)  
**\$h** – Носій (НП)  
**\$m** – Засіб виконання музичного твору (П)  
**\$o** – Відомості про аранжування музичного твору (НП)  
**\$r** – Музичний ключ (НП)  
**\$g** – Різна інформація (НП)  
**\$t** – Назва роботи (НП)  
**\$4** – Код відношення (П)

*Частина, що стосується предметного підрозділу*

**\$v** – Підрозділ форми (П)  
**\$x** – Загальний підрозділ (П)  
**\$y** – Хронологічний підрозділ(П)  
**\$z** – Географічний підрозділ (П)

*Контрольні підполя*

**\$0** – Контрольний номер авторитетного запису (П)  
**\$2** – Джерело заголовка чи терміна (НП)  
**\$3** – Специфіковані матеріали (НП)  
**\$6** – Зв'язок (НП)  
**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

---

## ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

Це поле містить уніфіковану назву, яка використовується як додаткове предметне введення. Додаткові предметні введення, задані у бібліографічному записі, забезпечують доступ згідно загальноприйнятими принципами і правилами предметної каталогізації. Уніфікована назва заведена під іменем (найменуванням) міститься у підполі *\$t* (Назва роботи) у полях, що застосовуються для імен (найменувань) авторів (600, 610, 611). Уніфіковані назви, які використовуються у предметних заголовках-фразах (наприклад, *Bible in atheism*), розміщуються у полях 650 (Додаткове предметне введення – тематичний термін).

---

## ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

Опис першого індикатора та загальних підполів для X30 полів подано в розділі загальної інформації для цих полів. У цьому ж розділі детально описано позицію другого індикатора та підполя частини, що стосується предметного підрозділу.

## ІНДИКАТОРИ

### Другий індикатор – Система/ тезаурус предметних заголовків

Позиція другого індикатора специфікує систему чи тезаурус предметних заголовків, яка використовується у побудові предметного заголовка.

**0** – Предметні заголовки Бібліотеки Конгресу/ авторитетні файли Бібліотеки Конгресу. Значення “0” показує, що формулювання додаткового предметного введення відповідає Предметним заголовкам Бібліотеки Конгресу (*Library of Congress Subject Headings (LCSH)*), які підтримуються Бібліотекою Конгресу.

- 1 – Предметні заголовки Бібліотеки Конгресу для дитячої літератури  
Значення “1” показує, що формулювання додаткового предметного введення відповідає “AC Subject Headings” Предметних заголовків Бібліотеки Конгресу, які підтримуються Бібліотекою Конгресу.
- 2 – Медичні предметні заголовки  
Значення “2” показує, що формулювання додаткового предметного введення відповідає Авторитетним файлам Національної медичної бібліотеки (National Library of Medicine authority files (NLM authority files)).
- 3 – Предметний авторитетний файл Національної сільськогосподарської бібліотеки  
Значення “3” показує, що формулювання додаткового предметного введення відповідає Предметному авторитетному файлу Національної сільськогосподарської бібліотеки.
- 4 – Джерело не визначене  
Значення “4” показує, що формулювання додаткового предметного введення відповідає контрольованому списку, який не може бути специфікованим однією із систем/тезаурусом предметних заголовків, що відповідають значенням другого індикатора 0-3, 5-6 чи визначаються MARC кодом у підполі \$2.
- 5 – Канадські предметні заголовки  
Значення “5” показує, що формулювання додаткового предметного введення відповідає Канадським предметним заголовкам (Canadian Subject Headings), які підтримуються Національною бібліотекою Канади.
- 6 – Répertoire de vedettes-matière  
Значення “6” показує, що формулювання додаткового предметного введення відповідає Répertoire de vedettes-matière, що підтримується Bibliothèque de l’Université Laval.
- 7 – Джерело зазначається в підполі \$2  
Значення “7” показує, що формулювання додаткового предметного введення відповідає контрольованому списку іншому, ніж той, що специфікований одним із перелічених значень, і для якого визначається MARC код у підполі \$2.

## КОДИ ПІДПОЛІВ

### \$v – Підрозділ форми (II)

Підполе \$v містить підрозділ форми, який позначає специфічний тип чи жанр матеріалу, що визначений тезаурусом для використання. Підполе \$v заповнюється лише коли предметний підрозділ форми додається до уніфікованої назви як форма розширеного предметного заголовка. Підполе \$v використовується для термінів форми тільки коли вони функціонують як зазначено вище. Для зазначення тих же термінів може використовуватися підполе \$x, якщо терміни функціонують як загальні підрозділи. Зазвичай, підполе \$v є останнім підполем у полі. Підполе може повторюватися, якщо використовується більш ніж один підрозділ форми.

**630 00 \$a New York times \$v Indexes.**

**630 04 \$a Слово о полку Ігоревім \$v Бібліографії.**

### \$x – Загальний підрозділ (II)

Підполе \$x містить предметний підрозділ, який не підходить для розміщення у полі \$v

(Підрозділ форми), підполі \$y (Хронологічний підрозділ) чи \$z (Географічний підрозділ). Підполе \$x заповнюється лише коли загальний підрозділ теми додається до уніфікованої назви.

<b>630 04 \$a</b> Біблія. <b>\$p</b> Новий заповіт <b>\$x</b> Географія <b>\$v</b> Карти.
---

**\$y – Хронологічний підрозділ(П)**

Підполе \$y містить хронологічний підрозділ, який представляє період часу. Підполе \$y заповнюється лише коли хронологічний предметний підрозділ додається до уніфікованої назви.

<b>630 04 \$a</b> Коран <b>\$x</b> Вивчення та тлумачення <b>\$y</b> 20 ст.
---

**\$z – Географічний підрозділ (П)**

Підполе \$z містить географічний предметний підрозділ. Підполе \$z заповнюється лише коли географічний предметний підрозділ додається до уніфікованої назви.

**\$0 – Контрольний номер авторитетного запису (П)**

**\$2 – Джерело заголовка чи терміна (НП)**

Підполе \$2 містить MARC код, що означає тезаурус чи авторитетний файл, який є джерелом заголовка у 630 полі, коли позиція другого індикатора містить значення 7. Джерелом кодів є *Список MARC кодів для відношень, джерел, домовленостей опису (MARC Code List for Relators, Sources, Description Conventions)*, що підтримується Бібліотекою Конгресу.

**\$3 – Специфіковані матеріали (НП)**

Підполе \$3 містить інформацію, яка позначає частину матеріалів, що описуються, для яких застосовується це поле.

**\$4 – Код відношення (П)**

Джерелом кодів є *Список MARC кодів для відношень, джерел, домовленостей опису (MARC Code List for Relators, Sources, Description Conventions)*, що підтримується Бібліотекою Конгресу.

**\$6 – Зв'язок (НП)**

**\$8 – Зв'язок полів і номер послідовності (НП)**

Опис цих підполів дивитись – *Контрольні підполя*.

---

## ДОМОВЛЕНOSTІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

**Пунктуація** – пунктуація піделементів заголовка визначається правилами бібліографічного опису та правилами складання предметних заголовків. 630 поля закінчуються знаком пунктуації чи круглими дужками. Якщо останнім підполем є підполе \$2 чи \$3, то пунктуаційні знаки чи круглі дужки передують цим підполям.

<b>630 00 \$a</b> Talmud <b>\$v</b> Glossaries, vocabularies, etc. <b>\$5</b> ICU
---

Якщо за заголовком уніфікованої назви йде предметне підполе (\$x, \$z, \$y, \$v), то перед ним не ставляться розділові знаки, крім випадку, коли назва закінчується на аббревіатуру, ініціали або відкриту дату.

**630 04 \$a** Коран **\$x** Вивчення та тлумачення **\$y** 19 ст.

**630 04 \$a** Біблія. **\$p** Новий заповіт **\$x** Географія **\$v** Карти.

### Пробіл

Пробіли не використовуються у скороченнях чи ініціалах імені особи.

**630 00 \$a** Bible. **\$p** N.T. **\$p** Matthew.

### Дисплейні константи

-- *[тире, що асоціюється зі змістом підполів \$v, \$x, \$y і \$z]*

Тире, яке передує предметному підрозділу в предметному заголовку, не заводиться у MARC записі. Воно може генеруватися системою як дисплейна константа, що асоціюється зі змістом підполів \$v, \$x, \$y і \$z.

**630 00 \$a** Beowulf **\$x** Language **\$v** Glossaries, etc.

*[Приклад виведення на дисплей:]*

Beowulf -- Language -- Glossaries, etc.

## 650 Додаткове предметне введення – тематичний термін (П)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Перший індикатор

Рівень предмета

# – Інформація не представлена

0 – Рівень не специфікований

1 – Первинний

2 – Вторинний

#### Другий індикатор

Система/ тезаурус предметних заголовків

0 – Предметні заголовки Бібліотеки Конгресу/ авторитетні файли Бібліотеки Конгресу

1 – Предметні заголовки Бібліотеки Конгресу для дитячої літератури

2 – Медичні предметні заголовки/ авторитетні файли Національної медичної бібліотеки

3 – Предметні авторитетні файли Національної сільськогосподарської бібліотеки

4 – Джерело не визначене

5 – Канадські предметні заголовки/ авторитетні файли Національної бібліотеки Канади

6 – Répertoire des vedettes-matière/ авторитетні файли Національної бібліотеки Канади

7 – Джерело визначене у підполі \$2

#### Коди підполів

*Частина, що стосується основних термінів*

**\$a** – Тематичний термін чи географічна назва, як елемент введення (НП)

**\$b** – Тематичний термін, що йде за географічною назвою, яка використовується як

елемент введення (НП)  
\$c – Місце події (НП)  
\$d – Дати події (НП)  
\$e – Термін відношення (НП)  
\$4 – Код відношення (П)

*Частина, що стосується предметного підрозділу*

\$v – Підрозділ форми (П)  
\$x – Загальний підрозділ (П)  
\$y – Хронологічний підрозділ (П)  
\$z – Географічний підрозділ (П)

*Контрольні підполя*

\$0 – Контрольний номер авторитетного запису (П)  
\$2 – Джерело заголовка чи терміна (НП)  
\$3 – Специфіковані матеріали (НП)  
\$6 – Зв'язок (НП)  
\$8 – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

---

## ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

Це поле містить тематичний термін, який використовується як додаткове предметне введення. Додаткові предметні введення можуть складати загальні тематичні терміни, включаючи найменування подій чи об'єктів. Додаткові предметні введення, задані у бібліографічному записі, забезпечують доступ згідно загальноприйнятим принципам і правилам предметної каталогізації. Назви, (наприклад, *Bible and atheism*), географічні назви (наприклад, *Iran in the Koran*) чи корпоративні найменування (наприклад, *Catholic Church and humanism*), які використовуються у предметних заголовках-фразах, розміщуються також у полях 650.

---

## ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

### ІНДИКАТОРИ

#### Перший індикатор – Рівень предмета

Позиція першого індикатора містить значення, яке специфікує рівень предметного введення. Індикатор використовується для розрізнення первинного та вторинного дескрипторів.

# – Інформація не представлена

Значення “пробіл” (#) позначає, що інформація про рівень предметного терміна не представлена.

<b>650 #4 \$a</b> Живопис, український <b>\$y</b> 19 ст.
--

0 – Рівень не специфікований

Значення “0” позначає, що рівень предметного терміна міг би бути визначений, але є не специфікованим.

<b>650 00 \$a</b> Flour industry <b>\$v</b> Periodicals.
--

1 – Первинний

Значення “1” позначає, що введення є первинним предметом. Предмет розглянутий як первинний, якщо він охоплює основну частину чи предметний зміст матеріалу.

**650 17 \$a Cooks. \$2 ericd**

**2 – Вторинний**

Значення “2” позначає, що введення є вторинним предметом. Предмет розглянутий як вторинний, якщо він представляє менш важливий аспект змісту матеріалу.

**650 27 \$a Food Service. \$2 ericd**

**Другий індикатор – Система/ тезаурус предметних заголовків**

Позиція другого індикатора специфікує систему чи тезаурус предметних заголовків, яка використовується у побудові предметного заголовка.

**0 – Предметні заголовки Бібліотеки Конгресу/ авторитетні файли Бібліотеки Конгресу.**

Значення “0” показує, що формулювання додаткового предметного введення відповідає *Предметним заголовкам Бібліотеки Конгресу (Library of Congress Subject Headings (LCSH))*, які підтримуються Бібліотекою Конгресу.

**1 – Предметні заголовки Бібліотеки Конгресу для дитячої літератури**

Значення “1” показує, що формулювання додаткового предметного введення відповідає *“AC Subject Headings” Предметних заголовків Бібліотеки Конгресу*, які підтримуються Бібліотекою Конгресу.

**2 – Медичні предметні заголовки**

Значення “2” показує, що формулювання додаткового предметного введення відповідає *Авторитетним файлам Національної медичної бібліотеки (National Library of Medicine authority files (NLM authority files))*.

**3 – Предметний авторитетний файл Національної сільськогосподарської бібліотеки**

Значення “3” показує, що формулювання додаткового предметного введення відповідає *Предметному авторитетному файлу Національної сільськогосподарської бібліотеки*.

**4 – Джерело не визначене**

Значення “4” показує, що формулювання додаткового предметного введення відповідає контрольованому списку, який не може бути специфікованим однією із систем/ тезаурусом предметних заголовків, що відповідають значенням другого індикатора 0-3, 5-6 чи визначаються MARC кодом у підполі \$2.

**5 – Канадські предметні заголовки**

Значення “5” показує, що формулювання додаткового предметного введення відповідає *Канадським предметним заголовкам (Canadian Subject Headings)*, які підтримуються Національною бібліотекою Канади.

**6 – Répertoire de vedettes-matière**

Значення “6” показує, що формулювання додаткового предметного введення відповідає *Répertoire de vedettes-matière*, що підтримується *Bibliothèque de l'Université Laval*.

**7 – Джерело зазначається у підполі \$2**

Значення “7” показує, що формулювання додаткового предметного введення відповідає контрольованому списку іншому, ніж той, що специфікований одним із перелічених



значень, і для якого визначається MARC код у підполі \$2.

## КОДИ ПІДПОЛІВ

### **\$a – Тематичний термін чи географічна назва як елемент введення (НП)**

Підполе \$a містить тематичний термін чи географічну назву, які використовуються як елемент введення для тематичного терміна. Супроводжувальна, взята в дужки кваліфікуюча (уточнювальна) інформація, що асоціюється із терміном, не подається в окремому підполі.

**650 #0 \$a Amish.**

**650 #0 \$a Kalmyk cattle.**

**650 #0 \$a Astronauts.**

**650 #0 \$a Egypt in the Bible.**

**650 #0 \$a BASIC (Computer program language)**

**650 #4 \$a Маркетинг.**

**650 #4 \$a Марксизм.**

**650 #4 \$a Палеонтологія.**

**650 #4 \$a Абстракціонізм (Мистецтво)**

**650 #4 \$a Водні ресурси.**

### **\$b – Тематичний термін, що йде за географічною назвою, яка використовується як елемент введення (НП)**

Підполе \$b містить тематичний термін, що йде за географічною назвою, яка міститься у підполі \$a. Підполе \$b не застосовується у записах, сконструйованих згідно AACR 2.

### **\$c – Місце події (НП)**

Підполе \$c містить назву місця, на якому відбувалася подія.

### **\$d – Дати події (НП)**

Підполе \$d містить період часу, протягом якого відбувалася подія.

### **\$e – Термін відношення (НП)**

Підполе \$e містить термін, який специфікує відносини між тематичним заголовком і матеріалом, що описується.

### **\$v – Підрозділ форми (П)**

Підполе \$v містить підрозділ форми, який позначає специфічний тип чи жанр матеріалу, що визначений тезаурусом для використання. Підполе \$v заповнюється лише коли предметний підрозділ форми додається до основного терміна як форма розширеного предметного заголовка. Підполе \$v використовується для термінів форми тільки коли вони функціонують як зазначено вище. Для тих же термінів може використовуватися підполе \$x, якщо терміни функціонують як загальні підрозділи. Зазвичай, підполе \$v є останнім підполем у полі. Підполе може повторюватися, якщо використовується більш

ніж один підрозділ форми.

**650 #0 \$aDentistry \$v Juvenile films.**

**650 #4 \$a Водні ресурси \$x Розвиток \$v Конференції, конгреси і т.п.**

**650 #4 \$a Криміналістика \$v Навчальні посібники.**

**650 #4 \$a Політологія \$v Словники.**

**\$x – Загальний підрозділ (II)**

Підполе \$x містить предметний підрозділ, який не підходить для розміщення у полі \$v (*Підрозділ форми*), підполі \$y (*Хронологічний підрозділ*) чи \$z (*Географічний підрозділ*). Підполе \$x заповнюється лише коли загальний підрозділ теми додається до основного терміна.

**650 #0 \$aNumismatics \$x Collectors and collecting.**

**650 #4 \$a Українська література \$x Мова та стиль.**

**650 #4 \$a Українська література \$x Критика та аналіз.**

**650 #4 \$a Сім'я \$x Морально-релігійні аспекти.**

**\$y – Хронологічний підрозділ(II)**

Підполе \$y містить хронологічний підрозділ, який представляє період часу. Підполе \$y заповнюється лише коли хронологічний предметний підрозділ додається до основного терміна.

**650 #0 \$aVocal music \$z France \$y 18th century.**

**650 #4 \$a Мистецтво, українське \$y 20 ст.**

**650 #4 \$a Українська література \$y 20 ст. \$x Критика та аналіз.**

**650 #4 \$a Філософія, німецька \$y 18 ст.**

**\$z – Географічний підрозділ (II)**

Підполе \$z містить географічний предметний підрозділ. Підполе \$z заповнюється лише коли географічний предметний підрозділ додається до основного терміна.

**650 #0 \$a Real property \$z Mississippi \$z Tippah County \$v Maps.**

**650 #4 \$a Мистецтво, українське \$z Канада \$y 20 ст.**

**650 #4 \$a Сімейне право \$z Україна.**

**650 #4 \$a Українці \$z Австралія.**

**\$0 – Контрольний номер авторитетного запису (II)**

Опис підполя дивитись – *Контрольні підполя*.

**\$2 – Джерело заголовка чи терміна (НП)**

Підполе \$2 містить MARC код, що означає тезаурус чи авторитетний файл, який є джерелом заголовку в 630 полі, коли позиція другого індикатора містить значення 7. Джерелом кодів є *Список MARC кодів для відношень, джерел, домовленостей опису (MARC Code List for Relators, Sources, Description Conventions)*, що підтримується Бібліотекою Конгресу.

**650 #7 \$a Educational buildings \$z Washington (D.C.) \$y 1890-1910. \$2 lctgm**

**\$3 – Специфіковані матеріали (НП)**

Підполе \$3 містить інформацію, яка позначає частину матеріалів, що описуються, для яких застосовується це поле.

**\$4 – Код відношення (П)**

Джерелом кодів є *Список MARC кодів для відношень, джерел, домовленостей опису (MARC Code List for Relators, Sources, Description Conventions)*, що підтримується Бібліотекою Конгресу.

**\$6 – Зв'язок (НП)**

**\$8 – Зв'язок полів і номер послідовності (НП)**

Опис цих підполів дивитись – *Контрольні підполя*.

---

**ДОМОВЛЕНОСТІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ**

**Пунктуація**

Пунктуація піделементів заголовка визначається правилами бібліографічного опису та правилами складання предметних заголовків. 650 поля закінчуються знаком пунктуації чи круглими дужками. Якщо останнім підполем є підполе \$2 чи \$3, то пунктуаційні знаки чи круглі дужки передують цим підполям.

**650 17 \$a Career Exploration. \$2 ericd**

**650 #0 \$a Ballads, English \$z Hudson River Valley (N.Y. and N.J.)**

Якщо за основним терміном йде предметне підполе (\$x, \$z, \$y, \$v), то перед ним не ставляться розділові знаки, крім випадку, коли основний термін закінчується на аббревіатуру, ініціали або відкриту дату.

**650 00 \$a Rain and rainfall \$z Washington (State) \$z Seattle \$v Maps.**

**Пробіл** – пробіли не використовуються у скороченнях, ініціалах чи акронімах.

**650 #4 \$a MARC формати.**

**650 #0 \$a C.O.D. shipments.**

Один пробіл використовується між попереднім і наступним ініціалами, якщо аббревіатура містить більш ніж одну літеру. Відкрита кінцева дата містить пробіл, коли вона йде за іншими даними.

**650 #0 \$a Israel-Arab Border Conflicts, 1949- \$x Chronology.**

### Дисплейні константи

-- *[тире, що асоціюється зі змістом підполів \$v, \$x, \$y і \$z]*

Тире, яке передує предметному підрозділу в предметному заголовку, не заводиться у MARC записі. Воно може генеруватися системою як дисплейна константа, що асоціюється зі змістом підполів \$v, \$x, \$y і \$z.

**650 #0 \$a Nuclear energy \$x History.**

*[Приклад виведення на дисплей:]*

Nuclear energy -- History.

## 651 Додаткове предметне введення – географічна назва (П)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Перший індикатор

Не визначений

# - Не визначений

#### Другий індикатор

Система/ тезаурус предметних заголовків

**0** – Предметні заголовки Бібліотеки Конгресу/ авторитетні файли Бібліотеки Конгресу

**1** – Предметні заголовки Бібліотеки Конгресу для дитячої літератури

**2** – Медичні предметні заголовки/ авторитетні файли Національної медичної бібліотеки

**3** – Предметні авторитетні файли Національної сільськогосподарської бібліотеки

**4** – Джерело не визначене

**5** – Канадські предметні заголовки/ авторитетні файли Національної бібліотеки Канади

**6** – Répertoire des vedettes-matière/ авторитетні файли Національної бібліотеки Канади

**7** – Джерело визначене у підполі \$2

#### Коди підполів

*Частина, що стосується назви*

**\$a** – Географічна назва (НП)

**\$e** – Термін відношення (НП)

**\$4** – Код відношення (П)

*Частина, що стосується предметного підрозділу*

**\$v** – Підрозділ форми (П)

**\$x** – Загальний підрозділ (П)

**\$y** – Хронологічний підрозділ (П)

**\$z** – Географічний підрозділ (П)

*Контрольні підполя*

**\$0** – Контрольний номер авторитетного запису (П)

**\$2** – Джерело заголовка чи терміна (НП)

**\$3** – Специфіковані матеріали (НП)

**\$6** – Зв'язок (НП)

## ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

Це поле містить географічну назву, яка використовується як додаткове предметне введення. Додаткові предметні введення, задані у бібліографічному записі, забезпечують доступ згідно загальноприйнятих принципів і правил предметної каталогізації. Наймення юрисдикцій, що використовуються самостійно чи супроводжуються предметними підрозділами і є географічними назвами, розміщуються у полі 651 (*Додаткове предметне введення – географічна назва*). Наймення організації, підзаголовки форми, назва роботи та/або частина наймення міста вводяться під найменням юрисдикції у полі 610 (*Додаткове предметне введення – наймення організації*). Наймення юрисдикції, що представляє духовну організацію, розміщують у полі 610 (*Додаткове предметне введення – наймення організації*). Географічні назви (наприклад, *Іран у Корані*), які використовуються у предметних заголовках-фразах розміщуються у 650 полях.

---

## ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

### ІНДИКАТОРИ

#### Перший індикатор – Не визначений

Позиція першого індикатора не визначена та містить пробіл “#”.

#### Другий індикатор – Система/ тезаурус предметних заголовків

Позиція другого індикатора специфікує систему чи тезаурус предметних заголовків, яка використовується у побудові предметного заголовка.

- 0** – Предметні заголовки Бібліотеки Конгресу/ авторитетні файли Бібліотеки Конгресу.  
Значення “0” показує, що формулювання додаткового предметного введення відповідає *Предметним заголовкам Бібліотеки Конгресу (Library of Congress Subject Headings (LCSH))*, які підтримуються Бібліотекою Конгресу.
- 1** – Предметні заголовки Бібліотеки Конгресу для дитячої літератури  
Значення “1” показує, що формулювання додаткового предметного введення відповідає *“AC Subject Headings” Предметних заголовків Бібліотеки Конгресу*, які підтримуються Бібліотекою Конгресу.
- 2** – Медичні предметні заголовки  
Значення “2” показує, що формулювання додаткового предметного введення відповідає *Авторитетним файлам Національної медичної бібліотеки (National Library of Medicine authority files (NLM authority files))*.
- 3** – Предметний авторитетний файл Національної сільськогосподарської бібліотеки  
Значення “3” показує, що формулювання додаткового предметного введення відповідає *Предметному авторитетному файлу Національної сільськогосподарської бібліотеки*.
- 4** – Джерело не визначене  
Значення “4” показує, що формулювання додаткового предметного введення відповідає контрольованому списку, який не може бути специфікованим однією із систем/тезаурусом предметних заголовків, що відповідають значенням другого індикатора 0-3, 5-6 чи визначаються MARC кодом у підполі \$2.

**5 – Канадські предметні заголовки**

Значення “5” показує, що формулювання додаткового предметного введення відповідає Канадським предметним заголовкам (*Canadian Subject Headings*), які підтримуються Національною бібліотекою Канади.

**6 – Répertoire de vedettes-matière**

Значення “6” показує, що формулювання додаткового предметного введення відповідає *Répertoire de vedettes-matière*, що підтримується *Bibliothèque de l'Université Laval*.

**7 – Джерело зазначається у підполі \$2**

Значення “7” показує, що формулювання додаткового предметного введення відповідає контрольованому списку іншому, ніж той, що специфікований одним із перелічених значень, і для якого визначається MARC код у підполі \$2.

**КОДИ ПІДПОЛІВ**

**\$a – Географічна назва (НП)**

Підполе \$a містить географічну назву. Супроводжувальна, взята у дужки кваліфікуюча (уточнювальна) інформація, що асоціюється із терміном не подається в окремому підполі.

**651 #0 \$a Amazon River.**

**651 #0 \$a Altamira Cave (Spain)**

**651 #0 \$a Pompeii (Extinct city)**

**651 #0 \$a Ming Tombs (China)**

**651 #0 \$a Chelsea (London, England)**

**651 #4 \$a Україна.**

**651 #4 \$a Київ (Україна)**

**651 #4 \$a Дністер (Ріка)**

**651 #4 \$a Карпати (Гори)**

**651 #4 \$a Дніпропетровська область (Україна)**

**\$e – Термін відношення (НП)**

Підполе \$e містить термін, який специфікує відносини між тематичним заголовком і матеріалом, що описується.

**\$v – Підрозділ форми (П)**

Підполе \$v містить підрозділ форми, який позначає специфічний тип чи жанр матеріалу, що визначений тезаурусом для використання. Підполе \$v заповнюється лише коли предметний підрозділ форми додається до хронологічного терміна, як форма розширеного предметного заголовка. Підполе \$v використовується для термінів форми тільки коли вони функціонують як зазначено вище. Для зазначення тих же термінів може використовуватися підполе \$x, якщо терміни функціонують, як загальні підрозділи. Зазвичай, підполе \$v є останнім підполем у полі. Підполе може повторюватися, якщо

використовується більш ніж один підрозділ форми.

**651 #4 \$a** Україна **\$x** Красзнавство **\$v** Довідкові видання.

**651 #4 \$a** Київ (Україна) **\$v** Путівники.

**\$x** – Загальний підрозділ (II)

Підполе \$x містить предметний підрозділ, який не підходить для розміщення у полі \$v (*Підрозділ форми*), підполі \$y (*Хронологічний підрозділ*) чи \$z (*Географічний підрозділ*). Підполе \$x заповнюється лише коли загальний підрозділ теми додається до географічного терміна.

**651 #4 \$a** Україна **\$x** Історія.

**651 #4 \$a** Велика Британія **\$x** Політика та управління.

**\$y** – Хронологічний підрозділ(II)

Підполе \$y містить хронологічний підрозділ, який представляє період часу. Підполе \$y заповнюється лише коли хронологічний предметний підрозділ додається до географічного терміна.

**651 #4 \$a** Україна **\$x** Історія **\$y** 15-17 ст.

**651 #4 \$a** Україна **\$x** Соціальна політика **\$y** 1992-

**\$z** – Географічний підрозділ (II)

Підполе \$z містить географічний предметний підрозділ. Підполе \$z заповнюється лише коли географічний предметний підрозділ додається до географічного терміна.

**651 #4 \$a** Україна **\$x** Міжнародні відносини **\$z** США.

**\$0** – Контрольний номер авторитетного запису (II)

Опис цих підполів дивитись – *Контрольні підполя*.

**\$2** – Джерело заголовка чи терміна (НП)

Підполе \$2 містить MARC код, що означає тезаурус чи авторитетний файл, який є джерелом заголовку в 648 полі, коли позиція другого індикатора містить значення 7. Джерелом кодів є *Список MARC кодів для відношень, джерел, домовленостей опису (MARC Code List for Relators, Sources, Description Conventions)*, що підтримується Бібліотекою Конгресу.

**\$3** – Специфіковані матеріали (НП)

Підполе \$3 містить інформацію, яка позначає частину матеріалів, що описуються, для яких застосовується це поле.

**\$4** – Код відношення (II)

Джерелом кодів є *Список MARC кодів для відношень, джерел, домовленостей опису (MARC Code List for Relators, Sources, Description Conventions)*, що підтримується Бібліотекою Конгресу.

**\$6** – Зв'язок (НП)

**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (НП)

## ДОМОВЛЕНOSTІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

### Пунктуація

Пунктуація піделементів заголовка визначається правилами бібліографічного опису та правилами складання предметних заголовків.

651 поля закінчуються знаком пунктуації чи круглими дужками. Якщо останнім підполем є підполе \$2 чи \$3, то пунктуаційні знаки чи круглі дужки передують цим підполям.

**651 #7 \$a** New York (N.Y.) **\$2** ericd

**651 #0 \$a** United States **\$x** History **\$y** 1849-1877.

**651 #4 \$a** Україна **\$x** Економічні умови **\$y** 1992-

Якщо за географічною назвою йде предметне підполе (\$x, \$z, \$y, \$v), то перед ним не ставляться розділові знаки, крім випадку, коли географічна назва закінчується на аббревіатуру, ініціали або відкриту дату.

**651 #0 \$a** Louisiana **\$x** Politics and government **\$v** Anecdotes.

**Пробіл** – пробіли не використовуються у скороченнях, ініціалах чи акронімах.

**651 #0 \$a** Washington (D.C.)

Один пробіл використовується між попереднім і наступним ініціалами, якщо аббревіатура містить більш ніж одну літеру. Відкрита кінцева дата містить пробіл, коли вона йде за іншими даними.

**651 #0 \$a** Vienna (W. Va.)

В елементах даних після відкритої кінцевої дати, перед предметними під полями ставиться один пробіл.

### Дисплейні константи

-- *[тире, що асоціюється зі змістом підполів \$v, \$x, \$y і \$z]*

Тире, яке передує предметному підрозділу в предметному заголовку не заводиться у MARC записі. Воно може генеруватися системою як дисплейна константа, що асоціюється зі змістом підполів \$v, \$x, \$y і \$z.

**651 #0 \$a** Washington (D.C.) **\$x** History **\$v** Periodicals.

*[Приклад виведення на дисплей:]*

Washington (D.C.) -- History -- Periodicals.



## 653 Термін індексування – не контрольований (П)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Перший індикатор

Рівень терміна індексування

- # – Інформація не представлена
- 0 – Рівень не специфікований
- 1 – Первинний
- 2 – Вторинний

#### Другий індикатор

Тип терміна чи назви

- # – Інформація не представлена
- 0 – Предметний термін
- 1 – Ім'я особи
- 2 – Наймення організації
- 3 – Наймення заходу
- 4 – Хронологічний термін
- 5 – Географічна назва
- 6 – Термін – жанр/форма

#### Коди підполів

- \$a – Неконтрольований термін (П)
- \$6 – Зв'язок (НП)
- \$8 – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

---

### ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

Це поле містить термін індексування, який не є похідним від контрольованого предметного заголовка системи/ тезауруса.

---

### ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### ІНДИКАТОРИ

##### Перший індикатор – Рівень терміна індексування

Позиція першого індикатора містить значення, яке специфікує рівень терміна індексування. Індикатор використовується для розрізнення первинного та вторинного дескрипторів.

# – Інформація не представлена

Значення “#” пробіл позначає, що інформація про термін індексування не представлена.

0 – Рівень не специфікований

Значення “0” позначає, що рівень терміна індексування міг би бути визначений, але є не специфікованим.

1 – Первинний

Значення “1” позначає, що термін індексування є первинним терміном. Термін індексування розглянутий як первинний, якщо він покриває основну частину чи

предметний зміст матеріалу.

## 2 – Вторинний

Значення “2” позначає, що термін індексування є вторинним терміном. Термін індексування розглянутий як вторинний, якщо він представляє менш значущий аспект змісту матеріалу.

## Другий індикатор – Тип терміна чи назви

Позиція другого індикатора містить неконтрольований термін індексування за типом.

# – Інформація не представлена

0 – Предметний термін

**240 00 \$a** Here comes everybody **\$l** German

**245 14 \$a** Ein Mann in Dublin namens Joyce **\$c** Anthony Burgess. [Übers. ins Dt.: Gisela u. Manfred Triesch]

**653 #0 \$a** Mann

**653 #5 \$a** Dublin

**653 #1 \$a** Joyce

1 – Ім'я особи

**653 #1 \$a** Plath

2 – Наймення організації

**653 #2 \$a** UNICEF

3 – Наймення заходу

4 – Хронологічний термін

5 – Географічна назва

**653 #5 \$a** Hamburg

6 – Термін – жанр/форма

**КОДИ ПІДПОЛІВ**

**\$a** – Неконтрольований термін (II)

Підполе містить термін індексування із системи чи тезаурусу неконтрольованих предметних заголовків. Підполе є повторюваним, коли заданий більш ніж один термін індексування, означений рівнем першого індикатора.

**653 1# \$a** fuel cells **\$a** molten carbonate **\$a** power generation

**653 1# \$a** Man **\$a** Eyes **\$a** Diseases

**\$6** – Зв'язок (III)

**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (III)

## ДОМОВЛЕНOSTІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

### Пунктуація

653 поле не закінчується знаком пунктуації чи круглими дужками, за винятком пунктуації, що є частиною даних.

<b>653 ## \$a</b> Stamp collecting (United States)
--

<b>653 1# \$a</b> Ice, Sculpture, moulds, etc. <b>\$a</b> Children games
--

### Пробіл

Пробіли не використовуються у скороченнях, ініціалах чи акронімах.

<b>653 ## \$a</b> S.C.U.B.A.
------------------------------

## 70X-75X Додаткові введення – загальна інформація

- 700 Додаткове введення – ім'я особи (П)
  - 710 Додаткове введення – наймення організації (П)
  - 711 Додаткове введення – наймення заходу (П)
  - 720 Додаткове введення – неконтрольоване ім'я/ наймення (П)
  - 730 Додаткове введення – уніфікована назва (П)
  - 740 Додаткове введення – неконтрольована пов'язана/ аналітична назва (П)
  - 751 Додаткове введення – географічна назва (П)
  - 752 Додаткове введення – ієрархічна назва місця (П)
  - 753 Системні характеристики доступу до комп'ютерних файлів (П)
  - 754 Додаткове введення – таксономічна ідентифікація (П)
- 

### ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ

Поля 700-754 містять імена/ наймення та/ або назву чи термін, які забезпечують доступ до бібліографічного запису, що непередбачений *1XX* полями – основних заголовків бібліографічного запису, *6XX* полями – предметного доступу, *4XX* полями – відомостей про серію чи *20X-24X* полями – відомостей про назву.

---

## 700 Додаткове введення – ім'я особи (П)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Перший індикатор

Тип імені особи як елемент введення

- 0 – Ім'я
- 1 – Прізвище
- 3 – Родове ім'я

#### Другий індикатор

Тип додаткового введення

- # – Інформація не надається
- 2 – Аналітичне введення

#### Коди підполів

*Частина, що стосується імені*

- \$a** – Ім'я особи (НП)
- \$b** – Нумерація (НП)
- \$c** – Титули та інші слова, що асоціюються із іменем (П)
- \$d** – Дати, що асоціюються із іменем (НП)
- \$e** – Термін відношення (П)
- \$j** – Атрибутивне уточнення (П)
- \$q** – Більш повна форма імені (НП)
- \$u** – Додаткові дані (приналежність) (НП)
- \$4** – Код відношення (П)

*Частина, що стосується назви*

- \$t** – Назва роботи (НП)
- \$f** – Дата роботи(НП)

**\$g** – Різна інформація (НП)  
**\$h** – Носій (НП)  
**\$k** – Підзаголовок форми (П)  
**\$l** – Мова роботи (НП)  
**\$m** – Засіб музичного виконання (П)  
**\$n** – Номер частини/ розділу роботи (П)  
**\$o** – Відомості про аранжування музичного твору (НП)  
**\$p** – Назва частини/ розділу роботи (П)  
**\$r** – Ключ для музики (НП)  
**\$s** – Версія (НП)

*Контрольні підполя*

**\$0** – Контрольний номер авторитетного запису (П)  
**\$3** – Специфіковані матеріали (НП)  
**\$5** – Інституція, для якої застосовується поле (НП)  
**\$6** – Зв'язок (НП)  
**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

---

**ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ**

Поле містить ім'я особи, що використовується як додаткове введення. Додаткове введення встановлюється згідно правил каталогізації, для надання доступу до заголовків особистих імен у бібліографічному записі, які не підходять для запису в *600 поле (Додаткове предметне введення – ім'я особи)* чи *800 поле (Серійне додаткове введення – ім'я особи)*.

---

**ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ**

Опис першого індикатора та підполів для X00 полів подано у розділах загальної інформації для цих полів. У цьому розділі детально описано позицію другого індикатора.

**ІНДИКАТОРИ**

**Другий індикатор** – Тип додаткового введення

Позиція другого індикатора містить значення, що визначає тип додаткового введення.

**#** – Інформація не надається

Значення “#” пробіл використовується, коли додаткове введення робиться не для аналітики.

<p><b>100 1# \$a</b> Shlapentokh, Vladimir. <b>245 10 \$a</b> Soviet ideologies in the period of glasnot : <b>\$b</b> responses to Brazhnev's stagnation / <b>\$c</b> Vladimir Shlapentokh with the participation of Dmitry Shlapentokh. <b>700 1# \$a</b> Shlapentokh, Dmitry.</p> <p><b>100 0# \$a</b> Гомер, <b>\$d</b> 8 ст. до н.е. <b>245 10 \$a</b> Гомеровы гимны / <b>\$c</b> пер. с древнегреч. Е. Рабинович. <b>700 1# \$a</b> Рабинович, Е., <b>\$e</b> пер.</p>
--

**2** – Аналітичне введення

Значення “2” вказує, що примірник, який описують, містить роботи, що представлені додатковим аналітичним введенням.

<p><b>100 1# \$a</b> Bouma, Jelle.</p>
--

**245 10 \$a** Marcus Iunius Nypsus : **\$b** Fluminis varatio, Limitis reposito : introduction, text, translation, and commentary / **\$c** JelleBouma.

**700 12 \$a** Nypsus, Marcus Iunius. **\$t** Fluminis varatio. **\$f** 1993.

**700 12 \$a** Nypsus, Marcus Iunius. **\$t** Limitis reposito. **\$f** 1993.

**245 00 \$a** Психоанализ и культура : **\$b** избранные труды Карен Хорни и Эриха Фромма / **\$c** гл. ред. С.Я. Левит.

**700 12 \$a** Хорни, К. **\$q** (Карен) **\$t** Наши внутренние конфликты.

**700 12 \$a** Хорни, К. **\$q** (Карен) **\$t** О психологии женщины.

**700 12 \$a** Фромм, Э. **\$q** (Эрих), **\$d** 1900-1980. **\$t** Здоровое общество.

**100 1# \$a** Ауробиндо, Ш. **\$q** (Шри)

**245 10 \$a** Психическое существо ; **\$b** Душа : её природа, задача и эволюция / **\$c** Ш. Ауробиндо.

**700 12 \$a** Ауробиндо, Ш. **\$q** (Шри) **\$t** Душа : её природа, задачи и эволюция.

---

## ПРИКЛАДИ

**700 0# \$a** Father Divine.

**700 0# \$a** Spagna, **\$c** Artist, **\$d** ca. 1450-1528.

**700 12 \$a** Shakespeare, William, **\$d** 1564-1616. **\$t** Selections. **\$l** German. **\$f** 1982.

**700 1# \$a** Harrison, Tinsley Randolph, **\$d** 1900- **\$t** Principles of internal medicine. **\$s** 9th ed.

**700 1# \$a** Ford, John, **\$d** 1894-1973, **\$e** direction.

**700 1# \$a** Воронько, П. М. **\$q** (Платон Микитович), **\$e** авт. передм.

---

## 710 Додаткове введення – наймення організації (НП)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Перший індикатор

Тип наймення організації, як елемент введення

**0** – Інверсоване наймення

**1** – Наймення юрисдикції

**2** – Наймення у прямому порядку

#### Другий індикатор

Тип додаткового введення

**#** – Інформація не надається

**2** – Аналітичне введення

#### Коди підполів

*Частина, що стосується наймення*

**\$a** – Наймення організації або юрисдикції, як елемент введення (НП)

**\$b** – Підпорядкований підрозділ (НП)

**\$c** – Місце проведення заходу (НП)

**\$e** – Термін відношення (П)  
**\$u** – Додаткові дані (приналежність) (НП)  
**\$4** – Код відношення (П)

*Частина, що стосується наймення та назви*

**\$d** – Дати проведення заходу або підписання договору (П)  
**\$g** – Різна інформація (НП)  
**\$k** – Підзаголовок форми (П)  
**\$n** – Номер частини/ розділу/ заходу (П)

*Частина, що стосується назви*

**\$t** – Назва роботи (НП)  
**\$f** – Дата роботи (НП)  
**\$h** – Носій (НП)  
**\$l** – Мова роботи (НП)  
**\$m** – Засіб музичного виконання (П)  
**\$o** – Відомості про аранжування музичного твору (НП)  
**\$p** – Назва частини/ розділу роботи (П)  
**\$r** – Ключ для музики (НП)  
**\$s** – Версія (НП)

*Контрольні підполя*

**\$0** – Контрольний номер авторитетного запису (П)  
**\$3** – Специфіковані матеріали (НП)  
**\$5** – Інституція, для якої застосовується поле (НП)  
**\$6** – Зв'язок (НП)  
**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

---

## ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

Це поле містить наймення організації, яке використовується як додаткове введення. Додаткові введення формулюються згідно правил каталогізації, для надання доступу до заголовків корпоративних імен у бібліографічному записі, які не підходять для запису в *610 поле (Додаткове предметне введення – наймення організації)* чи *810 поле (Додаткове серійне введення – наймення організації)*.

Наймення конференцій та заходів, які підпорядковано заведені під організацію, краще подавати у цьому полі, ніж в 711.

---

## ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

Опис першого індикатора та підполів для X10 полів подано у розділах загальної інформації для цих полів. У цьому розділі детально описано позицію другого індикатора.

## ІНДИКАТОРИ

**Другий індикатор** – Тип додаткового введення

Позиція другого індикатора містить значення, що визначає тип додаткового введення.

**#** – Інформація не надається

Значення “#” пробіл використовується, коли додаткове введення робиться не для аналітики.

<b>245 00 \$a</b> Carbohydrate chemistry.
---

**260 ## \$a** London : **\$b** Chemical Society, **\$c** 1989.  
**710 2# \$a** Chemical Society (Great Britain)

**2 – Аналітичне введення**

Значення “2” означає, що примірник, який описують містить роботи, що представлені додатковим введенням.

**100 1# \$a** Fernandex, Perfeco V.  
**245 10 \$a** Primer on labor law, 1982-92 / **\$c** by Perfeco V. Fernandex.  
**500 ## \$a** Includes text of the Phillippines labor relation law.  
**710 12 \$a** Phillippines. **\$t** Labor code of the Philippines. **\$n** Book 5, **\$p** Labor relations. **\$f** 1981.

---

**ПРИКЛАДИ**

**710 1# \$a** Algeria. **\$t** Treaties, etc. **\$g** England and Wales, **\$d** 1682 Apr. 20.

**710 22 \$a** Catholic Church. **\$t** Mass, 33rd Sunday of ordinary time (Chant). **\$f** 1979.

**710 22 \$a** Catholic Church. **\$b** Pope (1958-1963 : John XXIII). **\$t** Mater et magistra. **\$l** French. **\$k** Selections. **\$f** 1963.

**710 1# \$a** United States. **\$t** Constitution. **\$p** 13th Amendment.

**710 1# \$a** Ecuador. **\$t** Plan Nacional de Desarrollo, 1980-1984. **\$n** Parte 1, **\$p** Grandes objetivos nacionales. **\$l** English.

**710 1# \$a** Minnesota. **\$b** Constitutional Convention **\$d** (1857 : **\$g** Republican)

**710 2# \$a** Herbert E. Budek Films and Slides (Firm)

**710 1# \$a** United States. **\$b** Army Map Service. **\$t** Eastern United States 1:250,000.

**710 2# \$a** Российская академия наук. **\$b** Ботанический институт им. В.Л. Комарова.

**710 2# \$a** Національна Академія Наук України. **\$b** Інститут української археографії та джерелознавства ім. М.С. Грушевського.

**710 2# \$a** Монастир Монахів Студійського Уставу.

---

**711 Додаткове введення – наймення заходу (НП)**

**ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ**

**Перший індикатор**

Тип наймення заходу, як елемент введення

- 0** – Інвертоване наймення
- 1** – Наймення юрисдикції
- 2** – Наймення у прямому порядку

**Другий індикатор**



Тип додаткового введення

# – Інформація не надається

2 – Аналітичне введення

## Коди підполів

*Частина, що стосується наймення*

**\$a** – Наймення заходу або юрисдикції, як елемент введення (НП)

**\$q** – Наймення заходу, що йде за найменням юрисдикції, як елемент введення (НП)

**\$d** – Дати проведення заходу (П)

**\$c** – Місце проведення заходу (НП)

**\$e** – Підпорядкований підрозділ (П)

**\$g** – Різна інформація (НП)

**\$u** – Додаткові дані (приналежність) (НП)

**\$4** – Код відношення (П)

*Частина, що стосується наймення та назви*

**\$t** – Назва роботи (НП)

**\$f** – Дата роботи (НП)

**\$h** – Носій (НП)

**\$k** – Підзаголовок форми (П)

**\$l** – Мова роботи (НП)

**\$n** – Номер частини/ розділу/ заходу (П)

**\$p** – Назва частини/ розділу роботи (П)

**\$s** – Версія (НП)

*Контрольні підполя*

**\$0** – Контрольний номер авторитетного запису (П)

**\$3** – Специфіковані матеріали (НП)

**\$5** – Інституція, для якої застосовується поле (НП)

**\$6** – Зв'язок (НП)

**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

---

## ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

Це поле містить наймення заходу чи конференції, яке використовується як додаткове введення. Додаткові введення, задані в бібліографічному записі, забезпечують доступ згідно різних правил каталогізації, до заголовків наймень заходів чи конференцій, які не підходять для запису в *611 поле (Додаткове предметне введення – наймення заходу)* чи *811 поле (Додаткове серійне введення – наймення заходу)*.

Наймення конференцій та заходів, які підпорядковано заведені під організацію, краще подавати у полі 710.

---

## ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

Опис першого індикатора та підполів для X11 полів подано в розділі загальної інформації для цих полів. У цьому розділі детально описано позицію другого індикатора.

## ІНДИКАТОРИ

**Другий індикатор** – Тип додаткового введення

Позиція другого індикатора містить значення, що визначає тип додаткового введення.

# – Інформація не надається

Значення “#” пробіл використовується, коли додаткове введення робиться не для аналітики.

**245 00 \$a** Neoplasm and gnosticism / **\$c** Richard T. Wallis, editor, Jay Bregman, associate editor.  
**520 ## \$a** Документ представляє 6 міжнародну конференцію International Society for Neoplatonic Studies, що має назву International Conference on Neoplatonism and Gnosticism, held at University of Oklahoma, Mar. 18-21, 1984.  
**711 2# \$a** International Conference on Neoplatonism and Gnosticism **\$d** (1988 : **\$c** University of Oklahoma)

## 2 – Аналітичне введення

Значення “2” означає, що примірник, який описують містить роботи, що представлені додатковим введенням.

**245 00\$a** International bilateral dialogues : **\$b** 1965-1991 : list of commissions, meetings, themes, and reports / **\$c** compiled by Gunther Gassman. Report / Fifth Forum on Bilateral Conversations.  
**711 22\$a** Forum on Bilateral Conversations **\$n** (5<sup>th</sup> : **\$d** 1990 : **\$c** Budapest, Hungary). **\$t** Report. **\$f** 1991.

---

## ПРИКЛАДИ

**711 0# \$a** Smith (David Nichol) Memorial Seminar.

**711 2# \$a** Theatertreffen Berlin (Festival)

**711 2# \$a** Conference on Philosophy and Its History **\$d** (1983 : **\$c** University of Lancaster)

**711 2# \$a** Olympic Games **\$n** (21st : **\$d** 1976 : **\$c** Montreal, Quebec). **\$e** Organizing Committee. **\$e** Arts and Culture Program. **\$e** Visual Arts Section.

**711 22 \$a** Council of Trent **\$d** (1545-1563). **\$t** Canones et decreta. **\$l** English. **\$k** Selections. **\$f** 1912.

**711 2# \$a** Asian Games **\$n** (9th : **\$d** 1982 : **\$c** Delhi, India)

**711 2# \$a** Mostly Mozart Festival. **\$e** Orchestra.

**711 2# \$a** Міжвузівська наукова конференція **\$d** (15-20 грудня, 1959 : **\$c** Харків, Україна). **\$k** Праці.

**711 2# \$a** Наукова конференція пам'яті М.М. Коцюбинського **\$n** (1 : **\$d** 17-19 вересня, 1959 р. : **\$c** Чернігів). **\$k** Матеріали.

**711 2# \$a** "Трансформація політики в право : різні традиції та досвід ", міжнародна наукова конференція **\$d** (9-12 листопада, 2005 р. : **\$c** Київ, Харків). **\$k** Матеріали.

---

## 730 Додаткове введення – уніфікована назва (НП)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Перший індикатор

Несортовані символи

**0-9** – Кількість несорттованих символів

#### Другий індикатор

Тип додаткового введення

**#** – Інформація не надається

**2** – Аналітичне введення

#### Коди підполів

*Частина, що стосується назви*

**\$a** – Уніфікована назва (НП)

**\$n** – Номер частини/ розділу роботи (П)

**\$p** – Назва частини/ розділу роботи (П)

**\$l** – Мова роботи (НП)

**\$f** – Дата роботи (НП)

**\$k** – Підзаголовок форми (П)

**\$s** – Версія (НП)

**\$d** – Дата підписання угоди (П)

**\$h** – Носій (НП)

**\$m** – Засіб виконання музичного твору (П)

**\$o** – Відомості про аранжування музичного твору (НП)

**\$r** – Музичний ключ (НП)

**\$g** – Різна інформація (НП)

**\$t** – Назва роботи (НП)

*Контрольні підполя*

**\$0** – Контрольний номер авторитетного запису (П)

**\$3** – Специфіковані матеріали (НП)

**\$5** – Інституція, для якої застосовується поле (НП)

**\$6** – Зв'язок (НП)

**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

---

### ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

Це поле містить уніфіковану назву, яка використовується як додаткове введення. Додаткові предметні введення, задані у бібліографічному записі, забезпечують доступ згідно різних правил каталогізації, до заголовків, які не підходять для запису в *630 поле (Додаткове предметне введення – уніфікована назва)* чи *830 поле (Додаткове серійне введення – уніфікована назва)*.

---

### ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

Опис першого індикатора та підполів для X30 полів подано у розділах загальної інформації для цих полів. У цьому розділі детально описано позицію другого індикатора.

### ІНДИКАТОРИ

Другий індикатор – Тип додаткового введення

Позиція другого індикатора містить значення, що визначає тип додаткового введення.

# – Інформація не надається

Значення “#” пробіл використовується, коли додаткове введення робиться не для аналітики.

**245 00 \$a** Chemical pricing patters : **\$b** comparisons of annual high and low prices for 1,250 key chemicals and related process materials for the years of 1952...

**500 ## \$a** Над заголовком назви: Oil, paint and drug reporter.

**730 0# \$a** Oil, paint and drug reporter.

2 – Аналітичне введення

Значення “2” означає, що примірник, який описують містить роботи, що представлені додатковим введенням.

**100 1# \$a** Barwise, Jon.

**245 14 \$a** The language of first-order logic : **\$b** including the Macintosh program Tarski’a world 4.0 / **\$c** Jon Barwise and John Etchemendy.

**700 1# \$a** Etchemendy, John.

**730 02 \$a** Tarski’a world.

---

## ПРИКЛАДИ

**730 0# \$a** 60 minutes (Television program)

**730 02 \$a** Bonn Convention **\$d** (1952). **\$f** 1980.

**730 0# \$a** Economics library selections. **\$n** Series I, **\$p** New books in economics.

**730 02 \$a** God save the king ; **\$o** arr. **\$f** 1982.

**730 0# \$a** Bible. **\$p** N.T. **\$p** Luke. **\$l** Greek. **\$s** Codex Sinaiticus.

---

## 76X-78X Введення зв'язку – загальна інформація

- 760 Основне серійне введення (П)
  - 762 Введення підсерії (П)
  - 765 Введення мовою оригіналу (П)
  - 767 Введення перекладу (П)
  - 770 Введення додатку/ спеціального випуску (П)
  - 772 Введення загального запису(П)
  - 773 Введення хост-одиниці (П)
  - 774 Введення на складову частину (П)
  - 775 Введення іншої редакції (П)
  - 776 Введення додаткової фізичної форми (П)
  - 777 Введення “Видано разом із” (П)
  - 780 Введення попередньої назви (П)
  - 785 Введення наступної назви (П)
  - 786 Введення джерела даних (П)
  - 787 Введення неспецифічного взаємозв'язку (П)
- 

### ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ

Поля введення зв'язку містять інформацію, яка ідентифікує інші одиниці, ніж та, на яку створюється бібліографічний запис. Ці поля призначені для генерування приміток у записі, в якому вони містяться. Поля введення зв'язку можуть також забезпечувати автоматичний зв'язок між даним бібліографічним записом і бібліографічним записом на пов'язану одиницю, якщо для пов'язаної одиниці існує окремий запис.

Деякі поля введення зв'язку створюють смислові пари:

760/762	Основне серійне введення/ Введення підсерії
765/767	Введення мовою оригіналу/ Введення перекладу
770/772	Введення додатку/ Введення загального запису
773/774	Введення хост-одиниці/ Введення на складову частину
780/785	Введення попередньої назви/ Введення наступної назви

---

## 773 Введення хост-одиниці (П)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Перший індикатор

Контролер примітки

**0** – Примітка виводиться на дисплей

**1** – Примітка не виводиться на дисплей

#### Другий індикатор

Контролер дисплейної константи

**#** – Надруковано в:

**8** – Дисплейна константа не генерується

#### Коди підполів

**\$a** – Заголовок основного введення (НП)

**\$b** – Видання/редакція (НП)

**\$d** – Місце, видавець та дата видання (НП)

- \$g** – Інформація про взаємозв'язок (П)
  - \$h** – Фізичний опис (НП)
  - \$i** – Дисплейний текст (НП)
  - \$k** – Дані про серію для пов'язаної одиниці опису (П)
  - \$m** – Деталі специфіки матеріалу (НП)
  - \$n** – Примітка (П)
  - \$o** – Інший ідентифікатор одиниці опису(П)
  - \$p** – Скорочена назва (НП)
  - \$q** – Загальна кількість сторінок і початкова сторінка (НП)
  - \$r** – Номер звіту (П)
  - \$s** – Уніфікована назва (НП)
  - \$t** – Назва (НП)
  - \$u** – Стандартний номер технічного звіту (НП)
  - \$w** – Контрольний номер запису (П)
  - \$x** – Міжнародний стандартний серіальний номер (ISSN)(НП)
  - \$y** – Позначення CODEN (НП)
  - \$z** - Міжнародний стандартний книжковий номер (ISBN)(П)
  - \$3** – Специфіковані матеріали (НП)
  - \$6** – Зв'язок (НП)
  - \$7** – Контрольне підполе (НП)
    - /0** – Тип заголовку основного введення
    - /1** – Форма імені
    - /2** – Тип запису
    - /3** – Бібліографічний рівень
  - \$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (П)
- 

## ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

Це поле містить інформацію, щодо хост-одиниці для складової частини (наприклад, статті), яка описується у записі та відображає вертикальні зв'язки: загальний запис – підпорядкований запис.

## ІНДИКАТОРИ

### Перший індикатор – Контролер примітки

Позиція першого індикатора містить значення, яке визначає чи генерується примітка з поля для виведення на дисплей.

#### 0 – Примітка виводиться на дисплей

Значення "0" означає, що примітка виводиться на дисплей.

#### 1 – Примітка не виводиться на дисплей

Значення "0" означає, що примітка не виводиться на дисплей.

### Другий індикатор – Контролер дисплейної константи

Позиція другого індикатора містить значення, яке контролює генерування дисплейної константи, що передує даним у полі введення зв'язку.

#### # – Надруковано в:

Значення "#" використовується для генерування дисплейної константи *Надруковано в:*.

#### 8 – Дисплейна константа не генерується

Значення "8" позначає, що дисплейна константа не генерується. Інформація може

подаватися у підполі *\$i* (*Дисплейний текст*), якщо необхідний спеціальний ввідний текст.

## КОДИ ПІДПОЛІВ

### **\$i** – Дисплейний текст (**НП**)

Підполе містить текст, який виводиться на дисплей. Якщо представлено це підполе, то другий індикатор містить значення “8” (*Дисплейна константа не генерується*). Підполе *\$i* передує іншим даним, заведеним у полі і стоїть напочатку поля.

### **\$t** – Назва (**НП**)

Підполе містить інформацію з підполів *\$a*, *\$f*, *\$g*, *\$k*, *\$n* та *\$p* поля 245 (*Відомості про назву*) чи поля 130 (*Основне введення – уніфікована назва*) пов’язаного загального запису.

<b>773 0# \$t</b> Networks for networkers : critical issues in cooperative library development
--

### **\$d** – Місце, видавець та дата видання (**НП**)

Підполе містить інформацію з підполів *\$a*, *\$b*, та/або *\$c* поля 260 (*Публікація, розповсюдження і т.п. (Вихідні дані)*) пов’язаного загального запису.

<b>773 0# \$t</b> Демократична Україна <b>\$d</b> 2006
--

### **\$g** – Інформація про взаємозв’язок (**П**)

Підполе містить дані, які позначають специфічну частину чи частини пов’язаної загальної одиниці, які містять взаємозв’язок із примірником, що описується. Наприклад, дати та томи.

<b>773 0# \$t</b> Україна молода <b>\$d</b> 2006 <b>\$g</b> 7 лютого (ч. 23)
--

<b>773 0# \$t</b> Український фізичний журнал <b>\$d</b> 2006 <b>\$g</b> Т. 51, № 1
---

---

## ДОМОВЛЕНOSTІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

### **Пунктуація**

Поле не має кінцевої пунктуації, окрім випадків, коли дані останнього підполя містять свою пунктуацію.

### **Дисплейні константи**

Розділові знаки між підполями у записі не проставляються. Вони генеруються системою як дисплейні константи.

---

## 80X-840 Додаткові серійні введення – загальна інформація

**800** Додаткове серійне введення – ім'я особи (П)

**810** Додаткове серійне введення – наймення організації (П)

**811** Додаткове серійне введення – наймення заходу (П)

**830** Додаткове серійне введення – уніфікована назва (П)

---

### ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ

Ці поля використовуються для відслідковування серійних додаткових введень, коли форма серії, що представлена у 490 полі (*Відомості про серію*), не може слугувати серійним додатковим введенням).

---

## 800 Додаткове серійне введення – ім'я особи (П)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Перший індикатор

Тип імені особи як елемент введення

**0** – Ім'я

**1** – Прізвище

**3** – Родове ім'я

#### Другий індикатор

Не визначений

**#** – Не визначений

#### Коди підполів

*Частина, що стосується імені*

**\$a** – Ім'я особи (НП)

**\$b** – Нумерація (НП)

**\$c** – Титули та інші слова, що асоціюються з іменем (П)

**\$d** – Дати, що асоціюються з іменем (НП)

**\$e** – Термін відношення (П)

**\$j** – Атрибутивне уточнення (П)

**\$q** – Більш повна форма імені (НП)

**\$u** – Додаткові дані (приналежність) (НП)

**\$4** – Код відношення (П)

*Частина, що стосується назви*

**\$t** – Назва роботи (НП)

**\$f** – Дата роботи (НП)

**\$g** – Різна інформація (НП)

**\$h** – Носій (НП)

**\$k** – Підзаголовок форми (П)

**\$l** – Мова роботи (НП)

**\$m** – Засіб музичного виконання (П)

**\$n** – Номер частини/ розділу роботи (П)

**\$o** – Відомості про аранжування музичного твору (НП)

**\$p** – Назва частини/ розділу роботи (П)



**\$r** – Ключ для музики (НП)  
**\$s** – Версія (НП)  
**\$x** – Міжнародний стандартний серійний номер (НП)

*Контрольні підполя*

**\$0** – Контрольний номер авторитетного запису (П)  
**\$3** – Специфіковані матеріали (НП)  
**\$5** – Інституція, для якої застосовується поле (НП)  
**\$6** – Зв'язок (НП)  
**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

---

**ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ**

У полі подається додаткове серійне введення автор/назва, у якому авторська частина є іменем особи.

800 поле, зазвичай, пов'язано із 490 полем (*Відомості про серію*) чи 500 полем (*Загальна примітка*), щодо серії.

Для репродукцій, 800 поле може бути пов'язаним із відомостями про серію у підполі \$f поля 533 (*Примітка про репродукцію*).

---

**ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ**

Опис першого індикатора та підполів для 800 поля подано у розділах загальної інформації для X00 полів. У цьому розділі детально описано позицію другого індикатора.

**ІНДИКАТОРИ**

**Другий індикатор** – Не визначений

Позиція другого індикатора не визначена та містить пробіл «#»

# – Не визначений

---

**ПРИКЛАДИ**

**490 1# \$a** Teachings of the feathered serpent ; **\$v** bk. 1

**800 1# \$a** Berenholtz, Jim, **\$d** 1957- **\$t** Teachings of the feathered serpent ; **\$v** bk. 1.

**490 1# \$a** Gesammelte Werke / Edgar Allan Poe ; **\$v** 1. Bd.

**800 1# \$a** Poe, Edgar Allan, **\$d** 1809-1849. **\$t** Works. **\$l** German. **\$f** 1922. **\$s** Rosl ; **\$v** 1. Bd.

**490 1# \$a** The James Joyce archive

**800 1# \$a** Joyce, James, **\$d** 1882-1941. **\$t** James Joyce archive.

---

**810 Додаткове серійне введення – наймення організації (НП)**

**ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ**

**Перший індикатор**

Тип наймення організації, як елемент введення

**0** – Інверсоване наймення

- 1 – Наймення юрисдикції  
2 – Наймення у прямому порядку

### Другий індикатор

Не визначений

# – Не визначений

### Коди підполів

*Частина, що стосується наймення*

- \$a** – Наймення організації або юрисдикції, як елемент введення (НП)
- \$b** – Підпорядкований підрозділ (П)
- \$c** – Місце проведення заходу (НП)
- \$e** – Термін відношення (П)
- \$u** – Додаткові дані (приналежність) (НП)
- \$4** – Код відношення (П)

*Частина, що стосується наймення та назви*

- \$d** – Дати проведення заходу або підписання договору (П)
- \$g** – Різна інформація (НП)
- \$k** – Підзаголовок форми (П)
- \$n** – Номер частини/ розділу/ заходу (П)

*Частина, що стосується назви*

- \$t** – Назва роботи (НП)
- \$f** – Дата роботи (НП)
- \$h** – Носій (НП)
- \$l** – Мова роботи (НП)
- \$m** – Засіб музичного виконання (П)
- \$o** – Відомості про аранжування музичного твору (НП)
- \$p** – Назва частини/ розділу роботи (П)
- \$r** – Ключ для музики (НП)
- \$s** – Версія (НП)
- \$x** – Міжнародний стандартний серійний номер (НП)

*Контрольні підполя*

- \$0** – Контрольний номер авторитетного запису (П)
- \$3** – Специфіковані матеріали (НП)
- \$5** – Інституція, для якої застосовується поле (НП)
- \$6** – Зв'язок (НП)
- \$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

---

### ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

У полі подається додаткове серійне введення автор/назва, у якому авторська частина є назвою організації.

810 поле, зазвичай, пов'язано із 490 полем (*Відомості про серію*) чи 500 полем (*Загальна примітка*), щодо серії.

Для репродукцій, 810 поле може бути пов'язаним із відомостями про серію у підполі \$f поля 533 (*Примітка про репродукцію*).

---

### ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

Опис першого індикатора та підполів для X10 полів подані у розділах загальної

інформації для цих полів. У цьому розділі детально описано позицію другого індикатора.

## ІНДИКАТОРИ

### Другий індикатор – Не визначений

Позиція другого індикатора не визначена та містить пробіл «#»

# – Не визначений

---

## ПРИКЛАДИ

**490 1# \$a** CIIL linguistic atlas series ; **\$v** 1

**810 2# \$a** Central Institute of Indian Languages. **\$t** CIIL linguistic atlas series ; **\$v** 1.

**490 1# \$a** Publications de la Cour européenne des droits de l'homme. Série A, Arrêts et décisions  
**\$a** Publications of the European Court of Human Rights. Series A, Judgments and decisions ; **\$v** vol. 48

**810 2# \$a** European Court of Human Rights. **\$t** Publications de la Cour européenne des droits de l'homme. **\$n** Série A, **\$p** Arrêts et décisions ; **\$v** vol. 48.

**500 ## \$a** Томи за 1950-55 роки видані як American Academy in Rome. Memoirs.

**810 2# \$a** American Academy in Rome. **\$t** Memoirs.

**110 1# \$a** United States. **\$b** Army Map Service.

**490 1# \$a** Series Z201. Special Africa series, **\$v** no. 12

**810 1# \$a** United States. **\$b** Army Map Service. **\$t** A.M.S., **\$v** Z201.

**810 1# \$a** United States. **\$b** Army Map Service. **\$t** Special Africa series, **\$v** no. 12.

---

## 811 Додаткове серійне введення – наймення заходу (НП)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Перший індикатор

Тип наймення заходу, як елемент введення

**0** – Інвертоване наймення

**1** – Наймення юрисдикції

**2** – Наймення у прямому порядку

#### Другий індикатор

Не визначений

# – Не визначений

#### Коди підполів

*Частина, що стосується наймення*

**\$a** – Наймення заходу або юрисдикції, як елемент введення (НП)

**\$q** – Наймення заходу, що йде за найменням юрисдикції, як елемент введення (НП)

**\$d** – Дати проведення заходу (П)

**\$c** – Місце проведення заходу (НП)

**\$e** – Підпорядкований підрозділ (П)

**\$g** – Різна інформація (НП)

**\$u** – Додаткові дані (приналежність) (НП)

## **\$4 – Код відношення (П)**

*Частина, що стосується наймення та назви*

**\$t** – Назва роботи (НП)

**\$f** – Дата роботи (НП)

**\$h** – Носій (НП)

**\$k** – Підзаголовок форми (П)

**\$l** – Мова роботи (НП)

**\$n** – Номер частини/ розділу/ заходу (П)

**\$p** – Назва частини/ розділу роботи (П)

**\$s** – Версія (НП)

**\$x** – Міжнародний стандартний серійний номер (НП)

*Контрольні підполя*

**\$0** – Контрольний номер авторитетного запису (П)

**\$3** – Специфіковані матеріали (НП)

**\$5** – Інституція, для якої застосовується поле (НП)

**\$6** – Зв'язок (НП)

**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

---

## **ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ**

У полі подається додаткове серійне введення автор/ назва, у якому авторська частина є назвою заходу.

811 поле, зазвичай, пов'язано із 490 полем (*Відомості про серію*) чи 500 полем (*Загальна примітка*), щодо серії.

Для репродукцій, 811 поле може бути пов'язаним із відомостями про серію у підполі \$f поля 533 (*Примітка про репродукцію*).

Наймення конференцій та заходів, які підпорядковано заведені під організацію, краще подавати у полі 810.

---

## **ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ**

Опис першого індикатора та підполів для X11 полів подано у розділі загальної інформації для цих полів. У цьому розділі детально описано позицію другого індикатора.

## **ІНДИКАТОРИ**

**Другий індикатор** – Не визначений

Позиція другого індикатора не визначена та містить пробіл «#»

# – Не визначений

---

## **ПРИКЛАДИ**

**490 1# \$a** Nutrition and food science ; **\$v** v. 1

**811 2# \$a** International Congress of Nutrition **\$n** (11th : **\$d** 1978 : **\$c** Rio de Janeiro, Brazil). **\$t** Nutrition and food science ; **\$v** v. 1.

**490 1# \$a** Delaware symposia on language studies ; **\$v** 4

**811 2# \$a** Delaware Symposium on Language Studies. **\$t** Delaware symposia on language studies ; **\$v** 4.

## 830 Додаткове серійне введення – уніфікована назва (НП)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Перший індикатор

Не визначений

# – Не визначений

#### Другий індикатор

Несортовані символи

0-9 – Кількість несортованих символів

#### Коди підполів

*Частина, що стосується назви*

\$a – Уніфікована назва (НП)

\$n – Номер частини/ розділу роботи (П)

\$p – Назва частини/ розділу роботи (П)

\$l – Мова роботи (НП)

\$f – Дата роботи (НП)

\$k – Підзаголовок форми (П)

\$s – Версія (НП)

\$d – Дата підписання угоди (П)

\$h – Носій (НП)

\$m – Засіб виконання музичного твору (П)

\$o – Відомості про аранжування музичного твору (НП)

\$r – Музичний ключ (НП)

\$g – Різна інформація (НП)

\$t – Назва роботи (НП)

\$x – Міжнародний стандартний серійний номер (НП)

*Контрольні підполя*

\$0 – Контрольний номер авторитетного запису (П)

\$3 – Специфіковані матеріали (НП)

\$5 – Інституція, для якої застосовується поле (НП)

\$6 – Зв'язок (НП)

\$8 – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

---

### ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ

Серійне додаткове введення містить окрему назву серії.

830 поле, зазвичай, пов'язано із 490 полем (*Відомості про серію*) чи 500 полем (*Загальна примітка*), щодо серії.

Для репродукцій, 830 поле може бути пов'язаним із відомостями про серію у підполі \$f поля 533 (*Примітка про репродукцію*).

---

### ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

Опис першого індикатора та підполів для X30 полів подані в розділах загальної інформації для цих полів. У цьому розділі детально описано позицію другого індикатора.

### ІНДИКАТОРИ

Другий індикатор – Несортовані символи

Позиція другого індикатора містить значення, що визначає кількість символічних позицій, які асоціюються із означеними та неозначеними артиклями (наприклад, Le, An) та знаходяться напочатку поля, й які ігноруються при сортуванні та створенні файла.

**0 – Немає несорттованих символів**

Значення “0” означає, що немає символічних позицій початкових артиклів, які треба ігнорувати. Діакритичні позначки чи спеціальні символи, що знаходяться напочатку поля, яке не починається з початкового артикла не вважаються несорттованими символами.

**1-9 – Кількість несорттованих символів**

Значення “1-9” визначає, що елементом введення є заголовок, який починається визначеним чи невизначеним артиклем, які ігноруються при сортуванні та створенні файла. Діакритичні позначки чи спеціальні символи, що асоціюються з артиклем включаються до несорттованих символів. Загальноприйнята практика каталогізації: опускати початкові артикли, які ігноруються у процесі сортування та обробки полів уніфікованої назви, тому малоймовірно застосування у 830 полі значення другого індикатора «1-9».

**830 #0 \$a Wonders of man series.**

*[Повна назва серії The Wonders of man series]*

---

**ПРИКЛАДИ**

**490 1# \$a Sport : bulletin of the Physical Education and Sports Department of the International Union of Students ; \$v v. 10**

**830 #0 \$a Sport (International Union of Students. Physical Education and Sports Dept.) ; \$v v. 10.**

**490 1# \$a Monograph / University Extension, UCLA, Department of Continuing Education in Health Sciences, UCLA School of Medicine and UCLA School of Public Health**

**830 #0 \$a Monograph (University of California, Los Angeles. Dept. of Continuing Education in Health Sciences)**

**490 1# \$a Musica da camera ; \$v 72**

**830 #0 \$a Musica da camera (Oxford University Press) ; \$v 72.**

**490 1# \$a The Teenage years**

**830 #0 \$a Teenage years. \$h [Videorecording]**

---

## **841-88X Розміщення, альтернативна графіка і т.п. – загальна інформація**

- 841** Значення кодованих даних про фонди (НП)
- 842** Позначення текстової фізичної форми (НП)
- 843** Примітка про репродукцію (П)
- 844** Назва одиниці (НП)
- 845** Умови контролю за використанням та репродукцією (П)
  
- 850** Організація, яка зберігає (П)
- 852** Місцезнаходження (П)
  
- 853** Заголовки та модель – основна бібліографічна одиниця (П)
- 854** Заголовки та модель – додатковий матеріал (П)
- 855** Заголовки та модель – показчики (П)
  
- 856** Електронне місцезнаходження та доступ (П)
  
- 863** Нумерація та хронологія – основна бібліографічна одиниця (П)
- 864** Нумерація та хронологія – додатковий матеріал (П)
- 865** Нумерація та хронологія – показчики (П)
- 866** Текстовий опис фондів – основна бібліографічна одиниця (П)
- 867** Текстовий опис фондів – додатковий матеріал (П)
- 868** Текстовий опис фондів – показчики (П)
  
- 876** Інформація про примірник – основна бібліографічна одиниця (П)
- 877** Інформація про примірник – додатковий матеріал (П)
- 878** Інформація про примірник – показчики (П)
  
- 880** Альтернативне графічне зображення (П)
- 882** Інформація про переміщення запису (НП)
- 886** Поле інформації про іноземний формат MARC (П)
- 887** Поле не MARC інформації (П)

---

### **ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ**

Блок 841-88X полів містить описи для елементів даних, які є складовою частиною *MARC 21 формату для бібліографічних даних (MARC 21 Format for Bibliographic Data)* та для елементів даних, які можуть з'являтися чи у бібліографічних записах, чи в окремих MARC записах про утримання.

850 поле є полем бібліографічного запису, яке містить мінімальні дані про збереження на місцезнаходження. 852 поле містить більш вичерпні дані про місцезнаходження. 856 поле містить інформацію про місцезнаходження електронних ресурсів.

---

## **856 Електронне місцезнаходження та доступ (П)**

### **ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ**

**Перший індикатор**  
Метод доступу

- # – Інформацію не надано
- 0 – E-mail
- 1 – FTP
- 2 – Дистанційний вхід у систему (Telnet)
- 3 – Dial-up
- 4 – HTTP
- 7 – Метод специфіковано у підполі \$2

#### **Другий індикатор**

Взаємозв'язок

- # - Інформацію не надано
- 0 – Ресурс
- 1 – Версія ресурсу
- 2 – Пов'язаний ресурс
- 8 – Дисплейна константа не генерується

#### **Коди підполів**

- \$a** – Ім'я хоста (П)
- \$b** – Номер доступу (П)
- \$c** – Інформація про ущільнення (П)
- \$d** – Шлях (П)
- \$f** – Електронне ім'я (П)
- \$h** – Процесор запиту (НП)
- \$i** – Інструкція (П)
- \$j** – Біти за секунду (НП)
- \$k** – Пароль (НП)
- \$l** – Вхід у систему (НП)
- \$m** – Контактна інформація для допомоги з доступу (П)
- \$n** – Ім'я місцезнаходження хосту (НП)
- \$o** – Операційна система (НП)
- \$p** – Порт (НП)
- \$q** – Тип електронного формату (НП)
- \$r** – Налаштування (НП)
- \$s** – Розмір файлу (П)
- \$t** – Емуляція термінала (П)
- \$u** – Уніфікований ідентифікатор ресурсу (П)
- \$v** – Наявність методу погодинного доступу (П)
- \$w** – Контрольний номер запису (П)
- \$x** – Примітка, не призначена для загального доступу (П)
- \$y** – Текст для зв'язку (П)
- \$z** – Примітка, призначена для загального доступу (П)
- \$2** – Метод доступу (НП)
- \$3** – Специфіковані матеріали (НП)
- \$6** – Зв'язок (НП)
- \$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

---

#### **ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ**

Це поле містить інформацію про місцезнаходження та доступ до електронного ресурсу. 856 поле заповнюється у бібліографічному записі ресурсу, коли цей ресурс чи його частина доступна в електронному вигляді. Додатково, це поле може використовуватися для місцезнаходження та доступу електронної версії неелектронного ресурсу, який описується у бібліографічному записі чи пов'язаного електронного ресурсу.



856 поле є повторюваним, коли місцезнаходження елементів даних варіюються (при цьому заповнюються підполя \$a, \$b, \$d). Поле є також повторюваним, коли використовується більш ніж один метод доступу, електронним способом доступні різні частини примірника, записано дзеркальні сайти, визначаються різні формати/ роздільні здатності з різними URL та записано пов'язані примірники.

---

## ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

### ІНДИКАТОРИ

#### Перший індикатор – Метод доступу

Позиція першого індикатора містить значення, яке визначає метод доступу до електронного ресурсу. Якщо ресурс доступний більш ніж одним методом, то поле повторюється для кожного окремого методу. Методи визначають основні протоколи на базі протоколу TCP/IP (Transmission Control Protocol/ Internet Protocol).

При записі URL у підполі \$u, значення відповідає методу доступу (схема URL), який також є першим елементом ряду.

#### # – Інформація не надана

Інформацію про метод доступу не надано. Це значення використовується, коли підполе \$g містить URN і, коли в підполі \$u не записано URL. Якщо у записі представлено обидва ці підполя (\$g і \$u), то береться значення індикатора, яке підходить для URL.

<b>856 ## \$g</b> urn:doi: 10.1000/100
--

#### 0 – E-mail

Доступ до електронного ресурсу здійснюється через електронну пошту (e-mail). Цей доступ містить підписку до електронних журналів чи електронного форуму через програмне забезпечення, призначене для використання e-mail системою.

<b>856 0# \$u</b> mailto:ejap@phi.indiana.edu <b>\$i</b> ejap subscription
--

#### 1 – FTP

Доступ до електронного ресурсу здійснюється через протокол передачі файлів (File Transfer Protocol (FTP)).

<b>856 1# \$u</b> ftp://path.net/pub/docs/urn2urc.ps
--

#### 2 – Дистанційний вхід у систему (Telnet)

Доступ до електронного ресурсу здійснюється через дистанційний вхід у систему (Telnet)

<b>856 2# \$u</b> telnet://pucc.princeton.edu <b>\$n</b> Princeton University, Princeton, N.J.
--

#### 3 – Dial-up

Доступ до електронного ресурсу здійснюється через звичайну телефонну лінію (dial-up). Додатково інформація у підполях запису може надавати користувачу можливість під'єднання до ресурсу.

<b>856 3# \$a</b> locis.loc.gov <b>\$b</b> 140.147.254.3 <b>\$m</b> lconline@loc.gov <b>\$t</b> 3270 <b>\$t</b> line mode (e.g., vt100) <b>\$v</b> M-F 06:00-21:30 USA EST, Sat. 08:30-17:00 USA EST, Sun. 13:00-17:00 USA EST
--

#### 4 – HTTP

Доступ до електронного ресурсу здійснюється через протокол передачі гіпертекстових файлів (*Hypertext Transfer Protocol (HTTP)*).

**856 4# \$u** <http://jefferson.village.virginia.edu/pmc/contents.all.html>

**856 4# \$u** <http://hdl.handle.net/loc.test/gotthome> **\$g** urn:hdl.loc.test/gotthome

#### 7 – Метод специфіковано у підполі \$2

Доступ до електронного ресурсу здійснюється через метод, інший ніж визначені значеннями, та ідентифікаційний код якого подано у підполі \$2 (Джерело доступу).

**856 7# \$3 b & w film neg. \$d dag \$f 3d01926 \$2 file**

#### Другий індикатор – Взаємозв'язок

Позиція другого індикатора містить значення, яке ідентифікує взаємозв'язок між електронним ресурсом, місцезнаходження якого зазначено у 856 полі та описом примірника в цілому. Підполе \$3 використовується для надання додаткової інформації про взаємозв'язок, якщо це не взаємозв'язок “один до одного”.

#### # - Інформацію не надано

Інформацію про взаємозв'язок електронного ресурсу з бібліографічним примірником, описаним записом, не надано.

#### 0 – Ресурс

Електронне місцезнаходження у полі 856 вказано саме для ресурсу, в цілому описаного у записі. У цьому випадку, примірник, представлений бібліографічним записом, є електронним ресурсом. Якщо дані у 856 полі пов'язуються зі складовою частиною ресурсу, представленого записом, то заповнюється підполе \$3 для специфікації частин(и) для якої це поле застосовується. Дисплейна константа *Електронний ресурс*: може генеруватися системою.

**245 10 \$a** Proceedings of the Seminar on Cataloging Digital Documents, October 12-14, 1994 **\$h** [computer file] / **\$c** University of Virginia Library, Charlottesville, and the Library of Congress.  
**856 40 \$u** <http://lcweb.loc.gov/catdir/semdigdocs/seminar.html>

**245 00 \$a** Analyzing qualitative data / **\$c** edited by Alan Bryman and Robert G. Burgess.  
**856 40 \$3** Finding aid **\$u** <http://lcweb.loc.gov/catdir/toc/93-3471.html>

#### 1 – Версія ресурсу

Електронне місцезнаходження у полі 856 вказано для електронної версії ресурсу, описаного в записі. У цьому випадку, примірник, представлений бібліографічним записом, не є електронним, але доступна його електронна версія. Якщо дані у 856 полі пов'язуються зі складовою частиною ресурсу, представленого записом, то заповнюється підполе \$3 для специфікації частин(и) для якої це поле застосовується. Дисплейна константа *Електронна версія*: може генеруватися системою.

**245 00 \$a** American quarterly.  
**856 41 \$u** <http://muse.jhu.edu/journals/american%5Fquarterly/>

#### 2 – Пов'язаний ресурс

Електронне місцезнаходження у полі 856 вказано для електронного ресурсу, пов'язаного з примірником, описаним у записі. У цьому випадку, примірник, представлений бібліографічним записом, власне не є електронним ресурсом. Підполе \$3 може використовуватись для додаткового зображення взаємозв'язку між електронним примірником, ідентифікованим у полі 856 і примірником, представленим бібліографічним записом у цілому. Дисплейна константа *Пов'язаний електронний ресурс*: може генеруватися системою.

<b>245 00 \$k</b> Papers, <b>\$f</b> 1932-1970 <b>\$g</b> (bulk 1932-1965) <b>856 42 \$3</b> Finding aid <b>\$u</b> <a href="http://lcweb2.loc.gov/ammem/eade/jackson.sgm">http://lcweb2.loc.gov/ammem/eade/jackson.sgm</a>
--

**8** – Дисплейна константа не генерується

## КОДИ ПІДПОЛІВ

### **\$a** – Ім'я хосту (П)

Підполе \$a містить повністю кваліфікований домен (ім'я хосту) електронного місцезнаходження. Воно містить мережеву адресу та є повторюваним, якщо існує більш ніж одна адреса для одного й того ж хосту.

### **\$b** – Номер доступу (П)

Підполе \$b містить номер доступу, що асоціюється з хостом. Воно може містити цифрову адресу Інтернет-протоколу (IP адресу), якщо примірник є Інтернет-ресурсом, чи телефонний номер, якщо dial-up доступ надано через телефонну лінію. Ці дані можуть змінюватись чи можуть генеруватися системою. Підполе може повторюватись, якщо уся інша інформація представлена у полі.

### **\$c** – Інформація про компресію (П)

Підполе \$b містить інформацію про компресію файлу. Якщо є потреба у специфічній програмі, то вона зазначається у цьому підполі. Поле є повторюваним, якщо використовуються дві програми компресії. Першим записується найостанніша компресія.

### **\$d** – Шлях (П)

Підполе \$d містить *шлях*, серії імен послідовних директорій та піддиректорій, які позначають, де зберігається файл. (Саме ім'я файлу записується у підполі \$f.) Це може бути шлях, що вказує користувачу хост, зберігається локальна таблиця з повною та точною інформацією доступу.

### **\$f** – Електронне ім'я (П)

Підполе \$f містить електронне ім'я файлу, що міститься у директорії/піддиректорії, зазначеній у підполі \$d, на хості, зазначеному в підполі \$a. Підполе \$f може повторюватись, якщо окремий послідовний файл був розділений на окремі частини, та збережений під різними іменами. У цьому випадку, окремі частини можуть складати один бібліографічний примірник. У всіх інших випадках, файл, що може знаходитись під різними іменами файлів містить повторення 856 поля, кожне з яких містить відповідне електронне ім'я у підполі \$f. Ім'я файлу може містити групові символи (наприклад, "\*" чи "?"), якщо це застосовується. Якщо є потреба, то для пояснення того, як файли названі, використовується підполе \$z.

### **\$g** – Уніфіковане ім'я ресурсу (П)

Підполе \$g уніфіковане ім'я ресурсу (URN) для електронного ресурсу. URN забезпечує незалежний ідентифікатор глобально унікального місцезнаходження, який може

використовуватись для ідентифікації ресурсу та, таким чином, допомагає доступу до ресурсу. Зміст поля містить позначення "url:". (Опис цього підполя відсутній в електронній версії MARC 21 формату для бібліографічних даних, який розміщено на сайті Бібліотеки Конгресу).

**\$h – Процесор запиту (НП)**

Підполе \$h містить ім'я користувача чи процесора запиту; в основному це дані, які передують позначці "@" в адресі хосту.

**\$i – Інструкція (НП)**

Підполе \$i містить інструкцію чи команду, потрібну для віддаленого хосту для процесу запиту.

**\$j – Біти за секунду (НП)**

Підполе \$j містить найменше та найбільше число бітів даних, які можуть бути передані за секунду, коли з'єднані з хостом. Синтаксис для запису числа бітів за секунду (BPS) може бути: <найменше BPS>-<найбільше BPS>. Якщо подано лише найменше: <найменше BPS>. Якщо подано лише найбільше: -<найбільше BPS>.

**\$k – Пароль (НП)**

Підполе \$k містить пароль, що потрібен для доступу до електронного ресурсу.

**\$l – Вхід у систему (НП)**

Підполе \$l містить символи, потрібні для входження (тобто, *logon*, *login* і т.п.) в електронний ресурс чи FTP сайт. Це поле використовується для запису рядів *logon* загального використання, що не потребують спеціального захисту.

**\$m – Контактна інформація для допомоги з доступу (НП)**

Підполе \$m містить контактну інформацію для допомоги з доступу до ресурсу, хост якого специфіковано у підполі \$a. Для адрес, пов'язаних зі змістом самого ресурсу (тобто, примірник представлений назвою, записаною у 245 полі) більш ніж просто підтримка доступу, використовується 270 поле (*Адреса*). Якщо адресні дані є однаковими, то також використовується 270 поле.

**\$n – Ім'я місцезнаходження хоста (НП)**

Підполе \$n містить повне ім'я місцезнаходження хосту (підполе \$a), включаючи його фізичне (географічне) місцезнаходження.

**\$o – Операційна система (НП)**

Для інформаційних цілей, у цьому підполі може зазначатись операційна система, що використовується хостом, вказаним у підполі \$a. Домовленості про шлях та імена файлів можуть залежати від операційної системи хосту. Для операційних систем самого ресурсу (тобто, примірник представлений назвою у 245 полі) заповнюється 753 поле (*Системні характеристики доступу до комп'ютерних файлів*), підполе \$c (*Операційна система*).

**\$p – Порт (НП)**

Підполе \$p містить частину адреси, яка ідентифікує процес чи сервіс у хості.

**\$q – Тип електронного формату (НП)**

Підполе \$q містить ідентифікацію типу електронного формату, в якому представлені дані ресурсу, такого як текст/HTML, ASCII, Postscript файл, аплікація, що виконується чи JPEG зображення. Мета зазначення цього елемента є надання інформації, необхідної для надання можливості людині чи комп'ютеру прийняти рішення щодо використання цих

даних (наприклад, апаратного чи програмного забезпечення, яке може бути необхідним для перегляду чи запуску цього файлу). Тип електронного формату також визначає режим передачі файла чи те, як дані передані через мережу. Тип електронного формату може братися з нумерованих списків, таких як, зареєстровані Інтернет медіа типи (MIME типи).

#### **\$r – Налаштування (П)**

Підполе \$r містить налаштування, які використовуються для передачі даних. До налаштувань належать: 1) Кількість інформаційних бітів (кількість бітів на символ) ; 2) Кількість стопових бітів (кількість бітів у байті) ; 3) Парність (технічний метод перевірки парності). Синтаксис цих елементів:

< Парність >-< Кількість інформаційних бітів >-< Кількість стопових бітів >

Якщо подається лише парність, то інші елементи налаштувань та їх дефіси випускаються. (наприклад, "< Парність>"). Якщо подається один із наступних двох елементів, то дефіси для відсутніх елементів записуються у належній позиції (наприклад, "< Парність >-< Кількість стопових бітів > " чи "< Парність>-< Кількість інформаційних бітів >- "). Значення для парності: O (непарний (Odd)), E (парний (Even)), N (відсутній (None)), S (пробіл, Space), M (мітка, Mark)).

#### **\$s – Розмір файла (П)**

Підполе \$s містить розмір файла, позначеного в підполі \$f. В основному, це вказується у 8-бітових байтах (октетах). Підполе є повторюваним у випадках, коли повторюється також і ім'я файла та йде одразу за підполем \$f, до якого воно застосовується. Ця інформація не подається для журналів, так як поле 856 пов'язується зі всією назвою, а не з окремими випусками.

#### **\$t – Емуляція терміналу (П)**

Підполе \$t містить означення підтримуваної емуляції терміналу. Емуляція терміналу, зазвичай, специфікується для дистанційного входу в систему (перший індикатор містить значення 2 (Дистанційний вхід у систему (Telnet))).

#### **\$u – Уніфікований ідентифікатор ресурсу (П)**

Підполе \$u містить уніфікований ідентифікатор ресурсу (URL) з використанням стандартного синтаксису та Інтернет-протоколів. 856 поле структуроване для надання можливості створення URL зі сполучення окремих підполів 856 поля. Підполе \$u може використовуватись замість цих окремих підполів чи як додаток до них. Підполе \$u є повторюваним тільки, якщо записані і URN і URL чи більш ніж один URN.

#### **\$v – Наявність методу погодинного доступу (П)**

Підполе \$v містить години, у які наявний доступ до електронного ресурсу, місцезнаходження якого зазначено в цьому полі. Якщо запис створено на систему чи сервіс, то години доступу зазначаються у полі 307 (*Години і т.п.*). Це підполе використовується лише для запису годин доступу специфічного місцезнаходження, зазначеного у 856 полі.

#### **\$w – Контрольний номер запису (П)**

Підполе \$w містить системний контрольний номер пов'язаного запису, який стоїть попереду взятого в круглі дужки MARC коду організації, якій належить контрольний номер. Дані в підполі зв'язують поле 856 з MARC записом, який має такі ж дані у полі контрольного номера. Джерелами MARC коду *Список MARC кодів для організацій (MARC Code List for Organizations)*, що підтримується Бібліотекою Конгресу та

Положення *Положення про символи та міжбібліотечний абонемент у Канаді (Symbols and Interlibrary Loan Policies in Canada)*, що підтримується Національною бібліотекою Канади.

**\$x** – Примітка, не призначена для загального доступу (**П**)

Підполе \$x містить примітку про пов'язування з електронним місцезнаходженням джерела, ідентифікованого в полі. Примітка пишеться у формі, яка не відповідає чи не призначена для виведення на дисплей для загального доступу.

**\$y** – Текст для зв'язку (**П**)

**\$z** – Примітка, призначена для загального доступу (**П**)

Підполе \$z містить примітку про пов'язування з електронним місцезнаходженням джерела, ідентифікованого в полі. Примітка пишеться у формі, яка відповідає чи не призначена для виведення на дисплей для загального доступу.

**\$2** – Метод доступу (**НП**)

Підполе \$2 містить метод доступу, коли позиція першого індикатора містить значення 7 (Метод специфіковано в підполі \$2). Це підполе може містити методи доступу інші, ніж чотири основні TCP/IP протоколи, специфіковані в першому індикаторі. Дані у цьому підполі співвідносяться з методами доступу, специфікованими *Уніфікованими ідентифікаторами ресурсу (URL) (RFC 1738)*, розроблений робочою групою IETF з *Уніфікованих ідентифікаторів ресурсу*. Агенція із надання імен та унікальних параметрів Інтернет-протоколів (*The Internet Assigned Numbers Authority (IANA)*) підтримує системний реєстр схем URL й визначає синтаксис і використання нових схем.

**\$3** – Специфіковані матеріали (**НП**)

Підполе містить інформацію, що специфікує частину бібліографічного примірника, для якої це поле застосовується.

**\$6** – Зв'язок (**НП**)

**\$8** – Зв'язок полів і номер послідовності (**П**)

Опис підполів дивитись – *Контрольні підполя*

---

## ПРИКЛАДИ

**856 0# \$u** <mailto:ejap@phil.indiana.edu> **\$i** ejap subscription

**856 1# \$u** <ftp://path.net/pub/docs/urn2urc.ps>

**856 2# \$u** <telnet://pucc.princeton.edu> **\$n** Princeton University, Princeton, N.J.

**856 3# \$a** locis.loc.gov **\$b** 140.147.254.3 **\$m** [lconline@loc.gov](mailto:lconline@loc.gov) **\$t** 3270 **\$t** line mode (e.g., vt100)  
**\$v** M-F 06:00-21:30 USA EST, Sat. 08:30-17:00 USA EST, Sun. 13:00-17:00 USA EST

**856 40 \$u** <http://jefferson.village.virginia.edu/pmc/contents.all.html>

**856 7# \$3** b & w film neg. **\$d** dag **\$f** 3d01926 **\$2** file

**856 42 \$3** Finding aid **\$u** <http://www2.loc.gov/ammem/ead/jackson.sgm>

**856 41 \$u** <http://www.jstor.org/journals/0277903x.html>

856 40 \$u <http://www.cdc.gov/ncidod/EID/eid.htm> \$q text/html

856 1# \$u <ftp://harvarda.harvard.edu> \$k guest

856 42 \$3 French version \$u <http://www.cgiar.org/ifpri/reports/0297rpt/0297-ft.htm>

856 42 \$3 Essays from annual reports \$u <http://woodrow.mpls.frb.fed.us/pubs/ar/index.html>

856 1# \$u <ftp://wuarchive.wustl.edu/mirrors/info-mac/util/color-system-icons.hqx> \$s 16874 bytes

856 2# \$u <telnet://maine.maine.edu> \$n University of Maine \$t 3270

856 1# \$u <ftp://wuarchive.wustl.edu/mirrors2/win3/games/atmoids.zip> \$c decompress with PKUNZIP.exe \$x cannot verify because of transfer difficulty

856 4# \$z Part of the Ovid Mental Health Collection (MHC). Follow instructions on MedMenu page for Ovid login. \$u <http://info.med.yale.edu/medmenu/info%5Fcabc.html>

856 40 \$u <http://www.ref.oclc.org:2000> \$z Address for accessing the journal using authorization number and password through OCLC FirstSearch Electronic Collections Online. Subscription to online journal required for access to abstracts and full text

856 2# \$a anthrax.micro.umn.edu \$b 128.101.95.23

856 1# \$a maine.maine.edu \$c Must be decompressed with PKUNZIP \$fr esource.zip

856 0# \$a kentvm.bitnet \$f acadlist file 1 \$f acadlist file2 \$f acadlist file3

856 0# \$a uicvm.bitnet \$f AN2 \$h Listserv

856 2# \$a madlab.sprl.umich.edu \$n University of Michigan Weather Underground \$p 3000

856 10 \$z FTP access to PostScript version includes groups of article files with.pdf extension \$a <ftp.cdc.gov> \$d /pub/EIS/vol\*no\*/adobe \$f\*.pdf \$l anonymous \$q application/pdf

856 4# \$u <http://susdl.fcla.edu/cgi-bin/cgiwrap/~fdl/fdlcgi?FA00000011%2Fjpg> \$y Electronic resource (JPEG)

856 4# \$u <http://susdl.fcla.edu/cgi-bin/cgiwrap/~fdl/fdlcgi?FA00000011%2Fpdf> \$y Electronic resource (PDF)

## ДОМОВЛЕНОСТІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

### Інформація про утримання

Коли до бібліографічного запису вноситься інформація про утримання, тоді застосовується 856 поле, якщо немає інших полів інформації про утримання, які мають бути пов'язаними зі спеціальним 856 полем для ясності. Підполе \$3 може використовуватись, щоб специфікувати частину бібліографічного примірника, для якої застосовується 856 поле.

### Дисплейні константи

Вступні терміни чи фрази, такі як *Електронний ресурс*., *Електронна версія*., і т.п. не

подаються у MARC записі. Вони можуть генеруватися системою як дисплейні константи, що асоціюються зі значенням другого індикатора.

#### Другий індикатор

пробіл

0

1

2

8

#### Дисплейна константа

Електронний ресурс:

Електронний ресурс:

Електронна версія:

Пов'язаний електронний ресурс:

[*немає дисплейної константи*]

### **Інтервальний символ підкреслення та тильда в URL – Spacing underscore and tilde in URLs**

Треба замінювати інтервальний символ підкреслення ( \_ ) та інтервальну тильду ( ~ ), використані у системі, директорії чи іменах файлів, на їхній узгоджений **hex** код, перед яким зазначається знак відсотків (%):

%5F для інтервального символу підкреслення ( \_ )

%7E для інтервальної тильди ( ~ )

### **Стиль для запису телефонів, номерів**

У підполі \$b, крапки, пробіли та круглі дужки, що використовуються для відділення частин номерів замінюються дефісами. Номери записуються наступним чином:

< код країни >-< код регіону/ міста >-< номер комутатора/ лінії >

Частина номера комутатора/ лінії часто містить внутрішні роздільники, які замінюються дефісами. Якщо зазначається також і розширення, то воно додається до телефонного номера, і перед ним ставиться пробіл і знак “х”.

<b>856 3# \$b 1-202-7072316 \$j 2400/9600 \$n Library of Congress, Washington, DC \$o UNIX \$r E-7-1 \$t vt100 \$z Requires logon and password</b>
--

---

## **880 Альтернативне графічне зображення (П)**

### **ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ**

#### **Перший індикатор**

Такий же, як і в асоційованому полі

#### **Другий індикатор**

Такий же, як і в асоційованому полі

#### **Коди підполів**

**\$6** – Зв'язок (НП)

**\$a-z** – Такі ж, як і в асоційованому полі

**\$0-5** – Такі ж, як і в асоційованому полі

**\$7-9** – Такі ж, як і в асоційованому полі

---

### **ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЛЯ**

Це поле містить повністю змістовно означене представлення, яке записується шрифтом, що відрізняється від інших полів цього самого запису. Поле 880 пов'язується із асоційованим звичайним полем через підполе \$6 (Зв'язок). Підполе \$6 в асоційованому полі також зв'язує



це поле із 880 полем. Якщо в записі не міститься асоційованого поля, то поле 880 конструюється так, наче воно є і резервний номер входження (00) використовується для позначення спеціальної ситуації. Дані у 880 полі можуть записуватися більш ніж одним шрифтом.

Опис моделей та приклади багатошрифтових записів розміщено в додатку – *Багатошрифтові записи*. Опис підполя \$6 розміщено в додатку – *Контрольні підполя*. Специфікації для наборів символів і набір для шрифтів знаходяться у *MARC специфікації для структури запису, наборів символів і засобів обміну (MARC Specifications for Record Structure, Character Sets, and Exchange Media)*.

---

## ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

### ІНДИКАТОРИ

Індикатори в 880 полі мають те ж значення, що й індикатори в асоційованому полі. Дивитись опис специфікованих асоційованих полів.

### КОДИ ПІДПОЛІВ

**\$a-z, \$0-5, \$7-9** - Такі ж, як і в асоційованому полі

Ці підполя є такими ж, як і в асоційованому полі. Для опису підполів дивитись розділи опису асоційованих полів.

**245 10 \$6 880-02 \$a** Hung Jen-kan / **\$c** cShen Wei-pin chu.

**880 10 \$6 245-02/\$1 \$a** <китайські символи>

**260 ## \$6 880-12 \$a** Москва : **\$b** Изд-во “Наука”, **\$c** 1982.

**880 ## \$6 260-12/(B \$a** Moskva : **\$b** Izd-vo “Nauka”, **\$c** 1982.

### 6 – Зв’язок (НП)

Опис підполя дивитись у додатку – *Контрольні підполя*.

---

## ДОМОВЛЕНOSTІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

### Пунктуація

Розділові знаки такі ж, як і в асоційованих полях.

---

## 9XX Еквівалент або перехресне посилання та інші поля локальної інформації

- 900 Еквівалент або перехресне посилання – ім'я особи (П)
  - 909 Локальний код віртуальної колекції (П)
  - 910 Еквівалент або перехресне посилання – наймення організації (П)
  - 911 Еквівалент або перехресне посилання – наймення заходу (П)
  - 930 Еквівалент або перехресне посилання – уніфікована назва (П)
  - 955 Код типу видання за змістом (П)
  - 980 Еквівалент або перехресне посилання – відомості про серію – ім'я особи/ Назва» (П)
  - 981 Еквівалент або перехресне посилання – відомості про серію – наймення організації/ назва (П)
  - 982 Еквівалент або перехресне посилання – відомості про серію – наймення конференції чи заходу/ назва (П)
  - 983 Еквівалент або перехресне посилання – відомості про серію – уніфікована назва (П)
  - 990 Зв'язок для еквівалента або перехресного посилання (П)
- 

### ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ

9XX поля, призначені для локального застосування.

#### Поля еквівалента чи перехресного посилання

Більшість полів (900, 910, 911, 930, 980, 981, 982, 983, 990) є полями, які заповнюються для представлення еквівалента чи перехресного посилання заголовків поданих в інших полях бібліографічного запису. Саме для такого застосування поля еквівалента чи перехресного посилання були розроблені Бібліотекою та архівами Канади, та прийняті для застосування у бібліотеці НаУКМА.

#### Еквівалент

Подається у 900, 910, 911, 930, 980, 981, 982 та 983 полях тільки для імен або уніфікованих назв, що є основним або додатковим введенням у бібліографічний запис і, якщо є більш ніж одна офіційна форма імені чи назви.

#### Перехресне посилання

Може застосовуватись для будь-якого основного введення полів 100, 110, 111, 130, додаткового введення 700, 710, 711, 730 чи серійного введення 490, 800, 810, 811, 830.

#### Структура полів еквівалента чи перехресного посилання

Структура полів еквівалента чи перехресного посилання, за винятком 990 поля, є такою ж, як і в асоційованих полях. Поле 990 створює посилання між іншими полями еквівалента чи перехресного посилання та асоційованими із ними полями.

#### Відповідність полів еквівалента чи перехресного посилання

9XX поле	Асоційовані поля
900	100, 700 (Ім'я особи)
910	110, 710 (Наймення організації)
911	111, 711 (Наймення заходу)

930	130, 730 (Уніфікована назва)
980	800 (Серійне введення - ім'я особи)
981	810 (Серійне введення - наймення організації)
982	811 (Серійне введення - наймення заходу)
983	490, 830 (Серійне введення - Уніфікована назва)
990	Немає асоційованого поля

## 900 Еквівалент або перехресне посилання – ім'я особи (П)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Перший індикатор

Тип імені особи, як елемент введення

**0** – Ім'я

**1** – Прізвище

**3** – Родове ім'я

#### Другий індикатор

Не визначений

**#** – Не визначений

#### Коди підполів

**\$a** – Ім'я особи (НП)

**\$q** – Більш повна форма імені (НП)

**\$b** – Нумерація (НП)

**\$c** – Титули та інші слова, що асоціюються з іменем (П)

**\$d** – Дати, що асоціюються з іменем (НП)

**\$e** – Термін відношення (П)

**\$j** – Атрибутивне уточнення (П)

**\$u** – Додаткові дані (приналежність) (НП)

**\$4** – Код відношення (П)

### ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ

У полі подається варіант імені особи, яка записана в *100 полі (Основне введення – ім'я особи)* чи *700 полі (Додаткове введення – ім'я особи)* для того, щоб пов'язати різні варіанти імені особи.

#### Еквівалент

Подається у 900 полі тільки для імені або уніфікованої назви, що є основним або додатковим введенням у бібліографічний запис і, якщо є більш ніж одна офіційна форма імені чи назви. Це може бути офіційна форма імені чи назви більш ніж однією мовою. Чи декілька усталених форм імені, таких як справжнє ім'я та псевдонім, якщо особа відома під обома іменами.

#### Перехресне посилання

Може застосовуватись для будь-якого основного введення поля 100 чи додаткового введення поля 700.

### ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

## ІНДИКАТОРИ

Індикатори у 900 полі мають те ж значення, що й індикатори в асоційованому полі. Дивитись опис специфікованих асоційованих полів.

## КОДИ ПІДПОЛІВ

Підполя є такими ж, як і в асоційованому полі. Для опису підполів дивитись розділи опису асоційованих полів.

---

## ПРИКЛАДИ

*Ім'я особи – перехресне посилання*

**700 1# \$a** Clark, Marvil L.

**900 1# \$a** Clark, M. L. **\$q** (Marvil L.)

**990 10 \$a** 90002aq **\$b** 70001a

*Ім'я особи - еквівалент*

**100 1# \$a** Wagner, Richard, **\$d** 1813-1883.

**243 10 \$a** Selections; **\$o** arr.

**900 1# \$a**Wagner, Richard, **\$d** 1813-1883. **\$t** Extraits ; **\$o** arr.

**990 01 \$a** 90001adto **\$b** 10001ad **\$b** 2430101ao

*Ім'я особи – перехресне посилання*

**100 14 \$a** Українка, Леся, **\$d**1871-1913.

**900 1# \$a** Косач, Л. П. **\$q** (Лариса Петрівна), **\$d** 1871-1913.

**990 1# \$a** 90011aqd **\$b** 10011ad

*Ім'я особи - еквівалент*

**100 04 \$a** Іларіон, **\$c** митрополит, **\$d** 1882-1972.

**900 1# \$a** Огієнко, І. І. **\$q** (Іван Іванович), **\$d** 1882-1972.

**990 1# \$a** 90001aqd **\$b** 10001acd

---

## ДОМОВЛЕНOSTІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

### Пунктуація

Розділові знаки такі ж, як і в асоційованих полях.

---

## 990 Зв'язок для еквівалента або перехресного посилання (П)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Перший індикатор

Тип зв'язку

**0** – Еквівалент

**1** – Перехресне посилання

## Другий індикатор

Мова каталогу

**0** – Англійська

**1** – Французька

**#** - Інша

## Коди підполів

**\$a** – Код поля еквівалента або перехресного посилання, порядковий номер поля у записі серед подібних, коди підполів поля еквівалента або перехресного посилання (**НП**)

**\$b** – Код пов'язаного поля, порядковий номер поля у записі серед подібних, коди підполів пов'язаного поля (**НП**)

---

## ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ

Поле 990 створює посилання між іншими полями еквівалента чи перехресного посилання та асоційованими із ними полями.

---

## ПРИКЛАДИ

*Ім'я особи – перехресне посилання*

**700 1# \$a** Clark, Marvil L.

**900 1# \$a** Clark, M. L. **\$q** (Marvil L.)

**990 10 \$a** 90002aq **\$b** 70001a

*Ім'я особи - еквівалент*

**100 1# \$a** Wagner, Richard, **\$d** 1813-1883.

**243 10 \$a** Selections; **\$o** arr.

**900 1# \$a**Wagner, Richard, **\$d** 1813-1883. **\$t** Extraits ; **\$o** arr.

**990 01 \$a** 90001adto **\$b** 10001ad **\$b** 2430101ao

*Ім'я особи – перехресне посилання*

**600 14 \$a** Українка, Леся, **\$d**1871-1913.

**900 1# \$a** Косач, Л. П. **\$q**(Лариса Петрівна), **\$d** 1871-1913.

**990 1# \$a** 90011aqd **\$b** 10011ad

*Ім'я особи - еквівалент*

**100 04 \$a** Іларіон, **\$c** митрополит, **\$d** 1882-1972.

**900 1# \$a** Огієнко, І. І. **\$q** (Іван Іванович), **\$d** 1882-1972.

**990 1# \$a** 90001aqd **\$b** 10001acd

---

## ДОМОВЛЕНOSTІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

### Пунктуація

У полі не проставляються знаки пунктуації.

---

## 909 Локальний код віртуальної колекції (П)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Перший індикатор

Не визначений

# – Не визначений

#### Другий індикатор

Не визначений

# – Не визначений

#### Коди підполів

\$a – Код віртуальної колекції в електронному каталозі бібліотеки (НП)

---

### ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ

У 909 полі зазначається алфавітно-числовий код, який використовується системою для індексування віртуальних колекцій в електронному каталозі. Поле використовується для застосування в ІБС ALEPH-500.

---

### ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### ІНДИКАТОРИ

Обидві позиції індикаторів не визначені, кожна містить пробіл “#”.

#### КОДИ ПІДПОЛІВ

**\$a** – Код віртуальної колекції в електронному каталозі бібліотеки (НП)

Підполе містить алфавітно-числовий код, який використовується системою для індексування даних електронного каталогу, щоб сформувати віртуальні колекції. Код додається за допомогою клавіші [Tab], вибором із переліку заданих кодів.

<b>909 ## \$a</b> pro_ukma
<b>909 ## \$a</b> ukma_teacher

### ПЕРЕЛІК КОДІВ

Код	Значення коду
pro_ukma	Видання про НаУКМА (з 856 полем)
pro_ukma_absent	Видання про НаУКМА (без 856 поля)
ukma_teacher	Видання викладач НаУКМА (з 856 полем)
ukma_teacher_absent	Видання викладач НаУКМА(без 856 поля)

---

### ДОМОВЛЕНOSTІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

#### Пунктуація

У полі не проставляються знаки пунктуації.

## 955 Код типу видання за змістом (П)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Перший індикатор

Не визначений

# – Не визначений

#### Другий індикатор

Не визначений

# – Не визначений

#### Коди підполів

\$a – Код типу видання за змістом (НП)

---

### ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ

У 955 полі зазначається алфавітно-числовий код, який використовується системою для індексування даних електронного каталогу за типом видань. Поле використовується для застосування в ІБС ALEPH-500.

---

### ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### ІНДИКАТОРИ

Обидві позиції індикаторів не визначені, кожна містить пробіл “#”.

#### КОДИ ПІДПОЛІВ

**\$a** – Код віртуальної колекції в електронному каталозі бібліотеки (НП)

Підполе містить алфавітно-числовий код, який використовується системою для індексування даних електронного каталогу за типом видань. Код додається за допомогою клавіші [Tab], вибором із переліку заданих кодів.

<b>955 ## \$a reference</b>
<b>955 ## \$a study</b>

### ПЕРЕЛІК КОДІВ

Код	Тип видання
reference	Довідкові видання
study	Навчальні видання
scientific	Наукові видання
fiction	Літературно-художні видання
conferences	Конференції
art	Мистецькі альбоми

---

### ДОМОВЛЕНOSTІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

#### Пунктуація

У полі не проставляються знаки пунктуації.

# СПЕЦІАЛЬНІ ПОЛЯ ALEPH 500

## LKR Зв'язки (П)

### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### Перший індикатор

Не визначений

# – Не визначений

#### Другий індикатор

Не визначений

# – Не визначений

#### Коди підполів

**\$a** - Тип зв'язку (НП)

**\$b** - Системний номер пов'язаного запису (НП)

**\$l** – Бібліотека (НП)

**\$n** – Заголовок загального запису (НП)

**\$m** – Заголовок підпорядкованого запису (НП)

**\$r** – MARC мітка (необхідність використання зв'язку) (НП)

*Підполя-фільтри для зв'язку з примірником*

**\$y** – Рік (НП)

**\$v** – Том (НП)

**\$p** – Частина (НП)

**\$i** – Випуск (НП)

---

### ВИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ

Існує два типи LKR зв'язків: LKR поля, що генеруються системою, та LKR поля, що генеруються користувачем.

#### LKR поля, що генеруються системою

Поле LKR створюється в модулі каталогізації, коли каталогізатор відкриває holdings (HOL) або адміністративний (ADM) запис для бібліографічного запису. Цей запис автоматично включає LKR поле, в якому підполе **\$a** встановлене як HOL чи ADM.

#### LKR поля, що генеруються користувачем

В модулі каталогізації LKR поле можна додати до бібліографічного запису як зв'язок між двома бібліографічними записами або між бібліографічним записом та примірниками, що належать до різних бібліографічних записів. Якщо LKR поле заповнене в одному із записів, то система автоматично створить іншу сторону зв'язку в пов'язаному записі.

---

### ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

#### ІНДИКАТОРИ

Обидві позиції індикаторів не визначені, кожна містить пробіл “#”.

#### КОДИ ПІДПОЛІВ



## **\$a – Тип зв'язку (НП)**

Існують наступні типи зв'язків: UP, DN, PAR, ANA, ITM, HOL, ADM

### **UP**

Створює висхідний зв'язок від запису, що має LKR поле, до запису, з яким він пов'язаний, і низхідний зв'язок від пов'язаного запису назад до запису з LKR полем.

Заповнюється в “меншому” (підпорядкованому) записі, коли є потреба пов'язати його із загальним записом.

### **DN**

Створює низхідний зв'язок від запису, що має LKR поле, до запису, з яким він пов'язаний, і висхідний зв'язок від пов'язаного запису до запису з LKR полем.

Зауваження: Оскільки назва під час каталогізації, зазвичай є нижчого рівня, то переважно буде використовуватися висхідний зв'язок.

### **PAR**

Створює паралельні зв'язки з обох сторін.

### **ITM**

Створює зв'язок між бібліографічним записом та примірниками, що належать до іншого бібліографічного запису.

Для цього зв'язку необхідно використовувати підполя фільтри примірників: **\$y**, **\$v**, **\$p** та **\$i**.

Зауважте, що системний номер в підполі **\$b** повинен бути **ADM** (адміністративним) системним номером, і ви повинні ввести ім'я **ADM** (адміністративної) бібліотеки – **KMA50** – в підполе **\$l**.

### **ANA**

Створює як ITM так і UP-DN зв'язок. Іншими словами, **ANA** створює зв'язок між двома бібліографічними записами та примірником (примірниками).

Зауваження: у підполі **\$b** повинен бути зазначений бібліографічний системний номер (на відміну від ITM зв'язку).

### **HOL**

Створює зв'язки між бібліографічним та holdings записами. Як правило, це запис, що генерується системою, та LKR поле.

### **ADM**

Створює зв'язки між бібліографічним та адміністративним записами. Як правило, це запис, що генерується системою, та LKR поле.

## **\$b – Системний номер пов'язаного запису (НП)**

В підполі **\$b** вказується, залежно від типу зв'язку, бібліографічний чи адміністративний системний номер запису, з яким буде створено зв'язок.

## **\$l – Бібліотека (НП)**

В підполі **\$l** вказується код бібліотеки (бібліографічних записів **KMA01**, чи адміністративних **KMA50**), до якої належить запис, з яким створюється зв'язок.

## **\$n – Заголовок загального запису (НП)**

В підполі **\$n** подається текст, що показується в ОПАС, коли бачимо посилання до більш загального запису (“висхідний” зв'язок). Зазвичай, цей заголовок “загального” запису не заповнюється в ITM зв'язку.

## **\$m – Заголовок підпорядкованого запису (НП)**

В підполі **\$m** подається текст, що показується в ОПАС, коли бачимо посилання до “підпорядкованого”, “меншого” запису (“нисхідний” зв’язок). Не заповнюється в ІТМ зв’язку.

**\$r** – MARC мітка (необхідність використання зв’язку) (НП)

Заголовки для кожного типу **\$r** можна визначити в **tab05** (в tab директорії бібліотеки). Це підполе не використовується для ІТМ зв’язків.

Використовуючи підполе **r**, система створить вступну фразу, що буде виведена на дисплей перед **\$n** і **\$m**, відповідно до значень в списку **/tab/tab05**, що налаштована в кожній бібліотеці. Цей список базується на полях зв’язку MARC21:

<i><b>Мітка</b></i>	<i><b>Ввідна фраза для \$n</b></i>	<i><b>Ввідна фраза для \$m</b></i>
760	Головна серія:	Підсерія:
762	Має підсерію:	Головна серія:
765	Переклад з:	Переклад на:
767	Переклад на:	Переклад з:
770	Має додаток:	Додаток до:
772	Додаток до:	Має додаток:
773	Загальний запис:	Підпорядкований запис:
775	Доступні інші видання:	Доступні інші видання:
776	Доступне в іншій формі:	Доступне в іншій формі:
777	Видано з:	Видано з:
780	Продовжується:	Продовжено (ким)

#### **Підполя-фільтри для зв’язку з примірником**

**\$y** – Рік (НП)

Підполе **\$y** використовується тільки для зв’язку з примірником типу ISSUE (періодичних видань). В підполі вказується рік випуску чи тому періодичного видання, з яким треба створити зв’язок. Позначення року в підполі **\$\$y** має точно збігатися з позначенням року в модулі “Примірників”.

**\$v** – Том (НП)

У підполі **\$v** вказується числове позначення тому примірників, з якими створюється зв’язок. Це позначення має точно збігатися з позначенням тому в модулі “Примірників”.

**\$p** – Частина (НП)

У підполі **\$p** вказується числове позначення номеру частини примірників, з якими створюється зв’язок. Це позначення має точно збігатися з позначенням частини в модулі “Примірників”.

**\$i** – Випуск (НП)

Підполе **\$i** використовується тільки для зв’язку з примірником типу ISSUE (періодичних видань). Позначення випуску в підполі **\$\$i** має точно збігатися з позначенням випуску в модулі “Примірників”.

#### **ДОМОВЛЕНОСТІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ**

##### **Пунктуація**

У полі не проставляються знаки пунктуації.

# ДОДАТКИ

Додаток 1 Контрольні підполя

Додаток 2 Бібліографічні записи повного рівня – приклади

Додаток 3 Бібліографічні записи мінімального рівня – приклади

Додаток 4 Багатошрифтові записи

Додаток 5 Початкові статті

Додаток 6 Бібліографічні записи на специфічні типи видань – приклади

---

## Додаток 1

### КОНТРОЛЬНІ ПІДПОЛЯ

Цей розділ містить опис п'яти підполів, що використовуються для зв'язку поля із певною організацією, іншими записами чи іншими полями. Ці підполя визначені у форматі в окремих полях (\$w (Контрольний номер бібліографічного запису), \$0 (Контрольний номер авторитетного запису), \$5 (Інституція, для якої застосовується поле)) чи у більшості полів (\$6 (Зв'язок) і \$8 (Зв'язок полів і номер послідовності)).

У переліку полів ці підполя включені на рівні кодів підполів, де вони визначені з посиланням на даний розділ.

---

#### Коди підполів

**\$w** - Контрольний номер бібліографічного запису

**\$0** - Контрольний номер авторитетного запису

**\$5** - Інституція, для якої застосовується поле

**\$6** - Зв'язок

**\$8** - Зв'язок полів і номер послідовності

---

#### \$w - Контрольний номер бібліографічного запису

Системний контрольний номер пов'язаного бібліографічного запису, перед яким стоїть MARC код агенції, яка застосовує цей контрольний номер, взятий у круглі дужки.

Джерелом кодів є [Organization Code Sources](#). (*MARC Code List for*

*Organizations*. Washington, D.C.: Network Development and MARC Standards Office,

Library of Congress. Online: [www.loc.gov/marc/organizations](http://www.loc.gov/marc/organizations); *ISIL- und Sigelverzeichnis*

*online*. Berlin: Deutsche ISIL-Agentur und Sigelstelle, Staatsbibliothek zu Berlin. Online:

<http://dispatch.opac.d-nb.de/DB=1.2/LNG=EN/>; *Symbols and Interlibrary Loan Policies in*

*Canada*. Ottawa, ON: Interlibrary Loan Division, Library and Archives Canada. Online:

[www.collectionscanada.gc.ca/ill/index-e.html](http://www.collectionscanada.gc.ca/ill/index-e.html); *UK National Agency for MARC Organisation*

*Codes*. Boston Spa, Wetherby: Bibliographic Standards, The British Library. Online:

[www.bl.uk/bibliographic/marcagency.html](http://www.bl.uk/bibliographic/marcagency.html))

<b>800 1# \$a</b> Negt, Oskar <b>\$t</b> Schriften. <b>\$v</b> Bd. 2 <b>\$w</b> (DE-101b)967682460
--

#### \$0 - Контрольний номер авторитетного запису

Системний контрольний номер пов'язаного авторитетного запису, перед яким стоїть MARC код агенції, яка застосовує цей контрольний номер, взятий у круглі дужки.

Джерелом кодів є [Organization Code Sources](#). (*MARC Code List for*

*Organizations*. Washington, D.C.: Network Development and MARC Standards Office, Library

of Congress. Online: [www.loc.gov/marc/organizations](http://www.loc.gov/marc/organizations); *ISIL- und Sigelverzeichnis online*.

Berlin: Deutsche ISIL-Agentur und Sigelstelle, Staatsbibliothek zu Berlin. Online: <http://dispatch.opac.d-nb.de/DB=1.2/LNG=EN/> ; *Symbols and Interlibrary Loan Policies in Canada*. Ottawa, ON: Interlibrary Loan Division, Library and Archives Canada. Online: [www.collectionscanada.gc.ca/ill/index-e.html](http://www.collectionscanada.gc.ca/ill/index-e.html) ; *UK National Agency for MARC Organisation Codes*. Boston Spa, Wetherby: Bibliographic Standards, The British Library. Online: [www.bl.uk/bibliographic/marcagency.html](http://www.bl.uk/bibliographic/marcagency.html))

<b>100 1# \$a Bach, Johann Sebastian. \$4 aut \$0 (DE-101c)310008891</b>
--

**\$5** - Інституція, для якої застосовується поле

MARC code of the institution or organization that holds the copy to which the data in the field applies. Джерелом кодів є [Organization Code Sources](#). (*MARC Code List for Organizations*. Washington, D.C.: Network Development and MARC Standards Office, Library of Congress. Online: [www.loc.gov/marc/organizations](http://www.loc.gov/marc/organizations); *ISIL- und Sigelverzeichnis online*. Berlin: Deutsche ISIL-Agentur und Sigelstelle, Staatsbibliothek zu Berlin. Online: <http://dispatch.opac.d-nb.de/DB=1.2/LNG=EN/> ; *Symbols and Interlibrary Loan Policies in Canada*. Ottawa, ON: Interlibrary Loan Division, Library and Archives Canada. Online: [www.collectionscanada.gc.ca/ill/index-e.html](http://www.collectionscanada.gc.ca/ill/index-e.html) ; *UK National Agency for MARC Organisation Codes*. Boston Spa, Wetherby: Bibliographic Standards, The British Library. Online: [www.bl.uk/bibliographic/marcagency.html](http://www.bl.uk/bibliographic/marcagency.html))

<b>500 ## \$a ... \$5 DLC</b>
-------------------------------

<b>500 ## \$a ... \$5 NjP</b>
-------------------------------

<b>500 ## \$a ... \$5 DLC</b>
-------------------------------

<b>500 ## \$a ... \$5 CaOONL</b>
----------------------------------

**\$6** - Зв'язок

Підполе \$6 містить дані, що пов'язують поля, які представлені різними шрифтами. Підполе \$6 може містити номер мітки (тегу) пов'язаного поля, порядковий номер наявності, код, який ідентифікує перший шрифт, який зустрічається при скануванні поля зліва-направо, і вказівку, яка орієнтує виведення на дисплей даних поля справа-наліво. Звичайне (не 880) поле може бути пов'язаним із одним чи більше 880 полями, які всі містять однакові дані, представлені різними шрифтами.

Структура підполя \$6:

\$6 <пов'язана мітка (тег)> - <порядковий номер наявності> / <ідентифікаційний код шрифту> / <код орієнтації поля>

Підполе \$6, зазвичай, є першим підполем у полі.

Опис моделей багатошрифтових записів із прикладами розміщено у розділі *Багатошрифтові записи (Multiscript records)* ; специфікації для поля 880 розміщені під цим полем ; специфікації для наборів символів і наборів шрифтів розміщені у *Специфікації MARC 21 для структури запису, наборів символів і засобів обміну (MARC 21 Specifications for Record Structure, Character Sets, and Exchange Media)*

## **ПОВ'ЯЗАНА МІТКА (ТЕГ) І ПОРЯДКОВИЙ НОМЕР НАЯВНОСТІ**

Частина *Пов'язана мітка (тег)* містить цифру, що позначає мітку (тег) асоційованого поля. За цією частиною одразу йде дефіс і частина *Порядковий номер наявності*, що складається із двох чисел. В окремому записі кожному набору асоційованих полів надаються різні *порядкові номери наявності*. Функцією *порядкового номеру наявності* є забезпечення підбору асоційованих полів (а не встановлення послідовності полів у записі). *Порядковий*

номер наявності може надаватися довільно для кожного набору асоційованих полів. Порядковий номер наявності, який складається менше ніж із двох чисел, вирівнюється вправо, і невикористана позиція містить нуль “0”.

Коли немає асоційованого поля із полем 880, то *порядковим номером наявності* у підполі \$6 є “00”. *Порядковий номер наявності* використовується, коли агенція хоче розділити шрифти у записі (див. розділ *Багатошрифтові записи*). Частина *Пов’язана мітка (тег)* підполя \$6 повинна містити мітку (тег) асоційованого звичайного поля, якщо воно розміщено в записі.

<b>100 1# \$6 880-01 \$a</b> [Heading in Latin script] <b>880 1# \$6 100-01/(2/r \$a</b> [Heading in Hebrew script] <b>880 1# \$6 675-00/(2/r \$a</b> [Source citation in Hebrew script]
--

#### ІДЕНТИФІКАЦІЙНИЙ КОД ШРИФТУ

Після *порядкового номера наявності* одразу йде коса риска (/) та *ідентифікаційний код шрифту*. Цей код ідентифікує альтернативний шрифт, що застосовується у полі.

Використовуються наступні коди:

<i>Код:</i>	<i>Шрифт:</i>
(3	Арабський
(B	Латинський
\$1	Китайський, японський, корейський
(N	Кириличний
(2	Єврейський
(S	Грецький

<b>880 1# \$6 100-01/(N \$a</b> [Heading in Cyrillic script]
--

Шрифт, ідентифікований у підполі \$6, може характеризувати не все поле. Якщо в полі використовується більш ніж один шрифт, то підполе \$6 буде містити ідентифікацію першого альтернативного шрифту, який зустрічається при скануванні поля зліва-направо.

Треба також зауважити, що *ідентифікаційний код шрифту* розміщується у підполі \$6 поля 880, але, як правило, не використовується для підполя \$6 асоційованого звичайного поля. Передбачається, що в асоційованому полі дані наводяться у шрифті, який є основним для запису.

#### КОД ОРІЄНТАЦІЇ

У MARC записі, зміст поля 880 завжди розміщується у логічній послідовності, від першого символу до останнього, незалежно від орієнтації поля. Для виведення поля на дисплей орієнтація поля зліва-направо мається на увазі “за замовчуванням”. Якщо поле містить текст, який має орієнтацію справа-наліво, то після *ідентифікаційного коду шрифту* йде коса риска (/) і *код орієнтації* поля. *Кодом орієнтації* MARC поля для шрифтів, які читаються справа-наліво є літера “r”. *Код орієнтації* поля заводитьься тільки в полях із орієнтацією справа-наліво, так як у полях 880 орієнтація зліва-направо мається на увазі “за замовчуванням” (див. детальний опис орієнтації поля в *Специфікації MARC 21 для структури запису, наборів символів і носіїв для обміну (MARC 21 Specifications for Record Structure, Character Sets, and Exchange Media)*

<b>880 ##\$6 675-00/(2/r \$a</b> [Source citation in Hebrew script]
---

Треба зауважити, що код *орієнтації* розміщується у підполі \$6 поля 880, але, як правило, не використовується в підполі \$6 асоційованого звичайного поля. Передбачається, що в асоційованому полі дані мають звичайну орієнтацію шрифту, який є основним для запису.

#### **\$8 - Зв'язок полів і номер послідовності**

Підполе \$8 містить дані, які ідентифікують пов'язані поля і можуть також вказувати послідовність розміщення пов'язаних полів. Підполе \$8 може повторюватись для зв'язку поля із більш ніж однією групою полів.

#### **Структура та синтаксис підполя:**

**\$8<номер зв'язку.номер послідовності > \ <тип зв'язку полів>**

#### **НОМЕР ЗВ'ЯЗКУ**

Номер зв'язку є першим елементом даних у підполі і є обов'язковим, якщо підполе використовується. Номер – ціле число змінної довжини, яке розміщується в підполі \$8 у всіх полях, які повинні бути пов'язаними. Поля із однаковим номером зв'язку розглядаються як пов'язані.

#### **НОМЕР ПОСЛІДОВНОСТІ**

Номер послідовності відокремлюється від номера зв'язку крапкою (.) і є факультативним. Номер – ціле число змінної довжини, яке може використовуватись для того, щоб вказати відповідний порядок розміщення пов'язаних полів на дисплеї (номери на дисплей виводяться у порядку зростання). Якщо цей номер використовується, то він має бути наведений в усіх підполях \$8, які містять однаковий номер зв'язку.

#### **ТИП ЗВ'ЯЗКУ ПОЛІВ**

Цей код відділяється від попередніх даних оборотною косою (\). Він є кодом, який вказує причину зв'язку, і йде за номером зв'язку чи за номером послідовності, якщо такий представлений. Тип зв'язку полів треба заповнювати, коли підполе \$8 використовується для зв'язку та послідовності 85X-87X полів, в яких подається інформація про утримання.

#### **Односимвольні коди типів зв'язку полів**

##### **a – Дія**

Зв'язки одного чи більше полів із іншим полем, з яким пов'язані дії обробки чи довідкові дії. Цей код, зазвичай, використовується, коли більш ніж одне 5XX поле пов'язане з іншим 5XX полем.

**541 ## \$8 1.1\ a \$3 Public School and College Authority and Trade School and Junior College Authority project files \$a Finance Dept. \$c Transferred**

**583 ## \$8 1.2\ a \$a Appraised \$c 198712- \$l tjb/prr**

**583 ## \$8 1.3\ a \$a Scheduled \$c 19880127 \$k src/prr**

**583 ## \$8 1.4\ a \$a Arranged \$c 19900619 \$k mc/dmj**

**583 ## \$8 1.5\ a \$a Processed level 2 \$b 90.160 \$c 19901218 \$k mc/dmj**

##### **c – Складений примірник**

Використовується у записах на колекцію чи одиночний примірник, який складається із складових частин, для зв'язку полів, пов'язаних зі складовими частинами. Усі інші незв'язувані елементи даних у записі відносяться до колекції чи примірника, як цілого.

**245 10 \$a** Brevard Music Center. **\$n** Program #24 **\$h** [Sound recording].  
**505 0# \$a** From my window / Siegmester (world premiere) - Don Giovanni. Il mio tesoro [i.e. tesoro] / Mozart - Martha. M'appari / Flotow - Turandot. Nessun dorma / Puccini - Pines of Rome / Respighi.  
**650 #0 \$8 1\c \$a** Suites (Orchestra), Arranged.  
**650 #0 \$8 2\c \$8 3\c \$8 4\c \$a** Operas **\$x** Excerpts.  
**650 #0 \$8 5\c \$a** Symphonic poems.  
**700 1# \$8 2\c \$8 4\c \$a** Di Giuseppe, Enrico, **\$d** 1938- **\$4** prf  
**700 12 \$8 1\c \$a** Siegmester, Elie, **\$d** 1909- **\$t** From my window ; **\$o** arr.  
**700 12 \$8 2\c \$a** Mozart, Wolfgang Amadeus, **\$d** 1756-1791. **\$t** Don Giovanni. **\$p** Mio tesoro.  
**700 12 \$8 3\c \$a** Flotow, Friedrich von, **\$d** 1812-1883. **\$t** Martha. **\$p** Ach! So fromm, ach! so traut. **\$l** Italian  
**700 12 \$8 4\c \$a** Puccini, Giacomo, **\$d** 1858-1924. **\$t** Turandot. **\$p** Nessun dorma.  
**700 12 \$8 5\c \$a** Respighi, Ottorino, **\$d** 1879-1936. **\$t** Pini di Roma.

#### **r** – Репродукція

Використовується у записах на репродукцію для ідентифікації полів, зв'язаних тому, що вони містять інформацію лише щодо репродукції. Інша описова інформація в записі відноситься до оригіналу (за винятком полів: *007 (Фіксоване поле фізичного опису)*, *008 (Елементи даних фіксованої довжини: книжки, музика, ресурси, що продовжуються та змішані матеріали)* позиція *23 (Форма примірника)*, *245 (Відомості про назву)* підполе *\$h (Носій)* та *533 (Примітка про репродукцію)*).

**007/00 h** <мікроформа>  
**008/23 a** <мікрофільм>  
**245 04 \$a** The New-York mirror, and ladies' literary gazette **\$h** [microform]  
**533 ## \$a** Microfilm **\$b** Ann Arbor, Mich. : **\$c** University Microfilms, **\$d** 1950. **\$e** 3 microfilm reels ; 35 mm. **\$f** (American periodical series, 1800-1850 : 164-165, 785)  
**830 #0 \$8 4\c \$a** American periodical series, 1800-1850 ; **\$v** 164-165, 785.

#### **x** - Загальне впорядкування

Використовується у записі для створення зв'язку між полями, щоб показати встановлену послідовність між ними. Послідовність може показувати релевантний порядок частин занадто довгого поля, яке було розбите на декілька таких частин.

**505 00 \$8 1.1\c \$t** Three articles reviewing Hoeffding's work. -- **\$t** Wassily Hoeffding's Work in the Sixties / **\$r** Kobus Oosterhoff and Willem van Zwet. -- **\$t** The Impact of Wassily Hoeffding's Work on Sequential Analysis / **\$r** Gordon Simons. -- **\$t** The Impact of Wassily Hoeffding's Research on Nonparametrics / **\$r** Pranab Kumar Sen. --  
**505 80 \$8 1.2\c \$t** The role of assumptions in statistical decisions. -- **\$t** Distinguishability of sets of distributions. (The case of independent and identically distributed random variables) / **\$r** Wassily Hoeffding and J. Wolfowitz. --  
**505 80 \$8 1.3\c \$t** Unbiased range-preserving estimators. -- **\$t** Range preserving unbiased estimators in the multinomial case. -- **\$t** Asymptotic normality. -- **\$t** Hajek's projection lemma.

## БІБЛІОГРАФІЧНІ ЗАПИСИ ПОВНОГО РІВНЯ – ПРИКЛАДИ

Приклади у цьому додатку відображають застосування позначення змісту MARC у записах повного рівня. Незважаючи на те, що дані взято з фактичних бібліографічних записів, ці записи включено тільки з ілюстративною метою, а не з бібліографічною.

У цих записах-зразках автор бібліографічних даних не уточнюється. 008/39 поле містить код *d* (Інші джерела) і поле 040, підполе \$a і \$c містить фразу <organization code> замість відповідного MARC коду. До того ж поле 001 (Контрольний номер запису) і поле 003 (Ідентифікатор контрольного номеру) містить фрази <control number> і <control number identifier>, які вказують, що запис є тільки прикладом. Генеровані системою частини *Лідера* представлено за допомогою зірочок (\*). У записах також відсутній генерований системою *Довідник*. Символьні позиції 008 поля сегментовано, щоб покращити читабельність. Незважаючи на те, що точні сегментації змінюються, два перших сегменти завжди містять позиції 00-05 і 06-14. Останній сегмент завжди містить позиції 35-39.

## ЗАПИС ПОВНОГО РІВНЯ – КНИЖКА

Цей приклад представляє запис на друкований мовний матеріал за допомогою коду “a” у *Leader/06* та як монографія за допомогою коду “m” у *Leader/07*. Запис містить поля базової бібліографічної інформації (поля 100, 245, 260, і 300), а також додаткові поля. Наприклад, поле 020 (*ISBN – Міжнародний стандартний книжковий номер*), 050 (*Шифр розміщення Бібліотеки Конгресу*), 082 (*Шифр розміщення за Десятковою класифікацією Дьюї*), 246 (*Інша форма назви*), 500 (*Загальна примітка*) та 650 (*Додаткове предметне введення – тематичний термін*).

```
LDR *****nam##22*****#a#4500
001 <control number>
003 <control number identifier>
005 19920331092212.7
007 ta
008 | 820305 | s1991#### | nyu#### | ##### | #001#0# | eng## |
020 ## $a 0845348116 : $c $29.95 (£19.50 U.K.)
020 ## $a 0845348205 (pbk.)
040 ## $a <organization code> $c< organization code>
050 14 $a PN1992.8.S4 $b T47 1991
082 04 $a 791.45/75/0973 ≠ 219
100 1# $a Terrace, Vincent, $d 1948-
245 10 $a Fifty years of television : $b a guide to series and pilots, 1937-1988 / $c Vincent Terrace.
246 1# $a 50 years of television
260 ## $a New York : $b Cornwall Books, $c 1991.
300 ## $a 864 p. ; $c 24 cm.
500 ## $a Містить показчик.
650 #0 $a Television pilot programs $z United States $v Catalogs.
650 #0 $a Television serials $z United States $v Catalogs.
```



Цей приклад представляє запис на друкований мовний матеріал за допомогою коду “a” у *Leader/06* та як монографія за допомогою коду “m” у *Leader/07*. Запис містить поля базової бібліографічної інформації (поля 100, 245, 260, і 300), а також додаткові поля. Наприклад, поле 020 (*ISBN – Міжнародний стандартний книжковий номер*), 050 (*Шифр розміщення Бібліотеки Конгресу*), 080 (*Індекс Універсальної десятикової класифікації*), 246 (*Інша форма назви*), 500 (*Загальна примітка*) та 650 (*Додаткове предметне введення – тематичний термін*).

```
LDR *****nam##22*****#a#4500
001 <control number>
003 <control number identifier>
005 19920331092212.7
007 ta
008 | 820305 | s1991#### | un#### | ##### | #001#0# | ukr## |
020 ## $a 0845348116
040 ## $a <organization code> $c< organization code>
080 ## $a 004.9 (075.8)
100 1# $a Коломієць, В. Ф., $d 1948-
245 10 $a Міжнародні інформаційні системи : $b підручник / $c В.Ф. Коломієць.
246 34 $a Інформаційні системи
260 ## $a К. : $b Основи, $c 1991.
300 ## $a 864 с. ; $c 24 см.
500 ## $a Включ. показч.
650 #4 $a Інформаційні системи, міжнародні $v Навчальні посібники.
650 #4 $a Інформаційні технології $v Навчальні посібники
```

#### ЗАПИС ПОВНОГО РІВНЯ – СЕРІАЛЬНЕ ВИДАННЯ

Цей приклад представляє запис на мовний матеріал за допомогою коду “a” у *Leader/06* та як періодичне видання за допомогою коду “s” у *Leader/07*. Запис ілюструє використання кількох полів, пов’язаних із періодичними виданнями: поле 022 (*Міжнародний стандартний серіальний номер (ISSN)*), поле 042 (*Автентичний код*), поле 210 (*Скорочена назва*), поле 222 (*Ключова назва*), поле 246 (*Інша форма назви*), поле 310 (*Поточна періодичність*), поле 362 (*Дати публікації та/ або позначення послідовності*), і поле 780 (*Введення попередньої назви*).

```
LDR *****cas##22*****##4500
001 <control number>
003 <control number identifier>
005 19920716101553.0
008 | 791031 | c19789999 | dcuar | l##### | #0###a0 | engbd |
010 ## $a ###85649389# $z sc#80000109#
022 ## $a 0273-1967
035 ## $a (OCoLC)5629434
040 ## $a <organization code> $c <organization code> $d <organization code>
042 ## $a lc $a nsdp
043 ## $ an-us ---
050 ## $a SK361 $b.U63a
082 ## $a 639.9/2/0973 ≠ 219
210 0# $a Annu. wildl. fish. rep.
222 #0 $a Annual wildlife and fisheries report
245 00 $a Annual wildlife and fisheries report / $c United States Department of
```

Agriculture, Forest Service, Wildlife and Fisheries.  
**246 14 \$a** Wildlife and fish habitat management in the Forest Service  
**260 ## \$a** [Washington, D.C.] : **\$b** Wildlife and Fisheries,  
**300 ## \$a** v. : **\$b** ill. ; **\$c** 28 cm.  
**310 ## \$a** Annual  
**362 1# \$a** Began with vol. for 1978.  
**500 ## \$a** Опис базується на: 1983.  
**650 #0 \$a** Wildlife management **\$z** United States **\$v** Statistics **\$v** Periodicals.  
**650 #0 \$a** Wildlife management **\$z** United States **\$v** Periodicals.  
**650 #0 \$a** Wildlife habitat improvement **\$z** United States **\$v** Statistics **\$v** Periodicals.  
**650 #0 \$a** Wildlife habitat improvement **\$z** United States **\$v** Periodicals.  
**710 1# \$a** United States. **\$b** Forest Service. **\$b** Wildlife and Fisheries Staff.  
**780 00 \$a** United States. Forest Service. Division of Wildlife Management. **\$t** Annual wildlife report **\$x** 0099-068X **\$w** (OCoLC)2242070 **\$w** (DLC)###75644790  
**850 ## \$a** <organization code> **\$a** <organization code> **\$a** <organization code>

#### ЗАПИС ПОВНОГО РІВНЯ – КОМП'ЮТЕРНИЙ ФАЙЛ

Цей приклад представляє запис на комп'ютерний файл за допомогою коду “m” у *Leader/06*. Запис ілюструє застосування двох спеціальних полів для комп'ютерних файлів: поле 538 (*Примітка про особливості системи*), і поле 753 (*Системні характеристики доступу до комп'ютерних файлів*).

**LDR \*\*\*\*\*cmm##22\*\*\*\*\*#a#4500**  
**001** <control number>  
**003** <control number identifier>  
**005** 19920401095900.0  
**008** | 870206 | s1985#### | miu## | ##### | da# | ##### | eng## |  
**040 ## \$a** <organization code> **\$c** <organization code>  
**100 1# \$a** Ashwell, Jonathan D.  
**245 10 \$a** Bookends extended **\$h** [computer file] : **\$b** the reference management system.  
**250 ## \$a** V 2.08.  
**260 ## \$a** Birmingham, Mich. : **\$b** Sensible Software, **\$c** c 1985.  
**300 ## \$a** 2 computer disks ; **\$c** 3 1/2-5 1/4 in. + **\$e** 1 manual (107 p. ; 23 cm.)  
**538 ## \$a** Вимоги до системи: Apple IIe with 80 column card or Apple IIc; 128K; ProDOS; printer.  
**710 2# \$a** Sensible Software, Inc.  
**753 ## \$a** Apple IIe.  
**753 ## \$a** Apple IIc.

#### ЗАПИС ПОВНОГО РІВНЯ – МОНОГРАФІЧНА СКЛАДОВА ЧАСТИНА (СТАТТЯ)

Ці приклади представляють записи на друкований мовний матеріал за допомогою коду “a” у *Leader/06*, та як монографічна складова частина за допомогою коду “a” у *Leader/07*. Записи ілюструють застосування поля введення зв'язку 773 (*Введення хост-одиноці*).

**LDR \*\*\*\*\*caa##22\*\*\*\*\*#a#4500**  
**001** <control number>  
**003** <control number identifier>  
**005** 19920504100110.5  
**008** | 860504 | s1977#### | mnua### | ##### | #000#0# | eng#d |  
**040 ## \$a** <organization code> **\$c** <organization code>

**043 ## \$a** n-us---  
**100 1# \$a** Nelson, Charles W. **\$q** (Charles Winfred), **\$d** 1945-  
**245 10 \$a** Style theory of architecture in Minnesota / **\$c** Charles W. Nelson.  
**300 ## \$a** p. 24-34, 36-37, 40-41 : **\$b** ill. ; **\$c** 29 cm.  
**500 ## \$a** Title from caption.  
**773 0# \$7** nnas **\$t** Architecture Minnesota **\$g** v. 3, no. 4 (July-Aug. 1977) **\$w**  
(OCOLC)2253666

**LDR \*\*\*\*\*caa##22\*\*\*\*\*#a#4500**  
**001** <control number>  
**003** <control number identifier>  
**005** 19920504100110.5  
**008** |860504|s1977####|un###|#####|#000#0#|ukr#d|  
**040 ## \$a** <organization code> **\$c** <organization code>  
**043 ## \$a** n-us---  
**100 1# \$a** Дмитренко, О. **\$q** (Олексій)  
**245 10 \$a** У видатної поетеси сучасності Ліни Василівни Костенко -- ювілей / **\$c**  
Олексій Дмитренко.  
**300 ## \$a** С. 24-34 : **\$b** іл.  
**773 0# \$t** Демократична Україна **\$d** 2000 **\$g** 21 березня

#### ЗАПИС ПОВНОГО РІВНЯ – КАРТА

Цей приклад представляє запис на друковану карту за допомогою коду “e” у *Leader/06*, а точніше як глобус за допомогою коду “d” у полі *007/00*. Запис ілюструє застосування кількох полів, пов’язаних із картографічними матеріалами: поле *034* (Кодовані картографічні математичні дані) і поле *255* (Картографічні математичні дані), так само, як і поле *052* (Географічна класифікація).

**LDR \*\*\*\*\*cem##22\*\*\*\*\*#a#4500**  
**001** <control number>  
**003** <control number identifier>  
**005** 19920506101053.0  
**007** dc#cen  
**008** |850203|c19841980|dk#g###|####d##|###1###|eng##|  
**034 1# \$a** a **\$b** 41849600 **\$d** W1800000 **\$e** E1800000 **\$f** N0900000 **\$g** S0900000  
**040 ## \$a** <organization code> **\$c** <organization code>  
**052 ## \$a** 3170  
**100 1# \$a** Harig, Karl-F.  
**245 10 \$a** Reader's Digest world antique spot globe / **\$c** cartography by Karl-F. Harig.  
**246 14 \$a** Reader's Digest world antique spot globe : **\$b** encyclopedic handbook.  
**255 ## \$a** Scale 1:41,849,600 **\$c** (W 180°--E 180°/N 90°--S 90°).  
**260 ## \$a** [Copenhagen] Denmark : **\$b** Scan-Globe, **\$c** c1984, c1980.  
**300 ## \$a** 1 globe : **\$b** col., plastic, mounted on plastic base ; **\$c** 31 cm. in diam.  
**500 ## \$a** Relief shown by spot heights.  
**500 ## \$a** Cover title of accompanying text: Reader's Digest world antique spot globe :  
encyclopedic handbook.  
**500 ## \$a** Globe lights up from inside by means of detachable electric cord and interior  
light bulb.  
**500 ## \$a** When the globe is lit, any place on earth can be pinpointed if the latitude and  
longitude are known. When these two facts are given, it is possible to adjust the two scales  
to the given figures of latitude and longitude. It causes a pinpoint of light to indicate  
where the place lies.  
**500 ## \$a** Accompanied by text and index: Spot globe 2000 edited by Steen B. Bocher

and Henrik B. Hoffmeyer. 17th ed., 1983. 168 p. : ill., maps; 15 x 21 cm.

**650 #0 \$a** Globes.

**700 1# \$a** Bocher, Steen Bugge, **\$d** 1906-

**700 1# \$a** Hoffmeyer, Henrik B.

**710 2# \$a** Reader's Digest Association.

**710 2# \$a** Scan-Globe A/S.

**730 01 \$a** Spot globe 2000.

#### ЗАПИС ПОВНОГО РІВНЯ – ЗВУКОВИЙ ЗАПИС

Цей приклад представляє запис на музичний звукозапис за допомогою коду “j” у *Leader/06*. Запис ілюструє застосування кількох полів, пов’язаних із музичними матеріалами: поле 028 (*Видавничий номер*), поле 047 (*Код форми музичної композиції*), і поле 048 (*Код кількості музичних інструментів чи голосів*), а також деякі ширше вживані поля: поле 045 (*Хронологічний період, що співвідноситься зі змістом*), поле 505 (*Форматована примітка про зміст*), і поле 511 (*Примітка про учасників та виконавців*).

**LDR \*\*\*\*\*cjm##22\*\*\*\*\*#a#4500**

**001** <control number>

**003** <control number identifier>

**005** 19920705103300.0

**007** sd##smennmplud

**008** |870703|s1985####|enkmu|n###|#####|#####|####d|

**028 02 \$a** DCA 535 **\$b** ASV

**028 00 \$a** ZC DCA 535 **\$b** ASV

**040 ## \$a** <organization code> **\$c**<organization code>

**043 ## \$a** e-uk-en

**045 1# \$b** d1910 **\$b** 1976 **\$b** 1756 **\$b** 1940 **\$b** 1926

**047 ## \$a** sn **\$a** su

**048 ## \$b** wd01 **\$a** ka01

**050 14 \$a** M248

**100 1# \$a** Smith, Daniel. **\$4** prf

**245 10 \$a** English music for bassoon and piano **\$h** [sound recording].

**260 ## \$a** London : **\$b** ASV ; **\$a** Mitcham, Surrey **\$b** Distributed by P.R.T. Records, **\$c** p1985.

**300 ## \$a** 1 sound disc : **\$b** analog, 33 1/3 rpm, stereo. ; **\$c** 12 in.

**500 ## \$a** Acc. of the 2nd work originally for orchestra; the 4th work originally for harpsichord; the 6th originally for violoncello and piano; the 7th originally for violin and continue (?).

**500 ## \$a** Digital recording.

**500 ## \$a** Issued also as cassette: ZC DCA 535.

**505 0# \$a** Sonata in F Hurlstone -- Romance, op. 62 Elgar -- Four sketches Gordon Jacob -- Sonata no. 5 Arne ; arr. & ed. Craxton & Mather -- Lyric suite Dunhill.

**511 0# \$a** Daniel Smith, bassoon ; Roger Vignoles, piano.

**650 #0 \$a** Bassoon and piano music.

**650 #0 \$a** Bassoon and piano music. Arranged.

**650 #0 \$a** Music **\$z** England.

**700 10 \$a** Vignoles, Roger. **\$4** prf

**700 12 \$a** Hurlestone, William Yeates, **\$d** 1876-1906. **\$t** Sonatas, **\$m** bassoon, piano, **\$r** F major. **\$f** 1985.

**700 12 \$a** Elgar, Edward, **\$d** 1857-1934. **\$t** Romances, **\$m** bassoon, orchestra, **\$n** op. 62; **\$o** arr. **\$f** 1985.

**700 12 \$a** Jacob, Gordon, **\$d** 1985- **\$t** Sketches. **\$f** 1985.

**700 12 \$a** Arne, Thomas Augustine, **\$d** 1710-1778. **\$t** Sonatas, **\$m** harpsichord. **\$n** No. 5; **\$o** arr. **\$f**

1985.

**700 12 \$a** Dunhill, Thomas F. **\$q** (Thomas Frederick), **\$d** 1877-1946. **\$t** Lyric suite. **\$f** 1985.

#### ЗАПИС ПОВНОГО РІВНЯ – ВІДЕОЗАПИС

Цей приклад представляє запис на проєктований матеріал за допомогою коду “g” у *Leader/06* а точніше як відеозапис за допомогою коду “v” у полі *007/00*. Запис ілюструє застосування таких полів: поле *033 (Дата/ час і місце події)*, поле *508 (Примітка про учасників створення/ видання)*, поле *518 (Примітка про дату/ час і місце події)*, і поле *521 (Примітка про цільове призначення, аудиторію)*.

**LDR** \*\*\*\*\*cgm##22\*\*\*\*\*#a#4500  
**001** <control number>  
**003** <control number identifier>  
**005** 19920626085055.4  
**007** vdbcgaizm  
**008** | 860626 | c19861978 | xxu--- | #e##### | f####v1 | eng#d |  
**033 20 \$a** 1978---- **\$a** 1982----  
**040 ## \$a** <organization code> **\$c** <organization code>  
**043 ## \$a** an-us-nv  
**050 #4 \$a** F849  
**082 14 \$a** 979.3 **\$2** 11  
**245 04 \$a** The Ninety-Six, a cattle ranch in northern Nevada **\$h** [Videorecording] / **\$c** produced by the American Folklife Center, Library of Congress ; producer, Carl Fleischhauer.  
**246 1# \$a** 96, a cattle ranch in northern Nevada  
**260 ## \$a** Washington, DC : **\$b** The Center, **\$c** 1986.  
**300 ## \$a** 1 videodisc (laser optical) : **\$b** sd., col. ; **\$c** 12 in. + **\$e** 1 explanatory booklet (67 p.)  
**490 0# \$a** Visual media from the American Folklife Center ; **\$v** no. 1  
**500 ## \$a** Title from data sheet.  
**500 ## \$a** One side CAV, one side CLV.  
**508 ## \$a** Photographers, Carl Fleischhauer, William H. Smock ; film editors, William H. Smock, Jonathan Davis.  
**518 ## \$a** Created during a field research project from 1978 to 1982.  
**520 ## \$a** Includes eighty minutes of motion picture highlights and 2,400 still images which focus on the work done by Leslie J. Stewart and his men on the Ninety-six Ranch, a cattle ranch in Nevada.  
**521 ## \$a** Senior high school through college students and adults.  
**651 #0 \$a** Ninety-Six Ranch (Nev.)  
**650 #0 \$a** Ranch Hfe **\$z** Nevada.  
**651 #0 \$a** Nevada **\$x** Social life and customs.  
**650 #0 \$a** Cattle trade **\$z** Nevada.  
**700 1# \$a** Stewart, Leslie J.  
**710 2# \$a** American Folklife Center.

#### ЗАПИС ПОВНОГО РІВНЯ – КІНОФІЛЬМ

Цей приклад представляє запис на проєктований матеріал за допомогою коду “g” у *Leader/06* і точніше як кінофільм за допомогою коду “m” у полі *007/00*. Запис ілюструє застосування кількох елементів MARC з метою опису архівного кінофільму, включаючи: застосування позицій символів *007/09-007/22* та багаторазове використання полів *007, 300 і 541* для кількох версій кінофільму, який описується. Запис також містить: поле *017 (Номер реєстрації авторського права)*; поле *040*, підполе *\$e (Домовленості опису)*; поле *257 (Країна-виробник архівних*

**LDR** \*\*\*\*\*cgm##22\*\*\*\*\*#a#4500  
**001** <control number>  
**003** <control number identifier>  
**005** 19920513133548.3  
**007** mr###f###dnnartnnac 198607  
**007** mr###f###dnn#dtnnac 198607  
**007** mr###f###dnnaetnnac 198607  
**008** |870505|s1918####|xxu055|#####|#####ml|####d|  
**017 ## \$a** LP12321 **\$b** U.S. Copyright Office  
**040 ## \$a** <organization code> **\$c** <organization code> **\$e** amim  
**245 00 \$a** M'liss / **\$c** Pickford Film Corp. ; supervised and directed by Marshall A. Neilan ; photoplay by Frances Marion.  
**257 ## \$a** U.S.  
**260 ## \$a** United States : **\$b** Artcraft Pictures Corporation, **\$c** 1918.  
**300 ## \$a** 5 reels of 5 on 2 (1988 ft.) : **\$b** si., b&w ; **\$c** 16 mm. **\$3** ref. print  
**300 ## \$a** 5 reels of 5 on 2 (1988 ft.) : **\$b** si., b&w ; **\$c** 16 mm. **\$3** dupe neg.  
**300 ## \$a** 5 reels of 5 on 2 (1988 ft.) : **\$b** si., b&w ; **\$c** 16 mm. **\$3** arch pos.  
**500 ## \$a** Copyright: Famous Players-Lasky Corp.; 18Apr18; LP12321.  
**500 ## \$a** Originally released in 35 mm.  
**500 ## \$a** Based on a story by Bret Harte.  
**508 ## \$a** Photographed by Walter Stradling ; art director, Wilfred Buckland.  
**510 4# \$a** New York times film reviews, **\$c** 5-6-18.  
**510 4# \$a** Variety film reviews, **\$c** 5-10-18.  
**510 4# \$a** Moving picture world, **\$c** v. 36.1, p. 894, 897, 1043.  
**511 1# \$a** Mary Pickford (M'liss), Theodore Roberts (Bummer Smith), Thomas Meighan (Charles Gray), Charles Ogle (Yuba Bill), Tully Marshall (Judge Joshua McSnaggley), Monty Blue (Mexican Joe), Val Paul (Jim Peterson), Winnifred Greenwood (Clara Peterson).  
**520 ## \$a** A western comedy-melodrama set in the mining town. Red Gulch, Calif, about the untamed daughter (Mary Pickford) of the town drunk (Theodore Roberts) who falls in love with the new schoolteacher (Thomas Meighan) who is accused of murdering her father and the situations that occur during his murder trial.  
**541 ## \$3** ref print **\$d** Received: 8-20-80 from LC film lab ; **\$c** gift ; **\$a** Pickford (Mary) Collection.  
**541 ## \$3** dupe neg **\$d** Received: 11-20-79 from LC film lab ; **\$c** gift ; **\$a** Pickford (Mary) Collection.  
**541 ## \$3** arch pos **\$d** Received: ca. 1958 from USDA film lab ; **\$c** gift, copied from 35 mm nitrate on loan ; **\$a** Pickford (Mary) Collection.  
**650 #0 \$a** Frontier and pioneer life **\$z** West (U.S.) **\$v** Drama.  
**650 #0 \$a** Trials (Murder) **\$v** Drama.  
**700 1# \$a** Neilan, Marshall A., **\$d** 1891-1958, **\$e** direction.  
**700 1# \$a** Marion, Frances, **\$d** 1888-1973, **\$e** writing.  
**700 1# \$a** Pickford, Mary, **\$d** 1893- **\$e** cast.  
**700 1# \$a** Roberts, Theodore, **\$d** 1861-1928, **\$e** cast.  
**700 1# \$a** Marshall, Tully, **\$d** 1864-1943, **\$e** cast.  
**700 1# \$a** Meighan, Thomas, **\$d** 1879-1936, **\$e** cast.  
**710 2# \$a** Artcraft Pictures Corporation.  
**710 2# \$a** Pickford Film Corp.  
**710 2# \$a** Famous Players-Lasky Corporation.  
**710 2# \$a** Pickford (Mary) Collection (Library of Congress) **\$5** DLC

## ЗАПИС ПОВНОГО РІВНЯ – ЗМІШАНІ МАТЕРІАЛИ

Цей приклад представляє запис на підбірку змішаних матеріалів (що знаходяться під архівним контролем) за допомогою коду “р” у *Leader/06*, коду “с” у *Leader/07* і коду “а” у *Leader/08*. Їх фізична форма також визначається як мікрофільм за допомогою коду “п” у полі 007/00. Запис ілюструє застосування кількох полів, спеціально призначених для архівного контролю: поле 245 (*Відомості про назву*), підполе \$f (*Дати, які відносяться до змісту всього видання*), підполе \$g (*Дати, які відносяться до змісту основної частини видання*), та підполе \$k (*Форма*); поле 351 (*Організація та розміщення матеріалів*); поле 506 (*Примітка про обмеження доступу*); поле 524 (*Примітка про форму посилання на матеріали, що описуються, якій надається перевага*); поле 544 (*Примітка про місцезнаходження інших архівних матеріалів*); поле 545 (*Біографічні або історичні дані*) і поле 555 (*Примітка про кумулятивний показчик/ допоміжні показчики*).

```
LDR *****срса#22*****#а#4500
001 <control number >
003 <control number identifier>
005 19920504111110.0
007 hd#afu---#aca
008 | 870504 | 118691946 | ctu##### | ##### | eng#d |
010 ## $b ms#/74##1195#
035 ## $a (CtY)Film HM 129 (I827)
040 ## $a <organization code> $c <organization code> $e appm
041 ## $a eng $a fre $a ger $a ita $a pol
100 1# $a Malinowski, Bronislaw, $d 1884-1942.
245 00 $k Papers, $f 1869-1946, $g 1914-1939.
300 ## $a 14 linear ft. (35 boxes).
351 ## $a Organized in four series: I. Correspondence. II. Writings, Lectures, and
Research Materials. III. Writings of Others. IV. Special Files.
506 ## $3 Correspondence of Elsie Malinowska and Josefa Malinowska $a restricted.
520 ## $a Correspondence, manuscripts of writings and lectures, fieldwork notebooks,
photographs, memorabilia, and other papers of Bronislaw Malinowski. $b These materials
reflect in some detail various aspects of Malinowski's research and other professional
work in the areas of cultural anthropology and ethnobiology as well as his professional and
personal associations with anthropologists, psychologists, and sociologists in Europe,
Asia, Africa, and the United States. Of particular interest are the field notebooks,
photographs, and other materials related to his work among the natives of New Guinea and
the Trobriand Islands. Also included are some papers of members of Malinowski's family.
Correspondents of note include Franz Boas, Marie Bonaparte, Pearl S. Buck, John Dewey,
Havelock Ellis, Sir James Frazer, Anna Freud, Melville Herskovits, Aldos and Julian
Huxley, Ernest Jones, Elton Mayo, Ashley Montagu, Wilhelm Reich, Bertrand Russell,
Charles G. Seligman, Herbert Spencer, Beatrice Potter Webb, and Edward Westermarck.
524 ## $a Bronislaw Malinowski Papers. Manuscripts and Archives, Yale University
Library.
530 ## $3 Fieldwork and correspondence excluding restricted material $a Available in
microfilm (7,121 frames on 7 reels, 35 mm.) ; $b Manuscripts and Archives, Yale
University Library ; $c at cost ; $d HM129.
541 ## $a Malinowski, Valetta ; $c gift ; $d 1972.
544 ## $d Bronislaw Malinowski Papers ; $a London School of Economic and Political
Science.
545 ## $a Cultural anthropologist, teacher, and author; educated in Poland, Germany,
England; field work in New Guinea, Australia, Melanesia, 1914-1918; taught at London
School of Economics and Political Science, 1921-1942.
546 ## $3 Correspondence $a English, French, German, Italian, and Polish.
```

**555 0# \$a** Unpublished finding aid in repository. Microfilm guide available.  
**600 10 \$a** Boas, Franz, **\$d** 1858-1942.  
**610 10 \$a** Bonaparte, Marie, **\$c** Princess, **\$d** 1882-1962.  
**600 10 \$a** Buck, Pearl S. **\$q** (Pearl Sydenstricker), **\$d** 1892-1973.  
**600 10 \$a** Dewey, John, **\$d** 1859-1952.  
**600 10 \$a** Ellis, Havelock, **\$d** 1859-1939.  
**600 10 \$a** Frazer, James George, **\$c** Sir, **\$d** 1854-1941.  
**600 10 \$a** Freud, Anna, **\$d** 1895-  
**600 10 \$a** Herskovits, Melville Jean, **\$d** 1895-1964.  
**600 10 \$a** Huxley, Aldous Leonard, **\$d** 1894-1963.  
**600 10 \$a** Huxley, Julian, **\$d** 1887-1975.  
**600 10 \$a** Jones, Ernest, **\$d** 1879-1958.  
**600 10 \$a** Mayo, Elton, **\$d** 1880-1949.  
**600 10 \$a** Montagu, Ashley, **\$d** 1905-  
**600 10 \$a** Reich, Wilhelm, **\$d** 1897-1957.  
**600 10 \$a** Russell, Bertrand, **\$d** 1872-1970.  
**600 10 \$a** Seligman, Charles Gabriel, **\$d** 1873-1940.  
**600 10 \$a** Spencer, Herbert, **\$d** 1820-1903.  
**600 10 \$a** Webb, Beatrice Potter, **\$d** 1858-1943.  
**600 10 \$a** Westermarck, Edward, **\$d** 1862-1939.  
**610 20 \$a** London School of Economics and Political Science.  
**610 20 \$a** Yale University. **\$b** Dept. of Anthropology.  
**610 20 \$a** Yale University **\$x** Faculty.  
**650 #0 \$a** Anthropology.  
**650 #0 \$a** Ethnology.  
**650 #0 \$a** Psychology.  
**651 #0 \$a** New Guinea **\$x** Social life and customs.  
**651 #0 \$a** Trobriand Islands **\$x** Social life and customs.  
**655 #7 \$a** Photoprints. **\$2** ftamc  
**656 #7 \$a** Anthropologists. **\$2** lcsh  
**852 ## \$a** CtY-BR **\$e** Box 1603A Yale Station, New Haven, CT 06520

#### ЗАПИС ПОВНОГО РІВНЯ – ДВОВИМІРНА НЕПРОЕКТОВАНА ГРАФІКА

Цей приклад представляє запис на двовимірну непроектовану графіку за допомогою коду “k” у *Leader/06*. Він ілюструє запис, який використовується для оригінальних та історичних примірників. Запис також містить: поле 100, підполе *\$e* (Термін відношення); поле 245, підполе *\$h* (Носій); поле 541 (Примітка про безпосереднє джерело комплектування); поле 655 (Термін індексування – жанр/форма) та другий індикатор, що має значення 7 у полях 650 і 655, які використовуються для цитування джерела терміну.

**LDR** \*\*\*\*\*ckm##22\*\*\*\*\*#a#4500  
**001** <control number>  
**003** <control number identifier>  
**005** 19920513143848.3  
**007** kh##o#  
**008** | 870504 | s1917#### | xxunnn | ##### | #####kn | eng#d |  
**017 ## \$a** J225997 **\$b** U.S. Copyright Office  
**040 ## \$a** <organization code> **\$c** <organization code> **\$e** gihc  
**100 1# \$a** Gilpin, Laura, **\$e** photographer.  
**245 15 \$a** [The prelude] **\$h** [graphic].  
**260 ## \$c** c1917.  
**300 ## \$a** 1 photoprint : **\$b** platinum ; **\$c** 15 x 20 cm.



**500 ## \$a** Title from copyright information on verso.  
**500 ## \$a** Mounted on cardboard.  
**520 0# \$a** Edith Rubel Trio (Edith Rubel, Brenda Putnam, and Maria Roemaet Rosanoff) performing.  
**541 ## \$c** Copyright deposit ; **\$a** Gilpin ; **\$d** 1917.  
**610 20 \$a** Edith Rubel Trio.  
**650 #7 \$a** Women **\$y** 1917. **\$2** lctgm  
**650 #7 \$a** Music ensembles **\$y** 1917. **\$2** lctgm  
**655 #7 \$a** Group portraits **\$y** 1917. **\$2** gmGPC  
**655 #7 \$a** Portrait photographs **\$y** 1917. **\$2** gmGPC  
**655 #7 \$a** Platinum photoprints **\$y** 1917. **\$2** gmGPC

#### ЗАПИС ПОВНОГО РІВНЯ – ТРЬОХВИМІРНИЙ ОБ’ЄКТ

Цей приклад представляє запис на трьохвимірний штучний об’єкт або природно утворений об’єкт за допомогою коду “r” у Leader/06. Запис також, містить: дані у полі 245(*Відомості про назву*), які формуються каталогізатором і поле 260 (*Публікація, розповсюдження і т.п.*), примітки у полі 500 та резюме у полі 520.

**LDR** \*\*\*\*\*crm##22\*\*\*\*\*#a#4500  
**001** <control number>  
**003** <control number identifier>  
**005** 19920902031155.0  
**008** |870119|q18601869|xxunnn|#####|#####rn|####d|  
**040 ## \$a** <organization code> **\$c** <organization code>  
**043 ## \$a** n-us---  
**045 ## \$a** w#w#  
**050 14 \$a** E468.9 **\$b** .C3  
**245 00 \$a** [Cannon ball] **\$h** [Realia].  
**260 ## \$c** [186-] **\$e** (United States : **\$f** [s.n.])  
**300 ## \$a** 1 cannon ball : **\$b** lead, gray ; **\$c** 10 cm. in diam.  
**500 ## \$a** Title supplied by cataloger.  
**520 ## \$a** "12-pounder" cannon ball used in the Civil War.  
**650 #0 \$a** Ordnance.  
**651 #0 \$a** United States **\$x** History **\$y** Civil War, 1861-1865.

## БІБЛІОГРАФІЧНІ ЗАПИСИ МІНІМАЛЬНОГО РІВНЯ – ПРИКЛАДИ

Цей додаток складається із прикладів бібліографічних записів, які містять всі елементи даних MARC, необхідні для бібліографічних записів мінімального рівня. Вимоги до запису мінімального рівня були обрані, щоб забезпечити інформацію, достатню для ідентифікації бібліографічного примірника та генерувати базовий бібліографічний опис. Записи можуть містити більше елементів даних, ніж це визначено вимогами до запису мінімального рівня. Незважаючи на те, що дані взято з фактичних бібліографічних записів, ці записи подано тільки з ілюстративною метою, а не з бібліографічною.

У прикладах не уточнюється автор бібліографічних даних. 008/39 поле містить код “d” (*Інші джерела*) і поле 040, підполя \$a і \$c містять фразу <organization code>, замість відповідного MARC коду. До того ж, поле 001 (*Контрольний номер запису*) і поле 003 (*Ідентифікатор контрольного номера*) містять фрази <control number> і <control number identifier>, які вказують, що запис є тільки прикладом. Генеровані системою частини *Лідера* представлено за допомогою зірочок (\*). У записах також відсутній, генерований системою, *Довідник*. Символьні позиції 008 поля сегментовано, щоб покращити читабельність. Незважаючи на те, що точні сегментації змінюються, два перших сегменти завжди містять позиції 00-05 і 06-14. Останній сегмент завжди містить позиції 35-39. Записи мінімального рівня можуть бути ідентифіковані за допомогою коду “7” у *Leader/17 (Рівень кодування)*.

## ЗАПИС МІНІМАЛЬНОГО РІВНЯ – КНИЖКА

Цей приклад представляє запис мінімального рівня для друкованого мовного матеріалу за допомогою коду “a” у *Leader/06*, а пізніше як монографія за допомогою коду “m” у *Leader/07*. Запис містить поля базової бібліографічної інформації: поле 100 (*Основне введення – ім'я особи*), 245 (*Відомості про назву*), 260 (*Публікація, розповсюдження і т.п.*), і 300 (*Фізичний опис*).

```
LDR *****cam##22*****7a#4500
001 <control number>
003 <control number identifier>
005 19921113071152.5
008 | 8701021 | s1962#### | at##### | ##### | #000#0# | eng#d |
040 ## $a <organization code> $c <organization code>
100 1# $a Kelleher, James M.
245 10 $a Roman fever : $b a story of the struggle by the Catholic people of New South Wales to
remedy the injustice caused by the Education Acts of 1866 and 1880 -- an observer's opinion of
the causes which so far have rendered that struggle in vain / $c by James M. Kelleher.
260 ## $a Surrey Hills, N.S.W. : $b Catholic Press Newspaper Co., $c [1962?]
300 ## $a 139 p. ; $c 16 cm
```

## ЗАПИС МІНІМАЛЬНОГО РІВНЯ – КОМП'ЮТЕРНИЙ ФАЙЛ

Цей приклад представляє запис мінімального рівня для комп'ютерного файлу за допомогою коду “m” у *Leader/06* і як монографічний примірник за допомогою коду “m” у *Leader/07*. Запис містить поля базової бібліографічної інформації: 245 (*Відомості про назву*), 256 (*Характеристики комп'ютерного файлу*), 260 (*Публікація, розповсюдження і т.п.*) і 300 (*Фізичний опис*).

**LDR** \*\*\*\*\*nm##22\*\*\*\*\*7a#4500  
**001** <control number>  
**003** <control number identifier>  
**005** 19930729093320.6  
**008** |930729|s1989####|azu####|####|#####|eng#d|  
**040 ##** \$a <organization code> \$c <organization code>  
**245 00** \$a PC nations \$h [computer file] : \$b flags and national anthems of 175 countries.  
**256 ##** \$a Computer program.  
**260 ##** \$a Tempe, Ariz. : \$b PC Globe, \$c 1989.  
**300 ##** \$a 2 computer disks : \$b col. ; \$c 5 1 /4 in.  
**538 ##** \$a System requirements: IBM/Tandy; EGA or VGA monitor only.

#### ЗАПИС МІНІМАЛЬНОГО РІВНЯ – МУЗИЧНА ПАРТИТУРА

Цей приклад представляє запис мінімального рівня для друкованих нот за допомогою коду “с” у *Leader/06*. Запис містить базову бібліографічну інформацію та поле 028 (*Видавничий номер*).

**LDR** \*\*\*\*\*ccm##22\*\*\*\*\*7a164500  
**001** <control number>  
**003** <control number identifier>  
**005** 19920521106200.5  
**008** |870305|s1984####|enkp|a###|#####|n####|####d|  
**028 32** \$a ED 1221 5 \$b Schott  
**040 ##** \$a <organization code> \$c <organization code>  
**100 1#** \$a Faure, Gabriel, \$d 1845-1924.  
**240 10** \$a Pavan, \$m orchestra, \$n op. 50, \$r F# minor ; \$o arr.  
**245 10** \$a Pavane / \$c Gabriel Faure ; arranged for flute and guitar by Stefan Nesyba.  
**260 ##** \$a London ; \$a New York : \$b Schott, \$c 1984.  
**300 ##** \$a 1 score (7 p.) + 1 part (4 p.) ; \$c 30 cm.  
**650 #0** \$a Flute and guitar music, Arranged \$v Scores and parts.

#### ЗАПИС МІНІМАЛЬНОГО РІВНЯ – КАРТА

Цей приклад представляє запис мінімального рівня для друкованої карти за допомогою коду “е” у *Leader/06*. На додачу до полів, які вимагаються у записах мінімального рівня, він містить кілька полів загальних приміток (поле 500) і додаткові тематичні предметні введення (поле 650).

**LDR** \*\*\*\*\*cem##22\*\*\*\*\*7a#4500  
**001** <control number>  
**003** <control number identifier>  
**005** 19921010061154.5  
**007** aj|canzn  
**008** |870605|s1984####|#cc####|###a##|s##0###|eng#d|  
**034 1#** \$a a \$b 2000000  
**040 ##** \$a <organization code> \$c <organization code>  
**052 ##** \$a 3511  
**110 1#** \$a British Columbia. \$b Geological Branch. \$b Resource Data and Analysis.  
**245 00** \$a Producing mines, mineral deposits with reserves, and significant coal deposits of British Columbia / \$c compiled by Geological Branch, Resource Data and Analysis Section.  
**255 ##** \$a Scale 1:2,000,000.

**260 ## \$a** [Victoria?] : **\$b** Province of British Columbia, Ministry of Energy Mines and Petroleum Resources, Mineral Resources Branch, **\$c** [1984]  
**300 ## \$a** 1 map : **\$b** col. ; **\$c** 73 x 87 cm.  
**500 ## \$a** " Minerals, April 1984. Coal, 1984."  
**500 ## \$a** "Sheet 1."  
**500 ## \$a** "Cartography of base and mineral potential by Pierino Chicorell. Compilation and cartography of legend data by Catherine Nesmith."  
**500 ## \$a** Accompanied by sheet 2 (77 x 70 cm.) which has: List of metal and industrial mineral mines in British Columbia -- [List of] mineral deposits with reserves.  
**650 #0 \$a** Mines and mineral resources **\$z** British Columbia **\$v** Maps.  
**650 #0 \$a** Coal mines and mining **\$z** British Columbia **\$v** Maps.

#### ЗАПИС МІНІМАЛЬНОГО РІВНЯ – СЕРІАЛЬНЕ ВИДАННЯ

Цей приклад представляє запис мінімального рівня для мовного матеріалу за допомогою коду "а" у *Leader/06*, а пізніше як періодичне видання за допомогою коду "s" у *Leader/07*. Він містить наступні поля на додаток до тих, які є обов'язковими для запису мінімального рівня: поле 310 (*Поточна частота видання*), поле 500 (*Загальна примітка*), і поле 710 (*Додаткове введення – наймення організації*).

**LDR \*\*\*\*\*cas##22\*\*\*\*\*7a#4500**  
**001** <control number>  
**003** <control number identifier>  
**005** 19920813032152.0  
**008** |870313|u19uu9999|wiufr|#p#####|#0####0|eng#d|  
**040 ## \$a** <organization code> **\$c** <organization code>  
**245 00 \$a** Water conditions in Wisconsin / **\$c** University Extension, The University of Wisconsin Geological and Natural History Survey.  
**260 ## \$a** Madison, Wis. : **\$b** The Survey,  
**300 00 \$a** v.  
**310 ## \$a** Semiannual  
**500 ## \$a** Description based on: July 1-Dec. 31, 1967 ; title from caption.  
**710 20 \$a** Wisconsin Geological and Natural History Survey.

#### ЗАПИС МІНІМАЛЬНОГО РІВНЯ – ЗМІШАНІ МАТЕРІАЛИ

Цей приклад представляє запис змішаних матеріалів за допомогою коду «р» у *Leader/06* та періодичне видання за допомогою коду «s» у *Leader/07*. На додаток до полів, які є обов'язковими у записі мінімального рівня, він містить кілька полів загальних приміток (поле 500) і поле додаткового предметного введення (поле 650)).

**LDR \*\*\*\*\*cpcab22\*\*\*\*\*7ab4500**  
**001** <control number>  
**003** <control number identifier>  
**005** 19921010061154.5  
**008** |931229|i18181986|usxbb|bbb|bbbb|bbbbbbb|engbd|  
**040 ## \$a** <organization code> **\$c** <organization code>  
**100 1# \$a** Wertham, Fredric, **\$d** 1895-1981.  
**245 10 \$k** Papers, **\$f** 1818-19864 **\$g** (bulk 1945-1975)  
**300 ## \$a** 82,200 **\$f** items  
**300 ## \$a** 2164 **\$f** containers.  
**300 ## \$a** 85.1 **\$f** linearfeet.  
**545 ## \$a** Psychiatrist and author.

## БАГАТОШРИФТОВІ ЗАПИСИ

У розділі описуються та ілюструються моделі представлення даних у записах MARC у декількох шрифтах. Один зі шрифтів може вважатись основним шрифтом для змісту даних запису, навіть якщо інші шрифти також використовуються для змісту даних. (Примітка: ASCII використовується для структурних елементів запису, і більшість кодованих даних також визначається в наборі символів ASCII.) Нижче описуються загальні моделі багатошрифтових даних, які використовуються у MARC 21.

---

### МОДЕЛІ БАГАТОШРИФТОВИХ ЗАПИСІВ

#### **Модель А:** *Оригінал і транслітерація.*

Звичайні поля можуть містити дані в різних шрифтах, у шрифті оригіналу і в транслітерації. Поля 880 використовуються, коли дані необхідно дублювати, щоб представити їх як у шрифті оригіналу, так і в транслітерації в один чи декілька шрифтів. У цьому випадку можуть бути непов'язані 880 поля.

#### **Модель В:** *Прості багатошрифтові записи.*

Усі дані розміщені в звичайних полях, а шрифт змінюється залежно від потреб даних. Специфікації повторюваності всіх полів повинні бути дотримані. Недивлячись на те, що запис за Моделлю В може містити транслітеровані дані, краще використовувати Модель А, якщо однакові дані записані як шрифтом оригіналу, так і транслітеровані. Поле 880 не використовується.

Дані Моделі А в звичайних полях пов'язуються з даними у полях 880 за допомогою підполя \$6, яке розміщується в кожному з асоційованих полів. Специфікації для поля 880 розміщені в описі цього поля ; опис підполя \$6 знаходиться в Додатку 1 ; специфікації для наборів символів і перелік шрифтів знаходяться в *Специфікації MARC 21 для структури запису, наборів символів і носіїв для обміну (MARC 21 Specification for Record Structure, Character Sets and Exchange Media)*.

---

### ДОМОВЛЕНOSTІ НАВЕДЕННЯ ПРИКЛАДІВ

Незважаючи на те, що дані в нижченаведених записах взяті з дійсних бібліографічних записів, ці записи наведені тільки для ілюстрування і не обов'язково придатні для авторитетних цілей. Той, хто створює авторитетні записи в прикладах не вказаний. Управляючі послідовності не ввійшли у приклади записів.

---

### МОДЕЛЬ А – ОРИГІНАЛ І ТРАНСЛІТЕРАЦІЯ

Наведений нижче приклад багатошрифтового запису відповідає Моделі А. У прикладі українська мова (кириличний шрифт) є мовою каталогізації, а єврейська мова (єврейський шрифт) – мовою бібліографічної одиниці. Агенція, яка каталогізує забезпечує транслітерацію деяких даних із єврейського шрифту в латинський; примітки записуються англійською мовою; у звичайних полях використовується латинський шрифт. Дані в єврейському шрифті розміщують у 880 полі.

У прикладі, у межах кожного підполя напрямок єврейського тексту дається справа-наліво, а самі підполя записані зліва-направо. Фактичне введення всіх даних здійснюється у логічній послідовності (від першого до останнього), частини можуть виводитися на дисплей

у різних напрямках, залежно від шрифту та інтерфейсу дисплея.

040 ## \$a \*\*\* \$b ukr \$c \*\*\*  
100 1# \$a Ейлон, Менахем.  
242 10 \$a Робочий зошит до книги "Шалом Гімель". \$y ukr  
245 10 \$6 880-01 \$a Ховерет авода лесефер Шалом Гімель / \$c Менахем Ейлон, Рафаель Сафорта.  
260 ## \$a Єрусалим : \$b Альфа, \$c 1942.  
300 ## \$a кн.  
546 ## \$a Мовою іврит.  
650 #4 \$a Іврит \$v Навчальні посібники.  
700 1# \$a Сафорта, Рафаель.  
880 1# \$6 245-01/(2/r \$a הרובע תרבוה למג סולש רפסל \$9 245

Наведений нижче приклад багатошрифтового запису відповідає Моделі А. У цьому прикладі англійська мова (латинський шрифт) є мовою каталогізації, а російська мова (кириличний шрифт) – мовою бібліографічної одиниці. Агенція, яка каталогізує забезпечує транслітерацію деяких даних із кириличного шрифту в латинський; примітки записуються англійською мовою; у звичайних полях використовується латинський шрифт. Дані в кириличному шрифті розміщують в 880 полі.

040 ## \$a\*\*\* \$b eng \$c \*\*\*  
100 1# \$6 880-01 \$a Zhavoronkov, N. M. \$q (Nikolaï Mikhaïlovich)  
245 10 \$6 880-02 \$a Okhrana okhotnich'ikh zhivotnykh v SSSR / \$c N.M. Zhavoronkov.  
250 ## \$6 880-03 \$a Izd. 2-e, perer.  
260 ## \$6 880-04 \$a Moskva : \$b Lesnaia promyshlennost'., \$c 1982.  
300 ## \$a 167, [1] p., [16] leaves of plates. : \$b col. ill. ; \$c 19 cm.  
500 ## \$a Bibliography: p. 167-[168].  
650 #0 \$a Animals \$z Soviet Union.  
880 1# \$6 100-01/(N \$a Жаворонков, Н. М. \$q (Николай Михайлович)  
880 10 \$6 245-02/(N \$a Охрана охотничьих животных в СССР / \$c Н.М. Жаворонков.  
880 ## \$6 250-03/(N \$a Изд. 2-е, перер.  
880 ## \$6 260-04/(N \$a Москва : \$b Лесная промышленность, \$c 1982.

Наступний приклад багатошрифтового запису відповідає Моделі А. У цьому прикладі англійська мова (латинський шрифт) є мовою каталогізації, а єврейська мова (єврейський шрифт) – мовою бібліографічної одиниці. Агенція, яка каталогізує забезпечує транслітерацію деяких даних із єврейського шрифту в латинський; примітки записуються англійською мовою; у звичайних полях використовується латинський шрифт. Дані в єврейському шрифті розміщують в 880 полі.

У прикладі, у межах кожного підполя напрямок єврейського тексту дається справа-наліво, а самі підполя записані зліва-направо. Фактичне введення всіх даних здійснюється у логічній послідовності (від першого до останнього), частини можуть виводитися на дисплей у різних напрямках, залежно від шрифту та інтерфейсу дисплея.

040 ## \$a \*\*\* \$b eng \$c \*\*\*  
100 1# \$6 880-01 \$a Zilbershtain, Yitshak ben David Yosef.  
245 10 \$6 880-02 \$a Torat ha-yoledet / \$c ne`erakh `a. y. Yitshak ben David Yosef Zilvershtain, Mosheh ben Yosef Rotshild.  
246 14 \$6 880-03 \$a Sefer Torat ha-yoledet  
250 ## \$6 880-04 \$a Mahad. 2. `im hosafot.  
260 ## \$6 880-05 \$a Bene-Berak : \$b Mekhon "Halakhah u-refu`ah", \$c 747 [1986 or 1987]

**300 ## \$a** 469 p. ; **\$c** 23 cm.  
**504 ## \$a** Includes bibliographical references and index.  
**650 #0 \$a** Childbirth **\$x** Religious aspects **\$x** Judaism.  
**650 #0 \$a** Sabbath (Jewish law)  
**650 #0 \$a** Fasts and feast **\$x** Judaism.  
**700 1# \$6** 880-06 **\$a** Rotshild, Mosheh ben Yosef.  
**880 1# \$6** 100-01/(2/r **\$a** [Hebrew script]  
**880 10 \$6** 245-02/(2/r **\$a** [Hebrew script] / **\$c** [Hebrew script]  
**880 ## \$6** 246-03/(2/r **\$a** [Hebrew script]  
**880 ## \$6** 250-04/(2/r **\$a** [Hebrew script] .2 [Hebrew script]  
**880 ## \$6** 260-05/(2/r **\$a** [Hebrew script] : **\$b** ?[Hebrew script]?, **\$c** 747 [1986 or 1987].  
**880 1# \$6** 700-06/(2/r **\$a** [Hebrew script]

Наступний приклад багатошрифтового запису також відповідає Моделі А. У цьому прикладі мовою каталогізації є арабська (арабський шрифт). Агенція, яка каталогізує у звичайних полях використовує арабський шрифт і забезпечує транслітерацію деяких даних із арабського шрифту в латинський; примітки записуються арабською мовою. Дані в латинському шрифті розміщують в 880 полі.

У прикладі, у межах кожного підполя напрямок арабського тексту дається справа-наліво, а самі підполя записані зліва-направо. Фактичне введення всіх даних здійснюється в логічній послідовності (від першого до останнього), частини можуть виводитися на дисплей у різних напрямках, залежно від шрифту та інтерфейсу дисплея.

**040 ## \$a \*\* \$b** ara **\$c \*\***  
**100 1# \$6** 880-01 **\$a** [Arabic script]  
**245 10 \$6** 880-02 **\$a** [Arabic script]  
**250 ## \$6** 880-03 **\$a** .1 [Arabic script]  
**260 ## \$6** 880-04 **\$a** [Arabic script] : **\$b** [Arabic script], **\$c** 1997.  
**300 ## \$a** 240.[Arabic script] ; **\$c** 24 [Arabic script]  
**504 ## \$a** .123-150:[Arabic script]  
**650 #0 \$6** 880-05 **\$a** [Arabic script] **\$x** [Arabic script]  
**880 1# \$6** 100-01/(B **\$a** Tunji, Muhammad.  
**880 10 \$6** 245-02/(B **\$a** Jamaliyat al-lughah al-'Arabiyah / **\$c** Muhammad al-Tunji.  
**880 ## \$6** 250-03/(B **\$a** al-Tab'ah 1.  
**880 ## \$6** 260-04/(B **\$a** Bayrut : **\$b** Dar al-Fikr al-'Arabi, **\$c** 1997.  
**880 ## \$6** 650-05/(B **\$a** Lughah al-'Arabiyah **\$x** Munawwa'at.

## МОДЕЛЬ В – ПРОСТІ БАГАТОШРИФТОВІ ЗАПИСИ

Цей приклад є багатошрифтовим записом, який відповідає Моделі В. У прикладі англійська мова (латинський шрифт) є мовою каталогізації, тому примітки, предмети, поля авторських заголовків тощо, подані англійською мовою. Бібліографічний примірник представляє текст російською (кириличний шрифт) та арабською (арабський шрифт) мовами.

**040 ## \$a \*\*\* \$b** eng **\$c \*\*\***  
**041 1# \$a** rus **\$a** ara  
**100 1# \$a** Ruzhkov, V. I. **\$q** (Viktor Ivanovich)  
**245 10 \$a** [Cyrillic script] : **\$b** [Cyrillic script] / **\$c** [Cyrillic script]  
**246 31 \$a** [Arabic script]  
**260 ## \$a** [Cyrillic script] : **\$b** [Cyrillic script], **\$c** 1988.  
**300 ## \$a** 536 p. ; **\$c** 21 cm.

650 #0 \$a Technology \$v Dictionaries \$x Russian.  
650 #0 \$a Russian language \$v Dictionaries \$x Arabic.  
700 1# \$a Tkhorzhevskii, L. L. \$q (Lev L'vovich)  
700 1# \$a Shagal', V. E. \$q (Vladimir Eduardovich)  
700 1# \$a Munir, Dawud Sulayman.

Даний приклад є багатошрифтовим записом, який відповідає Моделі В. У цьому прикладі мовою каталогізації є українська (кириличний шрифт). Бібліографічний примірник містить текст українською (кириличний шрифт) та англійською (латинський шрифт).

040 ## \$a \*\*\* \$b ukr \$c \*\*\*  
041 1# \$a ukr \$b eng  
100 1# \$a Безушко, В. \$q (Володимир)  
245 10 \$a Віл'єм Шекспір -- республіканець? = \$b William Shakespeare -- a republican? / \$c В. Безушко.  
246 31 \$a William Shakespeare -- a republican?  
260 ## \$a Львів : \$b Накладом Наукового товариства ім. Т.Г. Шевченка, \$c 1934.  
300 ## \$a 163 с.  
600 14 \$a Шекспір, В. \$q (Вільям), \$d 1564-1616.  
650 #4 \$a Письменники, англійські \$y 16-17 ст.  
650 #4 \$a Англійська література \$y 16-17 ст. \$x Критика та аналіз.  
720 2# \$a Наукове товариство ім. Т.Г. Шевченка.



## ПОЧАТКОВІ АРТИКЛИ

Позиція першого індикатора у полях X30 (Уніфікована назва) (за винятком 830 поля) і позиція другого індикатора у полях 222 (Ключова назва), 242 (Переклад назви, здійснений організацією, яка каталогізує), 243 (Узагальнювальна уніфікована назва), 245 (Відомості про назву), 440 (Відомості про серію/ додаткове введення – назва) і 830 поле (Серійне додаткове введення – уніфікована назва) містить числове значення (0-9), яке специфікує число символічних позицій, асоційованих із початковими позначеннями або артиклями, які ігноруються в процесах сортування і формування файла. Якщо початкові артикли відсутні, але не ігноруються в процесах сортування і формування файла, то позиція другого індикатора містить значення “0”.

Наведений нижче, список означень та початкових артиклів і мов, у яких вони використовуються, розміщений в алфавітному порядку артиклів.

Цей список підходить також для MARC 21 формату для авторитетних даних.

---

<b>a</b>	English, Gallegan, Hungarian, Portuguese, Romanian, Scots, Yiddish
<b>a'</b>	Gaelic
<b>al</b>	Romanian
<b>al-</b>	Arabic, Baluchi, Brahui, Panjabi (Perso-Arabic script), Persian, Turkish, Urdu
<b>am</b>	Gaelic
<b>an</b>	English, Gaelic, Irish, Scots, Yiddish
<b>an t-</b>	Gaelic, Irish
<b>ane</b>	Scots
<b>ang</b>	Tagalog
<b>ang mga</b>	Tagalog
<b>as</b>	Gallegan, Portuguese
<b>az</b>	Hungarian
<b>bat</b>	Basque
<b>bir</b>	Turkish
<b>d'</b>	English
<b>da</b>	Shetland English
<b>das</b>	German
<b>de</b>	Danish, Dutch, English, Friesian, Norwegian, Swedish
<b>dei</b>	Norwegian
<b>dem</b>	German
<b>den</b>	Danish, German, Norwegian, Swedish
<b>der</b>	German, Yiddish
<b>des</b>	German
<b>det</b>	Danish, Norwegian, Swedish
<b>di</b>	Yiddish
<b>die</b>	Afrikaans, German, Yiddish
<b>dos</b>	Yiddish

<b>e</b>	Norwegian
<b>'e</b>	Friesian
<b>een</b>	Dutch
<b>eene</b>	Dutch
<b>egy</b>	Hungarian
<b>ei</b>	Norwegian
<b>ein</b>	German, Norwegian
<b>eine</b>	German
<b>einem</b>	German
<b>einen</b>	German
<b>einer</b>	German
<b>eines</b>	German
<b>eit</b>	Norwegian
<b>el</b>	Catalan, Spanish
<b>el-</b>	Arabic
<b>els</b>	Catalan
<b>en</b>	Catalan, Danish, Norwegian, Swedish
<b>et</b>	Danish, Norwegian
<b>ett</b>	Swedish
<b>eyn</b>	Yiddish
<b>eyne</b>	Yiddish
<b>gl'</b>	Italian
<b>gli</b>	Italian
<b>ha-</b>	Hebrew
<b>hai</b>	Classical Greek, Greek
<b>he</b>	Hawaiian
<b>he</b>	Classical Greek, Greek
<b>he-</b>	Hebrew
<b>heis</b>	Greek
<b>hen</b>	Greek
<b>hena</b>	Greek
<b>henas</b>	Greek
<b>het</b>	Dutch
<b>hin</b>	Icelandic
<b>hina</b>	Icelandic
<b>hinar</b>	Icelandic
<b>hinir</b>	Icelandic
<b>hinn</b>	Icelandic
<b>hinna</b>	Icelandic
<b>hinnar</b>	Icelandic
<b>hinni</b>	Icelandic
<b>hins</b>	Icelandic
<b>hinu</b>	Icelandic
<b>hinum</b>	Icelandic

<b>hip</b>	Icelandic
<b>ho</b>	Classical Greek, Greek
<b>ho-</b>	Hebrew
<b>hoi</b>	Classical Greek, Greek
<b>i</b>	Italian
<b>ih'</b>	Provençal/Langue d'oc
<b>il</b>	Italian, Provençal/Langue d'oc
<b>il-</b>	Maltese
<b>in</b>	Friesian
<b>it</b>	Friesian
<b>ka</b>	Hawaiian
<b>ke</b>	Hawaiian
<b>l'</b>	Catalan, French, Italian, Provençal/Langue d'oc
<b>l-</b>	Maltese
<b>la</b>	Catalan, Esperanto, French, Italian, Provençal/Langue d'oc, Spanish
<b>las</b>	Provençal/Langue d'oc, Spanish
<b>le</b>	French, Italian, Provençal/Langue d'oc
<b>les</b>	Catalan, French, Provençal/Langue d'oc
<b>lh</b>	Provençal/Langue d'oc
<b>lhi</b>	Provençal/Langue d'oc
<b>li</b>	Provençal/Langue d'oc
<b>lis</b>	Provençal/Langue d'oc
<b>lo</b>	Italian, Provençal/Langue d'oc, Spanish
<b>los</b>	Provençal/Langue d'oc, Spanish
<b>lou</b>	Provençal/Langue d'oc
<b>lu</b>	Provençal/Langue d'oc
<b>mga</b>	Tagalog
<b>m(~)ga</b>	Tagalog
<b>mia</b>	Greek
<b>'n</b>	Afrikaans, Dutch, Friesian
<b>na</b>	Gaelic, Hawaiian, Irish
<b>na h-</b>	Gaelic, Irish
<b>ny</b>	Malagasy
<b>'o</b>	Neapolitan
<b>o</b>	Gallegan, Hawaiian, Portuguese, Romanian
<b>os</b>	Portuguese
<b>'r</b>	Icelandic

<b>'s</b>	German
<b>sa</b>	Tagalog
<b>sa mga</b>	Tagalog
<b>si</b>	Tagalog
<b>sina</b>	Tagalog
<b>'t</b>	Dutch, Friesian
<b>ta</b>	Classical Greek, Greek
<b>tais</b>	Classical Greek
<b>tas</b>	Classical Greek
<b>t—</b>	Classical Greek
<b>t—n</b>	Classical Greek, Greek
<b>t—s</b>	Classical Greek, Greek
<b>the</b>	English
<b>to</b>	Classical Greek, Greek
<b>tē</b>	Classical Greek
<b>tois</b>	Classical Greek
<b>ton</b>	Classical Greek, Greek
<b>tēn</b>	Classical Greek, Greek
<b>tou</b>	Classical Greek, Greek
<b>um</b>	Portuguese
<b>uma</b>	Portuguese
<b>un</b>	Catalan, French, Italian, Provençal/Langue d'oc, Romanian, Spanish
<b>un'</b>	Italian
<b>una</b>	Catalan, Italian, Provençal/Langue d'oc, Spanish
<b>une</b>	French
<b>unei</b>	Romanian
<b>unha</b>	Gallegan
<b>uno</b>	Italian, Provençal/Langue d'oc
<b>uns</b>	Provençal/Langue d'oc
<b>unui</b>	Romanian
<b>us</b>	Provençal/Langue d'oc
<b>y</b>	Welsh
<b>ye</b>	English
<b>yr</b>	Welsh

---

## БІБЛІОГРАФІЧНІ ЗАПИСИ НА СПЕЦИФІЧНІ ТИПИ ВИДАНЬ – ПРИКЛАДИ

У цьому додатку подано приклади бібліографічних записів на специфічні типи видань: багатотомні видання, книги-«переверти», репринтні видання, окремі відбитки та конволюти.

## БАГАТОТОМНІ ВИДАННЯ

Наступні приклади представляють бібліографічні записи на багатотомні видання.

Перший приклад – бібліографічний запис на зібрання творів одного автора у декількох томах. Обидва томи були видані в одному році, що позначено кодом «s» – **одна відома дата/ ймовірна дата** у позиції **008/06 (Тип дати/статус публікації)**, та у **008/07-10 (Дата 1)** – вказано конкретний рік видання. У полі **300 (Фізичний опис)** зазначений об'єм видання (кількість томів). У полі **505 (Форматована примітка про зміст)** представлений зміст кожного тому. Перший індикатор «0» - **зміст**, позначає що в полі подано повний зміст видання.

```
FMT      BK
LDR      ----nam--22-----u-4500
008      -----s2000----un-----000-1-ukr-d
020 ## $a 5308017611
020 ## $a 5308017700
080 ## $a 821.161.2
090 ## $a 821.161.2 $b B488
1001# $a Винниченко, В. К. $q (Володимир Кирилович), $d 1880-1951.
24510 $a Твори : $b в двох томах / $c В.К. Винниченко.
260 ## $a К. : $b Дніпро, $c 2000.
300 ## $a 2 т.
505 00 $g Т. 1. $t Краса і сила ; Суд -- Роботи! ; Раб краси ; Хто
ворог? ; Темна сила ; На пристані ; "Солдатики!" ; Голод ;
"Малорос-європеець" ; "Уміркований" та "щирий" ; Записна книжка ; Студент ; Зіна ;
Момент ; Кумедія з Костем ; Промінь сонця ; Федько-халамидник ; Таємність ; Терень ;
Талісман ; Голота (повість) ; На той бік (повість) ; Між двох сил (драма на чотири дії) -- $g Т.
2. $t Сонячна машина : роман.
653 1# $a Українська література $a Тексти
```

Наступний приклад представляє багатотомне видання, кожен том якого має окрему назву. Видання видавалося протягом декількох років, що позначено кодом «m» – **декілька дат** у позиції **008/06 (Тип дати/статус публікації)**, у **008/07-10 (Дата 1)** вказано рік видання першого тому, а у **008/11-14 (Дата 2)** – рік видання останнього тому. У полях **246 (Інша форма назви)** подані назви окремих томів, як додаткові введення назви, що відображено значенням першого індикатора «3» - **не примітка, додаткове введення**. У полі **300 (Фізичний опис)** зазначений об'єм видання (кількість томів). У полях **505 (Форматована примітка про зміст)** представлений зміст кожного тому. У першому 505 полі перший індикатор «1» - **неповний зміст**, позначає що в полі подано неповний зміст видання, за причини відсутності повного комплексу томів у бібліотеці і дисплейна константа «Неповний зміст» генерується з цього поля. Зміст буде доповнено при надходженні відсутніх томів і значення індикатора буде змінено. У другому 505 полі перший індикатор «8» - **дисплейна константа не генерується** позначає, що дисплейна константа не генерується окремо з цього поля, а інформація, подана в ньому, виведена на дисплей під дисплейною константою із першого 505 поля.

**FMT** BK  
**LDR** -----nam--22-----a-4500  
**008** 970922m19691972ru-ao-----001-0-rus-d  
**080 ## \$a** 1(091)  
**090 ## \$a** 1(091) **\$b** A724  
**245 00 \$a** Антология мировой философии : **\$b** в 4-х томах / **\$c** ред. В.Ф. Асмус ... [и др.].  
**246 32 \$a** Философия древности и средневековья **\$f** Т. 1  
**246 32 \$a** Европейская философия от эпохи возрождения по эпоху просвещения **\$f** Т. 2  
**246 32 \$a** Буржуазная философия конца 18 в.-первых двух третей 19 в. **\$f** Т. 3  
**246 32 \$a** Философская и социологическая мысль народов СССР 19 в. **\$f** Т. 4  
**260 ## \$a** М. : **\$b** Мысль, **\$c** 1969.  
**300 ## \$a** 4 т. : **\$b** ил. фото.  
**490 0# \$a** Философское наследие  
**500 ## \$a** Включ. покажч.  
**505 10 \$g** Т. 1. Ч. 2. **\$t** Философия древности и средневековья / **\$r** В. Соколов – **\$t** Индийская философия ; Китайская философия ; Античная философия ; Раннехристианская философия ; Византийская философия ; Армянская философия ; Грузинская философия средневековья ; Азербайджанская философия ; Русская общественно-политическая и философская мысль средневековья (XI-XIV вв.) ; Мусульманская философия средневековья ; Еврейская философия средневековья ; Западноевропейская философия средневековья --  
**505 80 \$g** Т. 2. **\$t** Европейская философия нового времени / **\$r** В. Соколов – **\$t** Философия эпохи Возрождения ; Философия эпохи ранних буржуазных революций ; Философия эпохи Просвещения, Французской и Американской буржуазных революций --  
**650 #4 \$a** Філософія **\$v** Наукові роботи.  
**700 1# \$a** Асмус, В. Ф. **\$q** (Валентин Фердинандович), **\$d** 1894-1975, **\$e** ред.

#### КНИГА-«ПЕРЕВЕРТ»

Наступні приклади представляють бібліографічні записи на видання, що є книгою-«перевертом», яка має дві титульні сторінки, коли два окремі твори видані в одній оправі.

Перший приклад представляє книгу-«переверт», що містить два твори одного автора. У полі **245 (Відомості про назву)** назви творів представлені як дві рівноправні назви. У **300** полі (**Фізичний опис**) зазначаються фізичні характеристики обох робіт. У полі **500 (Загальна примітка)** подана примітка «Книга-переверт». У полі **700 (Додаткове введення – ім'я особи)** із значенням другого індикатора «2» - **аналітичне введення** поданий заголовок автор/назва, який представляє другий твір, назва якого також зазначена як рівноправна у підполі **\$b** поля **245 (Відомості про назву)**.

**FMT** BK  
**LDR** -----nam--22-----u-4500  
**008** 081202s2007----un-----000-0-ukr-d  
**020## \$a** 978966650127  
**080 ## \$a** 316.6  
**090 ## \$a** 316.6 **\$b** П48  
**100 1# \$a** Покальчук, О. В. **\$q** (Олег Володимирович)  
**245 10 \$a** Як правильно сісти в куток ; **\$b** Не думая о медведе / **\$c** Олег Покальчук.  
**260 ## \$a** К. : **\$b** Грані-Т, **\$c** 2007.  
**300 ## \$a** 103, 103 с.  
**500 ## \$a** Книга-"переверт".  
**650 4# \$a** Українська література **\$v** Тексти.  
**70012 \$a** Покальчук, О. В. **\$q** (Олег Владимирович) **\$t** Не думая о медведе.

Наступний приклад представляє книгу-«переверт», вміщені роботи в якій не мають авторів, але мають спільних укладачів.

```

FMT    BK
LDR     ----nam--22-----u-4500
008     080525s2007----un-----d----000-0-ukr-d
020 ## $a 9789665072140
080 ## $a 811.161.1(038)
090 ## $a 811.161.1(038) $b P75
245 00 $a Російсько-український словник : $b близько 45 000 слів й словосполучень ;
Українсько-російський словник : близько 45 000 слів й словосполучень / $c уклад. О.І.
Скопненко, Т.В. Цимбалюк.
246 3# $a Українсько-російський словник : $b близько 45 000 слів й словосполучень
250 ## $a Видання третє, виправ. й доп.
260 ## $a К. : $b Довіра, $c 2007.
300 ## $a 413, 460 с.
490 0# $a Словники України
500 ## $a Книга-"переверт".
650 #4 $a Російська мова $v Словники $x Українська мова.
650 #4 $a Українська мова $v Словники $x Російська мова.
700 1# $a Цимбалюк, Т. В. $q (Тетяна Василівна), $e уклад.
700 1# $a Скопненко, О. І. $q ( Олександр Іванович), $e уклад.

```

#### РЕПРИНТНІ ВИДАННЯ

Наступні приклади представляють бібліографічні записи на репринтні видання. Ознака репринту відображається кодом «**г**» – **звичайна друкована репродукція** у позиції **008/23(Форма примірника)**. У позиції **008/06 (Тип дати/статус публікації)** зазначено код «**г**» – **дата перевидання/ репринту та дата оригіналу**, у позиції **008/07-10 (Дата 1)** міститься дата репринту, а **008/11-14 (Дата 2)** – дата оригіналу. У позиції **008/15-17 (Місце публікації, виробництва чи розповсюдження)** зазначено код країни, де було опубліковано репринт, а не оригінал. У полі **250 (Відомості про видання)** подано інформацію про видання, яка зазначено на титульній сторінці. У полі **260 (Публікація, розповсюдження і т.п. (Вихідні дані))** зазначено місце, видавництво та рік видання репринту. Поля **300 (Фізичний опис)** та **490 (Відомості про серію)** також представляють репринт. Вихідні дані оригіналу записані у полі **534 (Примітка про оригінальну версію)**. У цьому полі також може бути подана й інша бібліографічна інформація про оригінал. Однак, у даному прикладі, решта бібліографічної інформації оригіналу не відрізняється від репринту.

```

FMT    BK
LDR     ----nam--22-----u-4500
008     080522r19911912ru-----r-----000-0-rus-d
020 ## $a 5250017932
080 ## $a 27-287
090 ## $a 27-287 $b Э-44
100 1# $a Эхарт, М. $q (Мейстер), $d 1260-1327.
245 10 $a Духовные проповеди и рассуждения / $c Мейстер Эрхарт.
250 ## $a Репринт. изд.
260 ## $a М. : $b Политиздат, $c 1991.
300 ## $a 190 с.
490 ## $a Философская классика
534 ## $p Оригінал видано: $c М. : Мусагетъ, 1912.

```

**FMT** BK  
**LDR** ----nam--22-----u-4500  
**008** -----r19041993ru-----re----000-0-rus-d  
**020 ## \$a** 5851290064  
**080 ## \$a** 336.71(031)  
**090 ## \$a** 336.71(031) **\$b** 3687  
**245 10 \$a** Энциклопедия Банковского дела : **\$b** руководство для банковских деятелей и лиц, прибегающих к услугам банков / **\$c** под ред. А.С. Залшупина ; состав. А.С. Залшупина и М.И. Гессен.  
**260 ## \$a** М. : **\$b** Либерия, **\$c** 1993.  
**300 ## \$a** 124 с.  
**534 ## \$p** Оригінал видано: **\$c** СПб., 1904 р.  
**650 #4 \$a** Банківська справа \$v Енциклопедії.  
**700 1# \$a** Залшупин, А. С., **\$e** ред.  
**700 1# \$a** Гессен, М. И., **\$e** ред.

У наступному прикладі, додатково до попередніх, у полі **534 (Примітка про оригінальну версію)** також подається назва оригінального видання, яка відрізняється від назви репринту.

**FMT** BK  
**LDR** ----nam--22-----u-4500  
**008** 080522r19931910un-----000-0-rus-d  
**080 ## \$a** 726.7(477-25)(036)  
**090 ## \$a** 726.7(477-25)(036) **\$b** Т-454  
**100 1# \$a** Титов, Ф. И. **\$q** (Федір Іванович), **\$d** 1864-1935.  
**245 10 \$a** Путівник при огляді святинь і пам'яток Києво-Печерської лаври і Києва / **\$c** Ф.И. Титов.  
**246 34 \$a** Путеводитель по Киево-Печерской лавре  
**250 ## \$a** Репринт. вид.  
**260 ## \$a** К. : **\$b** УКСП "Кобза", **\$c** 1993.  
**300 ## \$a** 173 с.  
**534 ## \$p** Оригінал: **\$t** Путеводитель по Киево-Печерской лавре. **\$n** Видано в: **\$c** К. : Типографія Києво-Печерской Лавры, 1910.  
**610 24 \$a** Києво-Печерська лавра \$v Довідкові видання.

У наступному прикладі, додатково до першого, у полі **534 (Примітка про оригінальну версію)** також подається відомості про серію оригінального видання. Також подається аналітичне введення поля **700 (Додаткове введення – ім'я особи)**, оскільки видання містить критичну роботу до основної. У полі **250 (Відомості про видання)** у квадратних дужках зазначено інформацію про видання, інформація у виданні представлена на звороті титульної сторінки.

**FMT** BK  
**LDR** ----nam--22-----u-4500  
**008** 000209r19921902un-a----r-----000-0-rus-d  
**020 ## \$a** 5770716819  
**080 ## \$a** 726.7(477-25)(036)  
**090 ## \$a** 726.7(477-25)(036) **\$b** Т-45  
**245 00 \$a** Домострой сильвестровскаго извода / **\$c** ред. М.Т. Максименко.



**250 ## \$a** [Репринтное воспроизведение издания 1902 года].  
**260 ## \$a** К. : **\$b** Абрис, **\$c** 1992.  
**300 ## \$a** 141 с. : **\$b** ил.  
**534 ## \$p** Оригінал видано : **\$c** СПб. : Типография Глазунова, 1902. **\$n** Серія: **\$f** (Русская классная библиотека, издаваемая под редакцією А.Н. Чудинова. Пособіє при изученіи русской литературы ; вып. 2)  
**653 #4 \$a** Російська література **\$v** Тексти.  
**630 04 \$a** Домострой.  
**700 12 \$a** Порфирьева, И. **\$t** Значение "Домостроя" в литературе и отношении его кь современной жизни.

#### ОКРЕМІ ВІДБИТКИ

Наступні приклади представляють бібліографічні записи на видання, що оригінально були опубліковані як стаття (частина) в монографії чи серіальному виданні, та які також випущені окремо. Окремі відбитки можуть бути препринтами та постпринтами. Ознака окремої відбитки відображається кодом «2» – **окремі відбитки** у позиції **008/24-27** (*Характер змісту*). У полі **500** (*Загальна примітка*) подана інформація про видання, в якому оригінально був опублікований матеріал, що описаний у цьому записі.

**FMT** BK  
**LDR** -----nam--22-----u-4500  
**008** 070612s1953----gw-----2----000-1-ukr-d  
**080 ## \$a** 821.161.2  
**090 ## \$a** 821.161.2 **\$b** T236  
**100 1# \$a** Татусь, М. **\$q** (Михайло)  
**245 10 \$a** Доля академіка С. О. Єфремова / **\$c** Михайло Татусь.  
**260 ## \$a** Мюнхен : **\$b** Ціцero, **\$c** 1953.  
**300 ## \$a** 12 с.  
**500 ## \$a** Окрема відбитка із збірника «Спілка визволення України».  
**600## \$a** Єфремов, С. О. **\$q** (Сергій Олександрович), **\$d** 1876-1937.  
**650 4# \$a** Українська література **\$v** Тексти.

**FMT** BK  
**LDR** -----nam--22-----u-4500  
**008** 060415s19uu----gw-----2----000-0-ukr-d  
**080 ## \$a** 821.161.2.09  
**090 ## \$a** 821.161.2.09 **\$b** О-408  
**100 1# \$a** Одарченко, П. **\$q** (Петро)  
**245 10 \$a** Тарас Шевченко і Леся Українка / **\$c** Петро Одарченко.  
**260 ## \$a** Мюнхен : **\$b** [б. в., **\$c** 19--].  
**300 ## \$a** 23 с.  
**500 ## \$a** Окрема відбитка з журналу "Сучасність", ч. 4, 1962 (стор. 24-44).  
**600 14 \$a** Шевченко, Т. Г. **\$q** (Тарас Григорович), **\$d** 1814-1861.  
**600 14 \$a** Українка, Леся, **\$d** 1871-1913.  
**650 #4 \$a** Українська література **\$y** 19-20 ст. **\$x** Критика та аналіз.

**FMT** BK  
**LDR** -----nam--22-----u-4500  
**008** 060415s19uu----ru-----2----000-0-rus-d  
**080 ## \$a** 811.512.157  
**090 ## \$a** 811.512.157 **\$b** Ю-319

100 1# \$a Юлдашев, А. А.  
 245 10 \$a Типы глагольной основы в якутском языке / \$c А.А. Юлдашев ; Академия наук СССР.  
 260 ## \$a [М. : \$b б. в., \$c 19--].  
 300 ## \$a с. [129]-131.  
 500 ## \$a Окрема відбитка з журналу "Вопросы языкознания", № 6, 1955.  
 504 ## \$a Включ. бібліогр. посилання.  
 650 #4 \$a Якутська мова \$x Дієслова.  
 710 2# \$a Академия наук СССР.

## КОНВОЛЮТИ

Наступні приклади представляють бібліографічні записи на видання, штучно об'єднані (переплетені) в один примірник.

При описі таких видань, створюється основний запис на конволют, який базується на даних першого видання, розміщеного в конволюті, під який заводиться примірник. А на кожне з наступних видань, що входять до коволюта, створюються окремі записи, які пов'язуються із загальним записом UP та ITM LKR зв'язками.

Перший приклад представляє основний запис конволюту. Ознака конволюту відображається кодом «а», що позначає запис на **комплект**, який складається із багатьох примірників у позиції **LDR/019 (Рівень запису ресурсу, що складається з багатьох частин)**. У полі **008 (Елементи кодованих даних)**, **245 полі (Відомості про назву)**, **260 полі (Вихідні дані)** та **300 полі (Фізичний опис)** заповнюється інформація за виданням, розміщеним першим у конволюті. У **500 полі (Загальна примітка)** записується примітка про кількість видань, об'єднаних у конволюті. Окрім цього, наявність цієї примітки показує, що саме цей запис є основним записом конволюту. У полі **501 (Примітка "Разом із...")** подана інформація про видання, разом з якими, видання, що описується в записі, об'єднано в одну оправу.

FMT BK

LDR ----nam--22-----b-4500  
 008 -----s1946---xx-o-----000-0dukr-d  
 080 ## \$a 821.161.2  
 090 ## \$a 821.161.2 \$b Т313  
 100 1# \$a Теліга, О. \$q (Олена), \$d 1907-1942.  
 245 10 \$a Душа на сторожі : \$b вибір з поезій / \$c О. Теліга.  
 260 ## \$a [Б. м. : \$b Культура], \$c 1946.  
 300 ## \$a 177 с. : \$b фото.  
 500 ## \$a Конволют об'єднує 2 видання.  
 501 ## \$a В одній оправі з: Поетика вогнених меж : Олена Теліга / Д. Донцов. – Торонто : [Гомін України], 1953.  
 650 #4 \$a Українська література \$v Тексти.  
 SYS 0033412

Приклад, поданий нижче, представляє друге видання, що входить до конволюту. У позиції **LDR/019 (Рівень запису ресурсу, що складається з багатьох частин)** використано код «b» - **частина із самостійною назвою**, що позначає запис на ресурс, який є частиною комплекту та має назву, що дозволяє йому бути самостійним записом комплекту. У полі **501 (Примітка "Разом із...")** подана інформація про видання, разом з якими, видання, що описується в записі, об'єднано в одну оправу. Поле **LKR зв'язок** із типом зв'язку **UP** створює

висхідний та нисхідний зв'язок між бібліографічним записом на окреме видання та основним бібліографічним записом на конволют. А поле **LKR зв'язок** із типом зв'язку **ITM** створює зв'язок між бібліографічним записом на окреме видання та примірником, який заведений під основний запис на конволют.

**FMT BK**

**LDR** -----nam--22-----b-4500

**008** -----s1953----ххс-----000-0bukrdd

**044 ## \$a** ххс

**080 ## \$a** 821.161.2

**090 ## \$a** 821.161.2 **\$b** Т313

**100 1# \$a** Донцов, Д. І. **\$q** (Дмитро Іванович), **\$d** 1883-1973.

**245 10 \$a** Поетика вогняних меж : **\$b** Олена Теліга / **\$c** Д. Донцов.

**260 ## \$a** Торонто : **\$b** [Гомін України], **\$c** 1953.

**300 ## \$a** 95 с. : **\$b** фото.

**501 ## \$a В одній оправі з:** Душа на сторожі : вибір з поезій / О. Теліга. - [Б. м. : Культура], 1946.

**600 14 \$a** Теліга, О. **\$q** (Олена), **\$d** 1907-1942.

**650 #4 \$a** Українська література **\$y** 20 ст. **\$x** Критика та аналіз.

**650 #4 \$a** Письменниці, українські **\$y** 20 ст.

**LKR \$a** UP **\$l** КМА01 **\$b** 0033412 **\$n** О. Теліга. Душа на сторожі : вибір з поезій. **\$m** Д. Донцов. Поетика вогняних меж

**LKR \$a** ITM **\$l** КМА50 **\$b** 0034244

**SYS 0036547**

## ДЖЕРЕЛА

1. MARC 21 Format for Bibliographic Data [Electronic resource] / Library of Congress, Network Development and MARC Standards Office. – Washington : Library of Congress, 1999- . – Назва з екрану. – Метод доступу:  
<http://www.loc.gov/marc/bibliographic/ecbdhome.html>
  2. Форматы MARC 21. Библиографический [Электронный ресурс] / Российская Государственная Библиотека. – [М. : РГБ, 2005?]. – Назва з екрану. – Метод доступу:  
<http://marc21.rsl.ru/index.php?f=228>
  3. Форматы MARC 21 : Краткое описание. В 3 ч. Ч. 1. Формат MARC 21 для библиографических данных / Пер. с англ. Творч. Коллектива ГПНТБ России ; Под общ. рук. Я.Л. Шрайберга ; Отв. ред. Е.М. Зайцева. – М. : ГПНТБ России, 2002.
  4. ДСТУ ГОСТ 7.1:2006 «Бібліографічний запис. Бібліографічний опис. Загальні вимоги та правила складання (ГОСТ 7.1-2003, ІДТ)». – Київ : Держспоживстандарт України, 2007. – 47 с.
  5. International standard bibliographic description (ISBD) / recommended by the ISBD Review Group ; approved by the Standing Committee of the IFLA Cataloguing Section. – Preliminary consolidated ed. – München : K.G. Saur, 2007. – 1 vol. (loose-leaf) ; 32 cm. – (IFLA series on bibliographic control ; vol. 31). – ISBN 978-3-598-24280-9.
-